Guide de conversation *en voyage !*

L'anglais pour les nuls

BONUS : MP3 à télécharger • Dictionnaire bilingue inclus

L’anglais

Claude Raimond

F1RST
ÉDITIONS

OceanofPDF.com

L'anglais pour les Nuls en voyage !, nouvelle édition

« Pour les Nuls » est une marque déposée de John Wiley & Sons, Inc.
« For Dummies » est une marque déposée de John Wiley & Sons, Inc.

© Éditions First, un département d'Édi8, Paris, 2010, 2014, 2017, 2019, 2022 pour la présente édition. Publié en accord avec John Wiley & Sons, Inc.

Éditions First, un département d'Édi8
92, avenue de France
75013 Paris – France
Tél. : 01 44 16 09 00
Fax : 01 44 16 09 01
Courriel : firstinfo@editionsfirst.fr
Site Internet : www.pourlesnuls.fr

ISBN : 9782412080603
Dépôt légal : mars 2022
Mise en page : Soft Office
Mise à jour : Emma Phillips

Tous droits réservés. Toute reproduction, même partielle, du contenu, de la couverture ou des icônes, par quelque procédé que ce soit (électronique, photocopie, bande

magnétique ou autre) est interdite sans autorisation par écrit d'Édi8.

Limites de responsabilité et de garantie. L'auteur et l'éditeur de cet ouvrage ont consacré tous leurs efforts à préparer ce livre. Édi8 et les auteurs déclinent toute responsabilité concernant la fiabilité ou l'exhaustivité du contenu de cet ouvrage. Ils n'assument pas de responsabilité pour ses qualités d'adaptation à quelque objectif que ce soit, et ne pourront être en aucun cas tenus responsables pour quelque perte, profit ou autre dommage commercial que ce soit, notamment mais pas exclusivement particulier, accessoire, conséquent, ou autre.

Marques déposées. Toutes les informations connues ont été communiquées sur les marques déposées pour les produits, services et sociétés mentionnés dans cet ouvrage. Édi8 décline toute responsabilité quant à l'exhaustivité et à l'interprétation des informations. Tous les autres noms de marques et de produits utilisés dans cet ouvrage sont des marques déposées ou des appellations commerciales de leur propriétaire respectif. Édi8 n'est lié à aucun produit ou vendeur mentionné dans ce livre.

Ce livre numérique a été converti initialement au format EPUB par Isako www.isako.com à partir de l'édition papier

du même ouvrage.

OceanofPDF.com

Introduction

Bienvenue dans *L'anglais pour les Nuls en voyage*, votre vade-mecum pour pays anglophones. Il vous aide à produire un anglais simple et compréhensible dans les situations concrètes qu'implique la présence dans tout pays de langue anglaise. Il vous aide aussi à comprendre, au moins partiellement, les phrases que vous entendrez dans ces mêmes situations. Vos interlocuteurs comprendront ce que vous dites si vous utilisez les phrases du livre et les prononcez de la manière indiquée. En revanche, vous ne comprendrez pas toujours ce qu'ils répondent : ne sachant ce qu'il y a dans le livre, ils prononceront des phrases qui n'y figurent pas. Pour y remédier, cet ouvrage vous propose divers moyens d'obtenir de vos interlocuteurs qu'ils utilisent d'autres mots. Si vous insistez, ils finiront bien par utiliser des mots que vous comprenez.

Cet ouvrage vous sera d'un grand secours en pays de langue anglaise, mais en vertu du principe « qui peut le plus peut le moins », il vous rendra service également dans bien d'autres endroits. L'anglais sert de langage

universel, puisque de toutes les langues du monde, c'est celle qui est pratiquée en plus de la langue maternelle par le plus grand nombre de personnes. Ces autres locuteurs sont beaucoup plus faciles à comprendre que les anglophones de naissance car ils ont un débit plus lent, n'escamotent pas les syllabes non accentuées, et s'abstiennent d'utiliser les innombrables expressions idiomatiques de l'anglais pour la même raison que vous : ils n'en connaissent qu'une fraction infime.

À propos de ce livre

Les différents chapitres de *L'anglais pour les Nuls en voyage* traitent chacun d'un ensemble de circonstances, d'événements ou de sujets relatifs à tout déplacement loin de chez soi. Certains chapitres fournissent des indications sur la grammaire anglaise à propos de phrases dont la forme particulière illustre un point utile à la compréhension dans certaines situations de communication, mais l'apprentissage de la grammaire ne fait pas partie des objectifs du livre.

Conventions utilisées dans le livre

Les conventions ci-après vous faciliteront l'apprentissage des phrases et du vocabulaire anglais du livre :

» Les **phrases anglaises** et tous les **termes anglais** sont en **bleu** pour les faire ressortir, en **gras** dans les encadrés de vocabulaire.

» La [prononciation entre crochets] suit immédiatement les phrases ou les termes en anglais.

» La (*traduction française des phrases et termes anglais, en italique et entre parenthèses*) suit immédiatement la prononciation.

Essayez de mémoriser systématiquement la prononciation de chaque mot anglais, en portant une attention particulière à l'accentuation et à la durée des sons de voyelle. Les deux oppositions **voyelles accentuées/ voyelles non accentuées** et **sons de voyelle longs/sons de voyelle courts** servent à distinguer de nombreux mots entre eux, et si vous négligez de marquer ces différences en prononçant les mots, vous ne serez pas compris. Inversement, si vous ne remarquez pas ces différences à l'écoute, vous risquez de ne pas comprendre.

» L'accent tonique, affectant les voyelles prononcées plus fort que les autres dans les mots de plusieurs syllabes, est signalé par des **voyelles en gras**, comme dans les

mots **photographer** [fet**o**grefer] (*photographe*) ; **parent** [p**éi**rent] (*parent*) ; **comfort** [k**e**mfert] (*confort*) ;

» Les sons de voyelle longs sont signalés dans la prononciation par la répétition des signes. Exemples : **advantage** [edv**ââ**ntidj] (*avantage*) ; **importation** [impôôrt**éi**chen] (*importation*) ; **meat** [miit] (*viande*) ; **room** [rououm] (*pièce, chambre*). Ils s'opposent aux sons de voyelle courts, par exemple **sheep** [chiip] (*mouton*)/**ship** [chip] (*bateau*).

Les sons de voyelle courts sont représentés par les voyelles a, e, è, i, o, et les lettres 'ou', représentant respectivement les sons de voyelle des mots français chat, le, très, lit, stop, cou (le son 'u' de 'rue' n'existe pas en anglais). Exemples : **cat** [kat] (*chat*) ; **tip** [tip] (*pointe*) ; **stop** [stop] (*arrêt*) ; **level** [l**è**vel] (*niveau*) ; **put** [pout] (*mettre*).

Les sons diphtongués sont représentés par les combinaisons de voyelles ai, aou, eou, éi, èe, ie, oi, oua. Exemples : **time** [taim] (*heure, fois, temps*), **out** [aout] (*dehors*), **stone** [steoun] (*pierre*) ; **plate** [pléit] (*assiette*) ; **pair** [pèer] (*paire*) ; **clear** [klier] (*clair*) ; **coin** [koin] (*pièce de monnaie*) ; **one** [ouan] (*nombre cardinal un*).

Ne confondez pas **one** avec l'article indéfini **a or an** [e ôôr an] (le premier devant un mot commençant par un son de consonne, le second

devant un mot commençant par un son de voyelle). Exemple : **a child** [e tchaild] (*un enfant*), **an adult** [an ed**e**lt] (*un adulte*).

Les sons de consonnes sont représentés comme en français pour les lettres b, d, f, g (comme dans le mot ‘gris’), j, k, l, p, r, s (comme dans le mot ‘suite’), t, v, z. Les lettres m et n sont toujours prononcées de manière indépendante sans jamais se combiner avec une voyelle pour produire un son nasal (il n’y en a pas en anglais). Le h se prononce par une brusque contraction du diaphragme.

La prononciation de la paire de consonnes ‘th’ est représentée par Z pour figurer un son intermédiaire entre ‘d’ et ‘z’ et par S pour figurer un son intermédiaire entre ‘d’ et ‘s’. Exemples : **this** [Zis] (ce… ci) ; **thin** [Sin] (*mince*) ; **mother** [m**e**Zer] (*mère*) ; **depth** [dèpS] (*profondeur*).

À qui s’adresse ce livre

Cet ouvrage a été rédigé à partir des hypothèses suivantes sur vos attentes en tant que lecteur potentiel :

» Vous avez appris un peu d’anglais et vous aimeriez vous en servir, mais vous n’en avez jamais eu l’occasion. Vous souhaitez vous y préparer.

- Vous avez étudié l'anglais sérieusement, mais il y a longtemps, vous craignez d'avoir beaucoup oublié, et vous manquez d'expérience de la langue. Un voyage en perspective vous permettra d'en acquérir.
- Vos connaissances générales de l'anglais sont assez solides, mais vous avez besoin d'une rapide révision de l'essentiel en vue d'une utilisation prochaine en pays anglophone.
- Vous manquez de temps pour consolider ou rafraîchir vos connaissances de l'anglais : vous êtes très occupé par ailleurs, ou votre départ est imminent. Vous recherchez l'essentiel sous une forme compacte.

Si vous vous reconnaissez dans cette description, ce livre vous ira comme un gant !

Organisation du livre

Les chapitres

Le livre est divisé en quinze chapitres. Les trois premiers traitent de questions générales : survol des pays anglophones, interaction en anglais, conversations. Chacun des douze autres est consacré à un thème précis lié au voyage, et méritant d'être traité quelle que soit la destination : préparatifs, déplacements, hébergement,

nourriture, rencontres, contraintes particulières, incidents… Les différentes rubriques d'un même thème vous fournissent les phrases et les mots anglais correspondants, et soulignent au passage ce qui est caractéristique de tel ou tel pays anglophone.

Dictionnaire

Un dictionnaire bilingue anglais-français et français - anglais reprend le vocabulaire des différents chapitres.

Les icônes utilisées dans ce livre

Des icônes annoncent des ensembles d'informations d'un type particulier.

Cette icône annonce des conseils facilitant l'apprentissage de l'anglais.

Cette icône vous met en garde contre les confusions de toute sorte dont vous risquez d'être victime en tant que francophone.

Cette icône vous indique un pense-bête relatif à un point important, ou l'explication d'un mot.

Cette icône attire l'attention sur une question grammaticale mentionnée en passant dans une

section traitant d'un autre sujet que la grammaire.

Cette icône vous donne des informations sur des comportements, habitudes, institutions, caractères ou ressources spécifiques d'un pays anglophone.

Pour accéder aux fichiers MP3

Afin de vous habituer à la langue anglaise et à ses particularités, nous vous proposons des fichiers MP3 mettant en scène des situations que vous aurez de grandes chances de rencontrer, comme passer une commande au restaurant, changer de l'argent ou passer les douanes à l'aéroport.

Vous trouverez les fichiers à télécharger directement sur la page de l'ouvrage. Pour cela, recherchez le titre de ce livre sur le site Internet www.pourlesnuls.fr et cliquez sur

le lien de la section « Téléchargement », situé sous la couverture de l'ouvrage.

Et maintenant

Chaque chapitre étant focalisé sur un groupe de problèmes concrets indépendants de ceux des autres chapitres, vous n'avez aucune raison de lire le livre comme s'il s'agissait d'un roman, si ce n'est le souci de tout lire.

Vous pouvez aussi procéder à un examen systématique d'un sujet mis en évidence par son icône, comme les infos culturelles, les pièges de l'anglais, ou le vocabulaire.

Mais surtout, placez le livre dans vos bagages, et consultez-le pendant vos déplacements et vos séjours en pays de langue anglaise. Il vous évitera des déconvenues, vous fera gagner du temps et contribuera à votre bien-être.

Bon voyage !

OceanofPDF.com

Chapitre 1

Les bases de l'interaction en anglais

DANS CE CHAPITRE :

- **La politesse**
- **Les questions**
- **Faire répéter**
- **Les modaux**

Les chapitres qui suivent celui-ci traitent des situations typiques dans lesquelles vous pouvez vous trouver à l'étranger : le voyage proprement dit, la conversation, les achats, les sorties, la culture, les distractions, les visites touristiques, les sports de plein air, les incidents de parcours, l'argent, et ainsi de suite. Vous y trouverez le vocabulaire correspondant à ces situations, des phrases toutes faites que vous entendrez vraisemblablement, et d'autres phrases toutes faites vous permettant de vous

exprimer ou d'obtenir les objets, les services ou les informations dont vous pouvez avoir besoin.

Ce chapitre est d'une autre nature. Il vous servira tout au long de votre voyage ou de votre séjour. Son vocabulaire n'est pas spécifique à une situation particulière, il est général. Il comporte des phrases ou des morceaux de phrases que vous entendrez et que vous utiliserez dans la rue, à la montagne, à la plage, dans l'avion ou le train, au poste de police ou n'importe où ailleurs. Si vous vous appropriez ce chapitre, vous vous tirerez d'affaire en toutes circonstances, même si vous manquez de vocabulaire.

La politesse

L'anglais dispose d'un vocabulaire étendu pour dire « s'il vous plaît » et « merci ». Il peut aussi nuancer ou atténuer les propos par toutes sortes de procédés comparables au conditionnel du français « pourriez-vous », « il vaudrait mieux », « j'aimerais », « ne faudrait-il pas ». Ne maîtrisant pas la langue, vous avez intérêt à apprendre les formules de politesse. Elles sont utilisées par tous les anglophones : partenaires dans la vie professionnelle ; passants dans la rue ou voyageurs dans un train ou un avion, collègues d'une même organisation ;

présentateur de télévision s'adressant au public, à un expert consulté sur un problème d'actualité ou un collègue sur le terrain ; acheteur ou vendeur dans un magasin. Utilisez-les. Elles vous assureront les bonnes grâces de vos interlocuteurs. Ils feront un effort particulier pour vous comprendre et vous faire comprendre ce qu'ils disent. Armé de ces mots magiques – **'please' is sometimes called 'the magic word'** [pliiz iz s**em**taim**z** kôôld Ze m**a**djik ouerd] (« s'il vous plaît » est parfois appelé « le mot magique »), vous n'aurez plus peur de mal prononcer les mots ou de ne pas être compris, vous parlerez anglais avec sérénité, et avec le sourire.

Demander quelque chose

Pour exprimer ce que vous voulez, vous pouvez utiliser un verbe à la première personne, ou à la deuxième personne, auquel cas le mot magique est de rigueur.

Je..., puis-je..., pourrais-je...

I am looking for [ai am l**ou**kign fôôr] (*Je cherche*)

- **a post office** [e peoust **o**fis] (*un bureau de poste*)
- **the station** [Ze st**ai**chen] (*la gare*)

» **a cash dispenser** [e kach disp**è**nser] (*un distributeur de monnaie*)

» **a taxicab stand or a taxi stand** [e t**a**ksicab stand ôôr a t**a**ksi stand] (*une station de taxis*)

» **a restaurant** [e r**è**sterent] (*un restaurant*)

» **the nearest bookshop** [Ze n**ii**erest b**ou**kchop] (*la librairie la plus proche*)

» **a hairdresser** [e h**èe**rdrèser] (*un coiffeur*)

I would like to [ai woud laik touou] (*Je voudrais*)

» **go to the cinema** [geou tou ze cinema] (*aller au cinéma*)

» **find a bank** [faind e bank] (*trouver une banque*)

» **know the name of this street** [neou Zen aim ev Zis striit] (*connaître le nom de cette rue*)

I'd like to [aid laik touou] (*Je voudrais*)

» **go back to the hotel** [geou bak to Ze heout**e**l] (*retourner à l'hôtel*)

» **reserve a room** [riz**e**rv e rououm] (*réserver une chambre*)

» **buy tickets for tomorrow's performance** [bai t**i**kets fôôr tem**ôô**reouz perf**ôô**rmens] (*acheter des tickets pour la séance de demain*)

May I ask you how to [méi ai ââsk iou touou] (*Puis-je vous demander comment*)

» **get to the beach ?** [gèt too Ze biitch] (*aller à la plage ?*)

» **open this window ?** [**eou**pen Zis **oui**ndeou] (*ouvrir cette fenêtre ?*)

Ne confondez pas le mot **beach** [biitch] (*plage*) avec le mot **bitch** [bitch] (*chienne*), qui s'emploie pour qualifier une femme détestable. Une oreille d'anglophone est très sensible à la durée des sons de voyelle. L'opposition son allongé/son bref sert à distinguer entre eux d'innombrables mots qui pour nos oreilles de francophones se ressemblent comme des frères jumeaux :

» **sheep/ship** [chiip/chip] (*mouton/bateau*)
» **peach/pitch** [piitch/pitch] (*pêche/tangage, hauteur d'un son*)
» **reach/rich** [riitch/ritch] (*atteindre/riche*)
» **lever/liver** [l**ii**ver/l**i**ver] (*levier/foie*)
» **coast/cost** [keoust/kost] (*côte/coût*)

Could I have [koud ai hav] (*Pourrais-je avoir*)

or [ôor] (*ou*)

May I have [méi ai hav] (*Puis-je avoir*)

» **your name, please ?** [iôôr néim pliiz] (*votre nom, s'il vous plaît ?*)
» **your address, please ?** [iôôr **a**drès pliiz] (*votre adresse, s'il vous plaît ?*)

» **your passport, please ?** [iôôr p**a**spôôrt pliiz] (*votre passeport, s'il vous plaît ?*)
» **a bottle of mineral water, please ?** [e b**o**tel ev m**i**nerel ou**ôô**ter pliiz] (*une bouteille d'eau minérale, s'il vous plaît ?*)

Pouvez-vous, pourriez-vous…

Could you please [koud iouou please] (*Pourriez-vous s'il vous plaît/Pourrais-tu s'il te plaît*)

» **close the door when you leave the room ?** [kl**eou**z Ze door houèn iou liiv Ze rououm] (*fermer la porte quand vous quitterez/tu quitteras la pièce ?*)
» **bring me the check ?** [bring mii Ze tchèk] (*m'apporter l'addition ? – US*) **bring me the bill ?** [bring mii Ze bil] (*m'apporter l'addition ? – UK*)
» **take us to the airport ?** [téik es too Zii **èe**rpôôrt] (*nous conduire à l'aéroport ?*)
» **give me a lift to the station ?** [giv mii e lift touou Ze st**éi**chen] (*me déposer à la gare ? – sous-entendu : à l'occasion de votre propre trajet en voiture*)

Can you please tell me [kan iouou pliiz tèl mii] (*Pouvez-vous s'il vous plaît me dire*)

or [ôôr] (*ou*)

Could you please tell me [koud iouou pliiz tèl mii] (*Pourriez-vous s'il vous plaît me dire*)

or [ôôr] (ou)

Could you please tell us [koud iouou pliiz tèl es] (*Pourriez-vous s'il vous plaît nous dire*)

» **the way to the cathedral ?** [Ze ouèi tou Ze keS**ii**drel] (*le chemin jusqu'à la cathédrale ?*)

» **how to drive to the city centre ?** [haou too draiv touou Ze s**i**ti s**è**nter] (*comment aller en voiture jusqu'en centre-ville ?*)

» **where we can find a shoe store ?** [houèr oui kan faind e chouou stôôr] (*où nous pouvons trouver un magasin de chaussures ?*)

Will you please give me [ouil iouou pliiz giv mii] (*Voulez-vous s'il vous plaît me donner*)

» **the address of a good tearoom ?** [Zii **a**drès ev e goud t**ii**rououm] (*l'adresse d'un bon salon de thé ?*)

» **your e-mail address ?** [iôôr **ii**méil **a**drès] (*votre adresse mail ?*)

Would you please tell us [ououd iouou pliiz tèl es] (*Pourriez-vous s'il vous plaît nous dire*)

or [ôôr] (*ou*)

Would you mind telling us [ououd iouou maind t**è**lign es] (mot à mot : *cela vous dérangerait-il de nous dire*)

or [ôôr] (*ou*)

Would you be so kind as to tell us [ououd iouou bii seou kaind az touou tèl es] (*Auriez-vous l'amabilité de nous dire*)

- **where we can find a bakery ?** [houèer ouii kan faind e b**éi**keri] (*où nous pouvons trouver une boulangerie ?*)
- **what time it is ?** [houôt taim it iz] (*quelle heure il est ?*)
- **how long we have to wait ?** [haou lôôgn oui hav touou ouéit] (*combien de temps il faut que nous attendions ?*)
- **whether the shop will still be open at six pm ?** [ou**è**Zer Ze chop ouil stil bii **eou**pen at siks pii èm] (*si le magasin sera encore ouvert à dix-huit heures ?*).

Remercier

Après avoir obtenu de l'aide, ou une information, n'oubliez surtout pas de remercier. Voici une liste de remerciements allant du plus simple et direct au plus élaboré.

Thanks [Sanks] (*Merci*)

- **for your advice** [fôôr iôôr edv**ai**s] (*de vos conseils*)
- **for your help** [fôôr iôôr hèlp] (*pour votre aide*)
- **for your business** [fôor iôôr b**i**znès] (*de votre achat*)

Thank you [Sank iou] (*Merci*)

Thank you very much [Sank iouou v**è**ri metch] (*Merci beaucoup*)

Thank you so much [Sank iouou seou metch] (*Merci beaucoup*)

Thank you very much indeed [Sank iouou **vè**ri metch ind**ii**d] (*Merci mille fois*)

Poser des questions

Les questions de la section précédente servent à interroger l'interlocuteur pour savoir s'il est disposé à nous informer ou à faire quelque chose pour nous. Et comme toutes les questions en anglais, elles comportent une inversion des positions respectives du verbe et du sujet : **Could you please tell me…?** [koud iouou pliiz tèl mii] (*Pourriez-vous me dire…?*).

D'une manière plus générale, les questions sont de deux types.

» D'une part, les questions commençant par des mots d'interrogation comme **How** [haou] (*comment*), **What** [houôt] (*quoi*), **Where** [houèer] (*où*), ou des pronoms comme **Who** [hou] (*qui*), **Whose** [houz] (*de qui*), **Whom** [houm] (*qui – complément d'objet direct ou indirect*) éventuellement précédés d'une préposition comme **With whom** [ouiZ houm] (*avec qui*), **To whom** [touou houm] (*à qui*), par exemple :
What time is it ? [ouôt taim iz it] (*Quelle heure est-il ?*)

» D’autre part, les questions commençant par un verbe auxiliaire comme **do**, **be**, **have**, **will**, ou par un modal comme **can**, **must**, **ought to**, **shall**. Elles sont construites en inversant la position des mots d’une phrase affirmative et en la rendant négative, ou en rendant positive une phrase négative, comme par exemple : **She is pretty** [chii iz prèti] (*Elle est jolie*), **Is she not pretty ?** [iz chii not prèti] (*N’est-elle pas jolie ?*) ou mieux encore, avec une contraction : **Isn’t she pretty ?** [isnt chii prèti] (*N’est-elle pas jolie ?*).

Voici la conjugaison des verbes auxiliaires en anglais.

Do [douou] (*faire*)

Sujet	Présent	Passé
I [ai] (*je*)	**do** [douou] (*fais*)	**did** [did] (*faisais*)
you [iouou] (*tu ou vous*)	**do** [douou] (*fais ou faites*)	**did** [did] (*faisais ou faisiez*)
he, she, it [hii chii it] (*il, elle, il*)	**does** [dez] (*fait*)	**did** [did] (*faisait*)
we [oui] (*nous*)	**do** [douou] (*faisons*)	**did** [did] (*faisions*)
they [Zèi] (*ils ou*	**do** [douou] (*font*)	**did** [did] (*faisaient*)

elles)

Be [bii] (*être*)

Sujet	Présent	Passé
I [ai] (*je*)	**am** [am] (*suis*)	**was** [ouez] (*étais*)
you [iouou] (*tu ou vous*)	**are** [ââr] (*es ou êtes*)	**were** [ouer] (*étais ou étiez*)
he, she, it [hii chii it] (*il, elle, il*)	**is** [iz] (*est*)	**was** [ouez] (*était*)
we [oui] (*nous*)	**are** [ââr] (*sommes*)	**were** [ouer] (*étions*)
they [Zèi] (*ils ou elles*)	**are** [ââr] (*sont*)	**were** [ouer] (*étaient*)

Have [hav] (*avoir*)

Sujet	Présent	Passé
I [ai] (*j'*)	**have** [hav] (*ai*)	**had** [had] (*avais*)
you [iouou] (*tu ou vous*)	**have** [hav] (*as ou avez*)	**had** [had] (*avais ou aviez*)
he, she, it [hii chii it] (*il, elle, il*)	**has** [haz] (*a*)	**had** [had] (*avait*)

we *[oui] (nous)*	**have** [hav] (*avons*)	**had** [had] (*avions*)
they [Zèi] (*ils ou elles*)	**have** [hav] (*ont*)	**had** [had] (*avaient*)

Les auxiliaires et les modaux **will** [ouil] (*vouloir*), **shall** [chal] (*devoir*), **can** [kan] (*pouvoir*), **must** [mest] (*être obligé de*), **ought to** [ôôt touou] (*devoir*) n'ont qu'une seule forme au présent et une seule forme au passé

Présent	Passé
will	would
shall	should
can	could
must	must
ought to	ought to

Questions commençant par qui, comment etc.

How [haou] (*Comment*)

» **long must we wait for our plane to take off ?** [lôôgn mest oui ouéit fôôr ouer pléin too téik of] (*Combien de temps devons-nous attendre que l'avion décolle ?*)

» **much longer do we have to wait ?** [metch l**ôô**gnger douou oui hav touou ouéit] (*Encore combien de temps devons-nous attendre ?*)

» **old are you ?** [eould ââr iouou] (*Quel âge as-tu ?*)

» **far is it from here to the shopping mall ?** [fââr iz it frem hiier touou Ze ch**o**pign môôl] (*À quelle distance sommes-nous du centre commercial ?*)

» **much does it cost ?** [metch dez it kost] (*Combien ça coûte ?*)

» **quickly do you think they'll answer my letter ?** [k**oui**kli dou iouou Sink zèil **a**nser mai l**è**ter] (*Dans combien de temps croyez-vous qu'ils répondront à ma lettre ?*)

» **fast are you allowed to drive in the city centre ?** [fââst ââr iouou el**aou**d touou draiv in Ze s**i**ti s**è**nter] (*À quelle vitesse est-il permis de rouler en centre-ville ?*)

Where [houèer] (*Où*)

» **is the museum ?** [iz Ze m**iou**ziem] (*Où est le musée ?*)

» **do you live ?** [douou iouou liv] (*Où habitez-vous ?*)

» **are the children ?** [ââr Ze tch**i**ldren] (*Où sont les enfants ?*)

» **are you going ?** [ââr iouou g**eou**ign] (*Où allez-vous ?*)

» **are you from ?** [ââr iouou from] (*De quel pays êtes-vous ?*)

» **are you staying ?** [ââr iouou st**éi**ign] (*Où êtes-vous installé ? ; sous-entendu : à quel hôtel ?*)
» **are my glasses ?** [ââr mai gl**ââ**siiz] (*Où sont mes lunettes ?*)

What [houôt] (*Quel ou quelle*)

» **sort of place are you looking for ?** [sôôrt ev pléis ââr iouou l**ou**kign fôôr] (*Quel genre d'endroit recherchez-vous ?)*
» **kind of sweater do you think I should wear ?** [kaind ev s**ouè**ter douou iouou Sink ai choud ou**è**er] (*Quelle sorte de pull pensez-vous que je devrais porter ?*)
» **colour do you prefer ?** [k**e**ler douou iouou prif**e**r] (*Quelle couleur préférez-vous ?)*
» **kind of dessert would you like ?** [kaind ev diz**e**rt ououd iouou laik] (*Quel genre de dessert aimeriez-vous ?*)
» **is your name ?** [iz iôôr néim] (*Comment vous appelez-vous ?*)
» **would you prefer, staying at the hotel or going out to see a film ?** [ououd iouou prif**e**r stéiyin at Ze heout**è**l ôôr geouin aout tou sii e film] (*Que préférez-vous, rester à l'hôtel ou sortir pour voir un film ?*)

Which [houitch] (*Lequel ou laquelle*)

» **is the shortest way to the swimming pool ?** [iz Ze ch**o**rtest ouéi touou Ze s**oui**mign pououl] (*Quel est le plus court chemin pour aller à la piscine ?*)

» **of these people do you think are going to stay ?** [ev Ziz p**ii**pel douou iouou Signk ââr g**eou**ign touou stéi]
(*Lesquelles de ces personnes vont rester, à votre avis ?*)

Questions commençant par un verbe auxiliaire ou un modal

Do you like skiing ? [douou iouou laik sk**i**ign] (*Aimes-tu le ski ?*)

Do you want sugar ? [douou iouou ouant ch**ou**ger] (*Veux-tu du sucre ?*)

Do you prefer your coffee black or white ? [douou iouou prif**e**r iour k**o**fii blak ôôr ouait] (*Préférez-vous le café noir ou au lait ?*)

Did you go out yesterday ? [did iouou geou aout i**è**sterdéi] (*Es-tu sorti hier ?*)

Have you met George ? [hav iouou mèt djôôrdj] (*Est-ce que vous connaissez George ?*)

Has she found her keys ? [haz chii faound her kiiz] (*A-t-elle trouvé ses clés ?*)

Have you got your passport ? [hav iouou got iour p**a**spôôrt] (*Avez-vous votre passeport ?*)

Have they finished eating ? [hav Zèi **fi**nicht **ii**tign] (*Ont-ils fini de manger ?*)

Is it too early to go shopping ? [iz it touou **e**rli touou geou ch**o**pign] (*Est-il trop tôt pour aller faire des courses ?*)

Are you tired ? [ââr iouou t**ai**erd] (*Es-tu fatigué(e) ?*)

Are you in the mood to go out ? [ââr iouou in ze mououd touou geou aout] (*Êtes-vous disposés à sortir ?*)

Will you dance with me tomorrow ? [ouil iouou dans wiZ mii tem**ôô**reou] (*Danseras-tu avec moi demain ?*)

Shall we stay in this room all day ? [chal oui stéi in Zis rououm ôôl déi] (*Allons-nous rester dans cette chambre toute la journée ?*)

Shouldn't we give him a larger tip ? [ch**ou**dent oui giv him e l**ââ**rdjer tip] (*Ne devrions-nous pas lui donner un pourboire plus important ?*)

Oughtn't we send a postcard to Emily ? [ôôtent oui sènd a p**eou**stkâârd touou **è**mili] (*Ne devrions-nous pas envoyer une carte postale à Emily ?*)

Must we wait any longer ? [mest oui ouéit **è**ni l**ôô**gnger] (*Devons-nous encore attendre ?*)

Demander confirmation

Le « n'est-ce pas ? » français n'a pas d'équivalent passe-partout en anglais. La confirmation est demandée en posant une question commençant par un auxiliaire ou un modal, souvent avec une contraction, et la réponse n'est pas comme en français « je suis d'accord », « c'est vrai », « en effet », elle est simplement modelée sur la demande de confirmation, et parfois appuyée par **yes** [iès] (*oui*) ou par **no** [neou] (*non*) et l'adverbe **indeed** [ind**ii**d] (*en vérité*).

» **The weather is nice today, isn't it ? Yes it is.** [Ze **ouè**Zer iz nais toud**éi i**zentit ? iès it iz] (*Nous avons du beau temps aujourd'hui, n'est-ce pas ? Oui vraiment.*)

» **We enjoyed ourselves yesterday, didn't we ? We did.** [oui èndj**oi**d aours**è**lz i**è**sterdéi dident oui ? oui did] (*Nous nous sommes amusés hier, n'est-ce pas ? Assurément.*)

» **Our guide is extremely knowledgeable, isn't he ? Yes he is.** [aour gaid iz ixtr**ii**mli n**o**lèdjéibel izent hii ? iès hii iz] (*Notre guide est extrêmement compétent, n'est-ce pas ? Oui, certainement.*)

» **You haven't got a cold, have you ? No I have not.** [iouou haven't got e keould hav iou ? neou ai hav not] (*Vous n'avez pas un rhume au moins ? Non, ça va*)

» **They are nice people, aren't they ? Yes, they are very nice indeed.** [Zèi ââr nais p**ii**pel âârnt Zèi ? lès Zèi ââr v**è**ri nais ind**ii**d] (*Ce sont des gens très agréables, n'est-ce pas ? Oui, ils sont vraiment très sympas.*)

Faire répéter

Poser des questions d'une manière optimale est essentiel. Encore faut-il comprendre les réponses. Quelles que soient les circonstances d'une interaction, les mêmes phrases peuvent montrer que vous n'avez pas compris et que votre interlocuteur doit faire un effort supplémentaire. En voici quelques-unes.

» **I'm sorry. I don't understand.** [aim s**o**ri. ai deount enderst**a**nd] (*Je suis désolé. Je ne comprends pas.*)

» **Could you please speak more slowly, I didn't understand anything.** [koud iouou pliiz spiik môôr sl**eou**li, ai dident enderst**a**nd **è**niSign] (*Pourriez-vous, s'il vous plaît, parler plus lentement, je n'ai rien compris.*)

» **Could you please repeat what you just said, using some other words ? I don't know what you mean.** [koud iouou pliiz rip**ii**t houôt iou djest sèd, **iou**zign sem **e**Zer ouerdz ? ai deount neou houôt iou miin] (*Pourriez-vous répéter ce que vous venez de dire en utilisant d'autres mots s'il vous plaît. Je ne comprends pas ce que vous voulez dire.*)

» **Could you please speak up a little, I can't hear you properly. I couldn't understand most of what you just said.** [koud iouou pliiz spiik ep e l**i**tel, ai kâânt h**ii**er iouou pr**o**perli. ai koudent enderst**a**nd meoust ev houôt iou djest sèd] (*Pourriez-vous parler un peu plus fort, je n'ai pas*

> *bien entendu. En plus, je n'ai pas compris la plus grande partie de ce que vous avez dit.*).

OceanofPDF.com

Chapitre 2
Tour d'horizon avant le départ

DANS CE CHAPITRE :

- **Des pays anglophones près de chez vous**
- **Quelques grandes îles anglophones, beaucoup de petites**
- **Les noms anglais des endroits visités**

Une visite de tous les pays anglophones vous ferait faire le tour du monde, mais vous n'avez pas besoin d'aller loin pour en trouver plusieurs. L'Empire britannique a couvert la planète de pays où l'anglais est aujourd'hui la langue officielle ou de facto. Les sections qui suivent donnent quelques indications sur un certain nombre d'entre eux en Europe, en Amérique, en Océanie, en Afrique et en Asie. Si vous les lisez, vous saurez au moins dire en anglais leur nom, celui de leur capitale ou d'une ou deux villes importantes, et celui de leur monnaie.

The name of the country I am going to visit next is… [Ze néim ev ze k**e**ntri ai am g**eou**ign tou vizit nekst iz] (*Le nom du pays que je vais prochainement visiter est…*)

Its capital city is called… [itss k**a**pitel s**i**ti iz kôôld] (*Le nom de sa capitale est…*)

I'm also going to visit a couple of major towns [aim **ôô**lseou g**eou**ign tou vizit e kepoôle ev m**é**idjer taounz] (*Je vais également visiter quelques villes majeures*)

The currency used there is… [Ze k**e**rensi iououzd zèer iz] (*La monnaie utilisée là-bas est…*)

Coronavirus

Depuis 2020, la Covid-19 bouleverse le monde entier. Tous les aspects de la vie ont été touchés par ce virus, et particulièrement les voyages à l'étranger. La possibilité de visiter un pays dépend de son appartenance à l'Union européenne, de la politique de chaque pays et de la situation sanitaire. Par exemple, pour l'instant, un voyage en Irlande est plus simple qu'un voyage au Royaume-Uni : l'Irlande faisant partie de l'Union Européenne, un pass sanitaire suffit pour effectuer le voyage, alors que des tests PCR et une

quatorzaine sont exigés pour voyager au Royaume-Uni.

Pour les pays plus lointains, les conditions sont encore plus strictes : les frontières entre les États-Unis et l'Union européenne ont été complètement fermées pendant des mois. Pour voyager en Australie, il fallait effectuer une quatorzaine prolongée. Avec l'arrivée du variant Omicron, les frontières entre plusieurs pays et l'Afrique du Sud sont fermés.

Les conditions de voyage pouvant encore changer d'une semaine sur l'autre, il serait vain de les lister de manière définitive. Pour les connaître, avant votre départ, consultez le site du gouvernement : www.gouvernement.fr/info-coronavirus/deplacements.

» **I have to take a PCR test before my trip to the UK.** [ai hav tou téik e pissiär test bif**ôô**r mai trip tou ze ioukê] (*Je dois effectuer un test PCR avant mon voyage au Royaume-Uni.)*

» **I have to fill out a Passenger Locator Form on the UK government website.** [ai hav tou fil aout e p**a**sindjerz lokeitor form on ze iouké g**e**vernment ouébsait] (*Je dois*

remplir un formulaire de localisation des passagers arrivant au Royaume-Uni sur le site du gouvernement.)

» **In the few days after my arrival, I might receive a phone call or a visit from a government official to verify my location.** [in ze fiouou déiz ââfter mai er**ai**vel, ai mait ris**ii**v e feoun kôôl or e vizit from e gevernment ofichel tou vérifai mai loceichieun] (*Quelques jours après mon arrivée, je pourrais recevoir un appel ou la visite d'un agent du gouvernement afin de vérifier ma situation.)*

» **I have to show proof that I am fully vaccinated/ my vaccination certificate.** [ai hav tou cheou proufe zat ai am fouli vaksin**éi**tid/mai vaksin**éi**chen sert**i**fiket] (*Je dois montrer mon pass sanitaire.)*

» **I have to self-isolate until I receive a negative test result.** [ai hav tou self aizoleit ent**i**l ai ris**ii**v e négativ test réseult] (*Je dois m'isoler jusqu'à ce que je reçoive un résultat négatif.)*

Pays anglophones d'Europe

Cinq pays ou territoires d'Europe sont résolument anglophones : le Royaume-Uni, l'Irlande, les îles Anglo-Normandes, Malte et Gibraltar. Ils ont en commun la langue anglaise et la conduite à gauche, sauf Gibraltar où

l'on roule à droite comme dans toute la péninsule Ibérique.

Le Royaume-Uni

The United Kingdom [Zii iou**n**a**i**tid k**i**gndem] (*le Royaume-Uni*) ; **London** [l**e**nden] (*Londres*) ; **pound sterling or £** [paound st**e**rlign ôôr £] (*livre ou £*).

The United Kingdom includes Northern Ireland whose capital is Belfast [Zii iou**n**a**i**tid k**i**gndem ink**louou**dz n**o**rZern **ai**erlend hououz k**a**pitel iz b**è**lfest] (*le Royaume-Uni inclut l'Irlande du Nord dont la capitale est Belfast*), **in addition to Great Britain** [in ed**i**chen touou gréit br**i**ten] (*en plus de la Grande-Bretagne*), **which comprises England, Scotland whose capital is Edinburgh, and Wales whose capital is Cardiff** [houitch kempr**ai**ziz **i**gnlend, sk**o**tlend hououz k**a**pitel iz **è**dnbere, and ouéilz hououz k**a**pitel iz k**ââ**rdif] (*laquelle se compose de l'Angleterre, de l'Écosse dont la capitale est Édimbourg et du Pays de Galles dont la capitale est Cardiff*).

L'Union Européenne et le Royaume-Uni

Si le Royaume-Uni fait encore partie de l'Europe, il est définitivement sorti de l'Union européenne. Cette

question a fait l'objet d'un référendum en 2016. Après des années de négociations, l'accord de retrait a été ratifié par le Royaume-Uni le 23 janvier 2020 et par l'Union européenne le 30 janvier 2020. Le Brexit est entré en vigueur le 31 janvier 2020.

Le Brexit a mis un terme à la libre circulation entre le Royaume-Uni et les pays membres de l'Union européenne. Désormais, en tant que Français, vous n'avez le droit d'y séjourner que 90 jours en une seule année. Vous n'avez plus le droit de vous installer spontanément au Royaume-Uni : il faut remplir les conditions pour obtenir un Visa.

PARLONS BREXIT

A referendum [e référendeum] (*un référendum)*

The withdrawal agreement [ze ouiSdr**ôô**el eugriiment] (*l'accord de retrait)*

A Brexiteer [e brèksitîîr] (*terme pour designer quelqu'un qui soutient le Brexit)*

A Remoaner [e rimoeuneur] (*terme péjoratif pour désigner quelqu'un qui a voté contre le Brexit et qui se plaint des conséquences, un mélange de « remain » (rester) et « moan » (râler).)*

Freedom of movement [friidom ev m**ouou**vment] (*la libre circulation)*

L'Irlande

Ireland [**ai**erlend] (*l'Irlande*) ; **Dublin** [d**e**blin] (*Dublin*) ; **euro or €** [**iou**reo ôôr €] (*euro ou €*).

Les îles Anglo-Normandes

The Channel Islands [Ze tch**a**nel **ai**lendz] (*les îles Anglo-Normandes*) ; **pound sterling or £** [paound st**e**rlign ôôr £] (*livre ou £*).

The two main English Channel Islands are Jersey with capital St Helier, and Guernsey with capital St Peter Port. [Ze touou méin **i**gnlich tch**a**nel **ai**lendz ââr dj**e**rzi ouiZ k**a**pitel séint él**ié** and g**e**rnzi ouiZ k**a**pitel séint p**ii**ter pôôrt] (*Les deux principales îles Anglo-Normandes sont Jersey avec comme capitale Saint-Hélier et Guernesey avec comme capitale Saint-Pierre-Port.*)

CULTURE

Les îles Anglo-Normandes ne font pas partie du Royaume-Uni, ni même de l'Union européenne. Ce sont des territoires rattachés à la Couronne britannique depuis de nombreux siècles. Par ailleurs, Jersey et Guernesey sont deux entités

(appelées **bailiwicks** [b**éi**leouiks]) distinctes l'une de l'autre, administrées chacune à leur manière.

Bien que Chausey rime en français avec Jersey, Chausey est un archipel français (une cinquantaine d'îlots à marée haute, beaucoup plus à marée basse) situé au large de Granville, faisant partie du département de la Manche et de la Région Basse-Normandie.

Malte

Malta [m**ôô**lte] (*Malte*) ; **Valletta** [vel**è**te] (*La Valette*) ; **euro or €** [**iou**reo ôôr €] (*euro ou €*).

Autant les îles Anglo-Normandes ont conservé intactes leurs traditions et leurs liens séculaires avec le Royaume-Uni, autant Malte, annexée en 1814, a évolué depuis quelques décennies. Malte est devenue indépendante en 1964 et a pris la forme d'une république en 1974 tout en restant membre du Commonwealth. La République de Malte fait partie de l'Union européenne depuis 2004, a souscrit aux accords de Schengen en 2007, et a adopté l'euro en 2008.

Gibraltar

Gibraltar [djebr**ôô**lter] (*Gibraltar*) ; **pound sterling or £** [paound st**e**rlign ôôr £] (*livre ou £*).

La livre sterling de Gibraltar est échangeable à parité avec la livre britannique : seules les pièces sont acceptées en paiement au Royaume-Uni, mais les billets et les pièces de la livre britannique sont acceptés en paiement à Gibraltar.

Pays anglophones d'Amérique

En plus des deux mastodontes que sont les États-Unis et le Canada, où l'on roule à droite, l'Amérique anglophone compte un territoire continental, la Guyane britannique, et d'innombrables îles, situées principalement dans la mer des Caraïbes, où la domination britannique a introduit l'usage de l'anglais et la conduite à gauche.

Les États-Unis

The United States of America [Zii iou**ai**tid stéits ev em**è**rike] (*les États-Unis d'Amérique*) ; **Washington, DC** [ou**ôô**chignten dii sii] (*Washington*) ; **US dollar, $** [iou ès d**o**ler, $] (*dollar US*).

Washington, DC est le nom complet de la capitale des États-Unis, utilisé parfois pour la distinguer

de l'État de Washington, situé sur la côte ouest et qui jouxte la province canadienne **British Columbia** [br**i**tich kel**e**mbiie] (*la Colombie britannique*). **DC stands for District of Columbia, a federal district bordering the states of Virginia and Maryland** [dii sii standz fôôr d**i**strict ev kel**e**mbiie, e f**è**derel d**i**strict b**ôô**rderign Ze stéits ev verdj**ii**nie and m**èe**riland] (*DC est l'abréviation de District of Columbia, un district fédéral à la frontière des États de la Virginie et du Maryland*).

Le Canada

Canada [k**a**nede] (*Canada*) ; **Ottawa** [**o**teoue] (*Ottawa*) ; **Canadian dollar or $** [ken**éi**dien d**o**ler ôor $] (*dollar canadien ou $*).

Le Canada est à la fois anglophone et francophone. Il compte en outre un certain nombre de langues régionales reconnues. C'est à la fois une monarchie constitutionnelle, un état fédéral et une démocratie parlementaire, avec une chambre haute appelée **Senate** [s**è**net] (*sénat*) comme aux États-Unis, mais dont les membres sont nommés (par le représentant de la Couronne britannique) au lieu d'être élus, et une chambre basse élue, appelée **House of Commons** [haous ev k**o**menz]

(*Chambre des Communes*) comme au Royaume-Uni. Sa monnaie n'est pas liée au dollar américain.

La Guyane britannique

Guyana [gai**a**ne] (*Guyane britannique*) ; **Georgetown** [dj**ôô**rdj taoun] (*Georgetown*) ; **Guyanese dollar or G$** [gaien**ii**z d**o**ler].

La Guyane dite britannique est indépendante du Royaume-Uni depuis 1966 et son nom officiel est désormais **Co-operative Republic of Guyana** [keo-**o**perativ rip**e**blik ev gai**a**ne] (*République Coopérative de Guyane*).

La Jamaïque

Jamaica [djem**éi**ke] (*Jamaïque*) ; **Kingston** [k**i**gnsten] (*Kingston*) ; **Jamaican dollar** [djem**éi**ken d**o**ler].

La Jamaïque, dans la mer des Caraïbes, compte 2,8 millions d'habitants qui la placent au troisième rang des pays anglophones d'Amérique après les États-Unis et le Canada. C'est comme le Canada une monarchie constitutionnelle et une démocratie parlementaire membre du Commonwealth.

Les îles

De nombreuses îles d'Amérique ont été disputées au cours des siècles entre l'Angleterre, l'Espagne, la France, la Hollande et le Portugal. Beaucoup sont passées sous la domination britannique. La plupart sont aujourd'hui des territoires britanniques ou d'anciennes possessions britanniques désormais indépendantes mais membres du Commonwealth. En voici quelques-unes, avec leur capitale.

» **The Bahamas** [Ze beh**â**mez] (*les Bahamas*) ; **Nassau** [n**a**sôô] (*Nassau*)
» **Dominica** [dem**i**nike] (*la Dominique*) ; **Roseau** [r**eo**zeo] (*Roseau*)
» **Saint Lucia** [séint l**ou**tchia] (*Sainte-Lucie*) ; **Castries** [kastr**i**] (*Castries*)
» **Bermuda** [berm**iou**de] (*les Bermudes*) ; **Hamilton** [h**a**milten] (*Hamilton*)
» **The Cayman Islands or the Caymans** [Ze k**éi**men **ai**lendz ôôr Ze k**éi**menz] (*les îles Caïman*) **George Town** [djôôrdj taoun] (*George Town*)
» **Falklands Islands or the Falklands** [f**ôô**klendz **ai**lendz ôôr Ze f**ôô**klendz] (*les Falkands ou les îles Malouines*) ; **Stanley** [st**a**nli] (*Stanley*)

Pays anglophones d'Océanie

L'Australie

Australia [ôôstr**éi**lie] (*Australie*) ; **Canberra** [k**a**nbere] (*Canberra*) ; **Australian dollar, $** [ôôstr**éi**lien d**o**ler, $] (*dollar australien*) ; **left-hand traffic** [lèft hand tr**a**fik] (*circulation à gauche*).

L'Australie a dénoué en plusieurs étapes successives (1901, 1931, 1942, 1986) la plupart des liens qui la rattachaient au Royaume-Uni mais reste membre du Commonwealth. Deux chiffres illustrent son immensité : 7,6 millions de km² pour 24 millions d'habitants. Selon les classements, son P.I.B. par habitant lui fait précéder immédiatement la Suède, l'Allemagne ou la Belgique.

La Nouvelle-Zélande

New Zealand [niou z**ii**lend] (*Nouvelle-Zélande*) ; **Wellington** [ou**è**lignten] (*Wellington*) ; **New Zealand dollar or $** [niou z**ii**lend d**o**ler ôôr $] (*dollar néozélandais ou $*) ; **left-hand traffic** [lèft hand tr**a**fik] (*circulation à gauche*).

Les îles anglophones d'Océanie

L'Océanie compte d'assez nombreuses îles anglophones, que l'on peut ranger grosso modo en deux catégories : les îles sous influence britannique, où l'on roule à gauche, comme **the Solomon Islands, capital Honiara** [Ze s**ââ**lemen **ai**lendz, k**a**pitel heoniiâ**â**re] (*les îles Salomon, capitale Honiara*) ou **the Cook Islands, capital Avarua** [Ze couk **ai**lendz, k**a**pitel evar**ouou**e] (*les îles Cook, capitale Avarua*), et les îles sous influence américaine, où l'on roule à droite, comme **the Marshall Islands, capital Majuro** [Ze m**â**rchel **ai**lendz, k**a**pitel medj**ouou**reo] (*les îles Marshall, capitale Majuro*) ou **the Northern Mariana Islands, capital Saipan** [Ze n**o**rZern mèeri**a**ne **ai**lendz, k**a**pitel saip**a**n] (*les îles Mariannes du Nord, capitale Saipan*).

Pays anglophones d'Afrique

On peut dénombrer sur le continent africain 19 États où l'anglais fait figure de langue officielle, seule ou en compagnie d'autres langues, locales ou européennes, et au large de l'Afrique, plusieurs îles ou archipels également anglophones. À part quelques exceptions sur le continent africain, tous ces pays anglophones roulent à gauche.

Voici les 19 États du continent, dans l'ordre alphabétique :

» **Botswana** [botsou**ââ**ne] (*Botswana*)

» **Cameroon** [kamer**ouou**n] (*Cameroun*)
» **Gambia** [g**ââ**mbie] (*Gambie*)
» **Ghana** [g**ââ**ne] (*Ghana*)
» **Kenya** [k**ii**nie] (*Kenya*)
» **Lesotho** [les**eo**teo] (*Lesotho*)
» **Liberia** [laib**ii**rie] (*Libéria*)
» **Malawi** [mel**ââ**oui] (*Malawi*)
» **Namibia** [nem**ii**bie] (*Namibie*)
» **Nigeria** [naidj**ii**rie] (*Nigeria*)
» **Rwanda** [rou**ââ**nde] (*Rwanda*)
» **Sierra Leone** [s**ii**ere lii**eo**n] (*Sierra Leone*)
» **Somaliland** [sem**a**lilend] (*Somaliland*)
» **South Africa** [saouS **A**frike] (*Afrique du Sud*)
» **Swaziland** [sou**ôô**ziland] (*Swaziland*)
» **Tanzania** [tanzen**ii**e] (*Tanzanie*)
» **Uganda** [iououg**a**nde] (*Ouganda*)
» **Zambia** [z**a**mbiie] (*Zambie*)
» **Zimbabwe** [zimb**ââ**bouéi] (*Zimbabwe*)

Pour ne pas faire exploser ce chapitre, nous faisons seulement halte en Afrique du Sud, et dans deux îles ou archipels de l'océan Indien.

L'Afrique du Sud

South Africa [saouS **A**frike] (*Afrique du Sud*) ; **Pretoria, Bloemfontein, Cape Town** [pret**ôô**rie, bl**ouou**mfontéin,

kéip taoun] (*Pretoria, Bloemfontein, Le Cap*) ; **rand** [rand] (*rand*).

L'Afrique du Sud a trois capitales distinctes, spécialisées chacune dans une fonction. Le pouvoir exécutif réside à Pretoria, le pouvoir judiciaire à Bloemfontein et le pouvoir législatif au Cap. Ce pays comporte onze langues officielles, et celle parlée par le plus grand nombre n'est ni l'anglais ni l'afrikaans (la langue des descendants des colons néerlandais), mais le zoulou. Cependant, presque tout le monde y parle aussi l'anglais.

Les Seychelles

The Seychelles [Ze séich**è**lz] (*Les Seychelles*) ; **Victoria** [vict**ôô**rie] (*Victoria*) ; **Seychellois rupee** [séichèlou**ââ** r**ouou**pii] (*roupie seychelloise*).

Successivement sous le contrôle de la France, de 1756 à 1810, puis de la Couronne britannique, les Seychelles sont depuis 1976 un état indépendant membre du Commonwealth. Ses trois langues officielles sont le créole seychellois, essentiellement à base de français, l'anglais et le français.

L'île Maurice

Mauritius [môôr**ii**ches] (*île Maurice*) ; **Port Louis** [pôôrt **louou**ii] (*Port-Louis*) ; **Mauritian rupee** [môôr**ii**chen r**ouou**pii] (*roupie mauricienne*).

L'île Maurice est devenue française en 1715. Elle est passée sous contrôle anglais en 1810, dans des conditions lui permettant de conserver en grande partie sa culture française. Indépendante depuis 1968, l'île fait partie du Commonwealth et de la Francophonie.

Pays anglophones d'Asie

Aucun pays d'Asie n'est purement anglophone, mais plusieurs d'entre eux, marqués par l'ère coloniale, continuent d'utiliser l'anglais à titre plus ou moins officiel. L'Inde, le Pakistan, Singapour et Hong-Kong, qui ont fait partie de l'Empire britannique, utilisent l'anglais à côté d'autres langues, et roulent à gauche. Quant aux Philippines, qui ont conquis leur indépendance vis-à-vis de l'Espagne vers la fin du XIX^{e} siècle, elles sont presque aussitôt tombées sous la domination américaine. Indépendantes depuis 1946, elles utilisent l'anglais comme langue officielle à côté du filipino, et roulent à droite.

Inde

India [**i**ndie] (*Inde*) ; **New Delhi** [niou **dè**li] ; **Mumbai** [m**e**mbai] (*Bombay*) ; **Indian rupee or INR** [**i**ndien r**ouou**pii ôôr ai èn âân] (*roupie indienne*).

L'Inde est une démocratie parlementaire de près de 2 milliards d'habitants, fascinante par la multiplicité de ses ethnies, de ses langues, de ses religions, de ses coutumes et la rapidité de son évolution dans le contexte de la mondialisation. L'anglais est la langue officielle subsidiaire à côté de l'hindi.

Pakistan

Pakistan [pââkist**ââ**n] **or Islamic Republic of Pakistan** [ôôr izl**a**mic rip**e**blik ev pââkist**ââ**n] (*Pakistan*) ; **Islamabad** [izl**a**mebad] (*Islamabad*) ; **Karachi** [ker**ââ**tchi] (*Karachi*) ; **Pakistani rupee** [pââkist**ââ**nii r**ouou**piii] (*roupie pakistanaise*).

Le Pakistan compte 180 millions d'habitants, plus de 60 langues différentes et de très nombreuses religions, mais l'islam domine avec 96 %. **Its official language is Urdu, the government language is English** [its of**i**chel l**a**ngouidj iz

ourdouou, g**e**vernment l**a**ngouidj iz **i**gnliich] (*sa langue officielle est l'ourdou, la langue de l'administration est l'anglais*).

Singapour

Singapore [s**i**gngepôôr] **or Republic of Singapore** [ôôr rip**e**blik ev s**i**gngepôôr] (*Singapour*) ; **Singapore dollar or $** [s**i**gngepôôr d**o**ler ôôr $] (*dollar singapourien*).

Archipel portant le nom de son île et de sa ville principale. Environ cinq millions d'habitants, en majorité d'origine chinoise. Langues officielles : anglais, chinois mandarin, malais, tamoul. Se distingue par une extraordinaire réussite économique.

Hongkong

Hong Kong [hôôgn kôôgn] (*Hong Kong*) ; **Hong Kong dollar** [hôôgn kôôgn d**o**ler] (*dollar hong kongais*).

Colonie britannique de 1842 à 1997, Hongkong est aujourd'hui une entité administrative de la République Populaire de Chine, dotée d'un régime particulier. Ses deux langues officielles sont l'anglais et le chinois.

OceanofPDF.com

Chapitre 3

Questions d'argent

DANS CE CHAPITRE :

- **Les banques et les bureaux de change**
- **Les distributeurs**
- **Les pickpockets**
- **Les pourboires**

La mondialisation, portée et accélérée par le développement fulgurant des techniques électroniques et des télécommunications, a simplifié les mesures à prendre avant de partir dépenser son argent dans un autre pays. Il peut suffire, en théorie, d'emmener avec soi une carte bancaire, la même dont on se sert dans le pays d'où l'on part. Dans la plupart des pays anglophones, des automates bancaires vous fournissent dans la monnaie locale l'argent nécessaire aux dépenses courantes. La carte peut également servir à régler des dépenses plus importantes au restaurant, à l'hôtel ou ailleurs. Vous avez

également la possibilité de partir avec des cartes prépayées ou des cartes de crédit de voyage.

Dans ce chapitre, vous trouverez le vocabulaire relatif à l'utilisation des espèces, des cartes bancaires, des cartes prépayées et les cartes de crédit de voyage.

MONEY, MONEY, MONEY

currency [k**e**rensi] (*monnaie, devise*)

note [neot] (*billet de banque UK*)

bill [bil] (*billet de banque US*)

coin [koin] (*pièce de monnaie*)

penny, plural pence [p**è**ni, pl**ou**rel pèns] (*penny, un centième de dollar ou de livre sterling*)

cent [sènt] (centime, un centième de dollar ou d'euro)

L'argent en espèces

Il est toujours bon d'avoir des espèces dans la monnaie du pays visité, quel qu'il soit, pour être sûr de faire face aux toutes premières dépenses à l'arrivée. Pour vous approvisionner, vous pouvez récupérer des espèces dans un bureau de change, soit en France, soit à votre arrivée. À

savoir : les anglophones utilisent le terme français pour « bureau de change ».

Par la suite, les espèces restent utiles pour régler certaines dépenses, mais des précautions s'imposent.

» **Can I change 50 euros into pounds, please ?** [kan ai tchéindj fifti iououreouz intouou paoundz, pliiz] (*Puis-je changer 50 euros en livres, s'il vous plaît ?*)

» **What is the exchange rate at the moment ?** [ouôôt iz ze ikstchéinj réit at ze meoument] (*Quel est le taux d'intérêt actuel ?*)

» **I always like to carry a bit of cash on me.** [ai ôôlouéiz laik tou karii e bit ev kach on mi] (*Je préfère avoir toujours un peu de monnaie sur moi.*)

» **What have I done with my wallet/purse ?** [ouôôt hav ai deonn wiz mai ouôôlit/peurss] (*Qu'est-ce que j'ai fait de mon porte-monnaie ?*) (en général, les hommes disent **wallet** alors que les femmes disent **purse**. Mais attention, aux États Unis et au Canada un **purse** est un sac à main.)

» **I need to get some cash out.** [ai niid tou gèt som kach aout] (*Je dois retirer du liquide.*)

» **I always keep an eye out for pickpockets.** [ai ôôlouéiz kiip an ai aout for pikpokets] (*Je fais toujours attention aux pickpockets.*)

» **I always keep my cash hidden under my clothes, in a money belt.** [ai ôôlouéiz kip mai kach hideun ender mai kleouZz, in e menii belt] (*Je garde toujours mes espèces cachées sous mes vêtements, dans une ceinture.*)

Les cartes bancaires

De nos jours, on peut simplement partir avec sa carte bancaire et régler ses achats comme on le fait en France. Il faut simplement penser à prévenir sa banque avant son départ pour éviter de voir sa carte bloquée. Il faut également être conscient que chaque transaction implique une charge.

» **Can I pay by card please ?** [kan ai péi bai kâârd pliiz] (*Puis-je régler par carte bleue ?*)

» **What's the minimum spend to pay by card ?** [ouôôtss ze minimôm spend bai kâârd] (*Quel est le montant minimum pour payer par carte bleue ?*)

» **Contactless payment is fine for me.** [kontaktless péiment iz faîn for mi] (*Le paiement sans contact me convient.*)

» **I need to cancel my card.** [ai niid touou kansel mai kâârd] (*Je dois faire opposition/bloquer ma carte.*)

» **My card has just been swallowed by this ATM.** [mai kâârd haz djest biin souôôleoud bai zis èitièm] (*Ce distributeur vient d'avaler ma carte.*)

Les cartes de voyage prépayées

Une carte de voyage prépayée est un moyen de paiement à l'étranger qui peut faciliter la vie. Vous pouvez déterminer votre budget avant votre départ en chargeant votre carte avec le montant souhaité. Vous aurez ainsi une idée précise de combien vous dépensez car vous ne pourrez pas dépasser cette limite sans recharger de nouveau. De plus, certaines cartes vous offrent la possibilité de fixer le taux de change au moment de charger la carte ; vous saurez ainsi le montant que vous avez à votre disposition.

Voici quelques exemples de ces cartes : Revolut, Wise et Easy FX. Faites attention en faisant votre choix de carte, car pour certaines, il y a un nombre fixe de transactions permis en un seul jour.

» **My prepaid card allows me to set a budget for my holiday.** [mai pripèid kâârd elaouz mi touou set e bedjet for mai holidéi] (*Ma carte prépayée me permet de fixer mon budget pour les vacances.*)

» **If the balance is running low, then I need to transfer some more money.** [if ze balance iz renign leou, zèn ai niid touou transfèr som môôr menii] (*Si le solde est faible, je dois retransférer de l'argent.*)

» **It's easy to check how much money I have left.** [itz iizi touou tchèk haou mech menii ai hav left] (*C'est facile de*

vérifier combien d'argent il me reste.)

Les cartes de crédit de voyage

Une carte de crédit de voyage peut être un excellent moyen d'éviter de payer les frais associés à l'utilisation de votre carte habituelle lors de voyages à l'étranger. Lors d'un paiement avec votre carte de crédit de voyage, vous payez le montant de l'achat, sans d'autres frais. Cela pourrait vous faire économiser beaucoup d'argent pour chaque voyage. Par contre, il faut être sûr de pouvoir rembourser la carte, afin d'éviter de devoir payer des intérêts. En plus, certaines cartes de crédit de voyage sont désactivées au bout de 13 mois sans utilisation.

» **My travel credit card saves me so much money during my trips abroad.** [mai travel kridit kâârd séivz mi so metch menii diouourign mai trips ebrôôd] (*J'économise pas mal d'argent pendant mes voyages à l'étranger grâce à ma carte de crédit de voyage.*)

» **It saves me having to pay extra charges every time I make a purchase.** [it séivz mi tou havign tou péi extra chaarjiz evrii taim ai méik e peertches] (*Cela m'évite de devoir payer des frais supplémentaires à chaque fois que je fais un achat.*)

Les pourboires

Les coutumes relatives aux pourboires varient selon les pays et selon les services rendus. Elles peuvent aussi varier dans le temps. Les comportements attendus et considérés comme normaux en la matière ne sont pas les mêmes dans les divers pays de langue anglaise.

Les États-Unis et le Canada

Les États-Unis sont le pays du monde où la pratique du pourboire est la plus importante et s'applique à la gamme la plus étendue de services, à l'exclusion de ceux rendus par des membres d'une administration, où ce genre de pratique est illégal et taxé de corruption. Les mêmes pratiques sont courantes au Canada.

» **Tipping is expected and widely practiced in the United States and Canada.** [t**i**pign iz ikspè**k**tid and ou**ai**dli pr**a**ktist in Zii iououn**ai**tid stéits and k**a**nede] (*Le pourboire est attendu et pratiqué à grande échelle aux États-Unis et au Canada.*)

» **The range of tipping was from 10 to 15 percent before the 1980s, but it is now from 15 to 20 percent.** [Ze réindj ev t**i**pign ouôôz from tèn touou fift**ii**n pers**è**nt bif**ôô**r Ze naint**ii**n **éi**tiiz, bet it iz naou from fift**ii**n touou tou**è**nti pers**è**nt] (*La fourchette des pourboires allait*

de 10 à 15 pour cent avant les années 80, mais elle va maintenant de 15 à 20 pour cent.)

» **Tips, also called gratuities, are given for all kinds of services rendered in a hotel, for table service in restaurants and in bars.** [tips, **ôô**lseou kôôld greti**ouou**itiiz, ââr given fôôr ôôl kaindz ev s**e**rvisiiz r**è**nderd in e heout**è**l, fôôr téibl s**e**rvis in r**è**sterents and in bâârz] (*Les pourboires, appelés aussi « gratuities », sont donnés pour toutes sortes de services rendus dans un hôtel, pour le service à table dans les restaurants, et dans les bars.*)

» **In a restaurant, the tip percentage applies to the amount before tax.** [in e r**è**sterent, Ze tip pers**è**ntidj epl**a**iz touou Zii em**aou**nt bif**ôô**r taks] (*Dans un restaurant, le pourcentage du pourboire s'applique au montant hors taxe.*)

» **In a hotel, you tip the person who brings baggage to your room, and you leave a tip, perhaps with a thank you note, for your hotel room attendant.** [in e heout**è**l, iouou tip Ze p**e**rsen hou bringz b**a**gidj touou iôôr rououm, and iouou liiv e tip, perh**a**ps ouiZ e Sank iouou neout, fôôr iôôr heout**è**l rououm et**è**ndent] (*Dans un hôtel, vous donnez un pourboire à la personne qui amène des bagages dans votre chambre, et vous laissez un pourboire, peut-être avec un mot de remerciement, pour la personne qui s'occupe de votre chambre.*)

» **You tip the concierge if he does something special for you such as securing theatre tickets.** [iouou tip Ze konsiierj if hii dez semSign spèchel fôôr iouou setch az sikiourign Siiéiter tikits] (*Vous donnez un pourboire au concierge s'il fait quelque chose de spécial pour vous comme vous procurer des billets de théâtre.*)

» **You should also tip taxi drivers. Tourist guides recommend adding 15 percent to the fare, 20 percent for extra services like handling heavy luggage.** [iouou choud ôôlseou tip taksi draiverz. tourist gaidz rèkemènd adign fiftiin persènt touou Ze fèer, touènti persènt fôôr èkstre servisiiz laik handlign hèvi legidj] (*Vous devez aussi donner des pourboires aux chauffeurs de taxis. Les guides touristiques recommandent d'ajouter 15 pour cent au prix de la course, 20 pour cent pour des services supplémentaires comme la manipulation de bagages lourds.*)

» **The tip is at the discretion of the patron, but the recipient expects it to reflect the quality of the service rendered, not the patron's mood, wealth or generosity.** [Ze tip iz at Ze diskrèchen ev Ze péitren, bet Ze risipiient ikspèkst it touou riflèkt Ze kouôôliti ev Ze servis rènderd, not Ze péitrenz mououd, ouèlS ôôr djènerozити] (*Le pourboire est à la discrétion du client, mais celui qui le reçoit s'attend à ce qu'il dépende de la qualité du service rendu, non de l'humeur du client, de sa richesse ou de sa générosité*.)

La Grande-Bretagne

» **It is standard in the UK to tip waiters, but not the bar people.** [is iz st**a**nderd in Zii i**ouou**kéi touou tip ou**éi**terz, bet not Ze bââr piipl] (*Il est standard au Royaume-Uni de donner un pourboire aux serveurs, mais non aux barmans.*)

» **A tip of 10 percent corresponds to average service. You can tip less if it was bad, and more if it was excellent.** [e tip ev tèn pers**è**nt korèsp**o**ndz touou **a**vridj s**e**rvis. iouou kan tip lès if it ouôôz bad, and môôr if it ouôôz **è**kselent] (*Un pourboire de 10 pour cent correspond à un service de qualité moyenne. Vous pouvez donner moins s'il était mauvais, et plus s'il était excellent.*)

L'Irlande

» **In an Irish restaurant, it is not customary to tip a percentage of the bill.** [in an **ai**rich r**è**sterent, it iz not k**e**stemeri touou tip e pers**è**ntidj ev Ze bil] (*Dans un restaurant irlandais, il n'est pas courant de donner comme pourboire un pourcentage de la note.*)

» **Leaving a few coins is generally considered polite behaviour.** [l**ii**vign e fiouou koinz iz dj**è**nereli kens**i**derd pel**ai**t bih**éi**vier] (*Laisser quelques pièces est généralement considéré comme un comportement courtois.*)

» **Tipping for taxis is not common practice.** [t**i**pign fôôr t**a**ksiiz iz not k**o**men pr**a**ktis] (*Donner un pourboire pour un taxi n'est pas une pratique courante.*)

» **You might round up the fare to the nearest note, for example hand over €10.00 for a fare of €9.10.** [iouou mait raound ep Ze fèer touou Ze n**ii**erest neout, fôôr igz**ââ**mpel hand **eou**ver tèn **iou**reouz fôôr e fèer ev nain point tèn **iou**reouz] (*Vous pourriez arrondir le prix de la course au billet le plus proche, par exemple tendre 10 € pour une course de 9,10 €.*)

L'Australie et la Nouvelle-Zélande

» **In Australia and New Zealand, tipping is not expected.** [in ôôstr**éi**lie and niouou z**ii**lend, t**i**pign iz not ikspè**k**tid] (*En Australie et en Nouvelle-Zélande, on ne s'attend pas à un pourboire.*)

» **But if the service was good, you can leave a tip, and it will be probably acknowledged with a smile.** [bet if Ze s**e**rvis ouôôz goud, iouou kan liiv e tip, and it ouil bii pr**o**bebli akn**o**lidjd ouiZ e smail] (*Mais si le service était bon, vous pouvez laisser un pourboire, et il sera probablement accueilli avec un sourire.*)

OceanofPDF.com

Chapitre 4

Top départ : arriver à bon port

DANS CE CHAPITRE :

- **Le bateau**
- **L'avion**
- **Le train**
- **Location de voiture**
- **Demander son chemin**

Dans ce chapitre, vous découvrez les phrases et le vocabulaire indispensables pour vous rendre à un endroit ou un autre. Il vous aidera à voyager en bateau, en avion, en train ou en voiture, et sa dernière section vous montrera comment vous déplacer en ville en tant que piéton ou automobiliste.

Le bateau

Si vous avez lu le chapitre 1, vous savez que pour atteindre depuis l'Europe continentale n'importe quel pays anglophone sauf Gibraltar, il faut traverser les mers. Tous ces pays sont accessibles en avion, et même en train dans le cas de l'Angleterre, mais le bateau conserve sa raison d'être lorsque les distances ne sont pas trop grandes, comme entre la France et l'Angleterre ou entre l'Angleterre et l'Irlande. Il existe de très nombreuses liaisons par ferry, par exemple entre Portsmouth et Cherbourg, Le Havre, Saint-Malo et Caen. Le ferry vous permet de voyager avec votre propre voiture, dans laquelle vous mettez tous vos bagages. La durée de la traversée peut varier selon les liaisons de une heure et demie (Calais – Douvres) à six heures (Le Havre – Portsmouth).

La traversée Calais-Douvres

Voici quelques phrases décrivant les modalités et les particularités de la plus courte liaison par ferry entre la France et l'Angleterre.

> » **When I travel to England, I like to cross the channel by ferry from Calais to Dover.** [ouèèn ai travel tou inglend, ai laik tou kros ze tchanel bay fèri from kalè tou dever] (*Lorsque je vais en Angleterre, j'aime traverser la Manche en ferry de Calais à Douvres.)*

» **Taking the ferry is simple, cheap and convenient. There are several crossings a day.** [téikign ze fèri iz véri simpel, tchiip and kenviinient. zèr ar sèvrel krosign e déi] *(Prendre le ferry est simple, bon marché et pratique. Il y a plusieurs trajets par jour.)*

» **I arrive between 60 and 90 minutes ahead of the departure time in order to check in.** [ai eraiv bitouin sixti and nainti minits ehèd ev ze dipâârtcher in order tou tchèk in] (*J'arrive entre 60 et 90 minutes avant l'heure de départ pour l'enregistrement.*)

» **These days, I take the car but in the past I have also been a foot passenger.** [ziz dèiz, ai tèik ze kââr bet in ze past ai hav ôôlseou biin e fouout pasindjer] (*Ces derniers temps, je prends la voiture, mais par le passé, j'ai été un passager piéton.*)

» **I like to relax and have a coffee once I get onboard the ferry.** [ai laik tou rilaks and hav e kofii ouans ai gèt onbôôrd ze fèri] *(Une fois à bord du ferry, j'aime me détendre en prenant un café.)*

» **I also take a walk on deck to stretch my legs, take a breath of sea air and admire the view.** [ai elso téik e ouôôlk on ze dèk tou strètch mai lègz, téik e brèS ev sii èer and edmair ze viouou] (*J'aime aussi me promener sur le pont pour me dégourdir les jambes, respirer l'air de la mer et admirer la vue.*)

De Saint-Malo à Jersey

» **A ferry operates year round between Saint-Malo and Jersey. The crossing takes about one hour and a quarter.** [e f**è**ri **o**peréits ii**e**r raound bit**ouii**n saint malo and dj**e**rsii. Ze kr**o**sign téiks eb**aou**t ouan aour and e kou**ôô**rter] (*Un ferry marche toute l'année entre Saint-Malo et Jersey. La traversée prend environ une heure un quart.*)

» **Jersey's ferry port is Saint Hélier. Once you've disembarked you can walk to the town centre in five to ten minutes.** [dj**e**rsiiz f**è**ri pôôrt iz saint hélier. Ouans iouv disèmb**o**rkt iouou kan ouôôk touou Ze taoun s**è**nter in faiv touou tèn m**i**nits] (*Le port ferry de Jersey est Saint-Hélier. Une fois que vous avez débarqué, vous pouvez aller jusqu'au centre-ville à pied en cinq à dix minutes.*)

L'avion

Pour les États-Unis, l'Australie, l'Afrique du Sud et toutes les îles lointaines, l'avion est le seul moyen de transport envisageable, et il peut vous conduire aussi vers tous les autres lieux de langue anglaise. L'avion étant le moyen de transport international par excellence, les préparatifs, le voyage, ses péripéties, les formalités ainsi que le langage approprié sont à peu près les mêmes, quels que soient les points de départ et d'arrivée

Avant le départ

Selon la destination, les préparatifs sont plus ou moins nombreux et complexes. Au minimum, vous devez avoir des papiers en règle et acheter votre billet. Voici quelques phrases en relation avec cette phase préliminaire du voyage en avion.

» **Before I book any plane journey, the first thing I do is check that my passport is still valid.** [bifôôr ai bououk éni pléin jernii, ze ferst sign ai douou iz tchèk zat mai paspôôrt iz stil valid] (*Avant de réserver un vol, je vérifie que mon passeport est encore valide.*)

» **I also check if a visa is going to be necessary for my trip, by visiting the embassy website of my destination country.** [ai elsôô tchèk if e viize iz geouign tou bi néséseri for mai triip, bai vizitign zi èmbasi ouèbsait ev mai déstinéichen kentri] (*Je vérifie également si je vais avoir besoin d'un Visa, en consultant le site web de l'ambassade de mon pays de destination*.)

» **When I go on holiday to the United States, for example, as a citizen of France, I am eligible to travel under the Visa Waiver Program.** [ouèn ai go on holidèi tou ze iounaitid stèitz, for éxanpel, az e sitizen ev frans, ai am élijibel tou travel ender ze viize ouèiver program] *(Par exemple, en tant que citoyen français, lorsque je passe des*

vacances aux États-Unis, je peux bénéficier du Visa Waiver Program.)

» **This means I don't need to follow the formal procedure for applying for a visa. Instead I can travel via the Electronic System for Travel Authorization (ESTA). I fill out the form on the ESTA website.** [zis minz ai deount niid tou foloouo ze formol procédiur for eplaiign for e viize. instèèd ai ken travel via ze élektronik sistèm for travl auSoraizèichen (ièstièi). ai fil aout ze form on zi ièstièi ouèbsait] (*C'est-à- dire que je suis pas obligé(e) de suivre le processus formel pour demander un Visa. Je peux voyager sous le Electronic System for Travel Authorization (ESTA). Je remplis le formulaire sur le site ESTA.*)

» **The ESTA is usuallly valid two years.** [zi ièstièi iz ioujouli valid touou ierz] (*En général, l'ESTA dure deux ans.*)

» **For visiting other countries, sometimes I have to go in person to the consulate or embassy to apply for a visa.** [for vizitign ezer kountriz, somtaimz ai hav tou go in peêsôn tou ze konsoulèit or èmbasi tou eplai for e viize] (*Pour voyager dans d'autres pays, il faut parfois se rendre au consulat ou à l'ambassade pour demander un Visa.*)

» **I also check if I need to get vaccinated against any illnesses and if a certificate of vaccination is necessary.** [ai elso tchek if ai niid tou gèt vaksinèitid egènst éni ilnès and if e sertifikèit ev vaksinèichen iz nécéseri] (*Je vérifie également si je dois me faire vacciner*

contre des maladies et si un certificat de vaccination est nécessaire.)

» **I used to always book tickets with travel agencies, but now I use price comparison sites to find the best deals and book my tickets quickly.** [ai iouzd tou olouèz bououk tikèts ouiz travel èidjensiz, bet naou ai iouz prais konparichen saits tou faind ze bèst diilz and bououk mai tikèts] (*Avant, je passais par des agences de voyages pour réserver mes billets, mais maintenant j'utilise des sites de comparaison pour trouver des meilleurs affaires et réserver mes billets rapidement.*)

L'aéroport de départ

Vous avez tous vos papiers, fait vos bagages, vous vous rendez à l'aéroport, et vous accomplissez les diverses formalités.

» **Before I leave for the airport, I usually check in online. This saves me time as I can print out my boarding pass myself. Or, I just keep my boarding card on my smartphone.** [bifor ai liiv for zi èrpôôrt, ai ioujouli tchèk in onlain. zis sèivz mi taim az ai kan print aout mai bordign pas maisèlf. or ai jest kiip mai bordign kâârd on mai smartfon] (*Avant de partir à l'aéroport, je m'enregistre généralement en ligne. Cela me fait gagner du temps car ça me permet d'imprimer ma carte*

d'embarquement moi-même. Sinon, je télécharge la carte d'embarquement sur mon smartphone.)

» **When I just have hand luggage, I can go straight to security.** [ouèn ai jest hav hand legèidj ai kan go strèit tou sékiouriti] (*Lorsque je n'ai qu'un bagage à main, je vais directement au contrôle de sécurité.)*

» **I put all my liquid items in a sealed plastic pocket and I take it out of my bag when passing through security.** [ai pout ol mai likouid in e siild plastik pekèt and ai tèik it aout ev mai bag ouèn pasign srouou sékiouriti] *(Je mets tous mes articles liquide dans un sachet en plastique scellé et je l'enlève de mon sac en passant la sécurité.)*

Trouver son chemin dans l'aéroport

Voici quelques questions pour faciliter votre passage à l'aéroport :

» **I'm travelling with Air France, where is the check in desk ?** [aim travlign ouiz èr frans, ouèr iz ze tchèk in dèsk] *(Je voyage avec Air France, où se trouve le guichet d'enregistrement ?)*

» **Where can I drop off my hold luggage ?** [ouèr ken ai drop of mai hold legèidj] *(Où puis-je déposer mon bagage ?)*

» **Is my flight leaving on time ?** [iz mai flait liviign on taim] *(Est-ce que mon vol part à l'heure ?)*

- **Has my flight been delayed ?** [haz mai flait biin diléid] *(Est-ce que mon vol a été retardé ?)*
- **What is my seat number ?** [ouat iz mai siit nember] *(Quel est mon numéro de siège ?)*
- **Which gate is my flight leaving from ?** [ouitch gèit iz mai flait liviign from] *(De quelle porte mon vol part-il ?)*
- **When is my flight's boarding time ?** [ouèn iz mai flaits bordiign taim] *(À quelle heure est l'embarquement de mon vol ?)*

En vol

Voici quelques questions à poser à l'hôtesse de l'air pour faciliter votre temps à bord :

- **Where can I find my seat ?** [ouèr ken ai faind mai siit] (*Où se trouve mon siège ?*)
- **Could you help me put my bag in the overhead compartment ?** [koud iou hèlp mi pout mai bag in ze overhèd konpartmènt] (*Pourriez-vous m'aider à mettre mon sac dans le compartiment à bagage ?*)
- **Do you know what time we'll be landing ?** [dou iou nôô ouat taim ouil bi landign] (*Savez-vous à quelle heure nous allons atterrir ?*)

Des mesures de sécurité

Avant de décoller, les hôtesses de l'air expliquent aux passagers des mesures de sécurité :

» **Please keep your seatbelt fastened during lift off and until the seatbelt light goes out.** [pliz kiip iour sitbèlt fasend diourign lift of and entil ze sitbèlt lait goz aout] (*Veuillez garder votre ceinture de sécurité attachée pendant le décollage et jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.*)

» **The emergency exits are located at the front, middle and back of the plane.** [ze émèrgénsi éxits ar lokèitid at ze front, midel and bak ev ze plèin] (*Les sorties de secours se trouvent à l'avant, au milieu et à l'arrière de l'avion.*)

» **When the seatbelt light goes off, you can take off your seatbelt and move around the plane.** [ouèn ze sitbèlt lait goz of, iou ken tèik of iour sitbèlt and mouv eraound ze plèin] (*Une fois le voyant éteint, vous pouvez vous détacher et vous déplacer dans l'avion.*)

» **If there is turbulence, you will need to return to your seat and put your seatbelt on.** [if zèr iz tiurbulén̩s, iou ouil niid tou ritern tou iour siit and pout iour sitbèlt on] (*En cas de turbulences, vous devrez retourner à votre place et attacher votre ceinture de sécurité.*)

Après l'atterrissage, encore des formalités

» **We will soon be landing in San Francisco. Please complete a landing card before leaving the plane.** [oui ouil soun bi lèndign in san fransisko. pliiz komplit e léndign kâârd bifor livign ze plèin] (*Nous allons bientôt atterrir à San Francisco. Merci de remplir une carte de débarquement avant de quitter l'avion.*)

» **Which way is it to...** [ouitch wéi iz it tou...] *(Dans quelle direction aller pour...)*

- **customs ?** [kestomz] (*la douane ?)*
- **passport control ?** [paspôôt kontrol] *(le guichet de contrôle des passeports ?)*
- **immigration ?** [imigrèichen] (*immigration ?)*
- **check in for my connecting flight ?** [tchèk in for mai konèkchen flait] (*le guichet d'enregistrement pour ma correspondance ?)*

» **Welcome to San Franciso ! What is the reason for your trip ?** [ouèlkom tou san fransisko ! ouat iz ze rizon for iour trip] *(Bienvenue à San Francisco ! Quel est le motif de votre voyage ?*)

» **May I see your visa document ?** [mèi ai sii iour vize dokioumént] (*Puis-je voir votre Visa ?*)

» **How long will you be staying in the United States ?** [haou long ouil iou bi stèiign in ze iounaitid stèits] (*Combien de temps comptez-vous séjourner aux États-Unis ?)*

» **What is the first address you will be staying at ?** [ouat iz zi ferst edrès iou ouil bi stèiign at] (*À quelle adresse séjournerez-vous en premier ?*)

» **Where is baggage reclaim ?** [ouèr iz bagèidj riklèim] (*Où se trouve le guichet de réclamation bagages ?*)

» **My bag doesn't seem to have arrived. What should I do ?** [mai bag dezent siim tou hav eraivd. ouat choud ai dou] (*Mon sac semble ne pas être arrivé. Que dois-je faire ?*)

Le train

Le train présente plusieurs avantages sur d'autres modes de transport : il est moins polluant et plus sûr ; vous prenez le train au cœur d'une ville comme Paris ou Londres, et il vous dépose au cœur d'une autre ville comme Édimbourg, York ou Cardiff ; sur les longues distances, vous pouvez voyager la nuit en dormant, et gagner du temps ; de jour, vous pouvez faire tout ce qui est permis dans un avion, comme lire, boire, manger et parler à votre voisine, mais aussi vous promener jusqu'à l'autre bout du wagon ou du train, et regarder le paysage.

CULTURE

ATTENTION AU DÉPART

a first-class compartment [e ferst clas kemp**ââ**rtment] (*un compartiment de première classe*)

a railway station [e r**éi**louéi st**éi**chen] (*une gare de chemins de fer – en anglais britannique*)

a sleeper car [e sl**ii**per kââr] (*un wagon-lit*)

a train ticket [e tréin t**i**kit] (*un billet de train*)

passengers [p**a**sèndjers] (*les passagers*)

railroads [r**éi**lreoudz] (*les chemins de fer – en anglais américain*)

railways [r**éi**louéiz] (*les chemins de fer – en anglais britannique*)

the departure time, the arrival time [Ze dip**ââ**rtcher taim, Zii er**ai**vel taim] (*l'heure de départ, l'heure d'arrivée*)

the platform [Ze pl**a**tform] (*le quai*)

the ticket collector [Ze t**i**kit kel**è**kter] (*le contrôleur*)

the time table [Ze taim t**éi**bel] (*l'horaire*)

the train conductor [Ze tréin kend**e**kter] (*le chef de train*)

three return tickets [Srii rit**e**rn t**i**kits] (*trois allers-retours – en anglais britannique*)

three single tickets [Srii s**i**gnel t**i**kits] (*trois allers simples – en anglais britannique*)

two one-way tickets [touou **oua**nouéi t**i**kits] (*deux allers simples – en anglais américain*)

two two-way tickets [touou t**ouou**ouéi t**i**kits] (*deux allers-retours – en anglais américain*)

La voiture

Pour parler voiture en anglais, il faut savoir de quel côté de l'Atlantique on se trouve. Les mots concernant l'automobile et son usage ne sont généralement pas les mêmes en Amérique du Nord et en Europe. Le contexte aidant, ce n'est pas un problème pour un anglophone traversant l'Atlantique la toute première fois. Mais votre cas est différent. Un francophone averti en vaut deux, et le tableau ci-après précise le vocabulaire à utiliser selon que vous êtes à Londres ou à New York.

POINT BREXIT

Suite au Brexit, la question de la possibilité d'utiliser un permis de conduire européen se posait. Heureusement, l'Union européenne et le Royaume-Uni ont réussi à négocier un accord qui permet aux titulaires de permis de conduire européens de continuer à utiliser leur permis.

Si vous comptez arriver au Royaume-Uni en conduisant votre propre véhicule, il faut vous munir de la **green card** [griin kâârd] (*carte verte*) de votre assurance, ainsi que d'un autre document prouvant que vous êtes assuré et qui liste bien :

The name of the insurer [ze nèim ev zi inchourer] *(le nom de l'assurance)*

The number plate and Vehicle Identification Number (VIN) [ze nember plèit and vihaikel aidéntifikèichen nember (viaièn)] *(la plaque d'immatriculation et le numéro VIN)*

Period of insurance cover [périod ev inchourèns] (*la période couverte par l'assurance*)

Anglais européen	Anglais américain	Français
bonnet [bonit]	**hood** [houd]	(*capot*)
boot [bouout]	**trunk** [trenk]	(*coffre*)
car hire [kââr	**car rental** [kââr	(*location de voiture*)

haier]	r**è**ntel]	
car park [kââr pâârk]	**parking lot** [p**ââ**rkign lot]	(*parc de stationnement, parking*)
driving licence [dr**ai**vign l**ai**sens]	**driver's license** [dr**ai**verz l**ai**sens]	(*permis de conduire*)
dual carriageway [diouel k**a**ridjouéi]	**divided highway** [div**ai**did h**ai**ouéi]	(*route à deux voies de circulation séparées*)
estate car [ist**éi**t kââr]	**station wagon** [st**éi**chen **oua**gen]	(*break*)
gear stick [g**ii**er stik]	**gearshift** [g**ii**erchift]	(*changement de vitesse*)
indicator [indikèitor]	**blinker** [blinker]	*(clignotant)*
lorry [l**o**ri]	**truck** [trek]	(*camion*)
motorway [m**eou**terouéi]	**highway** [haiouéi]	(*autoroute*)
pavement [p**éi**vment]	**sidewalk** [s**ai**douââk]	(*trottoir*)
pedestrian crossing or zebra	**crosswalk** [kr**o**souââk]	(*passage pour piétons*)

crossing [ped**è**strien kr**o**sign ôôr z**ii**bre kr**o**sign]		
petrol [p**è**trel]	**gasoline or gas** [gasel**ii**n ôôr gas]	(*essence*)
rear view mirror [riir viou miror]	**rear view mirror** [riir viou miror]	*(rétroviseur)*
registration plate [rèdjistr**éi**chen pléit]	**license plate** [l**ai**sens pléit]	(*plaque d'immatriculation*)
roadway [r**eou**douéi]	**pavement** [p**éi**vment]	(*chaussée*)
roundabout [r**aou**ndebaout]	**traffic circle** [tr**a**fik s**e**rkl]	(*rond-point*)
subway [s**e**bouéi]	**underpass** [**e**nderpas]	(*passage souterrain pour piétons*)
underground or tube [**e**ndergraound ôôr tiououb]	**subway** [s**e**bouéi]	(*métro*)
windscreen [**oui**ndskriin]	**windshield** [**oui**ndchiild]	(*pare-brise*)

Si vous comptez louer une voiture au Royaume-Uni, la grande majorité des voitures sont à boîte de vitesse manuelle, alors qu'aux États-Unis, les véhicules automatiques sont beaucoup plus courants. Si vous préférez rouler avec une boîte de vitesse manuelle, il faut le préciser.

» **Hello, I would like to rent a car, please. But, I don't want an automatic vehicle. I would prefer to drive a stick shift.** [hélo, ai woud laik tou rènt e kââr, pliiz. bet, ai dont ouant en otomatik véhikel. ai woud prifèr tou draiv e stik chift] (*Bonjour, j'aimerais louer une voiture, s'il vous plaît. Par contre, je ne souhaite pas un véhicule automatique. Je préfère une boîte de vitesse manuelle.)*

Circulation en ville

La ville est le lieu de toutes les rencontres, de tous les plaisirs et de toutes les découvertes. Mais pour en profiter, vous devez pouvoir vous renseigner sur ce qui vous semble intéressant et sur la manière de vous y rendre. Voici quelques phrases portant sur différentes manières d'aller d'un point à un autre, à pied, par les transports publics ou en voiture. Les questions suggérées sont directes, mais en les posant, n'oubliez pas de les faire précéder des paroles courtoises qui attireront l'attention sur vous, d'y inclure le mot magique **please**, ni de

remercier aimablement après avoir entendu et compris la réponse. Par exemple :

» **Excuse me, … please… thanks a lot.** [iksk**iouou**z mii, … pliiz, Sanks e lot] (*Excusez-moi, s'il vous plaît, merci bien*)

» **Pardon me, could you please…, thank you so much.** [p**ââ**rden mii, koud iouou pliiz… Sank iouou seou metch] (*Pardon, … pourriez-vous s'il vous plaît…, merci beaucoup.*)

» **Is it far from here ?** [iz it fââr from h**ii**er] (*Est-ce loin d'ici ?*)

» **Not at all, continue to walk straight on for two blocks, then turn right into Gover Street, and before you reach the next crossroads, you'll see it across the street. You can't miss it. It has a white façade with the name of the firm on it.** [not at ôôl, kent**i**niouou touou ou**ôô**k stréit on fôor touou bloks, Zèn tern rait **i**ntouou g**eou**ver striit, and bif**ôô**r iouou riitch Ze nèkst kr**o**srôôdz, ioul sii it ekr**o**s Ze striit. iouou kâânt mis it. it haz e ouait fes**ââd** ouiZ Ze néim ev Ze ferm on it] (*Pas du tout, continuez à marcher tout droit sur deux pâtés de maisons, puis tournez à droite dans la rue Gover, et avant d'arriver au prochain carrefour, vous le verrez de l'autre côté de la rue. Vous ne pouvez pas le manquer. Il a une façade blanche avec le nom de la firme inscrit dessus.*)

» **How can we get to the Winston museum ?** [haou kan ouii gèt touou Ze **oui**nsten miououz**ii**em] (*Comment pouvons-nous aller au musée Winston ?*)

» **You'd better take the tube. There is a station right here. Get off at Alperton on the Piccadilly line. There you should find indications to the museum.** [iououd b**è**ter téik Ze tiououb. Zèer iz e st**éi**chen rait h**i**er. gèt of at **ââ**lperten on Ze piked**i**li lain. Zèer iouou choud faind indik**éi**chenz touou Ze miououz**ii**em] (*Vous feriez mieux de prendre le métro. Il y a une station juste ici. Descendez à Alperton sur la ligne Piccadilly. Là vous devriez trouver des indications pour aller au musée.*)

» **Is there a car park near here ?** [iz Zèer e kââr park n**ii**er h**ii**er] (*Y a-t-il un parc de stationnement près d'ici ?*)

» **Yes, continue on for three blocks and you'll see the entrance to an underground car park on your left.** [ièss, kent**i**niouou on fôôr Srii bloks and iououl sii Zii **è**ntrens touou an **e**ndergraound kââr pâârk on iôôr lèft] (*Oui, continuez en longeant trois pâtés de maison et vous verrez l'entrée d'un parking souterrain sur votre gauche.*)

» **What is the shortest way to the New Wave Theatre ?** [houôôt is Ze ch**o**rtest ouéi touou Ze niouou ouéiv S**ii**éiter] (*Quel est le plus court chemin pour aller au théâtre New Wave ?*)

» **Easy. Go straight on for about a mile, and after passing two traffic lights, you'll see the theatre on your left.** [**ii**zi. geou stréit on fôôr eb**ou**t e mail, and **ââ**fter p**a**sign touou tr**a**fik laits, iououl sii Ze S**ii**éiter on iôôr lèft] (*Facile. Allez tout droit pendant environ un*

> *kilomètre et demi, et après avoir passé deux feux, vous verrez le théâtre sur votre gauche.*)

OceanofPDF.com

Chapitre 5

Se loger

DANS CE CHAPITRE :

- **L'hôtel ou le motel**
- **Le bed & breakfast**
- **L'échange**

Les possibilités d'hébergement sont aujourd'hui à peu près les mêmes dans tous les pays du monde dits développés, et les pays anglophones font presque tous partie de cette catégorie. Ce chapitre présente diverses solutions, et vous fournit le vocabulaire dont vous avez besoin lors de la réservation, de l'accueil, de l'installation et du départ.

Le choix de logement

- **When I go on holiday...** [ouèn ai go on holidèi] *(Lorsque je pars en vacances...)*

- **… I love to stay in five star hotels. I love the luxury and the staff on hand.** [ai lev tou stèi in faiv star hotelz. ai lev ze legjeri and ze staf on hand] *(… j'adore séjourner dans les hôtels cinq étoiles. J'apprécie le côté luxueux et la disponibilité du personnel.)*
- **… I love to stay in bed and breakfasts. The owners are usually really friendly and have lots of local knowledge. I enjoy talking to the other guests over breakfast.** [ai lev tou stèi in bèd and brèkfests. zi oners ar ioujouli rili fréndli and hav lots ev lokol nolèdj. ai èndjoi tokign tou zi ozer gèsts over brèkfest] *(… j'adore séjourner dans les chambres d'hôtes. Les propriétaires sont généralement sympathiques et connaissent bien les alentours. J'aime échanger avec les autres visiteurs a l'heure de déjeuner.)*
- **… I love to stay in Airbnb. The prices are usually really good and there is an unusual choice of places to stay. I feel like I really live in the city I'm visiting.** [ai lev tou stèi in èrbiènbi. ze praisiz ar ioujouli rili goud and zèr iz en enioujouol tchois ev plèisiz tou stèi. ai fiil laik ai rili liv in ze citi aim vizitign] *(… J'adore séjourner dans les Airbnbs. Généralement, les prix sont intéressants et il y a un*

> *choix de logements insolites. J'ai l'impression de vraiment vivre dans la ville où je passe mon séjour.)*

L'hôtel : la réservation

De nos jours, il est assez courant de réserver sa chambre d'hôtel en ligne. La réservation par téléphone est toutefois encore possible. Voici une échange typique :

> **— Hello, I'd like to book a room for two for three nights starting next Friday the 20th. Do you have something available ?** [hèl**eou**, aid laik touou bouk e rououm fôôr touou fôôr Srii naits st**ââ**rtign nèkst fr**ai**déi Ze tou**e**ntieS. douou iouou hav s**e**mSign ev**éi**lebl] (*Allo, je voudrais réserver une chambre pour deux pour trois nuits à partir de vendredi prochain le 20 du mois. Avez-vous quelque chose de disponible ?*)
>
> **— Yes we do. I have a spacious room with bath and a queen size bed at £135 per night and a smaller room with twin beds and shower at £98, in either case including full breakfast.** [ièS ouii douou. ai hav e sp**éi**ches rououm ouiZ bââS and e kouiin saiz bed at ouan h**e**ndred and S**e**rtifaiv paoundz per nait and e sm**ââ**ler rououm ouiZ touin bèdz and chaouer at n**ai**nti éit paoundz, in aiZer kéis inkl**ouou**dign foul br**è**kfest] (*Oui*

nous avons cela. J'ai une chambre spacieuse avec baignoire et un grand lit à 135 livres par nuit et une chambre plus petite avec des lits jumeaux et une douche à 98 livres, dans les deux cas le petit déjeuner complet est compris.)

— We'd really prefer a room with bath, although the price seems a bit high. Don't you have anything in between ? [ouid r**i**eli prif**e**r e rououm ouiZ bââS ôôlZ**eo**u Ze prais siimz e bit hai. deount iouou have **è**niSign in bit**ouii**n] (*Nous préférerions vraiment une chambre avec bain, bien que le prix semble un peu élevé. N'avez-vous rien entre les deux ?*)

— Let me check what we can do... Sir, I'm afraid it's our only room available with a queen size bed. But if you confirm the reservation right now, we can let you have it for £125. [lèt mii tchèk houot ouii kan douou. ser, aim efr**éi**d its aour **eou**nli rououm ev**éil**ebl ouiZ e kouiin saiz bèd. bet if iouou kenf**e**rm Ze rizerv**éi**chen rait naou, ouii kan lèt iouou h**a**vit fôôr ouan h**e**ndred and tou**è**nti faiv paoundz] (*Laissez-moi vérifier ce que nous pouvons faire... Monsieur, c'est malheureusement la seule chambre disponible avec un grand lit. Mais si vous confirmez la réservation tout de suite, nous pouvons vous la laisser à 125 livres.*)

— That sounds good. I'll give you my bank card details so you can process the reservation and I'd like a confirmation by e-mail. [Zat saoundz goud. ail giv iouou

mai bank kâârd d**ii**téilz seou iouou kan pr**eou**sès Ze rizerv**éi**chen and aid laik e kenferm**éi**chen bai **ii**méil] (*Cela me paraît bien. Je vais vous donner les indications de ma carte bancaire pour que vous puissiez traiter la réservation et j'aimerais une confirmation par courrier électronique.*)

À l'accueil

Voici quelques questions et remarques pour faciliter des échanges lors de votre séjour à l'hôtel.

Check in [tchèk in] et **check out** [tchèk aout] sont les moments, au début et à la fin de votre séjour, où vous récupérez la clé et la rendez.

» **I have a room booked in the name of XXX. I would like to check in, please.** [ai hav e roum boukd in ze nèim ev XXX. ai woud laik tou tchèk in, pliiz] *(J'ai réservé une chambre sous le nom XXX. J'aimerais récupérer la clé, s'il vous plaît.)*

» **What time is it possible to check in ?** [ouat taim iz it posibel tou tchèk in] *(À quelle heure puis-je prendre possession de la chambre ?)*

» **What time is check-out ?** [ouat taim iz tchèk aout] *(À quelle heure dois-je libérer la chambre ?)*

» **What time does breakfast open/close ?** [ouat taim dez brèkfest open/kloz] *(À quelle heure commence/finit le petit*

déjeuner ?)

- **What time is the front desk open until ?** [ouat taim iz ze front desk open entil] *(Jusqu'à quelle heure l'accueil est-il ouvert ?)*
- **I would like to have a wake up call at 7am.** [ai woud laik tou hav e ouék ep kol at seven èièm] *(J'aimerais* être *révéillé(e) à 7h.)*
- **Can I speak to the manager, please ?** [ken ai spik tou ze manadjer, pliiz] *(Puis-je parler avec le manager, s'il vous plaît ?)*
- **My room needs…** [mai roum niidz…] *(Dans ma chambre, j'aurais besoin de…)* :
  - **… some fresh towels** [som frèch toelz] *(… serviettes propres)* ;
  - **… some more toilet roll** [som mor toilét rol] *(… papier toilette)* ;
  - **… some fresh sheets** [som frèch chits] *(… draps propres).*
- **I would like to order some room service.** [ai woud laik tou order som roum sèrvis] *(J'aimerais commander quelque chose en room service.)*
- **There is a problem with…** [zèr iz è problem ouiz] *(Il y a un problème avec…)* :

- **… the key. I can’t get the door open.** [ze dôôr. Ai kant gèt ze dôôr open] *(… la clé. Je n’arrive pas à ouvrir la porte.)*
- **… the toilet. It doesn’t flush.** [ze toiléts. It dezent flech] *(… les toilettes. La chasse d’eau ne fonctionne pas.)*
- **… the air conditioning. It’s too loud/too hot/ too cold.** [zi èr kondicheunign. its tou laoud/tou hot/tou kold] *(… la clim. C’est trop bruyant/il fait trop chaud/froid.)*
- **… the television. It’s not working.** [ze téléviche un. Its not ouorkign] *(… la télévision. Elle ne fonctionne pas.)*
- **… the light. It needs a new bulb.** [ze lait. it niidz e niou belb] *(… la lumière. Il faut changer l’ampoule.)*
- **… the bed. I would like a king-size instead.** [ze bèd. Ai woud laik e kign saiz instèd] *(… le lit. Je préférerais un lit king size.)*

» **Thank you for a really enjoyable stay.** [sènk iou for e riili èndjoiébel stèi] *(Merci beaucoup pour un séjour vraiment agréable.)*

La chambre d’hôte

La chambre d'hôte est une merveilleuse invention britannique, qui a fait école un peu partout dans le monde sous son appellation anglaise, **bed & breakfast or B & B** [bèd and brèkfest ôôr bii and bii]. Elle vise principalement les touristes à qui elle offre un accueil beaucoup plus personnel que celui d'un hôtel, dans un cadre agréable et original, en général à la campagne, dans des lieux dont la fréquentation serait insuffisante ou trop irrégulière pour justifier l'implantation d'un hôtel. Cependant, l'intérêt présenté par cette forme d'accueil a favorisé son développement dans toutes les grandes villes, notamment au Royaume-Uni et en Irlande.

Les échanges à l'heure du petit déjeuner

- **This is a very nice dining room, isn't it ?** [zis iz e véri nais dainign roum, izent it] *(C'est une salle a manger très sympa, n'est-ce pas ?)*
- **My room here is really cosy and I like the fact we are staying in someone's house !** [mai roum hir iz riili kozi and ai laik ze fakt oui ar stèiign in somouanz haous] *(Ma chambre ici est très cosy et j'apprécie beaucoup le fait d'être logé(e) chez des particuliers !)*
- **The hosts have been very welcoming and have given me some great recommendations of where to visit.**

[ze host hav biin véri ouèlkomign and hav given mi som grèt rekomandèicheunz ev ouèr tou vizit] *(Les hôtes ont été très accueillants et m'ont fait de très bonnes recommandations d'endroits à visiter.)*

» **Could you please pass me…** [koud iou pliz pas mi] *(Pourriez-vous me passer…)* :

- **… the salt/pepper.** [ze solt/péper] *(… le sel/ poivre.)*
- **… the milk.** [ze milk] *(… le lait.)*
- **… the tomato sauce.** [ze tomèito sôôs] *(… la sauce tomate.)*

AU PETIT DÉJEUNER

A full English breakfast [e foul **i**gnlich br**è**kfest] (*un petit déjeuner anglais complet*)

bacon [b**éi**ken] (*bacon*)

butter [b**e**ter] (*beurre*)

fried eggs or scrambled eggs [fraid ègz ôôr skr**a**mbeld ègz] (*œufs sur le plat ou œufs brouillés*)

fried mushrooms [fraid m**e**chrououmz] (*champignons sautés*)

grilled kippers [grild k**i**perz] (*kipper ou hareng rouge*)

grilled tomatoes [grild tem**ââ**teouz] (*tomates grillées*)

marmelade [m**ââ**rmeléid] (*confiture d'oranges amères*)

orange juice [**o**rindj djiouous] (*jus d'orange*)

sausages [s**ôô**sidjiz] (*saucisses*)

tea or coffee [tii ôôr k**o**fii] (*thé ou café*)

toast [teoust] (*pain grillé*)

Les Airbnb

Ces quinze dernières années ont vu l'explosion de la popularité du site Airbnb pour trouver et réserver des logements ou chambres chez des particuliers. Ce site vous permet d'effectuer la réservation en ligne, en consultant la description du logement proposé ainsi que des photos et les commentaires d'autres usagers. Une fois que la réservation est confirmée, vous pouvez échanger avec l'hôte Parfois, il suffit de quelques messages pour s'organiser. L'hôte peut également vous retrouver au logement.

Échanger avec votre hôte Airbnb

» **Thanks so much for having me to stay ! I'm really looking forward to my trip. Which is the best way to**

pick up the key for the apartment/ house/bedroom ? [Sanks so metch for havign mi tou stèi ! aim rili loukign forouâârdtou mai trip. ouitch iz ze bèst ouèi tou pik ep ze kii for ze epârtmènt/haous/bèdroum] *(Je vous remercie de m'accueillir ! J'attends mon séjour avec hâte. Quel est le meilleur moyen de récupérer la clé de l'appartement/de la maison/de la chambre ?)*

» **Shall we meet at the apartment in the early afternoon ?** [chôl oui miit at zi epârtment in ze erli afternoun] *(Pouvons-nous nous retrouver à l'appartement en début d'après-midi ?)*

» **Who should I contact if there is a problem at the apartment ?** [hou choud ai kontakt if zèr iz e problem at zi epârtment] *(Qui dois-je contacter s' il y a un problème à l'appartement ?)*

» **What should I do with…** [ouat choud ai dou ouiz] *(Que dois-je faire avec…)*

- **… the bed linen** [ze bèd lainen] *(… les draps)*
- **… the towels** [ze toelz] *(… les serviettes)*
- **… the bins** [ze biinz] *(… les poubelles)*
- **… the recycling** [ze risaiklign] *(… la poubelle de tri)*
- **… at the end of my stay ?** [at zi ènd ev mai stéi] *… à la fin de mon séjour ?)*

» **Do you have any recommendations of places to visit ?** [dou iou hav éni rikomèndécheun ev pléisiz tou visit] *(Pourriez-vous me conseiller des endroits à visiter ?)*

» **Thanks for being so helpful. I had a really lovely time here. I'll be sure to leave a great review.** [Sanks for biign so hèlpfoul. ai had e rili loveli taim hir. ail bi chour tou liiv èi grèt riviou] *(Merci beaucoup de votre aide. J'ai passé un séjour vraiment agréable. Je vous laisserai une très bonne note.)*

OceanofPDF.com

Chapitre 6

La conversation

DANS CE CHAPITRE :

- **Faire connaissance**
- **Parler de choses et d'autres**
- **Les métiers**
- **La famille**

Dans ce chapitre, vous apprenez à amorcer une conversation et à la poursuivre. En voyage, les occasions ne manquent pas de rencontrer des gens intéressants et d'échanger avec eux des impressions, des informations et des idées sur toutes sortes de sujets. Certains thèmes de discussion sont directement liés au voyage ou à ce que vous faites au cours de votre visite hors de chez vous, mais les autres sujets de conversation peuvent varier à l'infini. Comme il faut bien se limiter, les thèmes évoqués ici sont ceux qui intéressent la plupart des gens : soi-même, le travail, les loisirs, l'endroit où l'on vit, la

famille, les amis, les hobbies, le temps qu'il fait ici ou ailleurs.

Mais avant de démarrer la conversation, il faut attirer l'attention de l'interlocuteur ou de l'interlocutrice sur vous ou sur quelque chose. Le problème est que la personne peut ne pas être disponible pour parler avec vous ou ne pas en avoir envie. La solution consiste à lui poser la question courtoisement, en commençant par vous excuser d'interrompre le cheminement de ses pensées.

Attirer l'attention

Les choses sont plus faciles dans un groupe : touristes participant à une excursion, ou participants à un même voyage organisé, qui s'attendent à échanger des propos les uns avec les autres. Mais même dans ce cas, il faut parfois briser la glace, comme on dit aussi en anglais : **break the ice** [bréik Zii ais], pour amorcer la conversation. Voici plusieurs débuts de phrase pour attirer l'attention, allant du style familier jusqu'à un style assez formel. Choisissez en fonction de votre humeur, de votre âge et de celui ou celle à qui vous vous adressez, et des circonstances de la rencontre.

» **Hello ! Do you happen to know if…** [hèl**eou**, douou iouou h**a**pen touou neou if] (*Hello, est-ce que par hasard tu*

saurais si…)

» **Hi ! I'm Joe, may I ask what's your name ?** [hai, aim djeou, méi ai ââsk houôôts iôôr néim] (*Salut, je m'appelle Joe, puis-je te demander ton nom ?*)

» **Excuse me, I don't know anyone here, could you perhaps tell me…** [iksk**iouou**z mii, ai deount neou **a**niouan hier, koud iouou perh**a**ps tèl mii] (*Excusez-moi, je ne connais personne ici, vous pourriez peut-être me dire…*)

» **Sorry to bother you, I don't know anybody around here, could you please tell me…** [sori tou bozer iou, ai deount neou **é**niibodi er**ou**nd h**ii**er, koud iouou pliiz tèl mii…] (*Pardon de vous déranger, je ne connais personne ici, pourriez-vous s'il vous plaît me dire…*)

» **Excuse me Sir, I'd like to know whether it is possible to…** [ikski**ouou**z mii ser, aid laik touou neou ou**è**Zer it iz p**o**sibl touou] (*Excusez-moi, Monsieur, j'aimerais savoir s'il est possible de…*)

Parler de tout et de rien

Une façon de mettre les gens à l'aise et de démarrer une conversation consiste à faire un commentaire, de préférence positif ou optimiste, sur le lieu, le moment ou les circonstances. Vous pouvez aussi demander à votre

voisin ou votre vis-à-vis ce qu'il en pense. Cette phase de la prise de contact, où l'on parle de tout et de rien ou de la pluie et du beau temps s'appelle en anglais **small talk** [smôôl tôôk] (*petite conversation sur des sujets sans importance*).

» **What a breathtaking sight ! Have you ever seen anything like it ?** [houôt e brèStéikign sait ! hav iou éver siin èniiSign laik it] *(Quelle vue à couper le souffle ! As-tu déjà vu quelque chose de comparable ?)*

» **The air up here is so invigorating, I think I could just keep on walking forever. How about you ?** [zi èer ep hiier iz so invigeréitign, ai Sink ai koud djest kiip on ouôkign foréver. haou ebaout iou] (*L'air qu'on respire ici est tellement vivifiant, je pourrais marcher sans jamais m'arrêter. Toi aussi ?)*

» **This is such a nice house, it feels like the home of a very happy family, don't you think ?** [zis iz setch èi nais haous, it fiilz laik ze hom ev e véri hapi famili, dont iou Sink] *(Cette maison est tellement sympa, on sent qu'elle est habitée par une famille heureuse, n'est-ce pas ?)*

» **We are departing on time, so there is a good chance I'll catch my connecting train in Birmingham.** [ouii ââr dip**ââ**rtign on taim, seou Zèr iz e goud tchans ail katch mai ken**è**ktign tréin in b**e**rmignham] (*Nous partons à l'heure, il y a une bonne chance que j'attrape ma correspondance à Birmingham.*)

» **We are lucky to have such nice weather for our walk, do you think it will last ?** [ouii ââr l**e**ki touou hav setch nais ou**è**Zer fôôr aour ou**ôô**k, douou iouou zignk it ouil lââst] (*Nous avons de la chance d'avoir un si beau temps pour notre promenade, pensez-vous qu'il va durer ?*)

» **This train is crowded, with lots of children running up and down the aisle, but they are remarkably quiet.** [zis tréin is kr**aou**did, ouiZ lots ef tch**i**ldren r**e**nign ep and daoun Zii ail, bet Zèi ââr rim**ââ**rkebli kou**a**iet] (*Ce train est bondé, avec plein d'enfants qui courent d'un bout à l'autre du couloir, mais ils sont extrêmement silencieux.*)

Parler de soi

Nous vivons une époque étrange où d'innombrables personnes éprouvent le besoin de montrer au monde entier la façon dont ils vivent, leur famille, leur maison, leurs animaux domestiques et bien d'autres choses encore, en publiant des textes, des photos et des films sur Internet. Cela fait partie des mœurs. Il n'est plus vraiment indiscret de poser toutes sortes de questions à une personne totalement inconnue dans un café, un train, un avion ou un autobus.

Des questions

» **Where are you from ?** [hou**èe**r ââr iou from] (*De quel pays êtes-vous ?*)
» **What do you do for a living ?** [hou**ô**t douou iou douou fôôr a l**i**vign] (*Comment gagnez-vous votre vie ?*)
» **Where do you live ?** [hou**èe**r douou iou liv] (*Où habitez-vous ?*)
» **Is your office far from where you live ?** [iz iôôr **o**fis fââr from hou**èe**r iouou liv] (*Votre bureau est-il loin de l'endroit où vous habitez ?*)
» **Do you drive there or do you take the train ?** [douou iouou draiv Zèer ôôr douou iouou téik Ze tréin] (*Y allez-vous en voiture ou prenez-vous le train ?*)
» **So, you still live with your parents ?** [seou, iouou stil liv ouiZ iôôr p**éi**rents] (*Alors, vous habitez toujours avec vos parents ?*)
» **Do you have children ?** [douou iouou hav tch**i**ldren] (*Avez-vous des enfants ?*)
» **How old are they ?** [haou eould ââr Zéi] (*Quel âge ont-ils ?*)
» **Are they still going to school ?** [ââr Zéi stil g**eou**ign touou skououl] (*Vont-ils toujours à l'école ?*)
» **Is your daughter married ?** [iz iôôr d**ôô**ter m**a**riid] (*Votre fille est-elle mariée ?*)
» **What would she like to do after graduating ?** [hou**ô**t ououd chii laik touou douou **ââ**fter gradiou**éi**tign] (*Qu'est-ce qu'elle voudrait faire après avoir passé ses examens ?*)

» **Does she have children ?** [dez chii hav tch**i**ldren] (*A-t-elle des enfants ?*)

FAMILLE

a brother [e br**e**Zer] (*un frère*)

a child, plural : children [e tchaild, pl**ou**rel : tch**i**ldren] (*un enfant, pluriel : des enfants*)

a cousin [e k**e**zin] (*un cousin ou une cousine*)

a daughter [e d**ôô**ter] (*une fille*)

a nephew [e n**è**fiouou] (*un neveu*)

a niece [e n**ii**s] (*une nièce*)

a sibling, siblings [e s**i**blign, s**i**blignz] (*un frère ou une sœur, des frères ou sœurs*)

a sister [e s**i**ster] (*une sœur*)

an aunt [en ont] (*une tante*)

a daughter-in-law [e d**ôô**ter in lôô] (*une bru*)

a father [e f**ââ**Zer] (*un père*)

a grandfather [e gr**a**ndfââZer] (*un grand-père*)

a grandson [e gr**a**ndsen] (*un petit-fils*)

a mother [e m**e**Zer] (*une mère*)

a son [e sen] (*un fils*)

a son-in-law [e sen in lôô] (*un gendre*)

an uncle [en **e**nkel] (*un oncle*)

a granddaughter [e grandôôter] (*une petite fille*)

a grandmother [e grandmoZer] (*une grand-mère*)

» **What is your favorite pastime ?** [hou**ô**t iz i**ôô**r f**éi**vret p**ââ**staim] (*Quel est votre passe-temps favori ?*)

» **Where do you usually spend your vacation ?** [hou**èe**r douou iouou **iouou**joueli spend iôôr vek**éi**chen] (*Où passez-vous habituellement vos vacances ?*)

» **Do you plan to retire soon ?** [douou iouou plan touou rit**ai**r sououn] (*Prévoyez-vous de prendre bientôt votre retraite ?*)

» **Are you looking forward to your retirement ?** [ââr iouou l**ou**kign f**ôô**rouerd touou iôôr rit**ai**erment] (*Vous réjouissez-vous à l'avance de votre retraite ?*)

» **Do you have a dog ?** [douou iouou hav e dog] (*Avez-vous un chien ?*)

» **What kind of dog is it ?** [hou**ô**t kaind ev dog iz it] (*C'est quelle sorte de chien ?*)

» **Do you have any other pets ?** [douou iouou hav **e**Zer pets] (*Avez-vous d'autres animaux domestiques ?*)

Des réponses

» **I live in Saint Andrews, up in Scotland, but I have a daughter who is married to a lawyer and lives in London.** [ai liv in séint **a**ndrououz, ep in sk**o**tlend, bet ai hav e d**ôô**ter hou iz m**a**riid touou e l**ôô**ier and livz in l**e**nden] (*J'habite à Saint Andrews, en Écosse, mais j'ai une fille qui est mariée à un avocat et qui habite Londres.*)

» **I don't have much time available for other activities than my job, looking after the children and housework, but the two things I enjoy most are reading mystery novels and horse riding.** [ai deount hav mech taim ev**éi**lebl fôôr **e**Zer ekt**i**vitiiz Zan mai djob, l**ou**kign **ââ**fter Ze tch**i**ldren and h**aou**souerk, bet Ze touou Signz ai èndj**oi** meoust ââr r**ii**dign m**i**steri n**o**velz and hôôrs r**ai**dign] (*Je ne dispose pas de beaucoup de temps pour d'autres activités que mon travail, m'occuper des enfants et de ma maison, mais les deux choses que j'aime le plus sont lire des romans policiers et monter à cheval.*)

» **My husband and I spend most of our holidays in Brittany. We like it so much we have bought a little house not far from Saint-Brieuc. Do you know Brittany ?** [mai h**e**sbend an ai spènd meoust ev aour h**o**lidéiz in br**i**teni. ouii laik it seou metch ouii hav bôôt e l**i**tel haous not fââr from Saint-Brieuc. douou iouou neou br**i**teni] (*Mon mari et moi passons la plupart de nos*

vacances en Bretagne. Nous aimons tellement cela que nous avons acheté une petite maison non loin de Saint-Brieuc. Connaissez-vous la Bretagne ?)

» **Retirement ? You know, I am now self-employed and I enjoy very much the kind of work I do. At the moment I feel like continuing to work forever or until I drop dead, but of course I might change my mind.** [rit**ai**erment ? iouou neou, ai am naou s**è**lf èmpl**oi**d and ai èndj**oi** v**è**ri metch Ze kaind ev ou**e**rk ai douou. at Ze m**eou**ment ai fiil laik kentin**iouou**ign touou ou**e**rk fôôr**e**ver ôôr ent**i**l ai drop dèd, bet ev kôôrs ai might tchéindj mai maind] (*La retraite ? Vous savez, je travaille maintenant en indépendant et j'aime beaucoup le genre de travail que je fais. Pour le moment, j'ai envie de continuer à travailler indéfiniment ou jusqu'à ma mort, mais bien sûr je pourrais changer d'avis.*)

» **Oh yes, we have a cat and a dog. They are very sociable animals, their favorite game is to chase each other, but they never fight.** [eou i**è**s, ouii hav e kat and e dog. Zei ââr v**é**ri s**eou**chebl **a**nimelz, Zèer f**éi**verit géim iz touou tchéis iitch **e**Zer, bet Zéi n**è**ver fait] (*Ah oui, nous avons un chat et un chien. Ce sont des animaux très sociables, leur jeu favori c'est de se poursuivre l'un l'autre à tour de rôle, mais ils ne se battent jamais.*)

» **We have two boys and a girl. The younger siblings go to high school, and the elder boy goes to college.** [ouii

> hav touou boiz and e gerl. Ze i**e**nger s**ai**blignz geou touou hai skououl, and Zii **è**lder boi geouz touou k**o**lidj] (*Nous avons deux garçons et une fille. Les plus jeunes vont au collège, et l'aîné des garçons va à l'université.*)

Les quatre niveaux d'établissements scolaires aux États-Unis sont **elementary schools**, **primary schools**, **high schools**, **colleges** [èlem**è**ntri skououlz, pr**ai**meri skououlz, hai skououlz, k**o**lidjiz] (*les écoles élémentaires, les écoles primaires, les collèges, les universités*).

VIE PROFESSIONNELLE

Ces termes peuvent être employés pour une femme ou pour un homme :

a baker [e b**éi**ker] (*un boulanger*)

a banker [e b**a**nker] (*un banquier*)

a doctor, an MD or medical doctor [e d**o**kter, an èm dii ôôr m**è**dikel d**o**kter] (*un médecin*)

a general practitioner or GP [e dj**è**nerel prakt**i**chener ôôr djii pii] (*un médecin généraliste*)

a lawyer [e l**ôô**ier] (*un avocat*)

a manager [e m**a**nadjer] (*un manager*)

a professor [e pref**è**ser] (*un professeur*)

a sales clerk [e séilz klâârk] (*un vendeur*)

a teacher [e t**ii**tcher] (*un instituteur, un enseignant*)

an employee [an èmploi**ii**] (*un employé*)

the butcher [Ze b**ou**tcher] (*le boucher*)

the grocer [Ze gr**eou**ser] (*l'épicier*)

the mayor [Ze m**è**ier] (*le maire*)

Tous les noms de métier, de fonction, de rôle, et tous les titres sont unisexes en anglais. Les seules exceptions sont les mots se terminant par **– man** [man] (*homme*) ou par **– woman** [**ouou**men] (*femme*), comme **policeman, policewoman** [pel**ii**smen, pel**ii**sououmen] (*policier, policière*). Même le mot **midwife** [m**i**douaif] (*sage-femme*) s'utilise indifféremment pour un homme ou une femme, ce qui est juste du point de vue étymologique, car **mid** veut dire avec : le ou la **midwife** est la personne qui est « avec » une femme qui accouche.

Le temps qu'il fait

Les deux principaux pays anglophones, le Royaume-Uni et les États-Unis, sont particulièrement exposés au mauvais temps, avec dans le deuxième cas des variations considérables selon les régions et assez souvent des intempéries d'une violence inconnue en Europe : pluies diluviennes, tornades, ouragans, froid intense et chutes de neiges surabondantes. Il n'est donc pas surprenant que le temps alimente les conversations, et que les remarques sur la météo soit une bonne façon de saluer une personne rencontrée au hasard des chemins.

» **Nice weather today ! Very nice indeed !** [nais ou**è**Zer ted**éi** ! v**è**ri nais ind**ii**d] (*Beau temps aujourd'hui ! Vraiment très beau !*)

» **We've been promised a sunny afternoon, so we don't need to take an umbrella.** [ouiv biin pr**o**mist e s**e**ni ââftern**ouou**n, seou ouii deount niid touou téik en embr**è**le] (*On nous a promis un après-midi ensoleillé, ainsi nous n'avons pas besoin de prendre un parapluie.*)

» **The sky is very cloudy, I think it's going to rain.** [Ze skai iz v**è**ri kl**aou**di, ai Sink its g**eou**ign touou réin] (*Le ciel est très nuageux, je pense qu'il va pleuvoir.*)

» **It is raining cats and dogs.** [il iz r**éi**nign kats and dogz] (*Il pleut des cordes, littéralement : il pleut des chats et des chiens.*)

» **It's only a drizzle, and I don't think it'll last.** [its **eou**nli e dr**i**zel and ai deount Sink itl lââst] (*Ce n'est que de la*

bruine et je ne crois pas que ça va durer.)

» **The sky was completely dark. It began to lightning and thunder, then all of a sudden, it began to rain, then it poured down for hours on end.** [Ze skai ouôz kempl**ii**tli dâârk. it big**a**n touou l**ai**tnign and S**e**nder, Zèn ôôl ev e s**e**den, it big**a**n touou réin, Zèn it pôôrd daoun fôôr aourz on ènd] (*Le ciel était complètement sombre. Il commença à y avoir des éclairs et du tonnerre, et tout d'un coup, il se mit à pleuvoir, puis une pluie drue tomba sans relâche pendant des heures.*)

a rainbow [e r**éi**nbeou] (*un arc-en-ciel*)

dawn [dôôn] (*aube, aurore*)

dusk [desk] (*nuit tombante*)

hail, hailstones [héil, h**éi**lsteounz] (*grêle, grêlons*)

moonlight [m**ouou**nlait] (*clair de lune*)

sleet [sliit] (*pluie de neige ou glace fondante*)

snow [sneou] (*neige*)

sunshine [s**e**nchain] (*lumière du soleil*)

sun [Ze sen] (*le soleil*)

twilight [t**ouai**lait] (*crépuscule*)

» **Every cloud has a silver lining.** [**è**vri klaoud haz e s**i**lver l**ai**nign] (*Après la pluie le beau temps, mot à mot : chaque nuage possède une doublure argentée.*)

» **The four seasons are spring, summer, autumn in the UK or fall in America, winter.** [Ze fôôr s**ii**zenz ââr spring, s**e**mer, **ôô**tem in Zii iou kéi ôôr fôôl in em**è**rike, **oui**nter] (*Les quatre saisons sont le printemps, l'été, l'automne au Royaume-Uni ou la saison de la chute des feuilles en Amérique, l'hiver.*)

» **the moon, the full moon, the new moon, the half moon** [Ze mououn, Ze foul mououn, Ze niouou mououn, Ze hââf mououn] (*la lune, la pleine lune, la nouvelle lune, la demi-lune*)

OceanofPDF.com

Chapitre 7
À table !

DANS CE CHAPITRE :

- **Pub**
- **Steak house**
- **Fish & chips**
- **Tea rooms**
- **Fromages**

Tous les pays de langue anglaise comportent des restaurants italiens, libanais, chinois, indiens, mexicains, grecs, russes, et bien sûr français. Vous y trouverez aussi, comme partout ailleurs, des lieux standardisés pour vous restaurer à prix raisonnable et augmenter votre circonférence.

Ce chapitre les ignore et se concentre sur les établissements typiques des îles Britanniques et de l'Irlande, et sur ce que vous pouvez y consommer de plus

original et digne d'intérêt. Il ne revient pas sur le petit déjeuner, évoqué au chapitre précédent, et vous apprend à découvrir d'autres joies dans les pubs, les steak houses, les fish & chips, et les tea rooms.

Les pubs

Le pub est une institution très britannique, omniprésente dans les pays de langue anglaise, également représentée par quelques établissements dans chaque grande ville des autres pays du monde.

L'histoire des pubs commence en 1830, lorsqu'ils ne sont encore que des **public houses** [peblik haousiz] proposant de la bière et des alcools forts, tels que sherry et gin. De nos jours, il y a un essor des gastropubs qui proposent une carte des plats traditionnels britanniques, y compris le fameux roast beef.

Dans la plupart, il faut commander directement au bar (même pour les repas), il n' y a pas de service à table. Les Britanniques n'ont pas la même vision de l'apéro que les Français : il y a bien des chips et des cacahuètes à disposition, mais il faut les commander par paquet au bar. Et bien sûr, les Britanniques boivent les fameuses **pints** de bière (ou **half pints**, des demis).

» **I like the cosy armchairs in this pub, and the roaring fireplace.** [ai laik ze kozi armtchèèr in zis peb, and ze roôrign faierplèis] *(J'aime bien les fauteuils cosy dans ce pub et le feu de cheminée.)*

» **How about a packet of peanuts and a packet of crisps with our next pints ?** [haou ebaout e pakèt ev pinetz and e pakèt ev krisps ouiz aour next paints] *(Et si on prenait un paquet de cacahuètes et un paquet de chips avec nos prochaines pintes ?)*

» **Do you fancy a game of…** [dou iou fansi e gèim ev] *(Est-ce que tu veux jouer aux…)*

- **… darts ?** [dâât] *(… fléchettes ?)*
- **… pool ?** [pououl] *(… billards ?)*

» **Could we see a menu, please ?** [koud oui si e meniou, pliiz] *(Pourrait-on voir la carte, s'il vous plaît ?)*

» **What do you fancy ? I think I'm going to have…** [ouôt dou iou fansi ? ai Sink aim goign tou hav] *(Qu'est-ce que tu veux ? Je pense que je vais prendre…)*

- **… a ploughman's lunch. It's got a piece of cheese, pickled onion, a hard-boiled egg and a chunk of bread.** [e ploomanz lentch. its got e piis ev tchiiz, pikeld onion, e hââd-boild èg and e tchenk ev brèèd] *(… le déjeuner du laboureur. Il est*

composé d'un morceau de fromage, d'oignons au vinaigre, d'un œuf dur et d'un morceau de pain.)

- **… bangers and mash.** [bèngerz and mach] *(… des saucisses servies avec de la purée de pommes de terre.)*
- **… roast chicken/roast beef/roast lamb…** [roôst tchiken/roôst biif/roôst lam] *(… du poulet rôti/rôti de bœuf/rôti d'agneau…)*
- **… with roast potatoes, carrots, peas and a yorkshire pudding. And gravy !** [ouiz roôst potèitoez, karotz, piiz and e iorkchèr poudign. and grèivi] *(… servi avec des pommes grenailles, des carottes, des petits pois et un pudding. Et du jus de viande !)*

» **I am having beef so I would like some horseradish sauce, please.** [aim havign biif so ai woud laik som hosradich saoôs, pliiz] *(Je prends le bœuf donc j'aimerais de la sauce au raifort, s'il vous plaît.*)

» **I am having lamb so I would like some mint sauce, please.** [aim havign lam so ai woud laik som miint saoôs, pliiz] *(Je prends l'agneau donc j'aimerais de la sauce a la menthe, s'il vous plaît.)*

» **Could we order some food ? We're sitting at table number 86.** [koud oui order som foud ? ouir sitign at

> tèibel nember èiti siks] *(Peut-on commander à manger ? On est installé à la table numéro 86.)*

SAIGNANT OU BIEN CUIT ?

Angus T-Bone Steak [**a**nges t**ii**beoun stéik] (*steak Angus T-bone*)

Fillet Steak [f**i**lèt stéik] (*steak dans le filet*)

New York Strip [niouou iôôrk strip] (*entrecôte new-yorkaise*)

Pepper Steak [p**è**per stéik] (*steak au poivre*)

Rib Eye Steak [rib ai stéik] (*noix d'entrecôte*)

Rump Steak [remp stéik] (*romsteck*)

Sirloin steak [s**e**rloin stéik] (*bifteck dans l'aloyau*)

Sauces : bearnaise, garlic, mushroom, pepper, red wine [s**ôô**siiz : béarnaise, g**ââ**rlik, m**e**chrououm, p**è**per, rèd ouain] (*sauces : béarnaise, à l'ail, aux champignons, au poivre, au vin rouge*)

Fish & chips

D'origine britannique, le **fish & chips** [fich and tchips] (*du poisson et des frites*) s'est répandu dans tous les pays de

langue anglaise.

Lorsqu'on parle de **chips** [tchips] en Angleterre, il ne s'agit pas des chips qu'on sort à l'heure de l'apéro en France, il s'agit de frites. Les Anglais appellent les chips des **crisps** [krisps]. Par contre, les Américains appellent les chips, **chips** [tchips] et les frites **fries** [fraiz].

» **I can't wait to try the traditional English fish and chips ! Did you know the very first "chippie" in England opened in 1863 ?** [ai kant ouèit tou trai ze tradichienol inglich fich and tchips ! did iou naou ze véri ferst tchipi in inglènd opend in èitinsixtisri] *(Je suis impatient(e) de goûter le fish and chips traditionnel anglais ! Saviez-vous que la toute première boutique de fish and chips a ouvert en 1863 ?)*

» **I'll have a large cod and chips, please. Or maybe I should go for haddock instead ?** [ail hav e lâârdj kod and tchips, pliiz. or méibi ai choud go for hadok instèd] *(Je vrais prendre la morue avec des frites, s'il vous plaît. Ou peut-être devrais-je prendre le haddock ?)*

» **Would you like...** [woud iou laik] *(Est-ce que vous voulez...)*

- **... salt and vinegar on your chips ?** (sôôlt and vinéger on iour tchips] *(... du sel et du vinaigre sur vos frites ?)*

- **… mushy peas ?** [mechi piiz] *(… des petits pois écrasés ?)*
- **… any curry sauce ?** [èni keri saôôs] *(… de la sauce curry ?)*
- **… any gravy on your chips ? It's a northern specialty !** [éni grèivi on iour tchips ? its e norzern spéchiolty] *(… du jus de viande sur vos frites ? C'est une spécialité du nord !)*
- **… to eat in or take away ?** [tou iit in or tou tèik eouèi] *(… manger sur place ou emporter ?)*

Tea-rooms

Les **tearooms** [tii-rououmz] (*salons de thé*), aussi appelés **tea houses** [tii h**aou**ziiz] (*maisons de thé*) ont fait école, et l'on en trouve un peu partout dans le monde. Mais si vous aimez le thé et les choses sucrées, en anglais, **if you have a sweet tooth** [if iouou hav e souiit tououS] (*mot à mot : si vous avez une dent sucrée*), vous apprécierez les spécialités d'un authentique tea-room britannique.

À L'HEURE DU THÉ

apple tart [apl tâârt] (*tarte aux pommes*)

chocolate sponge cake [tch**o**kelet spendj kéik] (*gâteau de Savoie au chocolat*)

lemon tart [l**è**men tâârt] (*tarte au citron*)

raspberry crumble [razberi krembl] (*crumble aux framboises*)

scones filled with jam [skeounz fild ouiZ djam] (*scones fourrés à la confiture [mot à mot : remplis avec confiture]*)

scones with clotted cream, also called Devonshire cream [skeounz wiZ kl**o**tid kriim, **ôô**lseou kôôld d**è**vencher kriim] (*scones à la crème épaisse, aussi appelée crème du Devonshire*)

shortbread cookies [ch**o**rtbrèd k**ou**kiiz] (*biscuits sablés*)

treacle tart [triikl tâârt] (*tarte à la mélasse*)

» **I've booked us a table for 3pm sharp at the tearoom. It's only open until 5pm so I want to make the most of it !** [aiv boukd es e tèibel for châârp at ze tiroum. its onli open entil faiv pièm so ai ouânt tou mèik ze most ev it] *(Je nous ai réservé une table pour 15 h à tearoom. Ce n'est ouvert que jusqu'a 17 h donc je veux en profiter !)*

» **Did you know that the idea of afternoon tea comes from Anna the Duchess of Bedford in 1840 ? She requested her staff bring her some tea, bread and**

butter at about 4pm because she got hungry in between lunch and dinner at 8pm. Then she started inviting her friends, too. [did iou naou zat zi aidia ev afternoun ti komz from ana ze detchès ev bedfed in èitiinfôti ? chi rikuèstid her staf brign her som ti brèèd and beter at ebaout for pièm bekaoz chi got hengri in bitouin lentch and dainer at èit pièm. zen chi startid invaitign her frouèndz touou] *(Saviez-vous que l'idée de l'afternoon tea fut lancée par Anna, duchesse de Bedford, en 1840 ? Elle demanda à son personnel de lui amener du thé, du pain et du beurre vers 16 h car elle avait faim entre le déjeuner et le dîner à 20 h. Par la suite, elle commença à inviter ses amis.)*

» **I can't wait to see all the cakes, scones and little sandwiches on the cake stand.** [ai kant ouait tou si ol ze kèiks, skonz and litel sandouitchiz on ze kèik stand] *(J'ai hâte de voir tous les gâteaux, scones et petits sandwiches sur le présentoir.)*

» **Would you like…** [woud iou laik] *(Voulez-vous…)*

- **… a drop of milk in your tea ?** [e drop ev milk in iour tii] *(… un nuage du lait dans votre thé ?)*
- **… some sugar in your tea ?** [som chuga in iour tii] *(… du sucre dans votre thé ?)*
- **… some more sandwiches ?** [som môô sandouitchiz] *(… encore des sandwiches ?)*

» **Aren’t the teacups and saucers pretty ? And I love this teapot !** [ent ze tikeps and saôserz préti ? and ai loov zis tipôt] *(Les tasses à thé et les soucoupes ne sont-elles pas adorables ? Et j’adore cette théière !)*

» **Let’s treat ourselves to a glass of prosecco with our afternoon tea !** [lets triit aoursèlvz tou e glas ev proséko ouiz aour afternoun tii] *(Et si nous prenions une coupe de Prosecco avec notre afternoon tea !)*

Les fromages

Il serait injuste de terminer ce chapitre sur les repas sans consacrer quelques mots aux fromages, qui sont justement servis en dernier dans les dîners anglais traditionnels, après les desserts et les fruits, comme c’était autrefois le cas en France. (D’où l’expression « entre la poire et le fromage », et non l’inverse.)

» **A well known fact is that France prides itself on having more than four hundred different cheeses.** [e ouèl neoun fakt iz Zat frââns praid its**è**lf on h**a**vign môôr Zan fôôr h**e**ndred d**i**ferent tch**ii**ziiz] (*Un fait bien connu est que la France s’enorgueillit d’avoir plus de quatre cents fromages différents.*)

» **Well, the British Isles produce about as many different varieties of cheese.** [ouèl, Ze br**i**tich ailz pred**iouou**s eb**aou**t as m**è**ni d**i**ferent ver**ai**etiiz ev

tch**ii**ziiz] (*Eh bien, les îles Britanniques produisent à peu près autant de variétés différentes de fromages.*)

» **Some of the most famous English cheeses are Cheddar, blue Wensleydale and Stilton.** [sem ev Ze meoust f**éi**mes **i**gnlich tch**ii**ziiz ââr tch**è**der, blouou **ouè**nzléidéil and st**i**lten] (*Certains des fromages anglais les plus célèbres sont le cheddar, le bleu de Wensleydale et le stilton.*)

» **Stilton is a rich blue cheese with blue veins radiating from its centre, that crumbles easily in spite of its creamy texture.** [stilten iz e ritch blouu tchiiz ouiZ blouou véinz réid**iéi**tign from its s**è**nter, Zat kr**e**mbelz **ii**ziili in spait ev its kr**ii**mii t**è**kstcher] (*Le stilton est un riche fromage bleu avec des veines bleues irradiant depuis le centre, qui est facilement friable en dépit de sa texture crémeuse.*)

» **Deservedly called 'king of English cheeses', it is best consumed with cream crackers and a glass of Port.** [diz**e**rvedli kôôld 'kign ev **i**gnlich tch**ii**ziiz', it iz bèst kens**iouou**md ouiZ kriim kr**a**kerz and e glââs ev pôôrt] (*Appelé comme il le mérite « roi des fromages anglais », il est consommé à son plus grand avantage avec des cream crackers et un verre de Porto.*)

OceanofPDF.com

Chapitre 8
Let’s go shopping !

DANS CE CHAPITRE :

- **Les marchés**
- **BLes articles vestimentaires**
- **Les boutiques de quartier**
- **Les puces**

Si vous passez plus d’une semaine dans un logement en location ou si vous avez échangé contre le vôtre pour y passer des vacances, vous devrez faire les courses pour satisfaire vos besoins courants, comme si vous étiez resté chez vous. Et dans tous les cas, même si vous voyagez pour affaires, vous pouvez avoir à acheter un article vestimentaire pour remédier à un oubli ou parce que les conditions climatiques ne sont pas celles que vous aviez prévu. En outre, vous souhaitez peut-être ramener des souvenirs de votre voyage ou des cadeaux pour vos parents et amis.

Ce chapitre vous propose de parcourir en anglais différents endroits où vous procurer ces articles, et vous apporte un peu du vocabulaire de base utile à tout acheteur, notamment celui des nombres et des couleurs.

Les marchés

La plupart des grandes villes ont des marchés où l'on peut acheter certains jours de la semaine des fruits, des légumes et d'une manière générale, tout ce qui se mange.

» **Food markets are to be found in most cities and even villages of English speaking countries**. [fououd m**ââ**rkits ââr touou bii faound in meoust s**i**tiiz and iiven v**i**lidjiiz ev **i**gnlich sp**ii**kign k**e**ntriiz] (*Les marchés de produits alimentaires se trouvent dans la plupart des villes et même des villages des pays de langue anglaise.*)

» **There you can buy a variety of food products including fruit, vegetables, meat, cheese, poultry, fish and many other items.** [Zèer iouou kan bai e ver**ai**iti ev fououd pr**eou**dekts inkl**ouou**dign frouout, v**è**djeteblz, miit, tchiiz, p**eo**ultri, fich and m**è**ni **e**Zer **ai**temz] (*Vous pouvez y acheter une variété de produits alimentaires y compris des fruits, des légumes, de la viande, du fromage, de la volaille, du poisson et de nombreux autres articles.*)

» **Typical opening times are Saturday 10am-1pm, or Sunday 10am-2pm.** [t**i**pikel **eo**upenign taimz ââr s**a**terdéi tèn éi èm-ouan pii èm, ôôr s**e**ndéi tèn éi èm-touou pii èm] (*Les heures d'ouverture standard sont le samedi de 10 heures à 13 heures, ou le dimanche de 10 heures à 14 heures.*)

» **On some of the stands, you can purchase organic fruit and vegetables.** [on sem ev Ze standz, iouou kan p**e**rtches ôôrg**a**nik frouout and v**è**djeteblz] (*Sur certains stands, vous pouvez acheter des fruits et des légumes bio.*)

LES FRUITS ET LES LÉGUMES

Vegetables [v**è**djeteblz] (*légumes*)

» **artichokes** [**o**rtitcheouks] (*artichauts*)

» **aubergine, eggplant in the US** [**eou**berjiin, **è**gplant in Zii iouu ès] (*aubergine, aubergine aux États-Unis*)

» **broccoli** [br**o**keli] (*brocoli*)

» **cabbage** [k**a**bidj] (*chou*)

» **carrot** [k**a**ret] (*carotte*)

» **cauliflower** [k**ôô**liflaouer] (*chou-fleur*)

» **courgette, zucchini in the US** [kourj**è**t, zououk**ii**ni in Zii iouou ès] (*courgette, courgette aux États-Unis*)

» **garlic, a clove of garlic, a head of garlic** [g**ââ**rlik, e kleouv ef g**ââ**rlik, e hèd ev g**ââ**rlik] (*de l'ail, une gousse d'ail, une tête d'ail*)

» **ginger** [dj**i**ndjer] (*gingembre*)

» **green beans** [griin biinz] (*haricots verts*)

» **leeks** [liiks] (*poireaux*)

» **lettuce** [l**è**tes] (*laitue*)

» **mushroom** [m**e**chrououm] (*champignon*)

» **onion** [**o**nien] (*oignon*)

» **potato, potatoes** [pet**éi**teou, pet**éi**teouz] (*pomme de terre, pommes de terre*)

» **salad** [s**a**led] (*salade*)

» **tomato, tomatoes** [tem**ââ**teou, tem**ââ**teouz] (*tomate, tomates*)

» **turnip** [t**e**rnip] (*navet*)

Fruit [frouout] (*des fruits*)

» **almond** [**o**lmend] (*amande*)

- **apple** [**a**pel] (*pomme*)
- **apricot** [**éi**priket] (*abricot*)
- **banana** [ben**ââ**ne] (*banane*)
- **cherry, cherries** [tch**è**ri, tch**è**riiz] (*cerise, cerises*)
- **gooseberry** [g**ouou**zbèri] (*groseille à maquereau*)
- **grapefruit** [gr**éi**pfrouout] (*pamplemousse*)
- **grapes** [gréips] (*du raisin*)
- **lemon** [l**è**men] (*citron*)
- **melon** [m**è**len] (*melon*)
- **orange** [**o**réndj] (*orange*)
- **peach, peaches** [piitch, p**ii**tchiiz] (*pêche, pêches*)
- **pear** [pèer] (*poire*)
- **pineapple** [p**ai**napel] (*ananas*)
- **plum** [plem] (*prune*)
- **raspberry, raspberries** [r**ââ**zbèri, r**ââ**zbèriiz] (*framboise, framboises*)
- **red currant** [rèd k**e**rent] (*groseille*)
- **strawberry, strawberries** [str**ôô**bèri, str**ôô**bèriiz] (*fraise, fraises*)

Boutiques et petits magasins en ville

Il peut être agréable de flâner dans les rues et de faire en même temps quelques achats. Voici une liste des

magasins que vous pourriez fréquenter.

» **a cobbler shop** [e kobler chop] (*cordonnerie*)
» **a bookshop** [e b**ou**kchop] (*librairie*)
» **a stationery shop** [e st**éi**cheneri chop] (*papeterie*)
» **a shoe shop** [e chouou shop] (*magasin de chaussures*)
» **a supermarket** [sepèrmarkét] (*supermarché*)
» **a bakery** [e b**éi**keri] (*boulanger*)
» **a pork butcher shop** [e pôôrk b**ou**tcher chop] (*charcuterie*)
» **a butcher shop** [e b**ou**tcher chop] (*boucherie*)
» **a clothes shop** [e kleouZz chop] (*magasin de vêtements*)
» **a pastry shop** [e p**éi**stri chop] (*pâtisserie*)
» **a off licence (UK) ; a liquor store (US)** [èi of laisèns ; e liker stor] (*magasin de vins et liqueurs*)

Vous pouvez trouver ces magasins un peu partout en centre-ville, mais il est encore plus agréable de se promener dans les rues piétonnes, qui sont avant tout des rues commerçantes, parfois appelées pour cette raison **pedestrian malls** [pedèstriien môôlz] (*rues piétonnes commerçantes*).

CULTURE

Carnaby Street is a pedestrian mall in London, located in the Soho district, famous for its many fashion boutiques. It is in the vicinity of Regent Street and Oxford street. [k**ââ**rnebii striit iz e pedèstrien môôl in l**e**nden, leouk**éi**tid in Ze

seou**h**eou **d**istrikt, **f**é**i**mes fôôr its m**è**ni f**a**chen bout**ii**ks. It iz in Ze vis**i**niti ev r**ii**djent striit and **o**ksferd striit] (*Carnaby Street est une rue piétonne à Londres, située dans le quartier de Soho, bien connue pour ses nombreuses boutiques de vêtements. Elle est voisine de Regent Street et d'Oxford Street.*)

Articles vestimentaires et chaussures

Vous pouvez acheter des vêtements ou des chaussures dans un grand magasin ou une boutique spécialisée, en centre-ville ou dans un **shopping mall** [ch**o**pign môôl] (*centre commercial*). Mais la plupart des centres commerciaux étant installés à l'extérieur des villes, vous vous limiterez sans doute, en tant que visiteur, aux **department stores** [dip**ââ**rtmnt stôôrz] (*grands magasins*) de la ville et à ses boutiques. Dans tous les cas, vous devrez connaître les noms des principaux articles dont vous pourriez avoir besoin.

LES VÊTEMENTS

1) **Men's clothes** [mènz kleouZz] (*Vêtements d'homme*)
    - » bow tie [beou tai] (*nœud papillon*)
    - » briefs [briifs] (*slip*)
    - » dinner-jacket, tuxedo in the US [diner-djakit, teksideou in Zii iouou ès] (*smoking, smoking aux États-Unis*)
    - » jacket [djakit] (*veste*)
    - » tie [tai] (*cravate*)
    - » vest, undershirt in the US [vèst, enderchert in Zii iouou ès] (*tricot de corps, sous-chemise aux États-Unis*)
2) **Women's clothes** [**oui**minz kleouZz] (*Vêtements de femme*)
    - » **blouse** [blaouz] (*corsage*)
    - » **bra or brassiere** [brââ ôôr braz**ii**er] (*soutien-gorge*)
    - » **dress** [drès] (*robe*)
    - » **knickers, panties in the US** [n**i**kerz, p**a**ntiiz in Zii iouou ès] (*slip, slip aux États-Unis*)

» **skirt** [skert] (*jupe*)

» **slip** [slip] (*combinaison*)

» **stocking** [st**o**kign] (*bas*)

3) **Clothes for either sex** [kleouZs fôôr **ai**Zer sèks] (*Vêtements pour l'un ou l'autre sexe*)

» **belt** [bèlt] (*ceinture*)

» **Bermudas or Bermuda shorts** [bermi**ouou**dez ôôr bermi**ouou**de chorts] (*bermuda*)

» **coat** [keout] (*manteau*)

» **hat** [hat] (*chapeau*)

» **pyjamas, pajamas in the US** [pedj**ââ**mez, pedj**a**mez in Zii iouou ès] (*pyjama, pyjama aux États-Unis*)

» **pullover or sweater** [poul**eou**ver ôôr s**ouè**ter] (*pullover*)

» **trousers, pants in the US** [tr**aou**zerz, pants in Zii iouou ès] (*pantalon, pantalon aux États-Unis*)

» **shirt** [chert] (*chemise*)

» **shorts** [chorts] (*short*)

» **socks** [soks] (*chaussettes*)

» **swimsuit or bathing suit** [s**ou**imsiouout ôôr b**éi**Zign siouout] (*maillot ou costume de bain*)

Voici maintenant quelques échanges que vous pourriez avoir avec le vendeur ou la vendeuse d'un magasin de vêtements.

» **Can I try this top on, please ?** [ken ai trai zis top on, pliiz] *(Puis-je essayer ce haut, s'il vous plaît ?)*

» **Where are the dressing rooms ?** [ouèr ar ze drésign roum] *(Où se trouvent les cabines d'essayage ?)*

» **Would it be possible to fetch me these trousers in…** [woud it bi posibel tou fètch mi ziiz traouzerz in] *(Pourriez-vous me rapporter ce pantalon en…)*

- **… a size up ?** [e saiz ep] *(… une taille de plus ?)*
- **… a size down ?** [a saiz daoun] *(… une taille de moins ?)*
- **… a larger size ?** [e lardjer saiz] *(… une taille plus grande ?)*
- **… a smaller size ?** [e smoler saiz] *(… une taille plus petite ?)*
- **… a different colour ?** [e diférent kolôô] *(… une autre couleur ?)*

- **That dress really suits you !** [zat drès rili souts iou] *(Cette robe te va super bien !)*
- **It doesn't fit me properly.** [it dezent fit mi properli] *(Ça ne me va pas bien.)*
- **It's too tight.** [its tou tait] *(C'est trop serré.)*
- **It's too loose.** [its tou lououz] *(C'est trop ample.)*
- **It's too short.** [its tou chôt] *(C'est trop court.)*
- **It's too long.** [its tou long] *(C'est trop long.)*

PLURIELS OBLIGATOIRES

Les noms décrivant des articles d'habillement en une seule pièce mais dans lesquels vous passez les jambes sont obligatoirement au pluriel, et les pronoms ou verbes qui leur sont associés doivent eux aussi être mis au pluriel, comme le montre le dialogue précédent, qui porte sur l'achat d'un (unique) pantalon. Les noms suivants extraits des listes ci-dessus, toujours au pluriel, ont un équivalent français au singulier : **briefs** [briifs] (*slip*), **knickers, panties in the US** [n**i**kerz, p**a**ntiiz in Zii iouou ès] (*slip, slip aux États-Unis*), **Bermudas or Bermuda shorts** [bermi**ouou**dez ôôr bermi**ouou**de chorts]

(*bermuda*), **pyjamas, pajamas in the US** [pedj**a**mez, pedj**ââ**mez in Zii iouou ès] (*pyjama, pyjama aux États-Unis*), **trousers, pants in the US** [tr**aou**zerz, pants in Zii iouou ès] (*pantalon, pantalon aux États-Unis*), **shorts** [chorts] (*short*).

LES CHAUSSURES

- **Footwear** [f**ou**touèer] *(chaussures, terme générique)*
- **shoe** [chouou] (*chaussure*)
- **flat shoe** [flat chouou] (*chaussure basse*)
- **high heel shoe** [hai hiil chouou] (*chaussure à talon haut*)
- **sandal** [sandel] (*sandale*)
- **pump** [pemp] (*chausson, ou chaussure de tennis*)

Lorsque vous achetez des vêtements ou des chaussures, il importe de pouvoir discuter les tailles et les couleurs. Connaître les nombres vous sera également utile au moment de payer.

LES COULEURS

» **beige** [béij] (*beige*)

» **black** [blak] (*noir*)

» **blue, blue-green** [blouou, bl**ouou**-griin] (*bleu, bleu-vert*)

» **brown** [braoun] (*marron*)

» **crimson** [kr**i**msen] (*pourpre, cramoisi*)

» **grey, spelled gray in American English** [gréi, spèlt gréi in em**è**riken **i**gnlich] (*gris, écrit gray en anglais américain*)

» **green** [griin] (*vert*)

» **ivory** [**ai**verii] (*ivoire*)

» **lilac** [l**ai**lek] (*lilas*)

» **mauve** [môôv] (*mauve*)

» **navy bleu** [n**éi**vii blouou] (*bleu marine*)

» **orange** [**o**rindj] (*orange*)

» **pink** [pink] (*rose*)

» **purple** [p**e**rpel] (*pourpre*)

» **red** [rèd] (*rouge*)

» **turquoise** [t**e**rkouoiz] (*turquoise*)

» **violet** [v**ai**elet] (*violet*)

- **white** [ouait] (*blanc*)
- **yellow** [i**è**leou] (*jaune*)

LES NOMBRES

- **one** [ouan] (*un*)
- **two** [touou] (*deux*)
- **three** [Srii] (*trois*)
- **four** [fôôr] (*quatre*)
- **five** [faiv] (*cinq*)
- **six** [siks] (*six*)
- **seven** [s**è**ven] (*sept*)
- **eight** [éit] (*huit*)
- **nine** [nain] (*neuf*)
- **ten** [tèn] (*dix*)
- **eleven** [il**è**ven] (*onze*)
- **twelve** [touèlv] (*douze*)
- **thirteen** [Sert**ii**n] (*treize*)
- **fourteen** [fôôrt**ii**n] (*quatorze*)
- **fifteen** [fift**ii**n] (*quinze*)

» **sixteen** [sikst**ii**n] (*seize*)

» **seventeen** [sèvent**ii**n] (*dix-sept*)

» **eighteen** [éit**ii**n] (*dix-huit*)

» **nineteen** [naint**ii**n] (*dix-neuf*)

» **twenty** [tou**è**nti] (*vingt*)

» **twenty-one** [tou**è**nti-ouan] (*vingt et un*)

» **thirty** [S**e**rtii] (*trente*)

» **thirty-one** [S**e**rtii-ouan] (*trente et un*)

» **forty, fifty, sixty, seventy, eighty, ninety** [f**ôô**rti, f**i**fti, s**i**ksti, s**è**venti, **éi**ti, n**ai**nti] (*quarante, cinquante, soixante, soixante-dix, quatre-vingts, quatre-vingt-dix*)

» **one hundred** [ouan h**e**ndred] (*cent*)

» **one hundred and one** [ouan h**e**ndred and ouan] (*cent un*)

» **one thousand** [ouan S**aou**zend] (*mille*)

» **two thousand euros** [touou S**aou**zend i**ou**reouz] (*deux mille euros*)

» **three billion dollars** [Srii b**i**lien d**o**lerz] (*trois milliards de dollars*)

SYMBOLES MONÉTAIRES, DÉCIMALES, GROUPES DE TROIS CHIFFRES

En anglais, les symboles monétaires se placent sans espace devant la somme, les décimales sont séparées des entiers par un point, les groupes de trois chiffres sont séparés par une virgule : **€3,004.05 or three thousand and four euros and five cents.** [€3,004.05 ôôr Srii S**aou**zend and fôôr i**ou**reouz and faiv sènts] (3004,05 € ou trois mille quatre euros et cinq centimes.)

Les puces

Si vous ne savez pas trop quoi rapporter comme cadeau ou souvenir de votre voyage ou de votre passage dans une ville des États-Unis, du Canada, de Grande-Bretagne ou d'Irlande, promenez-vous dans un **flea market** [flii m**ââ**rkit] (marché aux puces), où par définition l'on trouve de tout, et notamment des objets représentatifs de la culture locale. Ce sera toujours mieux que les articles pour touristes produits en grande série dans les usines chinoises. Voici quelques phrases qui vous aideront à choisir et à négocier vos achats.

» **I love going to flea markets to pick up bargains ! But you have to be ready to haggle.** [ai lev geign tou flii

markèts tou pik ep bargèinz ! bet iou hav tou bi rédi tou hagel] *(J'adore faire les puces pour faire des bonnes affaires ! Mais il faut être prêt à négocier les prix.)*

» **Hello there ! How much for this…** [hélo zèr ! haou metch for zis] *(Bonjour ! C'est combien pour…)*

- **… toy ?** [toi] *(… ce jouet ?)*
- **… doll ?** [dol] *(… cette poupée ?)*
- **… picture postcard ?** [piktiur postkâârd] *(… cette carte postale ?)*
- **… figurine ?** [figurin] *(… cette figurine ?)*

» **Hmm. Let me think about that. I'm not sure I'm prepared to fork out that much.** [hm. lèt mi Sink abaout zat. aim not chour aim pripèrd tou fork aout zat metch] *(Laissez-moi y réfléchir. Je ne suis pas sûr(e) que je suis prêt(e) à payer autant.)*

» **What is the best price that you can do for this figurine ?** [ouat iz ze bèst prais zat iou ken dou for zis figurin] *(Quel est votre meilleur prix pour cette figurine ?)*

» **The price is too high, could you come down by five pounds ?** [ze prais iz tou hai, koud iou kom daoun bai faiv paoundz] *(Le prix est trop élevé, pourriez-vous le descendre de cinq livres ?)*

» **Let's do the doll and this toy for ten pounds and you've got yourself a deal.** [lèts dou ze dol and zis toi for

tèn paoundz and iouv got iourself e dil] *(Je vais prendre la poupée et ce jouet pour dix livres.)*

» **No, you're still asking too much ! I'm going to walk away.** [no, iour stil askign tou metch ! aim geign tou wââk eouèi] *(Non, vous en demandez toujours trop ! Je m'en vais.)*

OceanofPDF.com

Chapitre 9

Visites touristiques

DANS CE CHAPITRE :

- **Les musées**
- **Les visites guidées**
- **Les promenades en ville**
- **Les excursions**

Vous n'oseriez pas séjourner, même brièvement, dans une ville considérée comme un grand centre culturel, sans consacrer un peu de temps à découvrir les merveilles architecturales de ses rues, les trésors de ses musées et celles de ses expositions. Les touristes américains qui « font » l'Europe en huit jours s'arrêtent à Paris et visitent le Louvre. À New York, vous iriez au Met, le **Metropolitan Museum of Art** [mètrepoliten miououziiem ev âârt] (*Musée d'Art Métropolitain*). À Londres, vous visitez le **British Museum** [britich miououziiem] (*Musée britannique*). Il est impossible de tout voir. Mais il faut au

moins essayer d'avoir un aperçu. C'est dans cet esprit que l'auteur de ces lignes, lors d'un trop court séjour à Madrid, a traversé en courant le musée du Prado, entre une réunion de travail et l'avion de retour. Quarante ans après, les images gravées dans la mémoire ont conservé leur fraîcheur et leur beauté.

Ce chapitre est conçu pour vous aider à vous renseigner sur ce qu'il faut absolument essayer de voir, et à comprendre ce que vous lisez ou entendez au sujet des monuments, des sites touristiques, des musées et des expositions, quand c'est en anglais.

L'office de tourisme

Si vous manquez vraiment de temps, vous pouvez vous limiter à une conversation à la réception de l'hôtel pour recueillir des informations sur ce qu'il y a de plus intéressant à voir sans aller trop loin. On vous donnera ces renseignements verbalement et sous forme de documents illustrés.

Mais pour organiser au mieux la partie culturelle de votre séjour, il n'y a rien de mieux que le **tourist office** [t**ou**rist **o**fis] (*Office du tourisme*).

> » **We are only staying a few days in Bath.** [ouii ââr **eou**nli stéign e fiouou déiz in bââS] (*Nous ne restons que quelques*

jours à Bath.)

» **We've heard that we should really visit the Roman baths, could you tell us a bit more about them ?** [ouiv herd zat oui choud rili vizit ze roman baSs, koud iou tel es e bit mor ebaout zèm] (*On nous a dit qu'il fallait visiter les bains romains, pouvez-vous nous en dire plus à leur sujet ?*)

» **The baths are an absolute must-see ! Bath is home to the only hot spring in Britain.** [ze baSs ar en absolout mest-sii ! baSiz hom tou ze onli hot sprign in britèin] (*C'est en effet un must ! La ville de Bath possède la seule source chaude de Grande-Bretagne.*)

» **The Romans built a temple around it, as well as bathing facilities. Hot water still runs through it, just as it did two thousand years ago.** [ze romanz bilt e tèmpel eraound it, az ouel az bèizign fasilitiz. hot ouater stil renz Srouh it, jest az it did tou Saouzend ierz ego] (*Les Romains ont construit un temple autour d'elle ainsi que des établissements de bains à travers lesquels l'eau coule comme elle le faisait il y a deux mille ans.*)

» **You can take a stroll around the pool on the very same paving slabs the Romans would tread before bathing in the steaming water.** [iou ken tèik e strol eraound ze poul on ze véri sèim pèivign slabz ze romanz woud trèd bifor bèizign in ze stiimign ouâte] (*Là vous*

pouvez vous promener autour de la piscine sur les mêmes trottoirs de pierre sur lesquels les Romains avaient l'habitude de marcher avant de se baigner dans l'eau couverte de vapeur.)

» **It's a world famous museum, and one of the reasons why Bath has been declared a World Heritage Site by Unesco.** [its e ouerld f**éi**mes miououz**ii**em, and ouan ev Ze r**ii**zenz houai bââS haz biin dikl**èe**rd e ouerld h**è**ritidj sait bai iououn**è**skeou] (*C'est un musée de renommée mondiale, et l'une des raisons pour lesquelles Bath a été inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco.*)

» **Is it open at the moment ?** [iz it **eou**pen at ze momènt] (*Est-il ouvert maintenant ?*)

» **It is open all year round, every day except December 25th and 26th.** [it iz eoupen ôôl ier raound, **è**vrii déi iks**è**pt diisèmber tou**è**nti faiv and tou**è**nti siks] (*Il est ouvert toute l'année, tous les jours sauf le 25 et le 26 décembre.*)

» **Opening times can change depending on the time of year, but they are always the same from Monday till Sunday.** [openign taimz ken tchèndj dépèndign on ze taim ev ze ier, bet zèi ar olouèiz ze sèim from mondèi til sendèi] (*Les heures d'ouverture changent à différentes*

périodes de l'année, mais sont les mêmes du lundi au dimanche.)

» **Is there anything else we should see ?** [iz Zèer **è**niiSign èls ouii choud sii] (*Y a-t-il autre chose que nous devrions voir ?*)

» **At the very least, you should check out the Royal Crescent, which was built between 1767 and 1775.** [at ze véri liist, iou choud tchèk aout ze roial krésènt, ouitch ouaz bilt bitouin séventiin sixti séven and séventiin séventi faiv] (*Le moins que vous puissiez faire est de regarder le Croissant Royal, construit entre 1767 et 1775.*)

» **It was designed by the famous architect John Wood the younger.** [it ou**ôô**z diz**ai**nd bai Ze f**éi**mes **ââ**rkitèkt djon ououd Ze i**e**nger] (*Il a été dessiné par le célèbre architecte John Wood le Jeune.*)

» **It is a stunning sight and another reason for our World Heritage title.** [it iz e st**e**nign sait and en**e**Zer r**ii**zen fôôr aour ouerld h**è**ritidj taitl] (*C'est une vue stupéfiante et une autre raison de notre inscription au patrimoine mondial.*)

» **One of its thirty houses is a museum.** [ouan ev its S**e**rtii h**aou**ziiz iz e miououz**ii**em] (*L'une de ses trente maisons est un musée.*)

» **Its rooms display furniture and other objects of the eighteenth century.** [its rououmz displ**éi** f**e**rnitcher and **e**Zer **o**bdjèkts ev Zii éi**tii**nS s**è**ntcheri] (*Ses pièces montrent des meubles et d'autres objets du XVIII^e siècle.*)

» **Plus, there's loads of other stuff you can see and do in Bath.** [ples, zèrz lôdz ev ozer stef iou ken sii and dou in baS] (*Il y a beaucoup d'autres choses que vous pouvez faire et voir à Bath.*)

» **Maybe you should take a tour in order to get your bearings ?** [mèibi iou choud tèik e tour in order tou gèt iour bérignz] (*Peut-être pourriez-vous participer à un circuit pour avoir une vue d'ensemble de toutes les possibilités.*)

» **What kind of tours are available ?** [houot kind ev tourz ââr ev**éi**lebl] (*Quels genres de circuits sont disponibles ?*)

» **If you like walking, you could download the free audio tour.** [if iou laik ouôkign, iou koud daounlaod ze frii odio tour] (*Si vous aimez marcher, vous pouvez télécharger la visite audio gratuite.*)

» **It will guide you across all the interesting places.** [it ouil gaid iouou ekr**o**s ôôl Zii **i**ntrèstign pl**éi**siiz] (*Il vous guidera à travers tous les endroits intéressants.*)

» **You can also take a boat tour, and a bus tour.** [iouou kan ôôls**eou** téik e beout tour, and a bes tour] (*Vous*

> *pouvez aussi participer à un circuit en bateau, et à un circuit en bus*.)

UN TOUR DE LA VILLE

- **abbey** [**a**bii] (*abbaye*)
- **aqueduct** [**a**kouedekt] (*aqueduc*)
- **architecture** [**a**rkitèktcher] (*architecture*)
- **bridge** [bridj] (*pont*)
- **castle** [kââsl] (*château*)
- **cathedral** [keS**ii**drel] (*cathédrale*)
- **church** [tchertch] (*église*)
- **cloister** [kloistr] (*cloître*)
- **district or quarter** [d**i**strikt ôôr kou**ôôr**ter] (*district ou quartier*)
- **garden** [g**ââ**rden] (*jardin*)

- **graveyard or cemetery** [gr**éi**viâârd ôôr s**è**metri] (*cimetière*)
- **monastery** [m**o**nesteri] (*monastère*)
- **old town** [eould taoun] (*vieille ville*)
- **palace** [p**a**les] (*palais*)
- **park** [pâârk] (*parc*)
- **public garden** [p**e**blik g**ââ**rden] (*jardin public*)
- **ruins** [r**ouou**inz] (*ruines*)
- **town centre** [taoun s**è**nter] (*centre-ville*)
- **walls** [ouôôlz] (*murailles*)
- **York Minster** [iôôrk m**i**nster] (*cathédrale de York, dite « Minster »*)

LE MUSÉE OU L'EXPOSITION

- **art** [âârt] (*art*)
- **artist** [**ââ**rtist] (*artiste*)

- **catalogue** [k**a**talog] (*catalogue*)
- **exhibition** [ègzib**i**chen] (*exposition*)
- **gallery** [g**a**lerii] (*galerie*)
- **masterpiece** [m**ââ**sterpiis] (*chef-d'œuvre*)
- **museum** [miououz**ii**em] (*musée*)
- **painter** [p**éi**nter] (*peintre*)
- **painting** [p**éi**ntign] (*peinture*)
- **picture** [p**i**ktcher] (*tableau*)
- **sculptor** [sk**e**lpter] (*sculpteur*)
- **tapestry** [t**a**pistri] (*tapisserie*)
- **water-colour or aquarelle** [ou**ôô**ter k**e**ler ôôr akouer**è**l] (*aquarelle*)

Les jours et les heures d'ouverture

Les deux informations pratiques les plus importantes dont vous avez besoin pour visiter une exposition ou un musée sont de savoir comment y aller, et de connaître les heures et les jours d'ouverture. Vous trouverez au Chapitre 4 des phrases utiles pour vous rendre quelque

part dans une ville. La présente section vous propose quelques questions et quelques réponses sur les heures et les jours d'ouverture. En prime, des rubriques de vocabulaire vous indiquent les différentes manières de dire l'heure et les dates.

» **Could you please tell me the opening times ?** [koud iouou pliiz tèl mii Zii **eou**penign taimz] (*Pourriez-vous s'il vous plaît me dire les heures d'ouverture ?*)

» **It's normally open to the public every day from 9am to 5pm.** [its n**ôô**rmeli **eou**pen touou Ze p**e**blik **e**vrii déi from nain éi èm touou faiv pii èm] (*C'est normalement ouvert au public chaque jour de 9 heures à 17 heures.*)

» **The days when it is exceptionally closed are marked on the catalogue.** [Ze déiz houèn it iz iks**è**pcheneli kleouzd ââr mâârkt on Ze k**a**talog] (*Les jours où c'est exceptionnellement fermé sont indiqués sur le catalogue.*)

» **Do we have to pay for it ?** [douou oui hav touou péi fôôr it] (*Devons-nous payer pour l'avoir ?*)

» **No, the catalogue is included in the entrance price.** [neou, Ze k**a**talog iz inkl**ouou**did in Zii **è**ntrens prais] (*Non, le catalogue est inclus dans le prix de l'entrée.*)

» **It contains a brief description of each exhibit, in the same order as the visit.** [it kent**éi**nz a briif dèskr**i**pchen ev iitch **è**gzibit, in Ze séim **ôô**rder az Ze v**i**zit] (*Il contient une brève description de chaque objet exposé, dans le même ordre que la visite.*)

L'HEURE EN ANGLAIS

- **When does it start ?** [houèn dez it stâârt] (*Quand cela commence-t-il ?*)
- **At noon.** [at nououn] (*À midi.*)
- **At a quarter to twelve.** [at e kou**ôô**rter touou touèlv] (*À midi moins le quart.*)
- **At ten to eleven am.** [at tèn touou il**è**ven éi èm] (*À onze heures moins dix.*)
- **At half past nine pm.** [at hââf pââst nain pii èm] (*À vingt et une heures trente.*)
- **At a quarter past twelve.** [at e kou**ôô**rter pââst touèlv] (*À midi et quart.*)
- **At midnight.** [at m**i**dnait] (*À minuit.*)
- **At one pm, or at one o'clock pm.** [at ouan pii èm, ôôr at ouan okl**o**k pii èm.] (*À une heure de l'après-midi.*)
- **What time is it ?** [ouot taim iz it] (*Quelle heure est-il ?*)

» **It's a quarter to twelve.** [its e kou**ôô**rter touou touèlv] (*Il est midi moins le quart.*)

» **It's nine twenty.** [its nain tou**è**nti] (*Il est neuf heures vingt.*)

» **It's twenty to eleven.** [its tou**è**nti touou il**è**ven] (*Il est onze heures moins vingt.*)

Quand on demande ou quand on dit l'heure qu'il est, il est normalement inutile de préciser s'il s'agit du matin ou de l'après-midi, que la langue utilisée soit le français ou l'anglais. En revanche, s'agissant du moment de quelque chose, la précision est généralement nécessaire. En français, on dit dix-huit heures plutôt que six heures du soir. En anglais c'est le contraire. Vous entendez et devez dire **six pm**, et cela s'écrit **6pm**, sans espace entre 6 et p.

LES JOURS DE LA SEMAINE

» **Monday** [m**e**ndéi] (*lundi*)

» **Tuesday** [t**iouou**zdéi] (*mardi*)

» **Wednesday** [ou**è**nsdéi] (*mercredi*)

» **Thursday** [s**e**rsdéi] (*jeudi*)

- **Friday** [fr**ai**déi] (*vendredi*)
- **Saturday** [s**a**terdéi] (*samedi*)
- **Sunday** [s**e**ndéi] (*dimanche*)

LES MOIS DE L'ANNÉE

- **January** [dj**a**niououeri] (*janvier*)
- **February** [f**è**broueri] (*février*)
- **March** [mâârtch] (*mars*)
- **April** [**éi**pril] (*avril*)
- **May** [méi] (*mai*)
- **June** [djiououn] (*juin*)
- **July** [dj**iouou**lai] (*juillet*)
- **August** [**ôô**gest] (*août*)
- **September** [sèpt**e**mber] (*septembre*)
- **October** [okt**eou**ber] (*octobre*)
- **November** [neouv**è**mber] (*novembre*)
- **December** [dis**è**mber] (*décembre*)

La première lettre des noms de jour et de mois est une minuscule en français, une Majuscule en anglais.

UN EXEMPLE DE DATE

Version UK :

» **Tuesday, November the tenth, 2022.** [t**iouou**zdéi, neouv**è**mber Ze tènS, touènti touènti tou] (*mardi 10 novembre 2022.*)

Version US :

» **Tuesday, November 10, 2022.** [t**iouou**zdéi, neouv**è**mber tèn, touènti touènti tou] (*mardi 10 novembre 2022.*)

Excursions à l'extérieur de la ville

Si vous vous déplacez dans le cadre d'un voyage organisé, vous aurez certainement l'occasion de vous rendre en bus sur des sites intéressants à l'extérieur de la ville ou vous faites escale, en compagnie d'un guide qui vous fournira toutes les explications nécessaires. Si votre groupe est en majorité francophone, ces explications vous seront

probablement fournies en français. Mais si vous vous déplacez par vos propres moyens, il peut être intéressant de souscrire à une excursion organisée depuis une ville où vous passez quelques jours. Tout se passera alors en anglais.

La première section du chapitre suppose que vous vous êtes arrêté à Bath, dans le sud-ouest de l'Angleterre, juste au sud du Pays de Galles. Une visite des alentours de Bath inclurait certainement une visite de Stonehenge.

» **While in Bath, you can take a bus for a full day or a half day tour. Both include a visit to Stonehenge.** [ouail in bââS, iouou kan téik e bes fôôr e foul déi ôôr e hââf déi tour. boS inkloud e v**i**zit touou st**eou**nhènj] (*Tandis que vous êtes à Bath, vous pouvez participer à un tour en bus d'une journée ou d'une demi-journée, incluant dans les deux cas une visite de Stonehenge.*)

» **Stonehenge is a 5,000 year old monument in the centre of a World Heritage Site.** [st**eou**nhènj iz e faiv S**aou**zend i**i**er eould m**o**nioument in Ze s**è**nter ev e ouerld h**è**ritidj sait] (*Stonehenge est un monument vieux de 5 000 ans au centre d'un site classé au patrimoine mondial.*)

» **It is surrounded by many other outstanding prehistoric monuments.** [it iz ser**aou**ndid bai m**è**ni **e**Zer **aou**tstandign priihist**o**rik m**o**niouments] (*Stonehenge est*

entouré de nombreux autres monuments préhistoriques exceptionnels.)

» **Starting from Bath, you can also take boat trips on the river Avon to discover the countryside around the ancient city.** [startign from baS, iou ken also tèik bôt trips on ze river avon tou diskover ze kountrisaid eraound ze eintchient siti] (*Partant de Bath, vous pouvez aussi avoir le plaisir d'aller en bateau sur la rivière Avon pour découvrir la campagne tout autour de cette ville ancienne.*)

» **Or, you could take a narrow boat cruise down the Kennet and Avon canal to admire other areas of the landscape.** [or, iou koud tèik e naraou bôôt krouz daoun ze kénèt and avon kanal tou edmaier ozer ériaz ev ze landskèip] (*Ou, vous pouvez faire une croisière à bord d'une péniche et descendre le canal de la Kennet et de l'Avon pour admirer d'autres paysages.*)

OceanofPDF.com

Chapitre 10
Les trucs en plus

DANS CE CHAPITRE :

- **La beauté du corps**
- **Le bien-être**
- **Soigner son apparence**

On dit que l'habitude est une seconde nature. Mais en voyage, vous êtes bien obligée de laisser vos habitudes à la maison. D'ordinaire, vous fréquentez toujours le même coiffeur, le même cordonnier, principalement parce que vous êtes satisfait de leurs services et parce que tous ces gens vous accueillent avec le sourire, et aussi parce que vous redoutez d'avoir affaire à des gens qui ne comprendront pas ce que vous attendez d'eux. Mais après une semaine ou plus loin de chez vous, vous devez prendre soin de vos vêtements, de ceux de vos enfants si vous en avez et s'ils sont avec vous, et avant tout vous voulez prendre soin de vous-même.

Vous trouvez dans ce chapitre du vocabulaire et des phrases pour discuter avec des prestataires de service anglophones, et profiter pendant votre séjour de traitements qui vous feront du bien.

S'occuper du linge

Au bout de quelques semaines de voyage, et surtout si vous n'avez pas pris trop de bagages avec vous, c'est inévitable, vous allez avoir besoin de faire une lessive. Peut-être avez-vous la chance de séjourner dans un hôtel avec un service de blanchisserie à disposition, ou un Airbnb avec une machine à laver… Mais sinon, il vous faudra vous rendre dans un lavomatic. Attention, au Royaume-Uni on appelle un lavomatic **a laundrette** [e laondrèt] alors qu'aux États-Unis, il s'agit d'un **laundromat** [laondromat].

» **I've got nothing left to wear, I really need to do some laundry.** [aiv got noSign left tou ouèr, ai rili niid tou dou som laondri] *(Je n'ai plus rien à me mettre, il faut vraiment que je fasse une lessive.)*

» **I put all my dirty laundry in the corner of the room.** [ai pout ôl mai derti laondri in ze korner ev ze roum] *(J'ai mis tout le linge sale dans un coin de la chambre.)*

» **I stripped the bed.** [ai stripd ze bèd] *(J'ai enlevé les draps du lit.)*

» **Do you mind if I use the washing machine/ dryer during my stay ?** [dou iou maind if ai iouz ze ouachign mechin/draier during mai stèi] *(Puis-je utiliser la machine à laver/le sèche-linge pendant mon séjour ?)*

» **Do you have an iron I could borrow ?** [dou iou have n airon ai koud boraou] *(Auriez-vous un fer à repasser à me prêter ?)*

» What setting should I use ? [ouat sétign choud ai iouz] *(Quel cycle dois-je utiliser ?)*

- **cottons** [kotonz] *(coton)*
- **synthetics** [sinSétiks] *(synthetiques)*
- **quick wash** [kouik ouach] *(cycle rapide)*
- **delicates** [délikèits] *(textiles delicats)*
- **a spin cycle** [e spin saikel] *(essorage)*

» **Do you have any spare change for the laundrette ?** [dou iou hav éni spèr tchèndj for ze laondrét] *(Aurais-tu quelques pièces pour le lavomatic ?)*

» **I have to take this cashmere jumper to the dry cleaner's.** [ai hav tou tèik zis kachmiir djempe tou ze drai klinerz] *(Je dois apporter ce pull en cachemire au pressing.)*

Massage

Si vous voyagez pour votre plaisir et pour vous détendre, et si vous séjournez ou passez dans une ville, prenez le temps de vous faire masser. Il n'y a rien de mieux qu'un massage pour évacuer le stress, à part les efforts physiques intenses ou prolongés, comme nager dans la mer, faire de longues promenades en montagne ou en forêt, l'équitation ou le ski, et d'ailleurs l'un n'empêche pas l'autre. Voici des mots dont vous aurez besoin pour vous renseigner sur les possibilités locales, et parler avec le masseur ou la masseuse.

» **The tourist office, or people at your hotel, should be able to help you find a place where you can have a massage.** [Ze t**ou**rist **o**fis, ôôr piipl at iôôr heout**èl**, choud bii éibl touou hèlp iouou faind e pléis hou**èe**r iouou kan hav e m**a**sââj] (*L'office du tourisme, ou les gens à votre hôtel, doivent être en mesure de vous aider à trouver un endroit où vous pouvez vous faire faire un massage.*)

» **Could you recommend a reliable therapist who could give me a massage ?** [koud iouou rèkom**è**nd e riil**ai**ebl S**e**repist houou koud giv mii e m**a**sââj] (*Pourriez-vous me recommander un kiné digne de confiance qui pourrait me faire [me donner] un massage ?*)

» **I woke up this morning with a stiff neck caused by a draught from the open window. Perhaps a massage**

would help. [ai ou**eou**k ep Zis m**o**rnign ouiZ e stif nèk kôôzd bai e drââft from Zii **eou**pen ou**in**deou. perhaps e m**a**sââj ou**ou**d hèlp] (*Je me suis réveillée ce matin avec un torticolis provoqué par un courant d'air depuis la fenêtre ouverte. Peut-être qu'un massage me soulagerait.*)

» **I'm tired from yesterday's long walk, my back muscles are stiff and I have aches and pains in my legs. I think I need a massage.** [aim taierd from i**è**sterdéiz logn ouôôk, mai bak m**e**selz ââr stif and ai hav éiks and péinz in mai lègz. ai Sink ai niid e m**a**sââj] (*Je suis fatigué suite à la longue promenade d'hier, les muscles de mon dos sont raides et j'ai des courbatures dans les jambes. Je pense que j'ai besoin d'un massage.*)

» **Do you know where I could have a massage ?** [douou iouou neou houèer ai koud hav e m**a**sââj] (*Savez-vous où je pourrais me faire masser ?*)

» **Yes, there is an excellent massage therapist not far from here.** [iès, Zèer iz an **è**kselent m**a**sââj S**è**repist not fââr from h**i**er] (*Oui, il y a un excellent masseur kiné pas loin d'ici.*)

» **Alternatively, you might go to a place called Blue Shrubbery, where they have several therapists specializing in Thai massage and various other oriental techniques such as hot stone massages.** [ôôlt**e**rnetivli, iouou mait geou touou e pléis kôôld blouou chr**e**berii, houèer Zéi hav s**è**vrel S**è**repists sp**è**chelaizign in

tai m**a**sââj and v**èe**ries orii**è**ntel tèkn**ii**ks setch az hot steoun m**a**sââjiiz] (*Autre possibilité, vous pourriez aller à un endroit appelé les buissons bleus, où ils ont plusieurs kinés spécialisés dans le massage Thaï et diverses autres techniques orientales telles que les massages à la pierre chaude.*)

» **Just lie down on this massage table.** [djest lai daoun on Zis m**a**sââj téibl] (*Étendez-vous simplement sur cette table de massage.*)

» **Relax and breathe slowly. You'll soon feel much better.** [ril**a**ks and briiZ sl**eou**li. iououl sououn fiil metch b**è**ter] (*Détendez-vous et respirez lentement. Vous vous sentirez bientôt beaucoup mieux.*)

Le coiffeur

Rien de tel pour se sentir mieux qu'une nouvelle coupe de cheveux ou une manucure. Mais comment être sûr de sortir du salon avec ce qu'on veut ?

» **I love your hairstyle ! Do you know any good hairdressers round here ? Or nail salons ?** [ai lev iour hèrstail ! dou iou naou éni goud hèrdréser raound hir ? or nèil salonz] *(J'adore votre coiffure ! Connaissez-vous un bon salon de coiffure près d'ici ? Ou une manucure ?*

» **Can I make an appointment with a hair stylist ?** [ken ai mèik en epointmènt ouiz e hèr stailist] *(Puis-je prendre*

rendez-vous avec un visagiste ?)

» **What would you like me to do with your hair ?** [ouât woud iou laik mi tou dou ouiz iour hèr] *(Qu'est-ce que vous voulez que je fasse avec vos cheveux ?)*

» **I would like…** [ai woud laik] *(Je voudrais…)*

- **… a trim.** [e trim] *(… me faire couper les cheveux.)*
- **… a layered cut.** [e léierd ket] *(… un dégradé.)*
- **… a cut and colour.** [e ket and e kolôô] *(… une coupe et une couleur.)*
- **… some highlights.** [som hailaits] *(… des mèches.)*
- **… a blow dry.** [e blao drai] *(… un brushing.)*
- **… my hair straightened.** [mai hèr strèitend] *(… un lissage.)*
- **… a bob.** [e bob] *(… un carré.)*

» **I'm going to treat myself to a manicure.** [ai geoign tou triit maisèlf tou e manikiour] *(Je vais m'offrir une manucure.)*

» **Which colour nail varnish would you like ?** [ouitch kolôô nèil varnich woud iou laik] *(Quelle couleur de vernis à ongles souhaitez-vous ?)*

» **I'd like to get my nails shaped and my cuticles trimmed.** [aid laik tou gèt mai nèilz chèipd and mai

koutikelz trimd] *(J'aimerais me faire faire modeler les ongles et les cuticules.)*

Bains douches, remise en forme

Vous pouvez aussi vous rendre dans un établissement dédié à la santé, au bien-être et à la beauté de ses clients. Selon ce qu'il vous offre, il peut s'appeler **gym**, **health spa** [djim, hèlS spâà] (*gym*, *spa*) ou **fitness club** [fitnis kleb] (*club de remise en forme*), ou encore les deux ensemble : **health club & fitness spa** [hèlS kleb and fitnis spâà] (*club de santé et de spa pour la remise en forme*).

» **Being on holiday is no excuse not to work out !** [bi-ign on holidèi iz no èkskiouz not tou ouork aout] *(Être en vacances n'est pas une excuse pour ne pas faire de sport !)*

» **I'm not a member of this gym, is it possible to get a week's membership ?** [aim not e mèmber ev zis djim, iz it posibel tou gèt e ouiiks mèmberchip] *(Je ne suis pas inscrit(e) à cette salle de sport, serait-il possible de prendre un abonnement d'une semaine ?)*

» **I get down to the gym early so that it isn't so busy. Then, I like to...** [ai gèt daoun tou ze djim erli so zat it izent so bezi. zen ai laik tou] *(Je me rends à la salle au petit matin pour qu'il n'y ait pas trop de monde. Ensuite, j'aime...)*

- **... use the rowing machine.** [iouz ze roouign mechin] *(... utiliser le rameur.)*

- **… take a zumba class.** [tèik e zoumba klas] *(… prendre un cours de zumba.)*
- **… use the treadmill.** [iouz ze trèdmil] *(… utiliser le tapis de course.)*
- **… do yoga.** [dou ioga] *(… faire du yoga.)*
- **… lift weights.** [lift ouèits] *(… faire de la musculation.)*
- **… do lengths in the swimming pool.** [dou lèngSs in ze souimign poul] *(… faire des longueurs dans la piscine.)*

» **I like to pamper myself with a day at the spa.** [ai laik tou panper maiself ouiz a dèi at ze spa] *(J'adore me chouchouter avec une journée au spa.)*

» **I love the chance to unwind…** [ai lev ze tchèns tou enouind] *(Je profite de l'occasion pour me détendre…)*

- **… in the jacuzzi.** [in ze djakouzi] *(… dans le jacuzzi.)*
- **… in the hammam.** [in ze hamam] *(… dans le hammam.)*
- **… in the steam room.** [in ze tiim roum] *(… dans le sauna/hammam.)*
- **… in the sauna.** [in ze sona] *(… dans le sauna.)*

OceanofPDF.com

Chapitre 11
Sports et activités de plein air

DANS CE CHAPITRE :

- **Multiplicité des sports**
- **La randonnée**
- **Les sports de ballon**
- **Le ski**
- **La plage**

Les sports et les activités de plein air praticables à notre époque sont innombrables, et les pays de langue anglaise, du moins les plus importants, les pratiquent presque tous. Le vocabulaire et les expressions relatifs à une seule de ces activités suffiraient à remplir plusieurs livres de la taille de celui-ci. Si vous n'y trouvez pas les termes dont vous avez besoin pour parler de votre sport favori ou vous renseigner à son sujet, du moins pourrez-vous probablement dire son nom en anglais.

Ce chapitre commence par l'énumération d'un grand nombre de sports et d'activités de plein air. Il se poursuit par quelques sections consacrées chacune à une activité ou à des sports ayant des points communs : la randonnée, les jeux de ballon, les sports d'hiver, la plage. Il fait l'impasse sur le cricket et le baseball, sauf à vous dire tout de suite qu'on pratique le premier dans tout le Commonwealth et le second en Amérique du Nord et dans quelques autres pays. Ces deux sports soulèvent des passions dans les pays concernés, mais après des décennies de contact avec des Américains et des Britanniques, l'auteur ne sait toujours pas à quoi correspondent les mots qu'ils utilisent quand ils en parlent.

Une liste des sports

Les sports d'équipe

Il s'agit ici des sports dans lesquels deux équipes interagissent sur un terrain. Tous les autres sports peuvent évidemment mettre en jeu des équipes, sans correspondre à cette définition.

Sports de balle

basketball [b**ââ**skit-bôôl] (*basket-ball*)

football [f**ou**tbôôl] (*football*)

handball [h**a**ndbôôl] (*handball*)

rugby [r**e**gbi] (*rugby*)

soccer [s**o**ker] (*football*)

volleyball [v**o**li-bôôl] (*volley-ball*)

water polo [ou**ôô**ter p**eou**leou] (*water-polo*)

Sports nautiques

diving [d**ai**vign] (*plongée*)

kayaking [k**a**iakign] (*kayak*)

rafting [r**ââ**ftign] (*rafting*)

rowing [r**eou**ign] (*aviron*)

sailing [s**éi**lign] (*voile*)

scuba diving [sk**ouou**be d**ai**vign] (*plongée sous-marine*)

skin diving [skin d**ai**vign] (*plongée sous-marine*)

snorkeling [sn**ôô**rkelign] (*nage sous l'eau avec un tub*a)

surfing [s**e**rfign] (*surf*)

swimming [s**oui**mign] (*natation*)

waterskiing [ou**ôô**terskiign] (*ski nautique*)

windsurfing [ou**i**ndserfign] (*planche à voile*)

Sports d'hiver

bobsleighing [b**o**bsléiign] (*bobsleigh*)

cross-country skiing [kr**o**s-k**e**ntri sk**i**ign] (*ski de fond*)

downhill skiing [d**aou**nhil sk**i**ign] (*ski alpin*)

Nordic skiing [n**ôô**rdik sk**i**ign] (*ski nordique*)

snowboarding [sn**eou**bôôrdign] (*snowboard*)

Autres sports

aikido [aik**ii**deou] (*aïkido*)

bowling [b**eou**lign] (*bowling*)

boxing [b**o**ksign] (*boxe*)

catch-as-catch-can or freestyle wrestling [k**a**tch-az-katch-kan ôôr fr**ii**stail r**è**stlign] (*catch*)

climbing [kl**ai**mign] (*montagne*)

cycling [s**ai**klign] (*cyclisme*)

golf [golf] (*golf*)

hang-gliding [h**a**ng-gl**ai**dign] (*deltaplane*)

hockey [h**o**ki] (*hockey*)

horse riding [h**ôô**rs r**ai**dign] (*équitation*)

ice hockey [ais h**o**ki] (*hockey sur glace*)

jogging [dj**o**gign] (*jogging*)

judo [dj**iouou**deou] (*judo*)

kung fu [kegn f**ouou**] (*kung-fu*)

paragliding [p**a**reglaidign] (*parapente*)

racket ball [r**a**kit bôôl] (*racket ball*)

running [r**e**nign] (*course à pied*)

tennis [t**è**nis] (*tennis*)

weight lifting [ou**éi**t l**i**ftign] (*haltérophilie*)

wrestling [r**è**slign] (*lutte*)

Trois jeux de ballon

Parlons un peu du foot, du rugby et du football américain dans un **sports bar** [spôôts bâr] à San Francisco…

> **— Hey ! Do you mind if I ask to switch channels on the TV ? I want to watch the football.** [héi ! Dou iou maind if ai ask tou souitch tchanelz on ze tivi ? Ai ouant tou ouatch ze foutbol] *(Excusez-moi, pourriez-*

vous changer de chaîne à la télé ? Je voudrais regarder le foot.)

— Huh, but the football game's already on ? Oh wait, I always forget that you guys in Europe mean soccer when you say football. [han ? bet ze foutbôl gèimz olrédi on. o ouèit, ai olouèiz forget zat iou gaiz in iourop min soker ouèn iou sèi foutbôl] *(Mais on n'est pas déjà en train de regarder le match de football ? Ah oui, j'oublie à chaque fois qu'en Europe vous parlez de soccer lorsque vous dites football.)*

— Your American football is a lot more like rugby than our football. [iour amérikan foutbôl iz e lot môr laik regbi zan aouer foutbôl] *(Votre football américain ressemble plutôt au rugby qu'à du football.)*

— Oh, I know a bit about rugby ! You score five points when you get the ball behind the try line, right ? [o, ai naou e bit ebaout regbi ! iou skôr faiv points ouèn iou gèt ze bôl bihaind ze trai lain, rait] *(Ah, je connais quelques trucs sur le rugby ! On marque cinq points quand on réussit à poser le ballon au-delà de la ligne d'essai, c'est ça ?)*

— Yes ! Then you can get an extra two points if you manage to kick the ball between the poles and over the bar. That's called a conversion. [ies ! Zen iou ken

gèt en ekstra touou points if iou manadje tou kik ze bôl bitouin ze pôlz and over ze bâr. Zats kold e konverjion] *(Effectivement ! Ensuite, on peut marquer deux points de plus si on réussit à envoyer le ballon entre les poteaux et au-dessus de la barre. On appelle ça un essai transformé.)*

— And you can score two points at any point by kicking the ball over the bar. American football is a lot like that but we play in teams of 11 and not 15 like rugby. [and iou ken skor tou points at éni point bai kikign ze bôl ove ze bâr. améріken foutbôl iz e lot laik zat bet oui pléi in timz ev iléven and not fiftiin laik regbi] *(Du coup, on peut marquer deux points à n'importe quel moment en envoyant le ballon au-dessus de la barre. Le football américain ressemble pas mal à tout ça, sauf qu'on joue en équipes de 11 et pas de 15.)*

— Yeah, plus there are so many more ways to score in American football ! [yé, ples zèr ar so méni môr ouèiz tou skôr in améріken foutbôl] *(Bah oui, et en plus il y a davantage de façons de marquer des points au football américain !)*

La randonnée pédestre

La randonnée peut aussi se pratiquer à cheval, mais elle fait alors partie des sports équestres. La randonnée pédestre est accessible à toute personne en bonne santé, elle procure la joie de communier avec la nature, une saine fatigue et de magnifiques souvenirs. Les randonneurs se déplacent en groupe ou en solitaire. Vous pouvez participer à des randonnées dans tous les pays de langue anglaise.

» **I really enjoy getting out in the great outdoors and going hiking.** [ai rili èndjoi aout in ze grèt aoutdorz and douign haikign] *(J'aime beaucoup être dans la nature et faire des randonnées.)*

» **I walk for hours at a time and sometimes the terrain can be a little difficult, so a good pair of hiking boots is a must.** [ai wôk for haoerz at e taim and sometaimz ze térèn ken bi e litel difikelt, so e goud pèr ev haikign bouts iz e mest] *(Je marche pendant des heures, et parfois les terrains sont difficiles, donc des chaussures de marche de qualité sont essentielles.)*

» **Before I leave, I pick a point of interest on the map and head for there. Like, I might hike to a mountain top, or a lake or a waterfall.** [bifor ai liiv, ai pik e point ev intérèst on ze map and hèd for zèr. laik, ai mait haik tou e montèin top, or e lèik or e ouaterfol] *(Avant de partir, je choisis un site intéressant sur la carte et j'y vais. Par*

exemple, je pourrais marcher jusqu'au sommet d'une montagne, ou un lac, ou une cascade.)

» **I love soaking up the landscape and taking in the views.** [ai lev sokign ep ze landskèip and tèikign in ze viouz] *(J'aime admirer les paysages et les vues.)*

» **Sometimes, I pack my rucksack and camp overnight.** [somtaimz, ai pak mai reksak and kamp overnait] *(Parfois, je fais mon sac à dos et je campe.)*

» **I've hiked in the UK and the US and spotted lots of animals and wildlife, like squirrels, foxes, marmots and deers. Luckily, I've never crossed paths with any bears or venomous snakes !** [aiv haikd in ze iouké and ze iouès ans spotèd lots ev animolz and ouaildlaif, laik skouerlz, foksiz, marmots and diirz. lekili, aiv néver krosd paSs ouiz éni bèrz or vénomous snèiks] *(J'ai fait de la randonnée au Royaume-Uni et aux États-Unis et j'ai repéré beaucoup d'animaux sauvages tels que des écureuils, des renards, des marmottes et des cervidés. Heureusement, je n'ai jamais croisé d'ours ou de serpents venimeux !)*

LA RANDONNÉE

» **backpack** [b**a**kpak] (*sac à dos*)

» **brook** [brouk] (*ruisseau*)

» **compass** [k**o**mpas] (*boussole*)

- **farm** [fâârm] (*ferme*)
- **field, meadow** [fiild, m**è**deou] (*champ, prairie*)
- **forest** [f**o**rèst] (*forêt*)
- **grotto or cave** [gr**o**teou ôôr kéiv] (*grotte*)
- **hiking boots** [h**ai**kign bououts] (*chaussures de marche*)
- **hill** [hil] (*colline*)
- **path** [pââS] (*chemin, sentier*)
- **river** [r**i**ver] (*rivière*)
- **rucksack** [r**e**ksak] (*sac à dos*)
- **sleeping bag** [sl**ii**pign bag] (*sac de couchage*)
- **stream** [striim] (*ruisseau*)
- **tent** [tènt] (*tente*)
- **valley** [v**a**léi] (*vallée*)
- **waterfall** [ou**ôô**terfôôl] (*chute d'eau ou cascade*)

Les sports d'hiver

Le ski n'est guère pratiqué en Grande-Bretagne et en Irlande, leurs régions montagneuses n'étant pas

suffisamment hautes pour abriter de véritables stations de ski.

L'Amérique du Nord, en revanche, a de très hautes montagnes et la neige y abonde en hiver.

» **In Canada, there are famous ski resorts in British Colombia and in the Canadian Rockies.** [in k**a**nede, Zèer ââr f**éi**mes skii riz**ôô**rts in br**i**tich kel**o**mbie and in Ze ken**éi**dien r**o**kiiz] (*Au Canada, il y a des stations de ski réputées en Colombie britannique et dans les montagnes Rocheuses canadiennes.*)

» **Lake Tahoe is a well-known ski resort a few hundred kilometers east of San Francisco, located in the Sierra Nevada.** [léik teh**eou** iz e ou**è**l-neoun skii riz**ôô**rt e fiouou h**e**ndred kil**o**miterz iist ev san frans**i**skeou, leouk**éi**tid in Ze si**è**re n**è**veda] (*Lake Tahoe est une station de ski réputée à quelques centaines de kilomètres de San Francisco, située dans la Sierra Nevada.*)

» **North American ski resorts are generally less crowded than their European counterparts, which attract hordes of European skiers as well as American skiers flying in from the East Coast.** [nôôrS em**è**riken skii riz**ôô**rts ââr dj**è**nereli lès kr**aou**did Zan Zèer iouerop**ii**en k**aou**nterpâârts, houitch etr**a**kt hôôrdz ev iouerop**ii**en sk**ii**erz az ouèl az em**è**riken sk**ii**erz fl**ai**ign in from Zii iist keoust] (*Les stations de ski d'Amérique du Nord*

> *sont moins remplies de monde que leurs homologues européennes, lesquelles attirent des hordes de skieurs européens ainsi que des skieurs américains arrivant en avion depuis la Côte Est.*)

SPORTS D'HIVER

- **anorak** [**a**nerak] (*anorak*)
- **gloves** [glevz] (*gants*)
- **ice rink** [**ai**s rink] (*piste de patin à glace*)
- **ice-skating** [**ai**s skéitign] (*patin à glace*)
- **skating rink** [sk**éi**tign rink] (*piste de patin à glace*)
- **ski lift** [skii lift] (*remontée mécanique*)
- **ski pass** [skii pââs] (*forfait*)
- **ski pole** [skii peoul] (*bâton de ski*)
- **ski sticks** [skii stiks] (*bâton de ski*)
- **ski suit** [skii siouout] (*costume de skieur*)
- **ski trail** [skii tréil] (*piste de ski*)
- **ski wax** [skii ouaks] (*fart*)
- **slope** [sleoup] (*pente*)
- **snowboard** [sn**eou**bôôrd] (*snowboard*)

- **sticks** [stiks] (*bâtons*)
- **sun glasses** [s**e**n gl**ââ**siiz] (*lunettes de soleil*)

La plage

N'oublions pas que la Grande-Bretagne et l'Irlande sont des îles, et que la marine marchande et la marine de guerre britannique ont répandu la langue anglaise un peu partout dans le monde, mais avant tout dans d'autres îles, où vous irez peut-être passer des vacances. Tout autour des îles il y a la mer, et des plages.

LA PLAGE

- **seaweed** [sii-ouid] *(algue)*
- **crabs** [krabz] (*crabes*)
- **low tide** [lo taid] (*marée basse*)
- **fishing** [f**i**chign] (*pêche*)
- **high tide** [hai taid] (*marée haute*)
- **lifeguard** [l**ai**fgâârd] (*sauveteur*)
- **oysters** [**oi**sterz] (*huîtres*)
- **sand** [sand] (*sable*)

- **sand castle** [s**a**nd kââsl] (*château de sable*)
- **sea food** [s**ii** fououd] (*fruits de mer*)
- **shell fish** [ch**è**l fich] (*coquillage*)
- **shrimps** [chrimps] (*crevette*)
- **sun bathing** [s**e**n béiZign] (*bain de soleil*)
- **sun screen** [s**e**n skriin] (*écran solaire*)
- **swimsuit** [sou**i**msouout] (*maillot de bain*)
- **the sea** [ze sii] (*la mer*)
- **tide** [taid] (*marée*)
- **water skiing** [ou**ôô**ter sk**ii**ign] (*ski nautique*)
- **waves** [ouèivz] (*les vagues*)

OceanofPDF.com

Chapitre 12
Sorties et spectacles en ville

DANS CE CHAPITRE :

- **Cinéma**
- **Concert**
- **Théâtre**
- **Ballet**
- **Sortir entre amis**

Si vous êtes en vacances, et même si vous vous trouvez dans une ville pour vos affaires, vous n'avez peut-être pas seulement envie de vous cultiver en visitant les monuments, les sites touristiques, les musées et les expositions. Vous avez envie de vous détendre, de vous distraire et de vous amuser.

Ce chapitre vous propose un peu de vocabulaire pour vous renseigner sur les distractions disponibles, et quelques conversations typiques sur ces sujets.

Se renseigner

Ici encore, l'hôtel, si vous y logez, ou encore l'office du tourisme local se feront un plaisir de répondre à toutes vos questions.

» **Are there any cinemas in the area ?** [âär Zèer **è**ni s**i**nemez in Zii **èe**riie] (*Y a-t-il des cinémas dans le coin ?*)

» **Yes, you can go to the Linus, which is just down the street, or to the Georgian, a little further on.** [ièss, iouou kan geou touou Ze l**i**nes, houitch iz djest daoun Ze striit, ôôr touou Ze dj**ôô**rdjen, e l**i**tl f**e**rZer on] (*Oui, vous pouvez aller au Linus, qui est juste plus bas dans la rue, ou au Georgian, un peu plus loin.*)

» **Both show all the latest releases** [boS cho ol ze lèitest relisiz] (*L'un et l'autre jouent principalement des films récents.*)

» **You can check all the film times in this leaflet.** [iou ken tchèk ol ze film taimz in zis liiflèt] (*Vous trouverez leurs programmes et les horaires dans ce dépliant.*)

» **Otherwise, if you hop on the tube to Piccadilly Circus, you'll be spoiled for choice there.** [ozerouaiz, if iou hop on ze tioub tou pikadili sirkes, ioul bi spoild for tchois zèr] (*Ou encore, vous pourriez prendre le métro jusqu'à Piccadilly Circus. Là vous aurez un choix fantastique.*)

» **You can catch any number of British films or American blockbusters, as well as Bollywood films from India.** [iou ken katch éni nember ev britich filmz or améRiken blokbesterz, az ouèl az boliououd filmz from india] (*Ils montrent non seulement des films anglais et des succès américains, mais aussi des films indiens tournés à Bollywood.*)

» **And what about theatres ?** [and ouôôt eb**aou**t S**ii**éiterz] (*Et pour ce qui est des théâtres ?*)

» **The best district for theatres is definitely the West End.** [Ze bèst d**i**strikt fôôr S**ii**éiterz iz d**e**finitlii Ze ouèst ènd] (*Le meilleur quartier pour les théâtres est assurément le West End.*)

» **A lot of them are located in Drury Lane, Shaftesbury Avenue, and The Strand.** [e lot ev Zèm ââr l**eou**kéitid in dr**e**rii léin, ch**a**fsbèrii **a**veniouou, and Ze Strand] (*Un grand nombre d'entre eux sont dans Drury Lane, Shaftesbury Avenue et le Strand.*)

» **The trouble with seeing a play is that perhaps our English wouldn't be good enough to understand it.** [ze trebel ouiz siign e plèi iz zat perhaps aour inglich woudent bi goud énaouf tou enderstènd it] (*L'ennui avec les pièces de théâtre, c'est que notre anglais n'est peut-être pas assez bon.*)

» **We'd be afraid of not being able to follow what's going on.** [ouid bi efrèd ev not biiign èibel tou folaou ouats

goign on] (*Nous craignons d'en rater la plus grande partie.*)

» **It probably depends on the kind of play.** [it pr**o**beblii dip**è**ndz on Ze kaind ev pléi] (*Ça dépend probablement du genre de pièce.*)

» **Sometimes the story and the plot are fairly obvious.** [s**e**mtaimz Ze st**ôô**rii and Ze plot ââr f**èe**rlii **o**bvies] (*Parfois l'histoire et l'intrigue sont assez évidentes.*)

» **Besides, the actors speak clearly.** [bisaidz, zi aktorz spik clirli] (*Par ailleurs, les acteurs parlent clairement.*)

» **Plus, the way they move their bodies and their facial expressions will help you to understand what they're saying.** [ples, ze ouèi zèi mouv zèr bodiz and zèr fachiol ekspréchionz ouil hèlp iou tou enderstènd ouât zèir séiign] (*De plus, les mouvements du corps et les expressions du visage vous aident à comprendre ce qu'ils disent.*)

» **Perhaps we should go to a musical ?** [perh**a**ps ouii koud geou touou e m**iouou**zikel] (*Peut-être devrions-nous aller à une comédie musicale ?*)

» **Sure, musicals are immensely popular here.** [chououer, m**iouou**zikelz ââr im**è**nsli p**o**piouler hier] (*C'est sûr, les comédies musicales sont très prisées ici.*)

» **More than fifteen musicals are currently playing in London.** [môôr Zan fift**ii**n m**iouou**zikelz ââr k**e**rentli pl**éi**ign in l**e**nden] (*Plus de quinze comédies musicales sont jouées en ce moment à Londres.*)

» **You'll really enjoy the music, the dancing, the colourful stage decor and the atmosphere is electric.** [ioul èndjoi ze miouzik, ze dènsign, ze kolorfoul stèidj dékor and ze atmosfir iz élèktrik] (*Vous apprécierez la musique, la danse, les décors colorés, et l'atmosphère enjouée.*)

» **Speaking of music and dance, maybe we could go and see a concert, or a ballet, or even an opera.** [spikign ev miouzik and dans, mèibi oui koud go and si e konsert, or e balé, or iven en opra] (*Puisque nous sommes sur le sujet de la musique et de la dance, nous pourrions peut-être aller voir un concert, un ballet ou un opéra.*)

» **That's a brilliant suggestion.** [zats e br**i**lient sedj**è**stchen] (*C'est une brillante suggestion.*)

» **We both like jazz as well as classical music.** [ouii beouS laik djaz az ouèl az kl**a**sikel m**iouou**zik] (*Nous aimons l'un et l'autre le jazz aussi bien que la musique classique.*)

» **What are the possibilities ?** [houot âär Ze posib**i**litiiz] (*Quelles sont les possibilités ?*)

LE CINÉMA ET LE THÉÂTRE

» **a blockbuster** [e bl**o**kbester] (*un film à succès*)

» **a flop** [e flop] (*un navet, US*)

» **actor** [**a**kter] (*acteur*)

- **actress** [**a**ktrès] (*actrice*)
- **a lousy film** [e l**aou**zi film] (*un navet, UK*)
- **cameraman** [k**a**mereman] (*caméraman*)
- **decor** [d**éi**kôôr] (*décor*)
- **film director** [film dir**è**kter] (*metteur en scène*)
- **film producer** [film pred**iouou**ser] (*producteur*)
- **script** [skript] (*script*)
- **scenario** [sin**ââ**rieou] (*scénario*)
- **star** [stââr] (*vedette*)
- **the audience** [Zii **ôô**diens] (*le public*)
- **the box office** [Ze boks **o**fis] (*la caisse*)
- **the credits** [Ze kr**i**dits] (*le générique*)
- **the plot** [ze plot] (*l'intrigue*)
- **the spectators** [Ze spèkt**éi**terz] (*les spectateurs*)
- **the stage** [Ze st**éi**dj] (*la scène*)
- **the wings** [Ze ouingz] (*les coulisses*)

LE CONCERT

- **auditorium** [ôôdit**ôô**riiem] (*auditorium*)
- **bassoon** [bes**ouou**n] (*basson*)
- **bow** [beou] (*archet*)
- **cellist** [tchélist] (*violoncelliste*)
- **cello** [tch**è**leou] (*violoncelle*)
- **concert** [k**o**nsert] (*concert*)
- **concert hall** [k**o**nsert hôôl] (*salle de concert*)
- **concerto** [kentch**e**rteou] (*concerto*)
- **conductor** [kend**e**kter] (*chef d'orchestre*)
- **drum** [drem] (*tambour*)
- **flute** [flouout] (*flûte*)
- **grand piano** [grand pii**a**neou] (*piano à queue*)
- **oboe** [**eou**beou] (*hautbois*)

- **orchestra** [**ôô**rkistre] (*orchestre*)
- **pianist** [pii**a**nist] (*pianiste*)
- **singer** [s**i**gner] (*chanteur, chanteuse*)
- **soloist** [s**eou**leouist] (*soliste*)
- **string quartet** [string kou**ôô**rtèt] (*quatuor à cordes*)
- **violin** [v**ai**elin] (*violon*)
- **violinist** [vaiel**i**nist] (*violoniste*)

LE BALLET ET L'OPÉRA

- **ballerina** [baler**ii**ne] (*ballerine*)
- **ballet** [b**a**léi] (*ballet*)
- **ballet dancing** [b**a**léi d**a**nsign] (*danse classique*)
- **ballet danser** [b**a**léi d**a**nser] (*danseur classique, danseuse classique*)
- **ballet shoe** [b**a**léi shoe] (*chausson de danse*)
- **baritone** [b**a**riteoun] (*baryton*)
- **choir** [k**ouai**er] (*chœur*)
- **choralist** [k**ôô**relist] (*choriste*)
- **choreography** [kori**o**grefi] (*chorégraphie*)

- **dancer** [d**a**nser] (*danseur, danseuse*)
- **opera** [**o**pere] (*opéra*)
- **opera glasses** [**o**pere gl**ââ**siiz] (*jumelles de théâtre*)
- **opera house** [**o**pere haous] (*théâtre de l'opéra*)
- **opera singer** [**o**pere s**i**gner] (*chanteur, chanteuse d'opéra*)
- **pas de deux** [prononciation française] (*pas de deux*)
- **pointe shoes** [pointe chououz] (*chaussons de pointe*)
- **points** [points] (*pointes*)
- **tenor** [t**è**ner] (*ténor*)
- **the ballet season** [Ze b**a**léi s**ii**zen] (*la saison chorégraphique*)
- **tutu** [t**ouou**touou] (*tutu*)

Sortir le soir

Les lieux d'une grande ville américaine ou britannique où passer une soirée seul ou avec des amis et y faire d'éventuelles rencontres agréables sont les **lounge bars** [l**aou**ndj bâârz] (*bars*) et les **night clubs** [nait klebz] (*boîtes de nuit*).

» **I really fancy going out tonight.** [ai rili fansi goign aout tounait] *(J'ai vraiment envie de sortir ce soir.)*

» **The drinks are on me.** [ze drinks ar on mi] *(Je paye la première tournée.)*

» **Let's get dressed up ! What's the dress code for the club ? Is there a guest list ? I'll look up the night on facebook and see if we can get our names on the list.** [lets gèt drèsd ep ! ouats ze drès kôd for ze kleb ? iz zèr e gèst list ? ail louk ep ze nait on fèisbouk and si if oui ken gèt aour nèimz on ze list] *(Mettons-nous sur notre 31 ! Quel est le code vestimentaire pour cette boîte ? Y a-t-il une liste ? Je vais voir sur Facebook si on peut ajouter nos noms sur la liste.)*

» **It's free entry before 11pm.** [its frii èntri bifô iléven pièm] *(L'entrée est gratuite jusqu'à 23 h.)*

» **Shall we get another round of martinis or should we try a whiskey sour ?** [chôl oui gèt enozer raound ev martiniz or choud oui trai e ouiski saouer] *(Prenons-nous encore des martinis ou va-t-on tenter des whiskey sours ?)*

» **That was such a great night ! I really had a laugh.** [zat ouôz setch e grèt nait ! ai rili had e lââf] *(C'était une super soirée ! Je me suis vraiment amusé* !)

TKTS LONDON ET NEW YORK

Au cœur de Londres et de New York, vous trouverez les guichets TKTS proposant des billets de dernière minute pour des pièces de théâtre de Broadway (New York) et du West End (Londres). Au Royaume-Uni comme aux États-Unis, ces guichets sont **not for profit** [not for profit] *(à but non-lucratif).* Les billets proposés changent tous les jours, et même plusieurs fois par jour, en fonction de la disponibilité des places. Pourquoi ne pas vous rendre à l'un de ces guichets afin de **bag a bargain ticket** [bag e bargèin tikèt] *(prendre un billet à prix réduit)* ?

RDV au guichet TKTS :

- A Leicester Square (London)
- Au Lincoln Centre ou à Times Square (New York)

Afin de savoir quelles sont les places disponibles **in real time** [in riil taim] *(en temps réel)*, vous pouvez consulter leurs sites webs :

- www.officiallondontheatre.com/tkts/
- www.tdf.org/nyc

Vous pouvez même télécharger des Apps dédiées !

OceanofPDF.com

Chapitre 13
Communiquer en voyage

DANS CE CHAPITRE :

- **Le téléphone**
- **L'ordinateur**
- **La poste**

Les besoins de communiquer en voyage sont très variables selon les personnes et les circonstances. Peut-être partez-vous pour oublier tous vos soucis et ne plus entendre parler de votre entourage professionnel ou familial. Même dans ce cas, vous voulez sans doute pouvoir être prévenu s'il fallait que vous rentriez d'urgence. Il vous faudra alors donner aux personnes concernées le moyen de vous joindre, leur indiquer l'adresse et le téléphone du lieu de votre séjour s'il ne varie pas pendant votre absence, les tenir informées de vos déplacements si vous bougez beaucoup.

Mais de nos jours, beaucoup de gens éprouvent un impérieux besoin de communiquer en permanence avec leurs proches, leurs amis, leurs collègues de travail, et ce besoin ne disparaît pas lorsqu'ils sont loin. Tout va si vite !

Dans ce chapitre, vous verrez différents moyens de garder le contact avec ceux que vous avez quittés pour quelque temps, en commençant par le moyen le plus moderne et le plus immédiat, le téléphone portable, et en finissant par le plus traditionnel et le plus lent, la poste.

Smartphones et ordinateurs

De nos jours, pour la plupart des gens, le smartphone est devenu un objet essentiel. En plus de permettre de passer des appels, il suffit d'une connexion WiFi pour de surfer le Web et utiliser ses applications. Si vous amenez votre ordinateur en voyage, vous pouvez continuer à travailler, à envoyer des mails et même à regarder vos émissions préférées sur des sites tels que Netflix.

» **I'm completely addicted to my smartphone.** [aim konplitli adiktèd tou mai smartfôn] *(Je suis complètement accro à mon smartphone.)*

» **I post an Instagram story for every day of my trip. I like adding music and witty captions to my photos**

and videos. [ai post en instagram stori for éveri dèi ev mai trip. ai laik adign miouzik and ouiti kapchionz tou mai fotoz and vidéoz] *(Je poste une story Instagram pour chaque jour de mon voyage. J'aime ajouter de la musique et des légendes pleines d'humour à mes photos et vidéos.)*

» **Is there WiFi in this cafe ? What's the name of the network here ? And can I have the WiFi code/password, please ?** [iz zèr ouaifai in zis kafé ? Ouâts ze nèim ev ze nètouork hir ? and ken ai hav ze ouaifai kôd/pasouord, pliz] *(Est-ce qu'il y a le WiFi dans ce café ? Quel est le nom du réseau ? Et puis-je avoir le code WiFi/le mot de passe, s'il vous plaît ?)*

» **The internet's down. Where's the WiFi box ? I'll try turning it off and on again. Or maybe unplugging the box and plugging it in again will work.** [zi intèrnèts daoun. ouèrz ze ouaifai boks ? ail trai ternign it of and on egèn. or mèibi enplegign ze boks and plegign it in egèn ouil wôk] *(Il y a une panne d'internet. Où se trouve la box ? Je vais l'éteindre et la rallumer. Ou peut-être si je débranche et rebranche la box, ça va fonctionner ?)*

» **Shall we take a selfie together ? Oh no, delete that one, I hate it. Let's take another !** [chôl oui tèik e sèlfi tougézer ? o no, délit zat ouan, ai hèit it. lèts tèik enozer] *(On prend un selfie ? Ah non, efface celui-la, je le déteste. Prenons-en un autre !)*

» **When I don't understand a signpost or something on the menu, I can just look it up on my phone.** [ouèn ai dont enderstènd e sainpôst or somsign on ze méniou, ai ken djest louk it ep mai fôn] *(Lorsque je ne comprends pas un panneau ou quelque chose sur un menu, je peux regarder ce que c'est sur mon téléphone.)*

» **Do you have a phone charger I can borrow ?** [dou iou hav e fon tchardjer ai ken boraou] *(Est-ce que vous auriez un chargeur de téléphone que je pourrais emprunter ?)*

» **I dropped my phone and cracked my screen. Is there anywhere round here where I can get it repaired ?** [ai dropd mai fôn and krakd mai skriin. iz zèr éniouèr raound hir ouèr ai ken gèt it ripèrd] *(J'ai fait tomber mon téléphone et brisé l'écran. Est-ce qu'il y a un endroit près d'ici ou je pourrais le faire réparer ?)*

» **Where can I plug in my computer/laptop ? Can I use this plug ? Or do you have an extension cord ?** [ouèr ken ai pleg in mai konpiouter/laptop ? ken ai iouz zis pleg ? or dou iou hav en ekstènchion kôd] *(Où puis-je brancher mon ordinateur portable ? Puis-je utiliser cette prise ? Ou auriez-vous une rallonge ?)*

» **I've downloaded a bunch of apps so that I can…** [aiv daounlaodèd e bentch ev aps so zat ai ken] *(J'ai téléchargé un tas d'Apps pour pouvoir…)*

- **… find my way around.** [faind mai ouèi eraound] *(… trouver mon chemin.)*
- **… get discounted tickets.** [gèt diskaountèd tikèts] *(… acheter des billets* à prix réduit.)
- **… go on a few dates while I'm here.** [go on e fiou dèits ouail aim hiir] *(… faire quelques date le temps de mon séjour.)*

» **Can I use the printer to print out my tickets ?** [ken ai iouz ze printer tou print aout mai tikèts] *(Puis-je utiliser l'imprimante pour imprimer mes billets ?)*

» **I've got…** [aiv got] *(J'ai…)*

- **… really low battery. I need to charge my phone.** [rili laou bateri. ai niid tou tchardj mai fôn] *(… plus de batterie. Je dois charger mon téléphone.)*
- **… really bad signal. Let me step outside to see if it's any better there.** [rili bad signol. lèt mi step aoutsaid tou sii if its éni béter zèr] *(… pas de réseau. Je sors pour voir si c'est mieux dehors.)*

L'ORDINATEUR ET INTERNET

» **browser** [br**aou**zer] (*navigateur*)

» **computer** [kemp**iouou**ter] (*ordinateur*)

- **download** [d**aou**nleoud] (*télécharger (depuis un autre endroit)*)
- **e-mail address** [**ii**méil edr**è**s] (*adresse de courrier électronique*)
- **erase** [ir**éi**z] (*effacer*)
- **inbox** [**i**nboks] (*boîte aux lettres*)
- **key** [kii] (*touche*)
- **keyboard** [k**ii**bôôrd] (*clavier*)
- **memory** [m**e**meri] (*mémoire*)
- **microphone** [m**ai**krefeoun] (*micro*)
- **password** [p**ââ**souerd] (*mot de passe*)
- **printer** [pr**i**nter] (*imprimante*)
- **save** [séiv] (*sauvegarder*)
- **upload** [**e**pleoud] (*télécharger (vers un autre endroit)*)
- **Website** [ou**è**bsait] (*site Web*)

Le téléphone fixe

Si vous n'avez pas encore de téléphone mobile, si vous l'avez oublié ou laissé à la maison, ou encore si on vous

l'a volé ou si vous l'avez perdu, il vous faudra bien recourir à un téléphone fixe.

Par exemple, vous appelez la réception depuis votre chambre d'hôtel.

» **Hello, I'd like to call a number in France, can I do it from my room ?** [hèl**eou**, aid laik touou kôôl e n**e**mber in frââns, kan ai douou it from mai rououm] (*Allo, je voudrais appeler un numéro en France, puis-je le faire depuis ma chambre ?*)

» **Of course you can. First dial zero and when you hear a different tone, dial your number in France, starting with 0033.** [ev kôôrs iouou kan. Ferst d**ai**el z**ii**reou and houèn iouou hier e d**i**ferent teoun, d**ai**el iôôr n**e**mber in frââns, st**ââ**rtign ouiZ z**ii**reou z**ii**reou Srii Srii] (*Bien sûr vous le pouvez. Faites d'abord le zéro et quand vous entendez une tonalité différente, composez votre numéro en France, en commençant par 0033.*)

» **Thank you so much, bye.** [Sank iouou seou metch, bai.] (*Merci bien, au revoir.*)

» **Hello Philip, I'm calling from my hotel room in Sydney, and as it might cost a fortune, I'll try to make it short.** [hèl**eou** f**i**lip, aim k**ôô**lign from mai heout**è**l rououm in s**i**dnii, and az it mait kost e f**ôô**rtchen, ail trai touou méik it chort] (*Salut Philip, j'appelle depuis ma chambre d'hôtel à*

Sydney, et comme ça pourrait coûter une fortune, je vais essayer d'être bref.)

» **Jack, if you have the same room number as last time we talked, just hang up and I'll call you back immediately.** [djak, if iouou have Ze séim rououm n**e**mber az lââst taim ouii tôôkt, djest hagn ep and ail kôôl iouou bak im**ii**dietli] (*Jack, si tu as le même numéro de chambre que la dernière fois que nous avons parlé, raccroche simplement et je te rappelle immédiatement.*)

» **Good morning, Sunflower Hotel how may I help you ?** [goud m**ôô**rnign, s**e**nflaouer heout**è**l haou méi ai hèlp iouou] (*Bonjour, Hôtel des Tournesols, que puis-je faire pour vous ?*)

» **Good morning, could you please put me through to Jack Somerville in room 234 ?** [goud m**ôô**rnign, koud iouou pliiz pout mii Srouou touou djak s**e**mervil in rououm touou Srii fôôr] (*Bonjour, pouvez-vous s'il vous plaît me passer Jack Somerville dans la chambre 234 ?*)

» **Hold the line, I'll connect you… you're through now.** [heould Ze lain, ail ken**è**kt iouou… iouour Srouou naou] (*Ne quittez pas, je vais vous le passer… je vous le passe.*)

LE TÉLÉPHONE

» **answer the phone** [**ââ**nser Ze feoun] (*répondre au téléphone*)

» **direct line** [d**ai**rèkt lain] (*ligne directe*)

» **directory enquiries** [dir**è**kteri ink**ouaie**riiz] (*renseignements téléphoniques (UK)*)

» **directory information** [dir**è**kteri inferm**éi**chen] (*renseignements téléphoniques (US)*)

» **extension** [ikst**è**nchen] (*poste*)

» **Give me a ring when you know the answer.** [giv mii e rign houèn iouou neou Zii **ââ**nser] (*Donne-moi un coup de fil quand tu as la réponse.*)

» **handset** [h**a**ndsèt] (*combiné*)

» **He is on the other line.** [hii iz on Zii **e**Zer lain] (*Il est en ligne.*)

» **I'll phone you this evening** [ail feoun iouou Zis **ii**vnign] (*Je t'appellerai ce soir.*)

» **Just a minute, I'm on the phone.** [djest e m**i**nit, aim on Ze feoun] (*Un instant, je suis au téléphone.*)

» **phone** [feoun] (*téléphone, téléphoner*)

» **phone number** [feou n**e**mber] (*numéro de téléphone*)

» **receiver** [ris**ii**ver] (*combiné*)

LE TÉLÉPHONE

- **The line is bad.** [Ze lain iz bad] (*La ligne est mauvaise.*)
- **The line is busy.** [Ze lain iz b**i**zii] (*La ligne est occupée (US).*)
- **The line is engaged.** [Ze lain iz ing**éi**djd] (*La ligne est occupée (UK).*)
- **The line went dead.** [Ze lain ouènt dèd] (*La communication a été coupée.*)
- **The phone is ringing.** [Ze feoun iz rignign] (*Le téléphone sonne.*)
- **You can reach me by phone tomorrow before 9am.** [iouou kan riitch mii bai feoun tem**ôô**reou bif**ôô**r nain éi èm] (*Vous pouvez me joindre demain au téléphone avant neuf heures du matin.*)

La poste

Vous préférez peut-être, si vous êtes en vacances, vivre comme on le faisait avant toutes ces merveilles qui nous relient en permanence au reste de l'humanité, et vous contenter de communiquer par courrier. Voici quelques bribes de vocabulaire pour trouver un bureau de poste, envoyer une lettre, des cartes postales ou un paquet.

LE COURRIER COMME AUTREFOIS

- **address** [edr**è**s] (*adresse*)
- **addressee** [edrès**ii**] (*destinataire*)
- **by return of post** [bai rit**e**rn ev peoust] (*par retour du courrier*)
- **envelope** [**è**nveleoup] (*enveloppe*)
- **How long will it take to arrive ?** [haou logn ouil it téik touou er**ai**v] (*Combien de temps cela mettra-t-il à arriver ?*)
- **mail drop** [méil drop] (*boîte aux lettres (US)*)
- **mailman, plural mailmen** [m**éi**lmen, pl**ouou**rel m**éi**lmèn] (*facteur, pluriel facteurs (US)*)
- **post office** [peoust **o**fis] (*bureau de poste*)
- **post a card to someone** [peoust e kâârd touou s**e**mouen] (*envoyer une carte postale à quelqu'un*)
- **postage** [p**eou**stidj] (*tarif*)
- **postage stamp** [p**eou**stidj stamp] (*timbre-poste*)
- **postbox** [p**eou**stboks] (*boîte aux lettres (UK)*)
- **postcard** [p**eou**stkâârd] (*carte postale*)

» **postman, plural postmen** [p**eou**stmen, pl**ouou**rel p**eou**stmèn] (*facteur, pluriel facteurs (UK)*)

» **send a parcel by post** [sènd e p**ââ**rsel bai peoust] (*envoyer un paquet par la poste*)

» **sender** [s**è**nder] (*expéditeur*)

» **sheet** [chiit] (*feuille de papier*)

» **stamp** [stamp] (*timbre*)

» **What is the postage for Switzerland ?** [ouôôt iz Ze p**eou**stidj fôôr s**oui**tserland] (*Quel est le tarif pour la Suisse ?*)

Pour clore ce chapitre, voici quelques formules à placer à la fin d'un courrier en anglais, suivies de votre signature. Elles vont des plus formelles, en passant par les plus familières, jusqu'aux plus intimes. Vous pouvez bien sûr les employer aussi dans vos courriers électroniques. La traduction en français est très approximative ou du mot à mot, les habitudes n'étant pas les mêmes.

» **Sincerely,** [sins**ie**rli] (*Sincèrement,*)

» **Sincerely yours,** [sins**ie**rli iôôrz] (*Sincèrement vôtre,*)

» **Regards,** [rig**ââ**rdz] (*Cordialement,*)

» **Best regards,** [bèst rig**ââ**rdz] (*Bien cordialement,*)

» **Kind regards,** [kaind rig**ââ**rdz] (*Très cordialement,*)

» **All the best,** [ôôl Ze bèst] (*Tout ce qu'il y a de mieux,*)

» **Love,** [lev] (*Amour, = affectueusement,*)
» **With love,** [ouiZ lev] (*Avec amour, = Avec toute mon affection,*)
» **Lots of love,** [lots ev lev] (*Beaucoup d'amour,*)

OceanofPDF.com

Chapitre 14
Voyager avec des contraintes

DANS CE CHAPITRE :

- **Voyager avec des enfants**
- **Trouver un baby-sitter**
- **Le troisième âge**
- **Les handicaps**
- **Demander de l'aide**

Vous n'êtes plus dans la force de l'âge, mais vous souhaitez quand même parcourir le monde. Ou encore, vous partez en vacances avec votre progéniture, dont une partie est au berceau et l'autre en culotte courte, et vous souhaitez malgré tout pouvoir vous reposer et vous amuser. Ou peut-être votre état requiert-il des soins particuliers, et vous voulez savoir avant de partir comment les obtenir ailleurs que chez vous.

Ce chapitre vous apporte quelques éclairages sur la façon d'évoquer ces divers problèmes en anglais. Ses listes de phrases et de vocabulaire vous aideront à faire connaître vos préoccupations et à vous informer sur d'éventuelles solutions.

Future maman

Attendre un enfant n'est pas une raison pour renoncer à voyager, sauf dans les tout derniers mois avant la naissance. Mais votre état exige certaines précautions, et vous pouvez avoir besoin de le faire connaître. Voici les mots anglais dont vous pourriez avoir besoin.

- **I'm not drinking any alcohol because I'm four months pregnant.** [aim not drinkin éni alkohol bikoz aim for monSs prègnant] (*Je suis enceinte de quatre mois donc je ne bois pas du tout d'alcool.*)
- **What does it contain ?** [houot dez it kent**éi**n] (*Qu'est-ce qu'il y a dedans ?*)
- **Owing to my pregnancy, there are things I'm not allowed to eat.** [**eou**ign touou mai pr**è**gnensi, Zèer ââr Singz aim not el**aou**d touou iit] (*Du fait de ma grossesse, il y a des choses que je n'ai pas le droit de manger.*)

» **I'm pregnant, is this medicine alright for me ?** [aim pr**è**gnent, iz Zis m**è**disin ôôlrait fôôr mii] (*Je suis enceinte, ce médicament est-il sans problème pour moi ?*)

» **Could you recommend a gynaecologist ?** [koud iouou rèkem**è**nd e gainek**o**ledjist] (*Pouvez-vous me recommander un gynécologue ?*)

» **Do you think I ought to consult an obstetrician ?** [douou iouou Sink ai ôôt touou kens**e**lt an obstetr**i**chen] (*Pensez-vous que je doive consulter un obstétricien ?*)

» **No, it's not motion sickness, it's something else.** [neou, its not m**eou**chen s**i**knis, its s**e**mSign èls] (*Non, ce n'est pas le mal de voiture, c'est quelque chose d'autre.*)

» **I get it, you are an expectant mother.** [ai gèt it, iouou ââr an ikspè**k**tent m**e**Zer] (*Je comprends, vous êtes une future maman.*)

Les enfants

Si vous emmenez vos enfants avec vous, surtout s'ils sont en bas âge, vous fréquenterez des lieux où il y en a d'autres et vous tiendrez des conversations avec d'autres parents sur les sujets qui vous préoccupent. Vous devrez aussi régler certaines questions pratiques, et vous souhaiterez peut-être retrouver de temps à autre un peu de liberté pour profiter vous aussi de vos vacances.

» **Do you have children ?** [Douou iouou hav tch**i**ldren] (*Avez-vous des enfants ?*)

» **How old are they ?** [haou eould ââr Zéi] (*Quel âge ont-ils ?*)

» **Is it a boy or a girl ?** [iz it e boi ôôr e gerl] (*C'est un garçon ou une fille ?*)

» **Is she still being bottle-fed ?** [is chii stil b**ii**ign b**o**telfèd] (*Est-elle encore au biberon ?*)

» **We've asked for a cot for the baby, is there one in the room ?** [ouiiv ââskt fôôr e kot fôôr Ze b**éi**bi, iz Zèer ouan in Ze rououm] (*Nous avons demandé un berceau pour le bébé, y en a-t-il un dans la chambre ?*)

» **Could we have a baby car seat ?** [koud ouii hav e b**éi**bi kââr siit] (*Pourrions-nous avoir un siège de voiture pour bébé ?*)

» **Is there a child seat in your car ?** [iz Zèer e tchaild siit in iôôr kââr] (*Y a-t-il un siège pour enfant dans votre voiture ?*)

» **Where can we plug in the bottle warmer ?** [hou**èe**r kan ouii pleg in Ze b**o**tel ou**ôô**rmer] (*Où pouvons-nous brancher le chauffe-biberon ?*)

» **We need disposable nappies.** [ouii niid disp**eou**sebel n**a**piiz] (*Nous avons besoin de couches jetables (UK).*)

» **Where could we buy disposable diapers ?** [houèer koud ouii bai disp**eou**sebel d**ai**eperz] (*Où pourrions-nous acheter des couches jetables (US) ?*)

» **Where can I change the baby ?** [hou**èe**r kan ai tchéinj Ze b**éi**bi] (*Où puis-je changer le bébé ?*)

» **Is there a baby-changing table ?** [iz Zèer e b**éi**bi-tch**éi**ndjign téibl] (*Y a-t-il une table à langer ?*)

» **Where could we find a baby-sitter ?** [hou**èe**r koud ouii faind e b**éi**bi s**i**ter] (*Où pourrions-nous trouver un baby-sitter ?*)

» **Could we borrow or rent a playpen during our stay ?** [koud ouii b**ôô**reou ôôr rènt e pl**éi**pèn d**iouou**rign aour stéi] (*Pourrions-nous emprunter ou louer un parc pour enfant pendant notre séjour ?*)

» **Is this outing suitable for a young child ?** [iz Zis **aou**tign s**iouou**tebl fôôr e i**e**gn tchaild] (*Cette sortie convient-elle pour un jeune enfant ?*)

» **Can we board the bus with our baby's pushchair ?** [kan ouii bôôrd Ze bes ouiZ aour b**éi**biiz p**ou**chtchèer] (*Pouvons-nous monter dans le bus avec la poussette de notre bébé ?*)

» **A pushchair is called a stroller in North America.** [e p**ou**chtchèer iz kôôld e str**eou**ler in norS em**è**rike] (*Un « pushchair » s'appelle un « stroller » en Amérique du Nord.*)

» **Are there reduced-price tickets for children ?** [ââr Zèer rid**iouou**st-prais t**i**kits fôôr tch**i**ldren] (*Y a-t-il des billets à tarif réduit pour les enfants ?*)

» **Our kids are very fond of animals.** [aour kidz ââr v**è**ri fond ev **a**nimelz] (*Nos enfants aiment beaucoup les*

animaux.)

» **Could we take them to a zoo ?** [koud ouii téik Zèm touou e zouou] (*Pourrions-nous les conduire à un zoo ?*)

» **Are there any special activities for children ?** [âär Zèer **è**nii sp**è**chel akt**i**vitiiz fôôr tch**i**ldren] (*Y a-t-il des activités spéciales pour les enfants ?*)

L'âge d'or

À la retraite, vous profitez de vos loisirs pour voir de près des pays qui vous ont toujours fasciné de loin. Peut-être même avez-vous acheté ce livre dans cette intention.

Cependant, même si vous avez toujours bon pied bon œil, votre souffle, vos réflexes, votre agilité et votre résistance ne sont plus ce qu'ils étaient quand vous aviez quarante ans. Vous n'êtes pas vraiment sourd, mais vous n'entendez pas très bien, vos interlocuteurs se lassent de répéter, et vous faites parfois semblant d'avoir compris. En outre, vous prenez régulièrement des médicaments dont vous n'aviez jamais besoin dans le passé. Enfin, pour maintenir certains résultats d'analyse dans des limites qui satisfont votre médecin, vous suivez un régime.

Dans cette section, vous trouverez des phrases et du vocabulaire adaptés à votre situation.

» **senior citizen** [s**ii**nier s**i**tizen] (*personne âgée*)

» **Could someone take my luggage to the room ?** [koud s**e**mouan téik mai l**e**gidj touou Ze rououm] (*Quelqu'un pourrait-il porter mes bagages dans la chambre ?*)

» **I have medicines that need to be kept in a refrigerator.** [ai hav m**è**disinz Zat niid touou bii kèpt in e rifr**i**djeréiter] (*J'ai des médicaments qui ont besoin d'être conservés dans un réfrigérateur.*)

» **I fear the excursion to the arboretum might be too tiring for me.** [I fier Zii iksk**e**rchen touou Zii âârber**ii**tem mait bii touou t**ai**erign fôôr mii] (*Je crains que l'excursion pour l'arboretum ne soit trop fatigante pour moi.*)

» **I am on a weight-loss diet and shouldn't eat anything fattening.** [ai am on e ou**éi**t-los d**ai**et and ch**ou**dent iit **è**niiSign f**a**tenign] (*Je suis un régime amaigrissant et ne dois rien manger de gras.*)

» **Could I have boiled potatoes instead ?** [koud ai hav boild pet**éi**teouz inst**è**d] (*Pourrais-je avoir des pommes de terre à l'eau à la place ?*)

» **I'll just have a boiled egg.** [ail dject hav e boild èg] (*Je prendrai seulement un œuf à la coque.*)

» **I'd like my fish grilled without oil and served without butter.** [aid laik mai fich grild ouiZ**aou**t oil and servd ouiZ**aou**t b**e**ter] (*Je voudrais mon poisson grillé sans huile et servi sans beurre.*)

Les handicaps

Si vous êtes temporairement handicapé, ou si vous souffrez d'un handicap permanent, ce n'est pas une raison pour renoncer aux voyages, surtout si vous vous rendez dans l'un des principaux pays de langue anglaise ou en Scandinavie, où tout le monde parle anglais. Ces pays sont organisés depuis longtemps pour prendre en compte les besoins particuliers des personnes qui souffrent de handicaps de toute nature, et notamment de ceux qui réduisent la mobilité.

» **Could you please hand me my crutches ?** [koud iouou pliiz hand mii mai kr**e**tchiz] (*Pourriez-vous me passer mes cannes anglaises s'il vous plaît ?*)

» **Is it possible to have a wheelchair ?** [iz it p**o**sibl touou hav e **ouii**ltchèer] (*Est-ce possible d'avoir une chaise roulante ?*)

» **Could you please help me cross the street ?** [koud iouou pliiz hèlp mii kros Ze striit] (*Pourriez-vous s'il vous plaît m'aider à traverser la rue ?*)

» **Could you please tell me the time ?** [koud iouou pliiz tèl mii Ze taim] (*Pourriez-vous s'il vous plaît me dire l'heure ?*)

» **What is the name of this street ?** [hou**o**t iz Ze néim ev Zis striit] (*Quel est le nom de cette rue ?*)

OceanofPDF.com

Chapitre 15
À l'aide !

DANS CE CHAPITRE :

- **Numéros d'urgence**
- **Soins médicaux**
- **La voiture**
- **La police**

Lorsque vous êtes chez vous, vous êtes censé savoir comment faire face à une situation d'urgence, quel numéro appeler, qui prévenir, ce qu'il faut dire à qui et comment. Et si vous ne savez pas, il y a le plus souvent près de vous quelqu'un pour vous suggérer ce que vous pouvez ou devez faire.

À l'étranger, vous avez le choix entre deux attitudes. La première consiste à penser qu'il ne vous arrivera probablement rien de fâcheux, et que cela ne vaut pas la peine de se préparer à faire face à des difficultés qui ont peu de chances d'apparaître. La seconde consiste à

investir un peu de temps pour acquérir au moins quelques repères, dans l'espoir qu'ils vous permettront, en cas de besoin, de réagir d'une manière qui ne sera sans doute pas optimale, mais qui permettra de sauver l'essentiel.

Ce chapitre correspond à la deuxième option. Bien que la faible durée du séjour réduise vos chances d'avoir des ennuis, vous êtes davantage vulnérable : votre méconnaissance de l'environnement et de la langue peut être la source de difficultés supplémentaires, et réduire l'efficacité des efforts que vous ferez pour les surmonter. Vous trouverez dans une première section les mots qu'il faut absolument connaître, quelle que soit la nature des problèmes à traiter : ceux qu'il faut prononcer aussitôt, et le nom des organismes dont vous pouvez avoir besoin. Les autres sections sont propres à diverses situations : maladie ou blessure, panne de voiture, vol ou agression.

SOYEZ PRÉPARÉS, SOYEZ ASSURÉS

Quand on part en voyage, on imagine que tout va bien se passer, et généralement, c'est effectivement le cas. Cependant, lorsqu'on se retrouve dans une mauvaise situation, avoir pris les précautions nécessaires avant le départ porte ses fruits. Prenez une assurance pour protéger vos affaires, ainsi que vous-même.

Si vous partez en Irlande ou au Royaume-Uni, pensez à prendre votre Carte européenne d'assurance maladie ou CEAM (European Health Insurance Card, EHIC). Cette carte est gratuite et vous donne accès à des soins médicaux financés par l'État que vous visitez (**state provided medical treatment**) dans le cas où vous tombez malade ou si vous avez un accident. La CEAM couvre :

- **Pre-existing medical conditions** [pré-existign médikôl kondichionz] *(les antécédents médicaux)* ;
- **Routine medical care** [routin médikôl kèr] *(les soins médicaux de routine)* ;
- **Emergency care** [émèrjansi kèr] *(les urgences).*

La carte a une durée de validité de 5 ans. La date d'expiration est affichée sur la carte.

Malgré le Brexit, les ressortissants Européens peuvent continuer d'utiliser la CEAM pendant leurs séjours au Royaume-Uni et bénéficient des mêmes droits qu'avant 2020. Les ressortissants britanniques peuvent encore bénéficier de la CEAM jusqu'à la date d'expiration de leur carte. Ils doivent ensuite faire une demande pour la nouvelle **Global Health Insurance Card**, GHIC (carte mondiale de l'assurance globale).

Vous pouvez faire faire la demande pour votre CEAM :

- En ligne sur le site de l'assurance maladie ;

» Par téléphone, en appelant le 3646.

Une fois équipé de votre CEAM, prenez une assurance voyage (**travel insurance**). Si vous partez en-dehors de l'Union européenne, il vous en faut une pour accéder à des soins urgents. Elle vous couvrira :

» **Access to private medical healthcare** [akses tou praivèt médikôl kèr] *(accès à des soins médicaux)* ;
» **In the event of a ski accident** [in zi ivènt ev e ski aksidènt] *(en cas d'accident de ski)* ;
» **In the event you have to be flown home** [in ze ivènt iou hav tou bi flon hom] *(en cas de la rapatriement)* ;
» **In the event something happens to your belongings** [in ze ivènt somsign hapenz tou iour bilongignz] *(si quelque chose arrive à vos affaires).*

Premières réactions

Quelque chose d'inattendu et de très désagréable vient de se produire, et vous êtes entouré de gens qui ne connaissent pas d'autre langue que l'anglais. Vous voulez attirer leur attention sur vous ou sur ce qui vient d'arriver, pour qu'ils réagissent aussitôt. Il est crucial de prononcer les paroles adéquates.

» **Be careful !** [bii k**èe**rfoul] (*Attention !*)

» **Call a doctor !** [kôôl e d**o**kter] (*Appelez un médecin !*)

» **Call an ambulance !** [kôôl an **a**mbioulens] (*Appelez une ambulance !*)

» **Call the fire brigade ! (in the US, the fire department)** [kôôl Ze f**ai**er brig**éi**d (in Zii iouou ès, Ze f**ai**er dip**ââ**rtment)] (*Appelez les pompiers ! (aux États-Unis, le « fire department »)*)

» **Call the police !** [kôôl Ze pel**ii**s] (*Appelez la police !*)

» **Fire !** [f**ai**er] (*Au feu !*)

» **Help !** [hèlp] (*À l'aide !*)

» **Watch out !** [ouatch aout] (*Faites attention !*)

» **Thief !** [Siif] (*Au voleur !*)

Si vous avez un téléphone sous la main, vous pouvez appeler un numéro d'urgence, à condition bien sûr de le connaître.

NUMEROS D'URGENCES

112 - Europe, Royaume-Uni, Malte

911 - Royaume-Uni, Irlande, États-Unis, Canada
000 - Australie

111 - Nouvelle-Zélande

- **Hello what is your emergency ?** [hélo, ouat iz iour émèrdjensi] *(Bonjour, quelle est votre urgence ?)*
- **I need…** [ai niid] *(J'ai besoin de…)* :
  - **… an ambulance.** [en ambulans] *(… une ambulance.)*
  - **… the fire brigade/fire department.** [ze faier brigad/faier départmènt] *(… les pompiers.)*
  - **… the police.** [ze pelis] *(… la police.)*
- **Stay on the line, I will put you through to that service now**. [stèi on ze lain, ai ouil pout iou Srouh tou zat servis naou] *(Restez en ligne, je vous transfert vers ce service.)*

Si ce qui vous arrive ne requiert pas des réactions immédiates mais vous oblige cependant à consulter rapidement une autre source d'assistance, vous aurez besoin de connaître quelques phrases supplémentaires.

- **Can you recommend a doctor ?** [kan iouou rèkem**è**nd e d**o**kter] (*Pouvez-vous me recommander un médecin ?*)
- **How can I find one who speaks French ?** [haou kan ai faind ouan hou spiiks frènch] (*Comment puis-je en trouver un qui parle français ?*)
- **I will need an interpreter.** [ai ouil niid an int**e**rpriter] (*J'aurai besoin d'un interprète.*)
- **I would like to consult a lawyer.** [ai ououd laik touou kens**e**lt a l**ôô**ier] (*Je voudrais consulter un avocat.*)

» **Where is the French consulate ?** [hou**èe**r iz Ze frènch k**o**nselet] (*Où se trouve le consulat de France ?*)
» **Where is the nearest police station ?** [hou**èe**r iz Ze n**ii**erest pel**ii**s st**éi**chen] (*Où se trouve le poste de police le plus proche ?*)

Soins médicaux

Pour accéder aux soins dont vous pensez avoir besoin, vous devez franchir quelques étapes préliminaires.

» **I need to go to hospital. (US, to the hospital)** [ai niid touou geou touou h**o**spitel. (iouou ès, touou Ze h**o**spitel)] (*J'ai besoin d'aller à l'hôpital. (US, « to the hospital »)*)
» **Where is the emergency ward ? (US, emergency department)** [hou**èe**r iz Zii im**e**rdjensii ou**ôô**rd ? (iouou ès, im**e**rdjensi dip**ââ**rtment)] (*Où sont les urgences ? (US 'emergency department')*)
» **Can you recommend a good GP (general practitioner) ?** [kan iouou rèkem**è**nd a goud djii pii (dj**è**nerel prakt**i**chener)] (*Pouvez-vous me recommander un bon généraliste ?*)
» **The surgery is located nearby.** [Ze s**e**rdjeri iz leouk**éi**tid n**ii**erbai] (*Le cabinet médical se trouve près d'ici.*)
» **I need to consult a cardiologist, a chiropodist, a dentist, a gynaecologist, a lung specialist, a nose and throat specialist, an ophthalmologist, an osteopath, a**

paediatrician. [ai niid touou kens**e**lt e kardi**o**ledjist, e kir**o**pedist, e d**è**ntist, e gainik**o**legist, a legn sp**è**chelist, a neouz and Sreout sp**è**chelist, an ofSalm**o**ledjist, an **o**stiepaS, e piidietr**i**chen] (*J'ai besoin de consulter un cardiologue, un pédicure, un dentiste, un gynécologue, un pneumologue, un oto-rhino-laryngologiste, un ophtalmologue, un ostéopathe, un pédiatre.*)

» **Could I have an appointment as soon as possible ?** [koud ai hav an ep**oi**ntment az sououn az p**o**sebel] (*Pourrais-je avoir un rendez-vous le plus tôt possible ?*)

Une fois en présence de votre sauveur présumé, vous tentez d'exposer la situation.

» **I don't feel well.** [ai deount fiil ouèl] (*Je ne me sens pas bien.*)

» **I feel dizzy.** [ai fiil d**i**zi] (*J'ai des étourdissements.*)

» **I feel sick.** [ai fiil sik] (*J'ai mal au cœur.*)

» **I got stung by a jellyfish, a hornet, a snake, a wasp, a weever.** [ai got stegn bai e dj**è**liifich, e h**ôô**rnit, e snéik, e ou**ôô**sp, a **ouii**ver] (*Je me suis fait piquer par une méduse, un frelon, un serpent, une guêpe, une vive.*)

» **I have a fever, a headache, a rash on my face, a sprained ankle, a stomach-ache, sunburn, a toothache, a torticollis.** [I have e f**ii**ver, e h**è**déik, e rach on mai féis, e spr**éi**nd **a**nkel, e st**o**mek éik, s**e**nbern, a t**ouou**Séik, e tôôrtik**o**lis] (*J'ai de la fièvre, mal à la tête, des*

rougeurs sur le visage, une entorse à la cheville, mal au ventre, un coup de soleil, mal aux dents, le torticolis.)

» **I hurt all over.** [ai hert ôôl **eou**ver] (*J'ai mal partout.*)

» **I'm covered in sweat.** [aim koverd in souèt] (*Je transpire beaucoup.*)

» **My ankle is swollen.** [mai ankel is sou**eou**len] (*J'ai la cheville enflée.*)

» **My stomach hurts.** [mai st**o**mek herts] (*J'ai mal au ventre.*)

» **I've got something in my left eye.** [aiv got s**e**mSign in mai lèft ai] (*J'ai quelque chose dans l'œil gauche.*)

Après vous avoir interrogé sur votre passé médical et les circonstances de votre problème du moment, votre sauveur vous examinera de plus près et vous posera d'autres questions. Vous risquez d'entendre les mots suivants.

LES DIFFÉRENTES PARTIES DU CORPS

» **abdomen** [**a**bdemen] (*abdomen*)

» **ankle** [**a**nkel] (*cheville*)

» **arm** [âârm] (*bras*)

» **artery** [**ââ**rteri] (*artère*)

» **bile** [bail] (*bile*)

» **blood** [bled] (*sang*)

» **brain** [bréin] (*cerveau*)

» **breast** [brèst] (*sein*)

» **chest** [tchèst] (*poitrine*)

» **ear** [**ii**er] (*oreille*)

» **elbow** [**è**lbeou] (*coude*)

» **eye** [ai] (*œil*)

» **eyelid** [**ai**lid] (*paupière*)

» **finger** [f**i**gner] (*doigt*)

» **foot, feet** [fout, fiit] (*pied, pieds*)

» **forehead** [f**ôô**rhèd] (*front*)

» **hand** [hand] (*main*)

» **heart** [hâârt] (*cœur*)

» **intestine** [int**è**stin] (*intestin*)

» **kidney** [k**i**dnii] (*rein*)

» **leg** [lèg] (*jambe*)

» **liver** [l**i**ver] (*foie*)

» **lung** [legn] (*poumon*)

» **nose** [neouz] (*nez*)

- **saliva** [sel**ai**ve] (*salive*)
- **spleen** [spliin] (*rate*)
- **thigh** [Sai] (*cuisse*)
- **throat** [Sreout] (*gorge*)
- **toe** [teou] (*doigt de pied*)
- **tongue** [tegn] (*langue*)
- **tooth, teeth** [tououS, tiiS] (*dent, dents*)
- **trachea** [trek**ii**e] (*trachée*)
- **vein** [véin] (*veine*)
- **wrist** [rist] (*poignet*)

Les conclusions de l'examen peuvent comporter des phrases conformes aux quelques exemples suivants :

- **Your condition is nothing to worry about.** [iour kondichien iz noSign tou ouori ebaout] (*Ce que vous avez n'est pas le moins du monde inquiétant.*)
- **I'll give you a prescription for tablets that work very well in a case like yours.** [ail giv iouou e priskr**i**pchen fôôr t**a**blèts Zat ou**e**rk v**è**rii ouèl in e kéis laik iôôrz] (*Je vais vous donner une ordonnance pour des comprimés qui marchent très bien dans un cas comme le vôtre.*)

» **Take two tablets before each meal for three days.** [téik touou t**a**blèts bif**ôô**r iitch miil for Srii déiz] (*Prenez deux comprimés avant chaque repas pendant trois jours.*)

» **You should feel much better by tomorrow.** [iouou choud fiil metch b**è**ter bai tem**ôô**reou] (*Vous devriez vous sentir déjà beaucoup mieux d'ici demain.*)

» **Your symptoms should disappear completely within the next couple of days.** [iôôr s**i**mptemz choud disep**ie**r kempl**ii**tli ouiZ**i**n ze nèkst kopel dèiz] (*Vos symptômes devraient disparaître complètement d'ici deux jours.*)

La voiture

Votre véhicule peut tomber en panne, ou ne plus marcher correctement. Voici quelques formules et un peu de vocabulaire pour ce genre de difficultés.

» **Where is the nearest garage or service station ?** [hou**èe**r iz Ze n**i**erest g**a**ridj or s**e**rvis st**éi**chen] (*Où se trouvent le garage ou la station-service les plus proches ?*)

- **As soon as the speed reaches 50 miles per hour, the engine starts making strange noises.** [az soun az ze spiid ritchiz fifti mailz pèr haour, ze èndjin starts mèikign strèndj noiziz] (*Le moteur fait des bruits étranges quand la vitesse atteint 50 miles à l'heure.*)
- **It's consuming twice as much petrol than normal.** [its konsioumign touais az metch pétrol zan normâl] (*Elle consomme deux fois plus d'essence que d'habitude.*)
- **I think my brakes need checking.** [ai Sink mai bréiks niid tchèkign] (*Je pense que mes freins ont besoin d'être contrôlés.*)
- **The clutch doesn't seem to be working properly.** [ze kletch dezent sim tou bi ouorkign properli] (*L'embrayage semble ne pas fonctionner correctement.*)
- **The exhaust pipe sometimes makes popping noises.** [Zii igz**ôô**st paip s**e**mtaimz méiks p**o**pign n**oi**ziiz] (*Le pot d'échappement fait parfois des petits bruits d'explosion.*)

LA VOITURE

- **a leak** [a liik] (*une fuite*)
- **accelerator** [akseler**éi**ter] (*accélérateur*)
- **brake pedal** [bréik p**è**del] (*pédale de frein*)
- **car** [kââr] (*voiture*)

- **choke** [tcheouk] (*starter*)
- **clutch** [kletch] (*embrayage*)
- **clutch pedal** [kletch p**è**del] (*pédale d'embrayage*)
- **cooling fan** [k**ouou**lign fan] (*ventilateur*)
- **door** [dôôr] (*porte*)
- **front wheel** [front ouiil] (*roue avant*)
- **handbrake** [h**a**ndbréik] (*frein à main*)
- **petrol (US gas)** [p**è**trel (iouu ès gas)] (*essence (US « gas »)*)
- **radiator** [r**éi**diiéiter] (*radiateur*)
- **rear wheel** [rèer ouiil] (*roue arrière*)
- **spare wheel** [spèer ouiil] (*roue de secours*)
- **speed** [spiid] (*vitesse*)
- **speedometer** [spid**o**miter] (*compteur de vitesse*)
- **starter** [st**ââ**rter] (*démarreur*)
- **steering wheel** [st**ie**rign ouiil] (*volant*)

La police

Nous ne vivons pas dans un monde parfait, et vous pouvez être victime d'un vol ou d'une agression. Vous pouvez aussi vous apercevoir que vous n'avez plus vos papiers, votre argent ou les moyens de vous en procurer. Il est alors indispensable de faire une déclaration à la police. Même si la démarche ne vous remet pas en possession de ce que vous n'avez plus, elle est requise par la compagnie d'assurance qui vous indemnisera ou la banque qui vous restituera les sommes éventuellement prélevées sur votre compte par un voleur de carte bancaire ou de chéquier.

» **I have been assaulted.** [ai hav biin es**ôô**ltid] (*J'ai été agressé.*)

» **We were walking in Jackson Street.** [ouii ouer ou**ôô**kign in dj**a**ksen striit] (*Nous marchions dans Jackson Street.*)

» **It happened less than an hour ago in front of the fast-food restaurant.** [it h**a**pend lès Zan an aour eg**eou** in front ev Ze f**ââ**st-fououd r**è**sterent] (*C'est arrivé il y a moins d'une heure devant le fast-food.*)

» **The assailant was a middle-aged man.** [Zii es**éi**lent ou**ôô**z e m**i**dl-éidjd man] (*L'agresseur était un homme entre deux âges.*)

» **He punched me on the head, snatched my handbag and ran away with it.** [hee pentcht mii on Ze hèd, snatcht mai h**a**ndbag and ran eou**éi** ouiZ it] (*Il m'a donné un coup de poing sur la tête, a arraché mon sac à main et s'est sauvé avec.*)

» **We shouted at him, but it only made him run faster and he soon disappeared.** [ouii ch**aou**tid at him, bet it **eou**nli méid him ren f**ââ**ster and hii sououn disep**ii**erd] (*Nous avons crié après lui, mais ça l'a fait courir encore plus vite et il a bientôt disparu.*)

» **He was blond, a bit taller than my husband.** [hii ou**ôô**z blond, e bit t**ôô**ler Zan mai h**e**sbend] (*Il était blond, un peu plus grand que mon mari.*)

» **It happened so quickly that my husband could not do anything.** [it h**a**pend seou k**oui**kli Zat mai h**e**sbend koud not douou **è**niiSign] (*C'est arrivé si vite que mon mari n'a rien pu faire.*)

» **I was in shock and we first went back to the hotel.** [ai ouôôz in chok and ouii ferst ouènt touou Ze heout**è**l] (*J'étais sous le choc et nous sommes d'abord rentrés à l'hôtel.*)

» **They gave us directions to the police station.** [Zéi géiv es dir**è**kchenz touou Ze pel**i**s st**éi**chen] (*Ils nous ont indiqué le chemin pour aller au poste de police.*)

OceanofPDF.com

Dictionnaire Anglais/Français

a few	[e fiouou]	*un petit nombre de*
a few days	[e fiouou déiz]	*quelques jours*
a little	[e litl]	*un peu*
a piece of baggage	[e piis ev b**a**gidj]	*un bagage*
a piece of news	[e piis ev niououz]	*une nouvelle*
abbey	[**a**bi]	*abbaye*
abdomen	[**a**bdemen]	*abdomen*
abound	[eb**aou**nd]	*abonder*
about	[eb**aout**]	*au sujet de*
about	[eb**aou**t]	*à peu près*
above	[eb**e**v]	*au-dessus de*
abroad	[ebr**ôô**d]	*à l'étranger*
accelerator	[akseler**éi**ter]	*accélérateur*
accept	[eks**è**pt]	*accepter*
access	[**a**ksès]	*accès*
ache	[éik]	*avoir mal*
ache	[éik]	*mal*

aches and pains	[éiks and péinz]	*courbatures*
across	[ekr**o**s]	*à travers*
actor	[**a**kter]	*acteur*
actress	[**a**ktrès]	*actrice*
address	[adrès ou edr**è**s]	*adresse*
addressee	[edrès**ii**]	*destinataire*
adequate	[**a**dèkouet]	*adéquat*
admire	[edm**ai**r]	*admirer*
adult	[ed**e**lt]	*adulte*
advantage	[edv**â**ntidj]	*avantage*
advice	[edv**ai**s]	*conseils*
after	[ââfter]	*après*
afternoon	[ââftern**ouou**n]	*après-midi*
against	[eg**éi**nst]	*contre*
ages ago	[**éi**djiz eg**eou**]	*il y a des lustres*
ago	[eg**eou**]	*il y a*
agree	[egr**ii]**	*être d'accord*
aikido	[aik**ii**deou]	*aïkido*
aim	[éim]	*viser*
air hostess	[èer h**eou**stès]	*hôtesse de l'air*

airline company	[**èe**rlain k**e**mpeni]	*compagnie aérienne*
airline ticket	[**èe**rlain t**i**ket]	*billet d'avion*
airport	[éerpôôrt]	*aéroport*
alcohol	[**a**lkehol]	*alcool*
alcoholic	[alkeh**o**lic]	*alcoolique, alcoolisé*
alert	[el**e**rt]	*alerte*
alert	[el**e**rt]	*alerter*
alga, plural algae	[**a**lge, pl**ouou**rel **a**ldjii]	*algue, pluriel algues*
all over	[ôôl **eou**ver]	*partout*
all the time	[ôôl Ze taim]	*tout le temps*
all year round	[ôôl ier raound]	*toute l'année*
allow	[el**aou**]	*permettre, laisser*
almond	[**o**lmend]	*amande*
already	[ôôlr**è**di]	*déjà*
also	[**ôô**lseou]	*aussi*
alter	[**ôô**lter]	*modifier*
alternative	[ôôlt**e**rnativ]	*possibilité*
alternative	[ôôlt**e**rnetiv]	*autre*
alternatively	[ôôlt**e**rnetivli]	*sinon*

although	[**ôô**lZeou]	*bien que*
always	[**ôô**louéiz]	*tout le temps*
ambulance	[**a**mbielens]	*ambulance*
amongst = among	[em**o**gnst = em**o**gn]	*parmi*
an aunt	[en ont]	*une tante*
an employee	[an èmploi**ii**]	*une employée*
ancient	[**éi**ntchent]	*ancien*
Angus T-bone steak	[**a**nges t**ii**beoun stéik]	*steak Angus T-bone*
animal	[**a**nimel]	*animal*
ankle	[**a**nkel]	*cheville*
anorak	[**a**nerak]	*anorak*
answer the phone	[**ââ**nser Ze feoun]	*répondre au téléphone*
anything	[**è**niSign]	*n'importe quoi*
anything else	[èniSign èls]	*n'importe quoi d'autre*
appear	[epi**è**r]	*apparaître*
apple	[**a**pel]	*pomme*
apple tart	[apl tâârt]	*tarte aux pommes*
application	[aplik**éi**chen]	*demande*

apply for	[epl**ai** fôôr]	*faire une demande de*
appointment	[ep**oi**ntment]	*rendez-vous*
appropriate	[epr**o**priet]	*approprié*
apricot	[**éi**priket]	*abricot*
April	[**éi**pril]	*avril*
aqueduct	[**a**kouedekt]	*aqueduc*
architect	[**ââ**rkitèkt]	*architecte*
architecture	[**a**rkitèktcher]	*architecture*
area	[èerie]	*zone, région*
arm	[ââm]	*bras*
around	[er**ao**und]	*autour*
arrival	[er**ai**vel]	*arrivée*
art	[ââ**r**t]	*art*
artery	[**ââ**rteri]	*artère*
artichokes	[**o**rtitcheouks]	*artichauts*
artist	[**ââ**rtist]	*artiste*
as much	[az metch]	*autant*
as soon as possible	[az sououn az p**o**sebl]	*dès que possible*
as well as	[az ouèl az]	*ainsi que*

ask	[ââsk]	*demander*
ask for	[âsk for]	*demander*
assailant	[es**éi**lent]	*assaillant*
assault	[es**ôô**lt]	*assaillir, agresser*
assume	[es**iouou**m]	*supposer*
at a quarter past twelve	[at e kou**ôô**rter pââst touèlv]	*à midi et quart*
at a quarter to twelve	[at e kou**ôô**rter touou touèlv]	*à midi moins le quart*
at half past nine pm	[at hââf pââst nain pii èm]	*à vingt-et-une heures trente*
at home	[at heoum]	*à la maison, chez soi*
at last	[at lââst]	*enfin*
at least	[at liist]	*au moins*
at midnight	[at m**i**dnait]	*à minuit*
at noon	[at nououn]	*à midi*
at one pm, or at one o'clock pm	[at ouan pii èm, ôôr at ouan okl**o**k pii èm]	*à une heure de l'après-midi*
at ten to eleven am	[at tèn touou il**è**ven éi èm]	*à onze heures moins dix*

ATM = automated teller machine	[éi tii èm = **ôô**teméitid t**è**ler mech**ii**n]	*GAB = guichet automatique de banque*
attract	[etr**a**kt]	*attirer*
attractive	[etr**a**ktiv]	*agréable, attirant*
aubergine, eggplant in the US	[**eou**berjiin, **è**gplant in Zii iouu ès]	*aubergine, aubergine aux USA*
audience	[**ôô**diens]	*public*
auditorium	[ôôdit**ôô**riem]	*auditorium*
August	[**ôô**gest]	*août*
automatic	[ôôtem**a**tik]	*automatique*
automatically	[ôôtem**a**tikli]	*automatiquement*
available	[ev**éi**lebl]	*disponible*
average	[**a**vridj]	*moyen*
award	[eou**ôô**rd]	*allouer, accorder, attribuer*
back	[bak]	*dos*
backpack	[b**a**kpak]	*sac à dos, US*
backpacking	[b**a**kpakign']	*camping à pied*
bacon	[b**éi**ken]	*bacon*
baggage = luggage	[b**a**gidj = l**e**gidj]	*bagages*

baker	[b**éi**ker]	*boulanger*
ball	[bôôl]	*ballon*
ball game	[bôôl géim]	*jeu de ballon*
ballerina	[baler**ii**ne]	*ballerine*
ballet	[b**a**léi]	*ballet*
ballet dancer	[b**a**léi d**a**ncer]	*danseur classique, danseuse classique*
ballet dancing	[b**a**léi d**a**nsign]	*danse classique*
ballet saison	[b**a**léi s**ii**zen]	*saison chorégraphique*
ballet shoe	[b**a**léi shoe]	*chausson de danse*
banana	[ben**ââ**ne]	*banane*
bank	[bank]	*banque*
banker	[b**a**nker]	*banquière*
bar	[bâr]	*barre*
bargain	[b**ââ**rgin]	*bonne affaire*
bargain	[b**ââ**rgin]	*marchander*
baritone	[b**a**riteoun]	*baryton*
basket-ball	[b**ââ**skit-bôôl]	*basket-ball*
bassoon	[bes**ouou**n]	*basson*

bath	[bââS]	*bain*
bathe	[béiZ]	*se baigner*
bathing facilities	[b**éi**Zign fes**i**letiiz]	*établissement de bain*
batter	[b**a**ter]	*pâte à frire*
be careful	[bii k**èe**rfoul]	*fais attention*
beach	[biitch]	*plage*
bear	[bèer]	*ours*
bed sheet	[bèd chiit]	*drap*
bedroom	[b**è**drououm]	*chambre à coucher*
before	[bif**ôô**r]	*devant, avant de*
behave	[bih**éi**v]	*se comporter*
behaviour	[bih**éi**vier]	*comportement*
beige	[béij]	*beige*
belt	[bèlt]	*ceinture*
Bermudas or Bermuda shorts	[bermi**ouou**dez ôôr bermi**ouou**de chorts]	*bermuda*
besides	[bis**ai**dz]	*par ailleurs*
between	[bitou**ii**n]	*entre*
beverage	[b**è**vridj]	*boisson*

beware	[biou**èe**r]	*se méfier*
bile	[bail]	*bile*
bililngual	[bail**i**gnouel]	*bilingue*
bill	[bil]	*billet de banque, US*
bill	[bil]	*addition, UK*
bitter	[b**i**ter]	*amer*
black	[blak]	*noir*
blinker	[bl**i**nker]	*clignotant, US*
block	[blok]	*pâté de maisons*
blockbuster	[bl**o**kbesterz]	*film ou livre à succès*
blond	[blond]	*blond*
blood	[bled]	*sang*
blouse	[blaouz]	*corsage*
blow dry	[bleou drai]	*brushing*
blue, blue-green	[blouou, bl**ouou**-griin]	*bleu, bleu-vert*
boarding area	[b**ôô**rdign **èe**rie]	*salle d'embarquement*
boarding gate	[b**ôô**rdign géit]	*porte d'embarquement*
boat	[beout]	*bateau*

bobsleighing	[b**o**bsléiign]	*bob*
body	[b**o**di]	*corps*
boiled egg	[boild èg]	*oeuf à la coque*
boiled potatoes	[boild pet**éi**teouz]	*pommes de terre à l'eau*
bomb	[bom]	*navet, US*
bonnet	[b**o**nit]	*capot, UK*
book	[bouk]	*réserver*
bookshop	[b**ou**kchop]	*librairie*
boot UK	[bouout]	*coffre*
border	[b**ôô**rder]	*être en lisière de*
border	[b**ôô**rder]	*frontière*
borrow	[b**o**reou]	*emprunter*
bottle	[b**o**tel]	*bouteille*
bottle-feed	[botl fiid]	*nourrir au biberon*
bouncer	[b**aou**nser]	*videur*
bow	[beou]	*archet*
bow tie	[beou tai]	*noeud papillon*
bowling	[b**eou**lign]	*jeu de boules*
box office	[boks **o**fis]	*caisse*

boxing	[b**o**ksign]	*boxe*
bra or brassiere	[brââ ôôr braz**ii**er]	*soutien-gorge*
brain	[bréin]	*cerveau*
brake	[bréik]	*frein*
brake	[bréik]	*freiner*
brake pedal	[bréik p**è**del]	*pédale de frein*
bread	[brèd]	*pain*
breakfast	[br**è**kfest]	*petit déjeuner*
breast	[brèst]	*sein*
breathe	[briiZ]	*respirer*
breathtaking	[br**è**Stéikign]	*à couper le souffle*
breed	[brood]	*race*
breed	[briid]	*élever*
breeder	[br**ii**der]	*éleveur*
bridge	[bridj]	*pont*
brief	[briif]	*bref*
briefs	[briifs]	*slip d'homme*
brilliant	[br**i**lient]	*brillant*
broccoli	[br**o**keli]	*broccoli*
brook	[brouk]	*ruisseau*

brother	[br**e**Zer]	*frère*
brown	[braoun]	*marron*
browser	[br**aou**zer]	*navigateur*
build, built, built	[bild, bilt, bilt]	*construire, construisai, construit*
bus	[bes]	*bus*
butcher	[b**ou**tcher]	*bouchère*
butter	[b**e**ter]	*beurre*
buy	[bai]	*acheter*
by return of post	[bai rit**e**rn ev peoust]	*par retour du courrier*
cabbage	[k**a**bidj]	*choux*
cake	[kéik]	*gâteau*
call	[kôôl]	*appeler*
cameraman	[k**a**mereman]	*caméraman*
camp	[kamp]	*camp*
camp	[kamp]	*camper*
capital city	[k**a**pitel s**i**ti]	*capitale*
car	[kââr]	*voiture*
car hire UK	[kââr haier]	*location de voiture*

car park	[kââr park]	*parking, UK*
car rental	[kââr r**è**ntel]	*location de voiture, US*
cardboard box	[k**ââ**rdbôôrd boks]	*boîte en carton*
cardiologist	[kardi**o**ledjist]	*cardiologue*
care	[kèer]	*soin*
careful	[k**èe**rfoul]	*prudent*
carrot	[k**a**ret]	*carotte*
cascade	[kask**éi**d]	*cascade*
cash dispenser	[kach disp**è**nser]	*distributeur de monnaie*
castle	[kââsl]	*château*
cat	[cat]	*chat*
catalogue	[k**a**talog]	*catalogue*
catch-as-catch-can or freestyle wresting	[k**a**tch-az-katch-kan ôôr fr**ii**stail r**è**stlign]	*catch*
cathedral	[keS**ii**drel]	*cathédrale*
cauliflower	[k**ôô**liflaouer]	*choux-fleur*
cello	[tch**è**leou]	*violoncelle*
cent	[sènt]	*centime, un centième*

		de dollar ou d'euro
century	[s**è**ntcheri]	*siècle*
certificate	[sert**i**fiket]	*certificat*
cheap	[tchip]	*bon marché*
check	[tchèk]	*addition, US*
check	[tchèk]	*vérifier*
check in	[tchèk in]	*enregistrer*
check-in counter	[tchèk in k**aou**nter]	*guichet d'enregistrement*
cheese	[tchiiz]	*fromage*
cherry, plural cherries	[tch**è**ri, pl**ouou**rel tch**è**riiz]	*cerise, pluriel cerises*
chest	[tchèst]	*poitrine*
child, pl children	[tchaild, pl tch**i**ldren]	*enfant*
chiropodist	[kir**o**pedist]	*pédicure*
chocolate sponge cake	[tch**o**kelet spendj kéik]	*gâteau de Savoie au chocolat*
choice	[tchois]	*choix*
choir	[k**ouai**er]	*chœur*
choke	[tcheouk]	*starter*
choralist	[k**ôô**relist]	*choriste*

choreography	[kori**o**grefi]	*choréographie*
chunk	[tchenk]	*morceau*
church	[tchertch]	*église*
cinema	[s**i**neme]	*cinéma*
city	[s**i**ti]	*cité*
classical	[kl**a**sikel]	*classique*
clear	[kl**ii**er]	*clair*
clearly	[kl**ii**erli]	*clairement*
climbing	[kl**ai**mign]	*montagne*
cloister	[kloistr]	*cloître*
close a sale	[kleouz e séil]	*conclure une vente*
clothes	[kleouZs]	*vêtements*
clothes for either sex	[kleouZs fôôr **ai**Zer sèks]	*vêtements pour l'un ou l'autre sexe*
cloud	[kl**aou**d]	*nuage*
cloudy	[kl**aou**di]	*nuageux*
clutch	[kletch]	*embrayage*
clutch pedal	[kletch p**è**del]	*pédale d'embrayage*
coast	[keoust]	*côte*
coat	[keout]	*manteau*

cocktail	[k**o**ktéil]	*cocktail*
cod	[cod]	*morue*
code	[keoud]	*code*
coin	[koin]	*pièce de monnaie*
cold	[keould]	*froid*
cold	[keould]	*rhume*
college	[k**o**lidj]	*université, US*
colour	[k**e**ler]	*couleur*
colourful	[k**e**lerfoul]	*coloré*
comfort	[k**e**mfert]	*confort*
comfortable	[k**e**mfertebl]	*confortable*
compare	[kemp**èe**r]	*comparer*
compass	[k**o**mpas]	*boussole*
complete	[kempl**ii**t]	*complet*
completely	[kempl**ii**tli]	*complètement*
comprise	[kempr**ai**z]	*comprendre, comporter*
computer	[kemp**iouou**ter]	*ordinateur*
concert	[k**o**nsert]	*concert*
concert hall	[k**o**nsert hôôl]	*salle de concert*

concerto	[kentch**e**rteou]	*concerto*
condition	[kend**i**chen]	*état, condition*
conductor	[kend**e**kter]	*chef d'orchestre*
confirm	[kenf**er**m]	*confirmer*
connecting flight	[ken**è**ktign flait]	*correspondance, vol*
connecting train	[ken**è**ktign tréin]	*correspondance, train*
consulate	[k**o**nselet US, k**o**nsioulet UK]	*consulat*
consult	[kens**e**lt]	*consulter*
consume	[kens**iouou**m]	*consommer*
contain	[kent**éi**n]	*contenir*
continue	[kent**i**niouou]	*continuer*
convenience	[kenv**ii**niens]	*commodité*
convenient	[kenv**ii**nient]	*commode, pratique*
cookie	[k**ou**ki]	*biscuit*
cooling fan	[k**ouou**lign fan]	*ventilateur*
corkscrew	[k**ôô**rkskrouou]	*tire-bouchon*
cost	[kost]	*coût*
cot	[kot]	*berceau*
counter	[k**aou**nter]	*comptoir*

country	[k**e**ntri]	*pays*
countryside	[k**e**ntriisaid]	*campagne*
courgette, zucchini in the US	[kourj**è**t, zououk**ii**ni in Zii iouou ès]	*courgette, courgette aux USA*
cousin	[k**e**zin]	*cousin ou cousine*
crabs	[krabz]	*crabes*
cream	[keiim]	*crème*
creamy	[kr**ii**mi]	*crémeux*
credits	[kr**i**dits]	*générique*
crimson	[kr**i**msen]	*pourpre, cramoisi*
cross	[kros]	*traverser*
cross-country skiing	[kr**o**s-k**e**ntri sk**i**ign]	*ski de fond*
crossroads	[kr**o**srôôdz]	*carrefour*
crosswalk	[kr**o**souââk]	*passage pour piétons, US*
crowd	[kraoud]	*foule*
crowded	[kr**aou**did]	*plein de monde*
cruise	[krououz]	*croisière*
cruise	[krououz]	*croiser*
cruising altitude	[kr**ouou**jign	*altitude de croisière*

	altitiououd]	
crumble	[kr**e**mbl]	*s'effriter*
crutch	[kretch]	*béquille, canne anglaise*
currency	[k**e**rensi]	*monnaie, devise*
currently	[k**e**rentli]	*actuellement*
customary	[k**e**stemeri]	*courant, habituel*
customs	[k**e**stemz]	*douane*
cycling	[s**ai**klign]	*cyclisme*
dance	[dans]	*danse*
dancer	[d**a**nser]	*danseur, danseuse*
dark	[dâârk]	*obscur*
daughter	[d**ôô**ter]	*fille*
daughter-in-law	[d**ôô**ter in lôô]	*brue*
dawn	[dôôn]	*aube, aurore*
day	[dèi]	*jour*
December	[dis**è**mber]	*décembre*
deck	[dèk]	*pont d'un navire*
décor	[d**éi**kôôr]	*décor*
deer	[dier]	*cerf, biche*

definitely	[d**e**finitli]	*certainement*
delete	[dil**ii**t]	*effacer*
delicious	[dil**ii**ches]	*délicieux*
dentist	[d**è**ntist]	*dentiste*
depart	[dip**ââ**rt]	*partir*
departure time, arrival time	[dip**ââ**rtcher taim, er**ai**vel taim]	*heure de départ, heure d'arrivée*
depending on	[dip**è**ndign on]	*selon, en fonction de*
depth	[dèpS]	*profondeur*
design	[diz**ai**n]	*concevoir*
dial	[daiel]	*composer un numéro*
dictionary	[d**i**kcheneri]	*dictionnaire*
diet	[**dai**et]	*régime*
difficult	[d**i**fikelt]	*difficile*
digit	[d**i**djit]	*chiffre*
dinner-jacket, tuxedo in the US	[d**i**ner-dj**a**kit, teks**i**deou in Zii iouou ès]	*smoking*
direct	[dir**è**kt]	*diriger*
direct line	[d**ai**rèkt lain]	*ligne directe*
direction	[dir**è**kchen]	*instruction*

directory enquiries	[dir**è**kterii ink**ouaie**riiz]	*renseignements téléphoniques UK*
directory information	[dir**è**kterii inferm**éi**chen]	*renseignements téléphoniques, US*
dirt	[derrt]	*saleté*
dirty	[d**e**rti]	*sale*
dirty laundry = dirty linen	[d**e**rtii l**ôô**ndri d**e**rti l**i**nen] =	*linge sale*
disappear	[disep**iè**r]	*disparaître*
discover	[disk**o**ver]	*découvrir*
display	[displ**éi]**	*afficher*
disposable	[disp**eou**zabl]	*jetable*
disposal	[disp**eo**zel]	*disposition*
distance	[d**i**stens]	*distance*
district or quarter	[d**i**strikt ôôr kou**ôôr**ter]	*district ou quartier*
divided highway	[div**ai**did h**ai**ouéi]	*route à deux voies de circulation séparées, US*
diving	[daivign]	*plongée*
dizzy	[d**i**zi]	*étourdi*

do without	[douou ouiZ**aou**t]	*se passer de*
doctor, MD or medical doctor	[d**o**kter, èm dii ôôr m**è**dikel d**o**kter]	*médecin*
dog	[dog]	*chien*
doll	[dol]	*poupée*
dollar	[d**o**ler]	*dollar*
door	[door]	*porte*
downhill skiing	[d**aou**nhil sk**i**ign]	*ski alpin*
download	[d**aou**nleod]	*télécharger*
draught	[drââft]	*courant d'air*
dress	[drès]	*robe*
dress	[drès]	*s'habiller*
dressing room	[dr**è**sign rououmz]	*cabine d'essayage*
drink	[drink]	*boire*
drive to	[draiv touou]	*aller en voiture à*
driver's license	[dr**ai**verz l**ai**sens]	*permis de conduire, US*
driving licence	[dr**ai**vign l**ai**sens]	*permis de conduire, UK*
driving mirror	[dr**ai**vign m**i**rer]	*rétroviseur, UK*
drizzle	[dr**i**zel]	*bruine*

drop	[drop]	*laisser tomber*
drop kick	[drop kik]	*drop*
drum	[drem]	*tambour*
dry	[drai]	*sécher*
dry cleaner	[drai kl**ii**ner]	*teinturier*
dry cleaning	[drai kl**ii**nign]	*nettoyage à sec*
dryer	[dr**ai**er]	*sèche-linge*
DSL	[dii ès èl]	*DSL ou ADSL*
dual carriageway UK	[diouel k**a**ridjouéi]	*route à deux voies de circulation séparées*
during	[d**iouou**rign]	*pendant*
dusk	[desk]	*nuit tombante*
each	[iitch]	*chaque*
ear	[**ii**er]	*oreille*
early	[**ee**rli]	*tôt*
easy	[**ii**zi]	*facile*
eat, ate, eaten	[iit, éit, **ii**ten]	*manger, mangeai, mangé*
ebb tide	[èb taid]	*marée basse*
egg	[èg]	*oeuf*

eight	[éit]	*huit*
eighteen	[éit**ii**n]	*dix-huit*
either	[**ai**Zer]	*l'un ou l'autre*
elbow	[**è**lbeou]	*coude*
eleven	[il**è**ven]	*onze*
else	[èls]	*autre, autrement*
e-mail address	[**ii**méil edr**è**s]	*adresse de courrier électronique*
embassy	[**è**mbesi]	*ambassade*
emergency	[im**e**rdjensi]	*urgence*
emergency department	[im**e**rdjensi dip**ââ**rtment]	*urgences, US*
emergency ward	[im**e**rdjensi ou**ôô**rd]	*urgences, UK*
emphasize	[**è**mfesaiz]	*mettre l'accent sur*
enable	[kemp**èe**r]	*rendre possible à*
encounter	[ènk**aou**nter]	*rencontrer*
engine	[èndjen]	*locomotive*
enjoy	[èndj**oi**]	*apprécier*
enjoy oneself	[èndj**oi** ouans**è**lf]	*s'amuser*
enough	[in**e**f]	*assez, suffisamment*

entail	[ènt**éi**l]	*entraîner, avoir pour effet*
entrance	[**è**ntrens]	*entrée*
envelope	[**è**nveleoup]	*enveloppe*
environment	[inv**ai**renment]	*environnement*
equal	[**ii**kouel]	*égal*
equipment	[ik**oui**pment]	*équipement*
erase	[ir**éi**z]	*effacer*
estate car UK	[ist**éi**t kââr]	*familiale*
euro	[**iouou**reou]	*euro*
evening	[ivnign]	*soir*
eventually	[iv**è**ntchououeli]	*finalement*
every cloud has a silver lining	[**è**vri kaoud haz e si**l**ver l**ai**nign]	*mot à mot : chaque nuage possède une doublure argentée. Après la pluie le beau temps.*
everywhere	[**è**vriiouèer]	*partout*
exact	[igz**a**kt]	*exact*
exactly	[igz**a**ktli]	*exactement*
except	[iksèpt]	*sauf, excepté*

exceptionally	[iks**è**pcheneli]	*exceptionnellement*
exchange rate	[ikstch**éi**nj réit]	*taux de change*
excursion	[iksk**e**rchen]	*excursion*
exhaust pipe	[igz**ôô**st paip]	*pot d'échappement*
exhibit	[**è**gzibit]	*objet exposé*
exhibition	[ègzib**i**chn]	*exposition*
expect	[ikspèkt]	*s'attendre à*
expectant mother	[ikspèktent m**e**Zer]	*future maman*
expense	[ikspènss]	*dépense*
expensive	[ikspènsiv]	*coûteux*
explain	[iksplain]	*expliquer*
expressway	[iksprèsouéi]	*autoroute, US*
extension	[ikstènchen]	*poste*
eye	[ai]	*oeil*
eyelid	[**ai**lid]	*paupière*
fabric	[f**a**bric]	*tissu, étoffe*
face	[féis]	*visage*
fact	[fact]	*fait*
familiar	[fem**i**lier]	*familier*
family	[f**a**mili]	*famille*

famous	[f**éi**mes]	*célèbre*
fantastic	[fant**a**stik]	*fantastique*
fare	[fèer]	*prix d'un transport de voyageur*
farm	[fâârm]	*ferme*
fashion	[f**a**chen]	*mode*
fasten	[f**ââ**sen]	*attacher*
fast-food	[f**ââ**st-fououd]	*fast-food*
father	[f**ââ**Zer]	*père*
favorite	[f**éi**vret]	*favori*
fear	[fier]	*craindre*
February	[f**è**broueri]	*février*
feel	[fiil]	*sentir, se sentir*
female	[f**ii**méil]	*femelle, féminin*
fever	[f**ii**ver]	*fièvre*
field, meadow	[fiild, m**è**deou]	*champ, prairie*
fifteen	[fift**ii**n]	*quinze*
fight	[fait]	*se battre*
file	[fail]	*lime*
file	[fail]	*limer*

fillet steak	[f**i**lèt stéik]	*steak dans le filet*
film director	[film dir**è**kter]	*metteur en scène*
film producer	[film pred**iouou**ser]	*producteur*
find	[faind]	*trouver*
find out	[faind aout]	*déterminer*
find, found, found	[faind, faound, faound]	*trouver, trouvai, trouvé*
finger	[f**i**gner]	*doigt*
finish	[f**i**nich]	*finir*
fire	[faier]	*feu*
fire brigade	[f**ai**er brig**éi**d]	*pompiers, UK*
fire department	[f**ai**er dip**ââ**rtment]	*pompiers, US*
fire !	[faier]	*au feu !*
fireplace	[f**ai**erpléis]	*cheminée*
first-class compartment	[ferst clas kemp**ââ**rtment]	*compartiment de première classe*
fish	[fich]	*poisson*
fishing	[f**i**chign]	*pêche*
fit	[fit]	*aller*

fitness club	[f**i**tnis kleb]	*club de remise en forme*
five	[faiv]	*cinq*
flat shoe	[flat chouou]	*chaussure basse*
flavour	[fl**éi**ver]	*goût*
flax	[flaks]	*lin*
flea market	[flii m**ââ**rkit]	*marché aux puces*
flight	[flait]	*vol*
flour	[fl**a**ouer]	*farine*
flower	[fl**a**ouer]	*fleur*
flowing tide	[fl**eou**ign taid]	*marée haute*
flute	[flouout]	*flute*
fly	[flai]	*voler, aller en avion*
foot passenger	[fout p**a**sindjer]	*passager à pied*
foot, plural feet	[fout, pl**ouou**rel fiit]	*pied, pluriel pieds*
football	[f**ou**tbôôl]	*football*
footwear	[f**ou**touèer]	*chaussures, terme générique*
for hours	[fôôr aourz]	*pendant des heures*
for instance	[fôôr **i**nstens]	*par exemple*

forehead	[f**ôô**rhèd]	*front*
foreign	[f**o**ren]	*étranger*
forest	[f**o**rèst]	*forêt*
forever	[forever]	*pour toujours, indéfiniment*
forty, fifty, sixty, seventy, eighty, ninety	[f**ôô**rti, f**i**fti, s**i**ksti, s**è**venti, **éi**ti, n**ai**nti]	*quarante, soixane, soixante-dix, quatre-vingt, quatre-vingt-dix*
four	[fôôr]	*quatre*
fourteen	[fôôrt**ii**n]	*quatorze*
fox	[foks]	*renard*
free	[frii]	*gratuit*
freeze, froze, frozen	[friiz, freouz, fr**eou**zen]	*geler, gela, gelé*
Friday	[fr**ai**déi]	*vendredi*
fried eggs or scrambled eggs	[fraid ègz ôôr skr**a**mbeld ègz]	*oeufs sur le plat ou oeufs brouillés*
fried mushrooms	[fraid m**e**chrououmz]	*champignons sautés*
friend	[frènd]	*ami*
from	[from]	*depuis*

front wheel	[front ouiil]	*roue avant*
fruit	[frouout]	*fruit ou fruits*
full English breakfast	[foul **i**gnlich br**è**kfest]	*petit déjeuner anglais complet*
function	[f**e**nkchen]	*fonctionner*
furniture	[f**e**rnitcher]	*meubles*
further on	[f**e**rZer on]	*plus loin*
gallery	[g**a**leri]	*galerie*
game	[géim]	*jeu*
garage	[g**a**ridj]	*garage*
garden	[g**ââ**rden]	*jardin*
garlic, a clove of garlic, a head of garlik	[g**ââ**rlik, e kleouv ef g**ââ**rlik, e hèd ev g**ââ**rlik]	*de l'ail, une gousse d'ail, une tête d'ail*
gasoline or gas	[gasel**ii**n ôôr gas]	*essence, US*
gear lever	[g**ii**er l**ii**ver]	*changement de vitesse, UK*
gearshift	[g**ii**erchift]	*changement de vitesse, US*
general practitioner or	[dj**è**nerel prakt**i**chener ôôr	*médecin généraliste*

GP	djii pii]	
genuine	[dj**è**niououin]	*authentique*
get in touch with	[gèt in tetch ouiZ]	*contacter*
gin	[djin]	*gin*
ginger	[dj**i**ndjer]	*gingembre*
give me a ring when you know the answer	[giv mii e rign houèn iouou neou Zii **ââ**nser]	*Donne-moi un coup de fil quand tu as la réponse.*
gloves	[glevz]	*gants*
go	[geou]	*aller*
go back to	[geou bak to]	*retourner à*
go out	[geou aout]	*sortir*
go shopping	[geou ch**o**pign]	*aller faire des courses*
golf	[golf]	*golf*
gooseberry	[g**ouou**zbèri]	*groseille à maquereau*
government	[g**e**vernment]	*gouvernement*
GPS	[dji pii ès]	*GPS*
graduate	[gradiou**éi**t]	*obtenir un diplôme*
grand piano	[grand pii**a**neou]	*piano à queue*
grandfather	[gr**a**ndfââZer]	*grand-père*

grandson	[gr**a**ndsen]	*petit fils*
grapefruit	[gr**éi**pfrouout]	*pamplemousse*
grapes	[gréips]	*du raisin*
gratuity = tip	[greti**ouou**iti = tip]	*pourboire*
graveyard or cemetery	[gr**éi**viâârd ôôr s**è**metri]	*cimetière*
gravy	[gr**éi**vi]	*jus de viande*
green	[griin]	*vert*
green beans	[griin biinz]	*haricots verts*
grey, spelled gray in American English	[gréi, spèlt gréi in em**è**riken **i**gnlich]	*gris, écrit gray en anglais américain*
grilled kippers	[grild k**i**perz]	*kipper*
grilled tomatoes	[grild tem**ââ**teouz]	*tomates grillées*
grocer	[gr**eou**ser]	*épicière*
groom	[grououm]	*toiletter, panser*
grotto or cave	[gr**o**teou ôôr kéiv]	*grotte*
ground	[graound]	*poser à terre*
ground	[graound]	*sol*
guest	[gèst]	*hôte, invité, client d'un hôtel*

guest house	[gèst haous]	*chambre d'hôte*
guide	[gaid]	*guider*
gynaecologist	[gainik**o**legist]	*gynécologue*
hail, hailstones	[héil, h**éi**lsteounz]	*grêle, grêlons*
hairdresser	[h**èe**rdrèser]	*coiffeur*
hairstyle	[h**èe**rstail]	*coiffure*
hand	[hand]	*main*
hand luggage	[hand l**e**gidj]	*bagages à main*
handbag	[h**a**ndbag]	*sac à main*
handball	[h**a**ndbôôl]	*handball*
handbrake	[h**a**ndbréik]	*frein à main*
handset	[h**a**ndsèt]	*combiné*
hang up	[hagn ep]	*raccrocher*
hang-gliding	[h**a**ng-gl**ai**dign]	*deltaplane*
happen	[h**a**pen]	*arriver, se produire*
happy	[h**a**pi]	*heureux*
harm	[h**ââ**rm]	*tort, mal*
harmless	[h**ââ**rmlès]	*inoffensif*
hat	[hat]	*chapeau*
have a drink	[hav e drink]	*boire un verre*

he is on the other line	[hii iz on Zii **e**Zer lain]	*il est en ligne*
head	[hèd]	*tête*
headache	[h**è**déik]	*mal de tête*
hear, heard, heard	[hier, herd, herd]	*entendre, entendis, entendu*
heart	[hâârt]	*coeur*
help	[hèlp]	*aide*
help	[hèlp]	*aider*
help !	[hèlp]	*au secours !*
here	[h**ii**er]	*ici*
heritage	[h**è**ritidj]	*patrimoine, héritage*
high	[hai]	*élevé*
high heel shoe	[hai hiil chouou]	*chaussure à talon haut*
high school	[hai skououl]	*établissement secondaire, US*
hike	[haik]	*randonnée*
hiking	[h**ai**kign]	*randonnée pédestre*
hiking boots	[h**ai**kign bououts]	*chaussures de marche*

hill	[hil]	*colline*
hockey	[h**o**ki]	*hockey*
hold the line	[heould Ze lain]	*ne quittez pas*
home	[heoum]	*chez soi*
hood	[houd]	*capot, US*
hops	[hops]	*houblon*
hornet	[h**ôô**rnit]	*frelon*
horse radish	[hôôrs r**a**dich]	*raifort*
horse riding	[hôôrs raiding]	*équitation*
hospital	[h**o**spitl]	*hôpital*
host	[heoust]	*hôte*
hot	[hot]	*chaud*
hot spring	[hot sprign]	*source chaude*
hotel	[h**eou**tèl]	*hôtel*
house	[haous]	*maison*
housework	[h**aou**souerk]	*travaux domestiques*
how long will it take to arrive ?	[haou logn ouil it téik touou er**ai**v ?]	*combien de temps cela mettra-t-il à arriver ?*
however	[haou**è**ver]	*toutefois, néanmoins*

hurt	[hert]	*faire mal*
husband	[h**e**sbend]	*mari*
hygiene	[h**ai**djiin]	*hygiene*
I'll phone you this evening	[ail feoun iouou Zis **ii**vnign]	*je t'appellerai ce soir*
ice hockey	[ais h**o**ki]	*hockey sur glace*
ice rink	[**ai**s rink]	*piste de patin à glace*
ice-skating	[**ai**s-sk**éi**tign]	*patin à glace*
ill	[il]	*malade*
illness	[**i**lnis]	*maladie*
immediate	[imm**ii**diet]	*immédiat*
immediately	[imm**ii**dietli]	*immédiatement*
imply	[impl**ai**z]	*impliquer, sous-entendre*
importation	[impôôrt**éi**chen]	*importation*
in addition	[in ed**i**chen]	*en outre*
in advance	[in edv**ââ**ns]	*à l'avance*
in between	[in bit**ouii**n]	*entre les deux*
in front of	[in front ev]	*devant*
inbox	[**i**nboks]	*boîte aux lettres*

include	[inkl**ouou**d]	*inclure, comprendre*
indeed	[ind**ii**d]	*vraiment, en effet*
instead	[inst**è**d]	*au lieu*
interesting	[**i**ntrèstign]	*intéressant*
international	[intern**a**chnl]	*international*
interpreter	[int**e**rpriter]	*interprète*
intestine	[int**è**stin]	*intestin*
intrigue or plot	[**i**ntriig ôôr plot]	*intrigue*
intrude	[intr**ouou**d]	*déranger*
invigorating	[inv**i**geréitign]	*vivifiant*
iron = press	[**ai**ern = près]	*repasser*
is a must	[iz e mest]	*est indispensable*
island	[**ai**lend]	*île*
It's a quarter to twelve.	[its e kou**ôô**rter touou touèlv.]	*Il est midi moins le quart.*
It's nine twenty.	[its nain tou**è**ntii.]	*Il est neuf heures vingt.*
It's twenty to eleven.	[its tou**è**ntii touou il**è**ven.]	*Il est onze heures moins vingt.*
item	[**ai**tem]	*article*
ivory	[**ai**veri]	*ivoire*

jacket	[dj**a**kit]	*veste*
January	[dj**a**niououeri]	*janvier*
jellyfish	[dj**è**liific**h**]	*méduse*
job	[djob]	*travail*
jogging	[dj**o**gign]	*jogging*
judo	[dj**iouou**deou]	*judo*
July	[dj**iouou**lai]	*juillet*
June	[djiououn]	*juin*
just	[djest]	*seulement, juste*
just a minute, I'm on the phone	[djest e m**i**nit, aim on Ze feoun]	*un instant, je suis au téléphone*
kayaking	[k**a**iakign]	*kayak*
keep	[kiip]	*garder*
key	[kii]	*touche*
key	[kii]	*clé*
keyboard	[k**ii**bôôrd]	*clavier*
kick	[kik]	*coup de pied*
kick out	[kik aout]	*jeter dehors*
kid	[kid]	*enfant*
kidney	[k**i**dni]	*rhein*

kind	[kaind]	*sorte*
knickers	[n**i**kerz]	*slip de femme, UK*
know	[neou]	*savoir, connaître*
kung fu	[kegn f**ouou**]	*kung-fu*
lake	[leik]	*lac*
lamb	[lam]	*agneau*
landscape	[l**a**ndskéip]	*paysage*
language	[l**a**ngouidj]	
last	[lââst]	*durer*
laugh	[lââf]	*rire*
launder	[l**ôô**nder]	*laver*
laundry	[l**ôô**ndri]	*blanchisserie, linge à laver, linge lavé*
lawyer	[l**ôô**ier]	*avocat*
lead	[liid]	*laisse UK*
leaflet	[l**ii**flèt]	*dépliant*
leak	[liik]	*fuite*
leash	[liich]	*laisse, US*
leave, left, left	[liiv, lèft, lèft]	*partir, partai, parti*
leeks	[liiks]	*poireaux*

left-hand traffic	[lèft hand tr**a**fik]	*circulation à gauche*
leg	[lèg]	*jambe*
leg of lamb	[lèg ev lam]	*gigot d'agneau*
lemon	[l**è**men]	*citron*
lemon tart	[l**è**men tâârt]	*tarte au citron*
length	[lèngS]	*longueur*
less	[lès]	*moins*
lettuce	[l**è**tes]	*laitue*
level	[level]	*niveau*
lever	[l**ii**ver]	*levier*
license plate	[l**ai**sens pléit]	*plaque d'immatriculation, US*
lifeguard	[l**ai**fgâârd]	*sauveteur*
lightning	[l**ai**tnign]	*éclair*
likely	[l**ai**kli]	*probable*
lilac	[l**ai**lek]	*lilas*
literature	[l**i**tretcher]	*littérature*
little	[litl]	*petit*
live	[liv]	*vivre, habiter*
lively	[l**ai**vli]	*enjoué, vif*

liver	[l**i**ver]	*foie*
locate	[lok**éi**t]	*situer, localiser*
look	[louk]	*apparence, air*
look	[louk]	*regarder*
look forward to	[louk f**ôô**rouerd touou]	*se réjouir à l'avance de*
look out !	[louk aout]	*attention !*
lorry	[l**o**ri]	*camion, UK*
lose, lost, lost	[lououz, lost, lost]	*perdre, perdit, perdu*
lounge bar	[l**aou**ndj bââr]	*bar*
lousy film	[l**aou**zii film]	*navet, UK*
low	[leou]	*bas*
low-fat diet	[l**eou**-fat d**ai**et]	*régime allégé, presque sans matières grasses*
luck	[lek]	*chance*
luggage = baggage	[l**e**gidj = b**a**gidj]	*bagages*
lunch	[lench]	*déjeuner*
lung	[legn]	*poumon*
lung specialist	[legn sp**è**chelist]	*pneumologue*
mail drop	[méil drop]	*boîte aux lettres, US*

mailman, mailmen	**plural**	[m**éi**lmen, pl**ouou**rel méilmèn]	*facteur, facteurs, US*	*pluriel*
main		[méin]	*principal*	

OceanofPDF.com

major	[m**éi**djer]	*important*
make merry	[méik m**è**ri]	*s'amuser*
male	[méil]	*mâle, masculin*
manage	[m**a**nidj]	*se débrouiller, gérer*
manager	[m**a**nadjer]	*manager*
manicure	[m**a**nikiouer]	*manucure*
many	[m**è**ni]	*beaucoup de*
March	[mâârtch]	*mars*
market	[m**ââ**rkit]	*marché*
marmelade	[m**ââ**rmeléid]	*confiture d'oranges amères*
marmot	[m**ââ**rmet]	*marmotte*
married	[m**a**riid]	*marié*
marry	[m**a**ri]	*épouser, marier*
mashed potatoes	[macht pet**éi**tez]	*purée de pommes de terre*
massage	[m**a**sââj UK, mess**ââ**j US]	*massage*
masterpiece	[m**ââ**sterpiis]	*chef-d'oeuvre*
match	[match]	*correspondre à*

mauve	[môôv]	*mauve*
May	[méi]	*mai*
maybe	[m**éi**bi]	*peut-être*
mayor	[m**è**ier]	*maire*
meal	[miil]	*repas*
means	[miinz]	*moyen*
means of payment	[miinz ev p**éi**ment]	*moyen de paiement*
means of transport	[miinz ev tr**a**nspôôrt]	*moyen de transport*
meat	[miit]	*viande*
medicine	[m**è**disin]	*médicament*
melon	[m**è**len]	*melon*
member	[m**è**mber]	*membre*
memory	[memory]	*mémoire*
men's clothes	[mènz kleouZz]	*vêtements d'homme*
microphone	[m**ai**krefeoun]	*micro*
middle-aged	[m**i**dl-éidjd]	*entre deux âge*
milk	[milk]	*lait*
mind	[maind]	*esprit, opinion*

mineral water	[m**i**nerel ou**ôô**ter]	*eau minérale*
mint	[mint]	*menthe*
miss	[mis]	*rater*
mix	[miks]	*mélange*
mix	[miks]	*mélanger*
mobile phone	[m**eou**bail f**eou**n]	*téléphone mobile*
monastery	[m**o**nesteri]	*monastère*
Monday	[m**e**ndéi]	*lundi*
mood	[mououd]	*humeur*
moon, full moon, new moon, half moon	[mououn, foul mououn, niouou mououn, hââf mououn]	*lune, pleine lune, nouvelle lune, demie lune*
moonlight	[m**ouou**nlait]	*le clair de lune*
more	[môôr]	*plus*
moreover	[môôr**eou**ver]	*de plus*
moreover	[môôr**eou**ver]	*en outre*
morning	[m**ôô**rnign]	*matin*
mostly	[m**eoust**li]	*principalement*
mother	[m**e**Zer]	*mère*
motion sickness	[m**eou**chen s**i**knis]	

motor	[m**eou**ter]	*moteur*
motorway UK	[m**eou**terouéi]	*autoroute*
mundane	[m**e**ndéin]	*ordinaire*
museum	[miououz**ii**em]	*musée*
mushroom	[m**e**chrououm]	*champignon*
music	[m**iouou**zik]	*musique*
musical	[m**iouou**zikel]	*comédie musicale*
must	[mest]	*devoir*
nail	[néil]	*ongle*
name	[néim]	*nom*
nappy	[n**a**pi]	*couche*
narrow	[n**a**reou]	*étroit*
national	[n**a**chenel]	*national*
natural	[n**a**tcherel]	*naturel*
navy blue	[n**éi**vii blouou]	*bleu marine*
near	[niier]	*proche*
nearby	[n**ii**erbai]	*près d'ici*
nearly	[n**ii**erli]	*presque*
need	[niid]	*avoir besoin de*
need	[niid]	*besoin*

nephew	[n**è**fiouou]	*neveu*
net	[nèt]	*filet*
network	[n**è**touerk]	*réseau*
never	[never]	*jamais*
New York strip	[niouou iôôrk strip]	*entrecôte new-yorkaise*
newspaper	[n**iouou**zpéiper]	*journal*
next	[nèkst]	*prochain*
nice	[nais]	*agréable, gentil*
niece	[n**ii**s]	*nièce*
night	[nait]	*nuit*
night club	[nait kleb]	*boîte de nuit*
nine	[nain]	*neuf*
nineteen	[naint**ii**n]	*dix-neuf*
noise	[noiz]	*bruit*
Nordic skiing	[n**ôô**rdik ski**i**gn]	*ski nordique*
nose	[neouz]	*nez*
nose and throat specialist	[neouz and Sreout sp**è**chelist]	*oto-rhino-laryngologiste*
not in the least	[not in Ze liist]	*pas le moins du monde*

note	[neot]	*billet de banque UK*
novel	[n**o**vel]	*roman*
November	[neouv**è**mber]	*novembre*
now	[naou]	*maintenant*
number	[n**e**mber]	*nombre*
number	[n**e**mber]	*numéro*
object	[**o**bdjèkt]	*objet*
oboe	[**eou**beou]	*hautbois*
October	[okt**eou**ber]	*octobre*
odds and ends	[odz and èndz]	*un peu de tout, bric-à-brac*
of course	[ev kôôrs]	*bien sûr*
offer	[**o**fer]	*offre*
offer	[**o**fer]	*offrir*
office	[**o**fis]	*bureau*
official	[of**i**chel]	*officiel*
often	[ofn]	*souvent*
oil	[oil]	*uile*
old	[eould]	*âgé*

old town	[eould taoun]	*vieille ville*
on board	[on bôôrd]	*à bord*
on premises	[on pr**è**misiiz]	*sur place*
on timee	[on taim]	*à l'heure*
once	[ouans]	*une fois que, après que*
one	[ouan]	*un*
one hundred	[ouan h**e**ndred]	*cent*
one hundred and one	[ouan h**e**ndred and ouan]	*cent-un*
one thousand	[ouan S**aou**zend]	*mille*
one-way trip	[ou**a**nouéi trip]	*aller simple, US*
onion	[**o**nien]	*oignon*
only	[**eou**nli]	*seulement*
open	[**eou**pen]	*ouvert*
open	[eoupen]	*ouvrir*
opening times	[**eo**upenign taimz]	*heures d'ouverture*
opera	[**o**pere]	*opéra*
opera glasses	[**o**pere gl**ââ**siiz]	*jumelles de théâtre*
opera house	[**o**pere haous]	*théâtre de l'opéra*

opera singer	[**o**pere s**i**gner]	*chanteur, chanteuse d'opéra*
ophthalmologist	[ofSalm**o**ledjist]	*ophtalmologue*
opportunity	[oport**iouou**niti]	*occasion*
opposite	[**o**pezit]	*opposé*
orange	[**o**rindj]	*orange*
orange juice	[**o**rindj djiouous]	*jus d'orange*
orchestra	[**ôô**rkistre]	*orchestre*
organic	[ôôrg**a**nik]	*bio*
originally	[or**i**djenali]	*à l'origine*
osteopath	[ostiepaS]	*ostéopathe*
outdoor	[**aou**tdôôr]	*de plein air*
outside	[**aou**tsaid]	*dehors*
outstanding	[**aou**tstandign]	*remarquable, exceptionnel*
oval	[**eou**vel]	*oval*
over	[**eou**ver]	*au-dessus de, par dessus*
overnight	[eouvernait]	*pendant la nuit, jusqu'au lendemain*

overview	[**eou**verviouou]	*vuje d'ensemble*
own	[eoun]	*posséder*
owner	[**eou**ner]	*propriétaire*
oysters	[**oi**sterz]	*huîtres*
paediatrician	[piidietr**i**chen]	*pédiatre*
painter	[p**éi**nter]	*peintre*
painting	[p**éi**ntign]	*peinture*
pair	[pèer]	*paire*
pajamas	[pedj**ââ**mez]	*pyjama, US*
palace	[p**a**les]	*palais*
palms	[pââmz]	*palmes*
panties	[p**a**ntiiz]	*slip de femme, US*
pants	[pants]	*pantalon, US*
paper	[p**éi**per]	*papier, journal*
paragliding	[p**a**reglaidign]	*parapente*
parent	[p**éi**rent]	*parent*
park	[pâârk]	*parc*
parking lot	[p**ââ**rkign lot]	*parking, US*
partner	[p**ââ**rtner]	*partenaire*
pas de deux	[prononciation française]	*pas de deux*

passenger	[p**a**sèndjer]	*passager*
passport	[p**a**spôôrt]	*passeport*
password	[p**ââ**souerd]	*mot de passe*
pastime	[p**ââ**staim]	*passe-temps*
pastry pl pastries	[p**éi**stri pl p**éi**striiz]	*pâtisserie, gâteau*
path	[pââS]	*chemin, sentier*
patron	[p**éi**tren]	*client d'un hôtel, restaurant…*
pavement	[p**éi**vment]	*chaussée, US*
pavement	[p**éi**vment]	*trottoir, UK*
peach	[piitch]	*pêche, le fruit*
pear	[pèer]	*poire*
pedestrian	[pid**è**strien]	*piéton*
pedestrian	[pid**è**strien]	*piétonnier*
pedestrian crossing or zebra crossing	[ped**è**strien kr**o**sign ôôr z**ii**bre kr**o**sign]	*passage pour piétons, UK*
penny, plural pence	[p**è**ni, pl**ou**rel pèns]	*penny, un centième de dollar ou de livre sterling*
people	[p**ii**pel]	*gens*

pepper steak	[p**è**per stéik]	*steak au poivre*
perform	[perf**o**rm]	*effectuer*
perhaps	[perh**a**ps]	*peut-être*
period	[p**i**riied[	*période*
pet	[pet]	*animal de compagnie*
pet shop	[pèt chop]	*animalerie*
petrol (US, gas)	[p**è**trel]	*essence, UK*
phone	[feoun]	*téléphoner*
phone	[feoun]	*téléphone*
phone booth	[feoun bououS]	*cabine téléphonique*
phone box	[feoun boks]	*cabine téléphonique*
phone card	[feoun kâârd]	*carte téléphonique*
phone number	[feoun n**e**mber]	*numéro de téléphone*
photographer	[fet**o**grefer]	*photographe*
pianist	[pii**a**nist]	*pianiste*
picture	[p**i**ktcher]	*image, tableau, peinture*
picturesque	[p**i**ktcherèsk]	*pittoresque*
piece of furniture	[piis ev f**e**rnitcher]	*meuble*
pineapple	[p**ai**napel]	*ananas*

pink	[pink]	*rose*
pitch	[pitch]	*tangage, hauteur d'un son*
place	[pléis]	*lieu, endroit*
plane	[pléin]	*avion*
plate	[pléit]	*assiette*
platform	[pl**a**tform]	*quai*
play	[pléi]	*jouer*
play	[pléi]	*pièce de théâtre*
player	[pl**éi**er]	*joueur*
playpen	[pl**èi**pèn]	*parc pour enfant*
pleasant	[pl**è**zent]	*agréable*
please	[pliiz]	*s'il te plaît*
plot	[plot]	*intrigue*
ploughman	[pl**aou**men]	*laboureur*
plum	[plem]	*prune*
point	[point]	*point*
pointe shoes	[pointe chououz]	*chaussons de pointe*
points	[points]	*pointes*
pole	[peoul]	*poteau*

police	[pel**ii**s]	*police*
police station	[pel**i**s st**éi**chen]	*poste de police*
polish	[p**o**lich]	*polir*
polite	[pel**ai**t]	*poli*
pop	[pop]	*faire un bruit de bouchon qui saute*
popular	[p**o**piouler]	*populaire*
Port	[pôôrt]	*porto*
possibility	[poseb**i**letiiz]	*possibilité*
possible	[p**o**sebl]	*possible*
post a card to	[peoust e kâârd	*envoyer une carte postale à*
someone	touou s**e**mouen]	*quelqu'un*
post office	[peoust **o**fis]	*bureau de poste*
postage	[p**eou**stidj]	*tarif*
postage stamp	[p**eou**stidj stamp]	*timbre poste*
postbox	[p**eou**stboks]	*boîte aux lettres UK*
postcard	[p**eou**stkâârd]	*carte postale*
poster	[p**eou**ster]	*affiche*
postman, plural postmen	[p**eou**stmen, pl**ouou**rel	*facteur, pluriel facteurs, UK*

	p**eou**stmèn]	
potato, plural potatoes	[pet**éi**teou, pl**ouou**rel pet**éi**teouz]	*pomme de terre, pluriel pommes de terre*
pouch	[paoutch]	*petit sac*
poultry	[p**eo**ultri]	*volaille*
pound	[paound]	*livre*
pound sterling	[paound st**e**rlign]	*livre sterling*
practice	[pr**a**ktis]	*pratiquer*
precaution	[prik**ôô**chen]	*précaution*
prefer	[prif**e**r]	*préférer*
prefix	[pr**ii**fiks]	*préfixe*
prefix	[pr**ii**fiks]	*préfixer*
pregnant	[pr**è**gnent]	*enceinte*
prehistoric	[priihist**o**ric]	*préhistorique*
prescription	[priskr**i**pchen]	*ordonnance*
previous	[pr**ii**vies]	*précédent*
price	[prais]	*prix*
pride	[praid]	*fierté, orgueil*
pride oneself on	[praid **oua**nsèlf on]	*être fier, s'ennorgueillir de*

primarily	[pr**ai**merili]	*principalement*
printer	[pr**i**nter]	*imprimante*
probable	[pr**o**bebl]	*probable*
probably	[pr**o**bebli]	*probablement*
produce	[predi**ouou**s]	*produire*
produce	[pr**o**diouous]	*produit*
professor	[pref**è**ser]	*professeur*
proper	[pr**o**per]	*convenable*
properly	[pr**o**perli]	*convenablement*
proportion	[prep**ôô**rchen]	*proportion*
provide	[prev**a**id]	*fournir*
pub	[peb]	*pub*
public	[p**e**blik]	*public*
public garden	[p**e**blik g**ââ**rden]	*jardin public*
pullover or sweater	[poul**eou**ver ôôr s**ouè**ter]	*pullover*
pump	[pemp]	*chausson, ou chaussure de tennis*
punch	[pentch]	*donner un coup de poing*

purchase	[p**ee**rtches]	*acheter*
purple	[p**e**rpel]	*pourpre*
pushchair	[p**ou**chtchèer]	*poussette UK*
put, put, put	[pout, pout, pout]	*mettre, mettai, mis*
pyjamas	[pedj**a**mez]	*pyjama, UK*
quick	[kouik]	*rapide*
quickly	[k**oui**kli]	*rapidement*
quiet	[kou**a**iet]	*calme, silencieux*
quote	[kouôôt]	*citer*
rabies	[r**éi**biiz]	*rage*
racket ball	[r**a**kit bôôl]	*racket ball*
radiator	[r**éi**diiéiter]	*radiateur*
rafting	[r**ââ**ftign]	*rafting*
railroad	[r**éi**lreoud]	*chemin de fer, US*
railway	[r**éi**louéiz]	*chemin de fer, UK*
railway station	[r**éi**louéi st**éi**chen]	*gare de chemins de fer, UK*
rain	[rein]	*pleuvoir*
rainbow	[r**éi**nbeou]	*arc-en-ciel*
range	[réinj]	*fourchette, éventail*

rarely	[r**èe**rli]	*rarement*
rash	[rach]	*éruption*
raspberry crumble	[razberii krembl]	*crumble aux framboises*
raspberry, plural raspberries	[r**ââ**zbèrii, pl**ouou**rel r**ââ**zbèriiz]	*framboise, pluriel framboises*
rattle snake	[r**a**tl snéik]	*serpent à sonnettes*
reach	[riitch]	*atteindre*
read, read, read	[r**ii**d, rèd, rèd]	*lire, lus, lu*
reader	[r**ii**der]	*lecteur*
ready	[r**è**di]	*prêt*
rear wheel	[rèer ouiil]	*roue arrière*
rear-view mirror	[r**èe**rviouou m**i**rer]	*rétroviseur, US*
reason	[r**ii**zenz]	*raison*
receiver	[ris**ii**ver]	*combiné*
recently	[r**ii**sentli]	*récemment*
reception desk	[ris**è**pchen desk]	*reception*
recommend	[rèkem**è**nd]	*recommander*
red	[rèd]	*rouge*
red currant	[rèd k**e**rent]	*groseille*

redirect	[redir**è**kt]	*rediriger*
reduced-price ticket	[rid**iouou**st-prais t**i**kits]	*billet à tarif réduit*
refrigerator	[rifr**i**djeréiter]	*réfrigérateur*
regarding	[rig**ââ**rdign]	*concernant*
registration plate	[rèdjistr**éi**chen pléit]	*plaque d'immatriculation, UK*
release	[rel**ii**s]	*mettre sur le marché, publier*
relevant	[r**è**levent]	*approprié, adéquat*
remarkable	[rim**ââ**rkebel]	*remarquable*
render a service	[r**è**nder e s**e**rvis]	*rendre un service*
rent	[rènt]	*louer*
repeat	[rip**ii**t]	*répéter*
reputable	[r**è**pioutebl]	*ayant bonne réputation*
require	[rikou**ai**er]	*avoir besoin de, exiger*
resemble	[riz**è**mbl]	*ressembler à*
reserve a room, a table	[riz**e**rv e rououm, e téibl]	*réserver une chambre, une table*

restaurant	[r**è**sterent]	*restaurant*
retire	[rit**ai**r]	*prendre sa retraite*
retirement	[rit**ai**erment]	*retraite*
rib eye steak	[rib ai stéik]	*noix d'entrecôte*
rich	[ritch]	*riche*
right	[rait]	*juste*
right now	[rait naou]	*tout de suite*
river	[r**i**ver]	*rivière*
roadway	[r**eou**douéi]	*chaussée, UK*
roast beef	[reoust biif]	*rosbif*
room	[rououm]	*chamber, pièce*
round	[raound]	*rond*
round up	[raound ep]	*arrondir*
roundabout	[r**aou**ndebaout]	*rond-point, UK*
row	[reou]	*ramer*
rower	[r**eou**er]	*rameur*
rowing	[r**eou**ign]	*aviron*
rucksack	[r**e**ksak]	*sac à dos, UK*
rugby	[r**e**gbi]	*rugby*
rugger	[r**e**ger]	*rugby*

ruin	[r**ouou**in]	*ruine*
rule	[rououl]	*règle*
rump steak	[remp stéik]	*romsteck*
run, ran, run	[ren, ran, ren]	*courir, courai, couru*
running	[r**e**nign]	*course à pied*
running water	[r**e**nign ou**ôô**ter]	*eau qui coule*
ruthless	[r**ou**Slès]	*impitoyable*
ruthlessly	[r**ou**Slèsli]	*sans ménagement*
safe	[séif]	*sûr*
safety	[s**éi**fti]	*sûreté*
sailing	[s**éi**lign]	*voile*
salad	[s**a**led]	*salade*
sales clerk	[séilz klâârk]	*vendeuse*
saliva	[sel**ai**ve]	*salive*
sand	[sand]	*sable*
sand castle	[s**a**nd kââsl]	*château de sable*
sandal	[sandel]	*sandale*
Saturday	[s**a**terdéi]	*samedi*
sauces : Bearnaise, garlic, mushroom,	[s**ôô**siiz : béarnaise, g**ââ**rlik,	*sauces : béarnaise, à l'ail, aux*

pepper, red wine	m**e**chrououm, p**è**per, rèd ouain]	*champignons, au poivre, au vin rouge*
sausage	[s**ôô**sidj]	*saucisse*
save	[séiv]	*sauvegarder*
say	[sèi]	*dire*
scenario	[sin**ââ**rieou]	*scénario*
school	[skououl]	*école*
scones filled with jam	[skeounz fild ouiZ djam]	*scones fourrés à la confiture*
scones with clotted cream, also called Devonshire cream	[skeounz wiZ kl**o**tid kriim, **ôô**lseou kôôld d**è**vencher kriim]	*scones à la crème épaisse, aussi appelée crème du Devonshire*
score	[skôôr]	*marquer*
screen	[skriin]	*écran*
screen out	[skriin aout]	*filtrer*
script	[skript]	*script*
scuba diving	[sk**ouou**be d**ai**vign]	*plongée sous-marine*
sculptor	[sk**e**lpter]	*sculpteur*
sea food	[s**ii** fououd]	*fruits de mer*
seasons : spring,	[s**ii**zenz : spring,	*saisons : le*

summer, autumn in the UK or fall in America, winter.	s**e**mer, **ôô**tem in Zii iou kéi ôôr fôôl in em**è**rike, **oui**nter]	*printemps, l'été, l'automne au Royaume Uni ou la saison de la chute des feuilles en Amérique, l'hiver.*
seat	[siit]	*siège*
seat belt	[s**ii**tbèlt]	*ceinture de sécurité*
sell, sold, sold	[sèl, seould, seould]	*vendre, vendu, vendis*
send a parcel by post	[sènd e p**ââ**rsel bai peoust]	*envoyer un paquet par la poste*
send, sent, sent	[sènd, sènt, sènt]	*envoyer, envoyai, envoyé*
sender	[s**è**nder]	*expéditeur*
senior citizen	[s**ii**nier s**i**tizen]	*personne âgée*
September	[sèpt**è**mber]	*septembre*
service station	[s**e**rvis st**éi**chen]	*station service*
set, set, set	[sèt, sèt, sèt]	*fixer, fixa, fixé*
seven	[s**è**ven]	*sept*
seventeen	[sèvent**ii**n]	*dix-sept*
several	[s**è**vrel]	*plusieurs*

shampoo	[champ**ouou]**	*shampoing*
sheep	[chiip]	*mouton*
sheet	[chiit]	*feuille de papier*
shell fish	[ch**è**l fich]	*coquillage*
sherry	[ch**è**ri]	*xérès*
ship	[chip]	*bateau*
shirt	[chert]	*chemise*
shock	[chok]	*choc*
shoe	[chouou]	*chaussure*
shoe store	[chouou stôôr]	*magasin de chaussures*
shortbread cookies	[ch**o**rtbrèd k**ou**kiiz]	*biscuits sablés*
shortcoming	[ch**o**rtkemign]	*défaut, insuffisance*
shorts	[chorts]	*short*
shout	[chaout]	*crier*
shower	[chaouer]	*douche*
shrimps	[chrimps]	*crevette*
sibling, siblings	[s**i**blign, s**i**blignz]	*frère ou sœur, des frères ou soeurs*
sick	[sik]	*malade*

sidewalk	[s**ai**douââk]	*trottoir, US*
sight	[sait]	*vue*
singer	[s**i**gner]	*chanteur, chanteuse*
single	[single]	*aller simple, UK*
sirloin steak	[s**e**rloin stéik]	*bifteck dans l'aloyau*
sister	[s**i**ster]	*soeur*
site	[sait]	*site*
six	[siks]	*six*
sixteen	[sikst**ii**n]	*seize*
size	[saiz]	*taille*
skating rink	[sk**éi**tign rink]	*piste de patin à glace*
ski	[ski]	*ski*
ski lift	[sk**ii** lift]	*remontée mécanique*
ski pass	[sk**ii** pââs]	*forfait*
ski pole	[sk**ii** peoul]	*bâton de ski*
ski resort	[ski rez**ôô**rt]	*station de ski*
ski sticks	[sk**ii** stiks]	*bâton de ski*
ski suit	[sk**ii** siouout]	*costume de skieur*
ski trail	[sk**ii** tréil]	*piste de ski*
ski wax	[sk**ii** ouaks]	*fart*

skin diving	[skin d**ai**vign]	*plongée sous-marine*
skirt	[skert]	*jupe*
sleeping bag	[sl**ii**pign bag]	*sac de couchage*
sleeping car	[sl**ii**pign kââr]	*wagon-lit*
sleet	[sliit]	*pluie de neige ou glace fondante*
slip	[slip]	*combinaison*
slope	[sleoup]	*pente*
slow	[sleou]	*lent*
slowly	[sl**eou**li]	*lentement*
small	[smââl]	*petit*
smile	[smail]	*sourire*
smoke	[smeouk]	*fumée*
smoke	[smeouk]	*fumer*
snake	[snéik]	*serpent*
snatch	[snatch]	*arracher*
snorkeling	[sn**ôô**rkelign]	*nage sous l'eau avec un tuba*
snow	[sneou]	*neige*
snowboard	[sn**eou**bôôrd]	*snowboard*

snowboarding	[sn**eou**bôôrdign]	*snowboard*
soccer	[s**o**ker]	*football*
socks	[soks]	*chaussettes*
soloist	[s**eou**leouist]	*soliste*
sometimes	[s**e**mtaimz]	*parfois*
son	[sen]	*fils*
son-in-law	[sen in lôô]	*gendre*
soon	[sououn]	*bientôt*
sorry	[s**o**ri]	*désolé*
spare wheel	[spèer ouiil]	*roue de secours*
speak up	[spiik ep]	*parler plus fort*
speak, spoke, spoken	[spiik, speouk, sp**eou**ken]	*parler, parla, parlé*
spectators	[spèkt**éi**terz]	*spectateurs*
speed	[spiid]	*vitesse*
speedometer	[spid**o**miter]	*compteur de vitesse*
spleen	[spliin]	*rate*
sprain	[spr**éi**n]	*fouler, étirer*
squirrel	[sk**oui**rel]	*écureuil*
ßfar	[fââr]	*loin*

stage	[st**éi**dj]	*scène*
stamp	[stamp]	*timbre*
stand out {stand aout]	ressortir	
star	[stââr]	*vedette*
starter	[st**ââ**rter]	*démarreur*
station	[st**éi**chen]	*gare*
station wagon	[st**éi**chen **oua**gen]	*familiale, US*
stay	[stai]	*séjour*
stay, staid, staid	[stéi, stèid, stèid]	*rester, restai, resté*
steal, stole, stolen	[stiil, steoul, st**eou**len]	*voler, vola, volé*
steam	[stiim]	*vapeur*
steam	[stim]	*émettre de la vapeur*
steering wheel	[st**ie**rign ouiil]	*volant*
steward	[st**iouou**erd]	*steward*
sticks	[stiks]	*bâtons*
stiff	[stif]	*raide*
sting, stung, stung	[stign, stegn, stegn]	*piquer, piquai, piqué*
stocking	[st**o**kign]	*bas*

stomach-ache	[st**o**mek éik]	*mal d'estomac*
stone	[steoun]	*pierre*
stop	[stop]	*arrêt*
store	[stôôr]	*enregistrer*
story	[st**ôô**ri]	*histoire*
straight on	[stréit on]	*tout droit*
strange	[stréindj]	*étrange, bizarre*
strawberry, plural strawberries	[str**ôô**bèrii, pl**ouou**rel str**ôô**bèriiz]	*fraise, pluriel fraises*
stream	[striim]	*ruisseau*
street	[striit]	*rue*
string quartet	[string kou**ôô**rtèt]	*quatuor à cordes*
stringent	[str**i**ndjent]	*contraignant*
stroll	[streoul]	*flâner, se promener*
stroller	[str**eou**ler]	*poussette, US*
stunning	[st**e**nign]	*stupéfiant*
subject	[s**e**bjèkt]	*sujet*
subway	[s**e**bouéi]	*passage souterrain pour piétons, UK*
subway	[s**e**bouéi]	*métro, US*

sugar	[ch**ouou**ger]	*sucre*
suggestion	[sedj**è**stchen]	*suggestion*
suitable	[s**iouou**tebl]	*adéquat, approprié*
summit	[s**e**mit]	*sommet*
sun	[sen]	*soleil*
sun bathing	[s**e**n béiZign]	*bain de soleil*
sun glasses	[s**e**n gl**ââ**siiz]	*lunettes de soleil*
sun screen	[s**e**n skriin]	*écran solaire*
sunburn	[s**e**nbern]	*coup de soleil*
Sunday	[s**e**ndéi]	*dimanche*
sunny	[s**e**ni]	*ensoleillé*
sunshine	[s**e**nchain]	*lumière du soleil*
surfing	[s**e**rfign]	*surf*
surgery	[s**e**rdjeri]	*cabinet médical*
surround	[ser**aou**nd]	*entourer*
swallow	[sou**ôô**leoud]	*avaler*
sweat	[sou**è**t]	*sueur*
sweat	[sou**è**t]	*transpirer, suer*
swell, swelled, swollen	[souel, soueld, sou**eou**len]	*enfler, enflai, enflé*

swim	[souim]	*nager*
swimming	[s**oui**mign]	*natation*
swimming pool	[s**oui**mign pououl]	*piscine*
swimsuit or bathing suit	[s**ou**imsiouout ôôr b**éi**Zign siouout]	*maillot ou costume de bain*
switch off	[souitch of]	*éteindre*
switchboard	[s**oui**tchbôôrd]	*standard*
switchboard operator	[s**oui**tchbôôrd oper**éi**ter]	*standardiste*
symptom	[s**i**mptem]	*symptôme*
tablet	[t**a**blèt]	*comprimé*
take a walk	[téik e ouôôk]	*faire une promenade*
take off	[t**éi**k of]	*décoller*
takeoff	[t**éi**kof]	*décollage*
tall	[tôôl]	*grand*
tapestry	[t**a**pistri]	*tapisserie*
target	[t**ââ**rgit]	*cible*
taste	[téist]	*goût*
taxicab stand or a taxi stand	[e t**a**ksicab stand ôôr a t**a**ksi stand]	*une station de taxis*
tea or coffee	[tii ôôr k**o**fi]	*thé ou café*

teacher	[t**ii**tcher]	*institutrice, enseignante*
team	[tiim]	*équipe*
tearoom	[t**ii**rououm]	*salon de thé*
tell, told, told	[tel, teould, teould	]*dire, dis, dit*
temple	[tèmpl]	*temple*
ten	[tèn]	*dix*
tennis	[t**è**nis]	*tennis*
tenor	[t**è**ner]	*ténor*
tent	[tènt]	*tente*
terrain	[ter**èi**n]	*terrain*
the line is bad	[Ze lain iz bad]	*la ligne est mauvaise*
the line is busy	[Ze lain iz b**i**zi]	*la ligne est occupée, US*
the line is engaged	[Ze lain iz ing**éi**djd]	*la ligne est occupée, UK*
the line went dead	[Ze lain ouènt dèd]	*la communication a été coupée*
the phone is ringing	[Ze feoun iz rignign]	*le téléphone sonne*
theater	[S**ii**éiter]	*théâtre, US*

theatre	[S**ii**éiter]	*théâtre, UK*
therapist	[S**e**rapist]	*kiné*
thief	[Siif]	*voleur*
thief !	[Siif]	*au voleur !*
thigh	[Sai]	*cuisse*
thin	[Sin]	*mince*
thing	[Sign]	*chose*
think, thought, thought	[Signk, Sôot, Sôôt]	*penser, pensai, pensé*
thirteen	[Sert**ii**n]	*treize*
thirty	[S**e**rti]	*trente*
thirty-one	[S**e**rtii-ouan]	*trente-et-un*
this	[Zis]	*ce... ci*
three	[Srii]	*trois*
three billion dollars	[Srii b**i**lien d**o**lerz]	*trois milliards de dollars*
three return tickets	[Srii rit**e**rn t**i**kits]	*trois allez retours en anglais britannique*
three single tickets	[Srii s**i**gnel t**i**kits]	*trois allez simples en anglais britannique*
throat	[Sreout]	*gorge*

through	[Srouou]	*à travers*
throw	[Sreou]	*jeter*
thunder	[S**e**nder]	*tonnerre*
Thursday	[S**e**rsdéi]	*jeudi*
thus	[Zes]	*ainsi, par suite*
ticket collector	[t**i**kit kel**è**kter]	*contrôleur*
tide	[taid]	*marée*
tie	[tai]	*cravate*
time	[taim]	*heure*
time table	[taim t**éi**bel]	*horaire*
tip = gratuity	[tip = greti**ouou**iti]	*pourboire*
tire	[taier]	*fatiguer*
title	[taitl]	*titre*
to be fond of	[too bii fond ev]	*aimer*
toast	[teoust]	*pain grillé*
today	[ted**éi**]	*aujourd'hui*
toe	[teou]	*doigt de pied*
together	[teg**e**Zer]	*ensemble*
tomato, plural tomatoes	[tem**ââ**teou, pl**ouou**rel	*tomate, pluriel tomates*

	tem**ââ**teouz]	
tomorrow	[tem**ôô**reou]	*demain*
tongue	[tegn]	*langue*
too many	[touou m**è**ni]	*un trop grand nombre de*
tooth, plural teeth	[tououS, pl**ouou**rel tiiS]	*dent, pluriel dents*
torticollis = wryneck	[tôôrtik**o**lis = r**ai**nèk]	*torticollis*
tourist office	[t**ou**rist **o**fis]	*office de tourisme*
touthache	[t**ouou**Séik]	*mal de dent*
town	[taoun]	*ville*
town centre	[taoun s**è**nter]	*centre ville*
toy	[toi]	*jouet*
trachea	[trek**ii**e]	*trachée*
traffic circle	[tr**a**fik s**e**rkl]	*rond-point, US*
train	[tréin]	*train*
train conductor	[tréin kend**e**kter]	*chef de train*
train ticket	[tréin t**i**kit]	*billet de train*
travel	[tr**a**vel]	*voyager*
travel agency	[tr**a**vel **éi**djensi]	*agence de voyage*

travel agent	[tr**a**vel **éi**djent]	*agence de voyage*
traveller	[tr**a**vler]	*voyageur*
traveller's cheque	[tr**a**vlerz tchèk]	*chèque de voyage*
treacle tart	[triikl tâârt]	*tarte à la mélasse*
treadmill	[tr**è**dmil]	*tapis de course*
treat	[triit]	*traiter*
trigger	[tr**i**ger]	*déclencher*
trim	[trim]	*raccourcir*
trip	[trip]	*voyage, visite, déplacement*
trouble	[trebl]	*difficulté, ennui*
trousers	[tr**aou**zerz]	*pantalon, UK*
truck	[trek]	*camion, US*
trunk	[trenk]	*coffre à bagages, US*
try	[trai]	*essai*
try	[trai]	*essayer*
try line	[trai lain]	*ligne d'essai*
Tuesday	[t**iouou**zdéi]	*mardi*
turnip	[t**e**rnip]	*navet*
turquoise	[t**e**rkouoiz]	*turquoise*

tutu	[t**ouou**touou]	*tutu*
twelve	[touèlv]	*douze*
twenty	[tou**è**nti]	*vingt*
twenty-one	[tou**è**nti-ouan]	*vingt-et-un*
twice	[touais]	*deux fois*
twilight	[t**ouai**lait]	*crépuscule*
twin	[touin]	*jumeau ou jumelle*
two	[touou]	*deux*
two one-way tickets	[touou **oua**nouéi t**i**kits]	*deux allers simples, US*
two thousand euros	[touou S**aou**zend i**ou**reouz]	*deux mille euros*
two two-way tickets	[touou t**ouou**ouéi t**i**kits]	*deux aller-retours, US*
umbrella	[embr**è**le]	*parapluie*
uncle	[**e**nkel]	*oncle*
underground or tube	[endergraound ôôr tiououb]	*métro, UK*
underground station	[**e**ndergraound st**éi**chen]	*station de métro*
underpass	[enderpas]	*passage souterrain*

		pour piétons, US
understand, understood, understood	[enderst**a**nd, enderst**ou**d, enderst**ou**d]	*comprendre, compris, compris*
undesirable	[endiz**ai**rebl]	*indésirable*
unfamiliar	[enfem**i**lier]	*inconnu, peu connu*
unknown	[enn**eou**n]	*inconnu*
unruly	[enr**ouou**li]	*turbulent*
unusual	[eni**ouo**ujouel]	*inhabituel, peu commun*
unwind	[enou**ai**nd]	*se détendre*
upload	[**e**pleoud]	*télécharcher vers un autre endroit*
urgent	[**e**rdjent]	*urgent*
use	[iouous]	*utilisation, usage*
use	[iououz]	*utiliser*
useful	[i**ouou**zfel]	*utile, pratique*
usual	[iououjouel]	*habituel*
usually	[iououjoueli]	*habituellement*
vaccinate	[v**a**ksenéit]	*vacciner*
validate your	[v**a**lidéit iôôr t**i**kit	*compostez votre billet*

ticket prior to boarding the train	pr**ai**er touou b**ôô**rdign Ze tréin]	*avant de monter dans le train.*
valley	[v**a**léi]	*vallée*
variety	[ver**ai**iti]	*variété, diversité*
various	[v**èe**ries]	*divers*
varnish	[v**ââ**rnich]	*vernis*
vegetable	[v**è**djetebl]	*légume*
vegetables	[v**è**djeteblz]	*légumes*
vehicle	[v**ii**ekel]	*véhicule*
vein	[véin]	*veine*
venomous	[v**è**nemes]	*venimeux*
very	[v**è**ri]	*très*
vest, undershirt in the US	[vèst, **e**nderchert in Zii iouou ès]	*tricot de corps, sous-chemise aux USA*
veterinary surgeon	[v**è**terinri s**e**rdjen]	*vétérinaire*
vicinity	[vis**i**niti]	*voisinage*
violet	[v**ai**elet]	*violet*
violin	[v**ai**elin]	*violon*
violinist	[vaiel**i**nist]	*violoniste*
viper	[v**ai**per]	

visa	[v**ii**ze]	*visa*
visitor	[v**i**ziter]	*visiteur*
volley-ball	[v**o**lii-bôôl]	*volley-ball*
wait	[ouait]	*attendre*
waiter	[ou**éi**ter]	*serveur*
waitress	[ou**éi**tres]	*serveuse*
walk	[ou**ôô**k]	*marcher, se promener*
walk	[ou**ôô**k]	*promenade*
walk away	[ouôôk eou**éi]**	*s'en aller*
wallet	[ou**ôô**lit]	*portefeuille*
walls	[ouôôlz]	*murailles*
wash	[ou**ôô**ch]	*laver*
washing machine	[ou**ôô**chign mech**ii**n]	*machine à laver*
wasp	[ou**ôô**sp]	*guêpe*
water	[ou**ôô**ter]	*eau*
water polo	[ou**ôô**ter p**eou**leou]	*water polo*
water skiing	[ou**ôô**ter **skii**ign]	*ski nautique*
water-colour or aquarelle	[ou**ôô**ter k**e**ler ôôr akouer**è**l]	*aquarelle*

waterfall or cascade	[ou**ôô**terfôôl ôôr kask**éi**d]	*chute d'eau ou cascade*
waterskiing	[ou**ôô**terskiign]	*ski nautique*
way	[ouéi]	*chemin, manière*
wealth	[ouèlS]	*richesse, fortune*
wealthy	[**ouè**lZi]	*fortuné, aisé*
weather	[ouèZer]	*temps qu'il fait*
Web site	[ou**è**b sait]	*site Web*
Wednesday	[ou**è**nsdéi]	*mercredi*
weever	[**ouii**ver]	*vive*
weight lifting	[ou**éi**t l**i**ftign]	*haltérophilie*
weight-loss diet	[ou**éi**t-los d**ai**et]	*régime amaigrissant*
well	[ouèl]	*bien*
what is the postage for Switzerland ?	[ouôôt iz Ze p**eou**stidj fôôr s**oui**tserland ?]	*quel est le tarif pour la Suisse ?*
what time is it ?	[ouot taim iz it ?]	*quelle heure est-il ?*
wheelchair	[**ouii**ltchèer]	*chaise roulante*
when does it start ?	[houèn dez it stâârt ?]	*quand cela commence-t-il ?*
while	[ouail]	*tandis que*

white	[ouait]	*blanc*
white coffee	[ouait k**o**fii]	*café au lait*
wild	[ouaild]	*sauvage*
wild boar	[ouild bôôr]	*sanglier*
window	[ouindeou]	*fenêtre*
windscreen	[ouindskriin]	*pare-brise, UK*
windshield	[ouindchiild]	*pare-brise, US*
windsurfing	[ou**i**ndserfign]	*planche à voile*
wings	[ouingz]	*coulisses*
winking light UK	[ouinkign lait]	*clignotant*
wish	[**oui**ch]	*souhait*
wish	[**oui**ch]	*souhaiter*
with	[ouiZ]	*avec*
within	[ouiZ**i**n]	*dans, à l'intérieur de*
without	[ouiZ**aou**t]	*sans*
woman pl women	[ououmen pl **oui**min]	*femme*
women's clothes	[**oui**minz kleouZz]	*vêtements de femme*
word	[ouerd]	*mot*
work	[ouerk]	*travailler, fonctionner*

world	[ouerld]	*monde*
World War II	[ouerld ouôôr touo]	*seconde guerre mondiale*
worldwide	[ou**e**rldouaid]	*dans le monde entier*
worm	[ouerm]	*ver*
worry	[ou**e**ri]	*inquiéter, s'inquiéter*
wrap	[rap]	*envelopper*
wrestling	[r**è**slign]	*lutte*
wrist	[rist]	*poignet*
year round	[ii**e**r raound]	*toute l'année*
yellow	[i**è**leou]	*jaune*
York Minster	[iôôrk m**i**nster]	*cathédrale de York, dite 'Minster'*

OceanofPDF.com

Dictionnaire Français/Anglais

à bord	**on board**	[on bôôrd]
à couper le souffle	**breathtaking**	[br**è**Stéikign]
à l'avance	**in advance**	[in edv**ââ**ns]
à l'étranger	**abroad**	[ebr**ôô**d]
à l'heure	**on timee**	[on taim]
à l'heure	**on timee**	[on taim]
à l'origine	**originally**	[or**i**djenali]
à la maison, chez soi	**at home**	[at heoum]
à midi	**at noon**	[at nououn]
à midi et quart	**at a quarter past twelve**	[at e kou**ôô**rter pââst touèlv]
à midi moins le quart	**at a quarter to twelve**	[at e kou**ôô**rter touou touèlv]
à minuit	**at midnight**	[at m**i**dnait]
à onze heures moins dix	**at ten to eleven am**	[at tèn touou il**è**ven éi èm]
à peu près	**about**	[eb**aou**t]

à travers	**across**	[ekr**o**s]
à travers	**through**	[Srouou]
à une heure de l'après-midi	**at one pm, or at one o'clock pm**	[at ouan pii èm, ôôr at ouan okl**o**k pii èm]
à vingt-et-une heures trente	**at half past nine pm**	[at hââf pââst nain pii èm]
abbaye	**abbey**	[**a**bii]
abdomen	**abdomen**	[**a**bdemen]
abonder	**abound**	[eb**aou**nd]
abricot	**apricot**	[**éi**priket]
accélérateur	**accelerator**	[akseler**éi**ter]
accepter	**accept**	[eks**è**pt]
accès	**access**	[**a**ksès]
acheter	**buy**	[bai]
acheter	**purchase**	[p**ee**rtches]
acteur	**actor**	[**a**kter]
actrice	**actress**	[**a**ktrès]
actuellement	**currently**	[k**e**rentli]
addition, UK	**bill**	[bil]

addition, US	**check**	[tchèk]
adéquat	**adequate**	[**a**dèkouet]
adéquat, approprié	**suitable**	[s**iouou**tebl]
admirer	**admire**	[edm**ai**r]
adresse	**address**	[adrès ou edr**è**s]
adresse de courrier électronique	**e-mail address**	[**ii**méil edr**è**s]
adulte	**adult**	[ed**e**lt]
aéroport	**airport**	[éerpôôrt]
affiche	**poster**	[p**eou**ster]
afficher	**display**	[displ**éi]**
âgé	**old**	[eould]
agence de voyage	**travel agency**	[tr**a**vel **éi**djensi]
agence de voyage	**travel agent**	[tr**a**vel **éi**djent]
agneau	**lamb**	[lam]
agréable	**pleasant**	[pl**è**zent]
agréable, attirant	**attractive**	[etr**a**ktiv]
agréable, gentil	**nice**	[nais]
aide	**help**	[hèlp]
aider	**help**	[hèlp]

aïkido	**aikido**	[aik**ii**deou]
aimer	**to be fond of**	[too bii fond ev]
ainsi que	**as well as**	[az ouèl az]
ainsi, par suite	**thus**	[Zes]
alcool	**alcohol**	[**a**lkehol]
alcoolique, alcoolisé	**alcoholic**	[alkeh**o**lic]
alerte	**alert**	[el**e**rt]
alerter	**alert**	[el**e**rt]
algue, pluriel algues	**alga, plural algae**	[**a**lge, pl**ouou**rel **a**ldjii]
aller	**fit**	[fit]
aller	**go**	[geou]
aller en voiture à	**drive to**	[draiv touou]
aller faire des courses	**go shopping**	[geou ch**o**pign]
aller simple, UK	**single**	[single]
aller simple, US	**one-way trip**	[ou**a**nouéi trip]
allouer, accorder, attribuer	**award**	[eou**ôô**rd]
altitude de croisière	**cruising altitude**	[kr**ouou**jign **a**ltitiououd]
amande	**almond**	[**o**lmend]

ambassade	**embassy**	[**è**mbesii]
ambulance	**ambulance**	[**a**mbielens]
amer	**bitter**	[b**i**ter]
ami	**friend**	[frènd]
ananas	**pineapple**	[p**ai**napel]
ancien	**ancient**	[**éi**ntchent]
animal	**animal**	[**a**nimel]
animal de compagnie	**pet**	[pet]
animalerie	**pet shop**	[pèt chop]
anorak	**anorak**	[**a**nerak]
août	**August**	[**ôô**gest]
apparaître	**appear**	[ep**iè**r]
apparence, air	**look**	[louk]
appeler	**call**	[kôôl]
apprécier	**enjoy**	[èndj**oi**]
approprié	**appropriate**	[epr**o**priet]
approprié, adéquat	**relevant**	[r**è**levent]
après	**after**	[ââfter]
après la pluie le beau temps. mot à mot :	**every cloud has a silver lining**	[**è**vri kaoud haz e s**i**lver l**ai**nign]

chaque nuage possède une doublure argentée.

après-midi	**afternoon**	[ââftern**ouou**n]
aquarelle	**water-colour** **or aquarelle**	[ou**ôô**ter k**e**ler ôôr akouer**è**l]
aqueduc	**aqueduct**	[**a**kouedekt]
arc-en-ciel	**rainbow**	[r**éi**nbeou]
archet	**bow**	[beou]
architecte	**architect**	[**ââ**rkitèkt]
architecture	**architecture**	[**a**rkitèktcher]
arracher	**snatch**	[snatch]
arrêt	**stop**	[stop]
arrivée	**arrival**	[er**ai**vel]
arriver, se produire	**happen**	[h**a**pen]
arrondir	**round up**	[raound ep]
art	**art**	[ââart]
artère	**artery**	[**ââ**rteri]
artichauts	**artichokes**	[**o**rtitcheouks]
article	**item**	[**ai**tem]
artiste	**artist**	[**ââ**rtist]

assaillant	**assailant**	[es**éi**lent]
assaillir, agresser	**assault**	[es**ôô**lt]
assez, suffisamment	**enough**	[in**e**f]
assiette	**plate**	[pléit]
attacher	**fasten**	[f**ââ**sen]
atteindre	**reach**	[riitch]
attendre	**wait**	[ouait]
attention !	**look out !**	[louk aout]
attirer	**attract**	[etr**a**kt]
au feu !	**fire !**	[faier]
au lieu	**instead**	[inst**è**d]
au moins	**at least**	[at liist]
au secours !	**help !**	[hèlp]
au sujet de	**about**	[eb**aout**]
au voleur !	**thief !**	[Siif]
aube, aurore	**dawn**	[dôôn]
aubergine, aubergine aux USA	**aubergine, eggplant in the US**	[**eou**berjiin, **è**gplant in Zii iouu ès]
au-dessus de	**above**	[eb**e**v]
au-dessus de, par	**over**	[**eou**ver]

dessus		
auditorium	**auditorium**	[ôôdit**ôô**riiem]
aujourd'hui	**today**	[ted**éi**]
aussi	**also**	[**ôô**lseou]
autant	**as much**	[az metch]
authentique	**genuine**	[dj**è**niououin]
automatique	**automatic**	[ôôtem**a**tik]
automatiquement	**automatically**	[ôôtem**a**tikli]
autoroute	**expressway US**	[iksspr**è**souéi]
autoroute	**motorway UK**	[m**eou**terouéi]
autour	**around**	[er**ao**und]
autre	**alternative**	[ôôlt**e**rnetiv]
autre, autrement	**else**	[èls]
avaler	**swallow**	[sou**ôô**leoud]
avantage	**advantage**	[edv**â**ntidj]
avec	**with**	[ouiZ]
avion	**plane**	[pléin]
aviron	**rowing**	[r**eou**ign]
avocat	**lawyer**	[l**ôô**ier]
avoir besoin de	**need**	[niid]

avoir besoin de, exiger	**require**	[rikou**ai**er]
avoir mal	**ache**	[éik]
avril	**April**	[**éi**pril]
ayant bonne réputation	**reputable**	[r**è**pioutebl]
bacon	**bacon**	[b**éi**ken]
bagages	**baggage = luggage**	[b**a**gidj = l**e**gidj]
bagages	**luggage = baggage**	[l**e**gidj = b**a**gidj]
bagages à main	**hand luggage**	[hand l**e**gidj]
bain	**bath**	[bââS]
bain de soleil	**sun bathing**	[s**e**n béiZign]
ballerine	**ballerina**	[baler**ii**ne]
ballet	**ballet**	[b**a**léi]
ballon	**ball**	[bôôl]
banane	**banana**	[ben**ââ**ne]
banque	**bank**	[bank]
banquière	**banker**	[b**a**nker]
bar	**lounge bar**	[l**aou**ndj bââr]
barre	**bar**	[bââr]

baryton	**baritone**	[b**a**riteoun]
bas	**low**	[leou]
bas	**stocking**	[st**o**kign]
basket-ball	**basket-ball**	[b**ââ**skit-bôôl]
basson	**bassoon**	[bes**ouou**n]
bateau	**boat**	[beout]
bateau	**ship**	[chip]
bâton de ski	**ski pole**	[sk**ii** peoul]
bâton de ski	**ski sticks**	[sk**ii** stiks]
bâtons	**sticks**	[stiks]
beaucoup de	**many**	[m**è**ni]
beige	**beige**	[béij]
béquille, canne anglaise	**crutch**	[kretch]
berceau	**cot**	[kot]
bermuda	**Bermudas or Bermuda shorts**	[bermi**ouou**dez ôôr bermi**ouou**de chorts]
besoin	**need**	[niid]
beurre	**butter**	[b**e**ter]
bien	**well**	[ouèl]

bien que	**although**	[**ôô**lZeou]
bien sûr	**of course**	[ev kôôrs]
bientôt	**soon**	[sououn]
bifteck dans l'aloyau	**sirloin steak**	[s**e**rloin stéik]
bile	**bile**	[bail]
bilingue	**bililngual**	[bail**i**gnouel]
billet à tarif réduit	**reduced-price ticket**	[rid**iouou**st-prais t**i**kits]
billet d'avion	**airline ticket**	[**èe**rlain t**i**ket]
billet de banque UK	**note**	[neot]
billet de banque US	**bill**	[bil]
billet de train	**train ticket**	[tréin t**i**kit]
bio	**organic**	[ôôrg**a**nik]
biscuit	**cookie**	[k**ou**ki]
biscuits sablés	**shortbread cookies**	[ch**o**rtbrèd k**ou**kiiz]
blanc	**white**	[ouait]
blanchisserie, linge à laver, linge lavé	**laundry**	[l**ôô**ndri]
bleu marine	**navy blue**	[n**éi**vii blouou]
bleu, bleu-vert	**blue, blue-green**	[blouou, bl**ouou**-

		griin]
blond	**blond**	[blond]
bob	**bobsleighing**	[b**o**bsléiign]
boire	**drink**	[drink]
boire un verre	**have a drink**	[hav e drink]
boisson	**beverage**	[b**è**vridj]
boîte aux lettres	**inbox**	[**i**nboks]
boîte aux lettres UK	**postbox**	[p**eou**stboks]
boîte aux lettres, US	**mail drop**	[méil drop]
boîte de nuit	**night club**	[nait kleb]
boîte en carton	**cardboard box**	[k**ââ**rdbôôrd boks]
bon marché	**cheap**	[tchip]
bonne affaire	**bargain**	[b**ââ**rgin]
bouchère	**butcher**	[b**ou**tcher]
boulanger	**baker**	[b**éi**ker]
boussole	**compass**	[k**o**mpas]
bouteille	**bottle**	[b**o**tl]
boxe	**boxing**	[b**o**ksign]
bras	**arm**	[ââm]
bref	**brief**	[briif]

brillant	**brilliant**	[br**i**lient]
broccoli	**broccoli**	[br**o**kelii]
brue	**daughter-in-law**	[d**ôô**ter in lôô]
bruine	**drizzle**	[dr**i**zel]
bruit	**noise**	[noiz]
brushing	**blow dry**	[bleou drai]
bureau	**office**	[**o**fis]
bureau de poste	**post office**	[peoust **o**fis]
bus	**bus**	[bes]
cabine d'essayage	**dressing room**	[dr**è**sign rououmz]
cabine téléphonique	**phone booth**	[feoun bououS]
cabine téléphonique	**phone box**	[feoun boks]
cabinet médical	**surgery**	[s**e**rdjeri]
café au lait	**white coffee**	[ouait k**o**fii]
caisse	**box office**	[boks **o**fis]
calme, silencieux	**quiet**	[kou**a**iet]
caméraman	**cameraman**	[k**a**mereman]
camion, UK	**lorry**	[l**o**rii]
camion, US	**truck**	[trek]
camp	**camp**	[kamp]

campagne	**countryside**	[k**e**ntriisaid]
camper	**camp**	[kamp]
camping à pied	**backpacking**	[b**a**kpakign’]
capitale	**capital city**	[k**a**pitel s**i**tii]
capot	**bonnet UK**	[b**o**nit]
capot	**hood US**	[houd]
cardiologue	**cardiologist**	[kardi**o**ledjist]
carotte	**carrot**	[k**a**ret]
carrefour	**crossroads**	[kr**o**srôôdz]
carte postale	**postcard**	[p**eou**stkâârd]
carte téléphonique	**phone card**	[feoun kâârd]
cascade	**cascade**	[kask**éi**d]
catalogue	**catalogue**	[k**a**talog]
catch	**catch-as-catch-can or freestyle wresting**	[k**a**tch-az-katch-kan ôôr fr**ii**stail r**è**stlign]
cathédrale	**cathedral**	[keS**ii**drel]
cathédrale de York, dite ‘Minster’	**York Minster**	[iôôrk m**i**nster]
ce… ci	**this**	[Zis]
ceinture	**belt**	[bèlt]

ceinture de sécurité	**seat belt**	[s**ii**tbèlt]
célèbre	**famous**	[f**éi**mes]
cent	**one hundred**	[ouan h**e**ndred]
centime, un centième de dollar ou d'euro	**cent**	[sènt]
centre ville	**town centre**	[taoun s**è**nter]
cent-un	**one hundred and one**	[ouan h**e**ndred and ouan]
cerf, biche	**deer**	[dier]
cerise, pluriel cerises	**cherry, plural cherries**	[tch**è**ri, pl**ouou**rel tch**è**riiz]
certainement	**definitely**	[d**e**finitli]
certificat	**certificate**	[sert**i**fiket]
cerveau	**brain**	[bréin]
chaise roulante	**wheelchair**	[**ouii**ltchèer]
chambre, pièce	**room**	[rououm]
chambre à coucher	**bedroom**	[b**è**drououm]
chambre d'hôte	**guest house**	[gèst haous]
champ, prairie	**field, meadow**	[fiild, m**è**deou]
champignon	**mushroom**	[m**e**chrououm]

champignons sautés	**fried mushrooms**	[fraid m**e**chrououmz]
chance	**luck**	[lek]
changement de vitesse	**gear lever UK**	[g**ii**er l**ii**ver]
changement de vitesse	**gearshift US**	[g**ii**erchift]
chanteur, chanteuse	**singer**	[s**i**gner]
chanteur, chanteuse d'opéra	**opera singer**	[**o**pere s**i**gner]
chapeau	**hat**	[hat]
chaque	**each**	[iitch]
chat	**cat**	[cat]
château	**castle**	[kââsl]
château de sable	**sand castle**	[s**a**nd kââsl]
chaud	**hot**	[hot]
chaussée, UK	**roadway**	[r**eou**douéi]
chaussée, US	**pavement**	[p**éi**vment]
chaussettes	**socks**	[soks]
chausson de danse	**ballet shoe**	[b**a**léi shoe]
chausson, ou	**pump**	[pemp]

chaussure de tennis		
chaussons de pointe	**pointe shoes**	[pointe chououz]
chaussure	**shoe**	[chouou]
chaussure à talon haut	**high heel shoe**	[hai hiil chouou]
chaussure basse	**flat shoe**	[flat chouou]
chaussures de marche	**hiking boots**	[h**ai**kign bououts]
chaussures, terme générique	**footwear**	[f**ou**touèer]
chef d'orchestre	**conductor**	[kend**e**kter]
chef de train	**train conductor**	[tréin kend**e**kter]
chef-d'oeuvre	**masterpiece**	[m**ââ**sterpiis]
chemin de fer, UK	**railway**	[r**éi**louéiz]
chemin de fer, US	**railroad**	[r**éi**lreoud]
chemin, manière	**way**	[ouéi]
chemin, sentier	**path**	[pââS]
cheminée	**fireplace**	[f**ai**erpléis]
chemise	**shirt**	[chert]
chèque de voyage	**traveller's cheque**	[tr**a**vlerz tchèk]
cheville	**ankle**	[**a**nkel]

chez soi	**home**		[heoum]
chien	**dog**		[dog]
chiffre	**digit**		[d**i**djit]
choc	**shock**		[chok]
chœur	**choir**		[k**ouai**er]
choix	**choice**		[tchois]
choréographie	**choreography**		[kori**o**grefii]
choriste	**choralist**		[k**ôô**relist]
chose	**thing**		[Sign]
choux	**cabbage**		[k**a**bidj]
choux-fleur	**cauliflower**		[k**ôô**liflaouer]
chute d'eau ou cascade	**waterfall** **cascade**	**or**	[ou**ôô**terfôôl ôôr kask**éi**d]
cible	**target**		[t**ââ**rgit]
cimetière	**graveyard** **cemetery**	**or**	[gr**éi**viâârd ôôr s**è**metrii]
cinéma	**cinema**		[s**i**neme]
cinq	**five**		[faiv]
circulation à gauche	**left-hand traffic**		[lèft hand tr**a**fik]
cité	**city**		[s**i**ti]

citer	**quote**	[kouôôt]
citron	**lemon**	[l**è**men]
clair	**clear**	[kl**ii**er]
clairement	**clearly**	[kl**ii**erli]
classique	**classical**	[kl**a**sikel]
clavier	**keyboard**	[k**ii**bôôrd]
clé	**key**	[kii]
client d'un hôtel, restaurant…	**patron**	[p**éi**tren]
clignotant	**blinker US**	[bl**i**nker]
clignotant	**winking light UK**	[ouinkign lait]
cloître	**cloister**	[kloistr]
club de remise en forme	**fitness club**	[f**i**tnis kleb]
cocktail	**cocktail**	[k**o**ktéil]
code	**code**	[keoud]
coeur	**heart**	[hâârt]
coffre à bagages, US	**trunk**	[trenk]
coffre à bagages, UK	**boot**	[bouout]
coiffeur	**hairdresser**	[h**èe**rdrèser]

coiffure	**hairstyle**	[h**èe**rstail]
colline	**hill**	[hil]
coloré	**colourful**	[k**e**lerfoul]
combien de temps cela mettra-t-il à arriver ?	**how long will it take to arrive ?**	[haou logn ouil it téik touou er**ai**v ?]
combinaison	**slip**	[slip]
combiné	**handset**	[h**a**ndsèt]
combiné	**receiver**	[ris**ii**ver]
comédie musicale	**musical**	[m**iouou**zikel]
commode, pratique	**convenient**	[kenv**ii**nient]
commodité	**convenience**	[kenv**ii**niens]
compagnie aérienne	**airline company**	[**èe**rlain k**e**mpeni]
comparer	**compare**	[kemp**èe**r]
compartiment de première classe	**first-class compartment**	[ferst clas kemp**ââ**rtment]
complet	**complete**	[kempl**ii**t]
complètement	**completely**	[kempl**ii**tli]
comportement	**behaviour**	[bih**éi**vier]
composer un numéro	**dial**	[daiel]
compostez votre billet	**validate your**	[v**a**lidéit iôôr t**i**kit

avant de monter dans le train.	**ticket prior to boarding the train**	pr**ai**er touou b**ôô**rdign Ze tréin]
comprendre, comporter	**comprise**	[kempr**ai**z]
comprendre, compris, compris	**understand, understood, understood**	[endersta**a**nd, enderst**ou**d, enderst**ou**d]
comprimé	**tablet**	[t**a**blèt]
compteur de vitesse	**speedometer**	[spid**o**miter]
comptoir	**counter**	[k**aou**nter]
concernant	**regarding**	[rig**ââ**rdign]
concert	**concert**	[k**o**nsert]
concerto	**concerto**	[kentch**e**rteou]
concevoir	**design**	[diz**ai**n]
conclure une vente	**close a sale**	[kleouz e séil]
confirmer	**confirm**	[kenf**er**m]
confiture d'oranges amères	**marmelade**	[m**ââ**rmeléid]
confort	**comfort**	[k**e**mfert]
confortable	**comfortable**	[k**e**mfertebl]
conseils	**advice**	[edv**ai**s]

consommer	**consume**	[kens**iouou**m]
construire, construisai, construit	**build, built, built**	[bild, bilt, bilt]
consulat	**consulate**	[k**o**nselet US, k**o**nsioulet UK]
consulter	**consult**	[kens**e**lt]
contacter	**get in touch with**	[gèt in tetch ouiZ]
contenir	**contain**	[kent**éi**n]
continuer	**continue**	[kent**i**niouou]
contraignant	**stringent**	[str**i**ndjent]
contre	**against**	[eg**éi**nst]
contrôleur	**ticket collector**	[t**i**kit kel**è**kter]
convenable	**proper**	[pr**o**per]
convenablement	**properly**	[pr**o**perli]
coquillage	**shell fish**	[ch**è**l fich]
corps	**body**	[b**o**di]
correspondance, train	**connecting train**	[ken**è**ktign tréin]
correspondance, vol	**connecting flight**	[ken**è**ktign flait]
correspondre à	**match**	[match]
corsage	**blouse**	[blaouz]

costume de skieur	**ski suit**	[sk**ii** siouout]
côte	**coast**	[keoust]
couche	**nappy**	[n**a**pi]
coude	**elbow**	[**è**lbeou]
couleur	**colour**	[k**e**ler]
coulisses	**wings**	[ouingz]
coup de pied	**kick**	[kik]
coup de soleil	**sunburn**	[s**e**nbern]
courant d'air	**draught**	[drââft]
courant, habituel	**customary**	[k**e**stemeri]
courbatures	**aches and pains**	[éiks and péinz]
courgette, courgette aux USA	**courgette, zucchini in the US**	[kourj**è**t, zououk**ii**nii in Zii iouou ès]
courir, courai, couru	**run, ran, run**	[ren, ran, ren]
course à pied	**running**	[r**e**nign]
cousin ou cousine	**cousin**	[k**e**zin]
coût	**cost**	[kost]
coûteux	**expensive**	[iksp**è**nsiv]
crabes	**crabs**	[krabz]
craindre	**fear**	[fier]

cravate	**tie**	[tai]
crème	**cream**	[keiim]
crémeux	**creamy**	[kr**ii**mi]
crépuscule	**twilight**	[t**ouai**lait]
crevette	**shrimps**	[chrimps]
crier	**shout**	[chaout]
croiser	**cruise**	[krououz]
croiser	**cruise**	[krououz]
croisière	**cruise**	[krououz]
croisière	**cruise**	[krououz]
crumble aux framboises	**raspberry crumble**	[razberii krembl]
cuisse	**thigh**	[Sai]
cyclisme	**cycling**	[s**ai**klign]
dans le monde entier	**worldwide**	[ou**e**rldouaid]
dans, à l'intérieur de	**within**	[ouiZ**i**n]
danse	**dance**	[dans]
danse classique	**ballet dancing**	[b**a**léi d**a**nsign]
danseur classique, danseuse classique	**ballet dancer**	[b**a**léi d**a**ncer]

danseur, danseuse	**dancer**	[d**a**nser]
de l'ail, une gousse d'ail, une tête d'ail	**garlic, a clove of garlic, a head of garlik**	[g**ââ**rlik, e kleouv ef g**ââ**rlik, e hèd ev g**ââ**rlik]
de plein air	**outdoor**	[**aou**tdôôr]
de plus	**moreover**	[môôr**eou**ver]
décembre	**December**	[dis**è**mber]
déclencher	**trigger**	[tr**i**ger]
décollage	**takeoff**	[t**éi**kof]
décoller	**take off**	[t**éi**k of]
décor	**décor**	[d**éi**kôôr]
découvrir	**discover**	[disk**o**ver]
défaut, insuffisance	**shortcoming**	[ch**o**rtkemign]
dehors	**outside**	[**aou**tsaid]
déjà	**already**	[ôôlr**è**di]
déjeuner	**lunch**	[lench]
délicieux	**delicious**	[dil**ii**ches]
deltaplane	**hang-gliding**	[h**a**ng-gl**ai**dign]
demain	**tomorrow**	[tem**ôô**reou]
demande	**application**	[aplik**éi**chen]

demander	**ask**	[ââsk]
demander	**ask for**	[âsk for]
démarreur	**starter**	[st**ââ**rter]
dent	**tooth, pl teeth**	[tououS, pl tiiS]
dentiste	**dentist**	[d**è**ntist]
dépense	**expense**	[iksp**è**ns]
dépliant	**leaflet**	[l**ii**flèt]
depuis	**from**	[from]
déranger	**intrude**	[intr**ouou**d]
déranger	**intrude**	[intr**ouou**d]
dès que possible	**as soon as possible**	[az sououn az p**o**sebl]
désolé	**sorry**	[s**o**ri]
destinataire	**addressee**	[edrès**ii**]
déterminer	**find out**	[faind aout]
deux	**two**	[touou]
deux aller-retours, US	**two two-way tickets**	[touou t**ouou**ouéi t**i**kits]
deux allers simples, US	**two one-way tickets**	[touou **oua**nouéi t**i**kits]
deux fois	**twice**	[touais]

deux mille euros	**two thousand euros**	[touou S**aou**zend i**ou**reouz]
devant	**in front of**	[in front ev]
devant, avant de	**before**	[bif**ôô**r]
devoir	**must**	[mest]
dictionnaire	**dictionary**	[d**i**kcheneri]
difficile	**difficult**	[d**i**fikelt]
difficulté, ennui	**trouble**	[trebl]
dimanche	**Sunday**	[s**e**ndéi]
dire	**say**	[sèi]
dire, dis, dit	**tell, told, told**	[tel, teould, teould]
diriger	**direct**	[dir**è**kt]
disparaître	**disappear**	[disep**iè**r]
disponible	**available**	[ev**éi**lebl]
disposition	**disposal**	[disp**eo**zel]
distance	**distance**	[d**i**stens]
distance	**distance**	[d**i**stens]
distributeur de monnaie	**cash dispenser**	[kach disp**è**nser]
district ou quartier	**district or quarter**	[d**i**strikt ôôr

		kou**ôôr**ter]
divers	**various**	[v**èe**ries]
dix	**ten**	[tèn]
dix-huit	**eighteen**	[éit**ii**n]
dix-neuf	**nineteen**	[naint**ii**n]
dix-sept	**seventeen**	[sèvent**ii**n]
doigt	**finger**	[f**i**gner]
doigt de pied	**toe**	[teou]
dollar	**dollar**	[d**o**ler]
donne-moi un coup de fil quand tu as la réponse.	**give me a ring when you know the answer**	[giv mii e rign houèn iouou neou Zii **ââ**nser]
donner un coup de poing	**punch**	[pentch]
dos	**back**	[bak]
douane	**customs**	[k**e**stemz]
douche	**shower**	[chaouer]
douze	**twelve**	[touèlv]
drap	**bed sheet**	[bèd chiit]
drop	**drop kick**	[drop kik]
DSL ou ADSL	**DSL**	[dii ès èl]

du raisin	**grapes**	[gréips]
durer	**last**	[lââst]
eau	**water**	[ou**ôô**ter]
eau minérale	**mineral water**	[m**i**nerel ou**ôô**ter]
eau qui coule	**running water**	[r**e**nign ou**ôô**ter]
éclair	**lightning**	[l**ai**tnign]
école	**school**	[skououl]
écran	**screen**	[skriin]
écran solaire	**sun screen**	[s**e**n skriin]
écureuil	**squirrel**	[sk**oui**rel]
effacer	**delete**	[dil**ii**t]
effacer	**erase**	[ir**éi**z]
effectuer	**perform**	[perf**o**rm]
égal	**equal**	[**ii**kouel]
église	**church**	[tchertch]
élevé	**high**	[hai]
élever	**breed**	[briid]
élever	**breed**	[briid]
éleveur	**breeder**	[br**ii**der]
embrayage	**clutch**	[kletch]

émettre de la vapeur	**steam**	[stim]
emprunter	**borrow**	[b**o**reou]
en outre	**in addition**	[in ed**i**chen]
en outre	**moreover**	[môôr**eou**ver]
enceinte	**pregnant**	[pr**è**gnent]
enfant	**child, pl children**	[tchaild, pl tch**i**ldren]
enfant	**kid**	[kid]
enfin	**at last**	[at lââst]
enfler, enflai, enflé	**swell, swelled, swollen**	[souel, soueld, sou**eou**len]
enjoué, vif	**lively**	[l**ai**vli]
enregistrer	**check in**	[tchèk in]
enregistrer	**store**	[stôôr]
ensemble	**together**	[teg**e**Zer]
ensoleillé	**sunny**	[s**e**ni]
entendre, entendis, entendu	**hear, heard, heard**	[hier, herd, herd]
entourer	**surround**	[ser**aou**nd]
entraîner, avoir pour effet	**entail**	[ènt**éi**l]

entre	**between**	[bitou**ii**n]
entre deux âge	**middle-aged**	[m**i**dl-éidjd]
entre les deux	**in between**	[in bit**ouii**n]
entrée	**entrance**	[**è**ntrens]
enveloppe	**envelope**	[**è**nveleoup]
envelopper	**wrap**	[rap]
environnement	**environment**	[inv**ai**renment]
envoyer un paquet par la poste	**send a parcel by post**	[sènd e p**ââ**rsel bai peoust]
envoyer une carte postale à quelqu'un	**post a card to someone**	[peoust e kâârd touou s**e**mouen]
envoyer, envoyai, envoyé	**send, sent, sent**	[sènd, sènt, sènt]
épicière	**grocer**	[gr**eou**ser]
épouser, marier	**marry**	[m**a**ri]
équipe	**team**	[tiim]
équipement	**equipment**	[ik**oui**pment]
équitation	**horse riding**	[hôôrs raiding]
éruption	**rash**	[rach]
esprit, opinion	**mind**	[maind]
essai	**try**	[trai]

essayer	**try**	[trai]
essence, US	**gasoline or gas**	[gasel**ii**n ôôr gas]
essence, UK	**petrol (US, gas)**	[p**è**trel]
est indispensable	**is a must**	[iz e mest]
établissement de bain	**bathing facilities**	[b**éi**Zign fes**i**letiiz]
établissement secondaire, US	**high school**	[hai skououl]
état, condition	**condition**	[kend**i**chen]
éteindre	**switch off**	[souitch of]
étourdi	**dizzy**	[d**i**zi]
étrange, bizarre	**strange**	[stréindj]
étranger	**foreign**	[f**o**ren]
être d'accord	**agree**	[egr**ii]**
être en lisière de	**border**	[b**ôô**rder]
être fier, s'ennorgueillir de	**pride oneself on**	[praid **oua**nsèlf on]
étroit	**narrow**	[n**a**reou]
euro	**euro**	[**iouou**reou]
exact	**exact**	[igz**a**kt]
exactement	**exactly**	[igz**a**ktli]

exceptionnellement	**exceptionally**	[iks**è**pcheneli]
excursion	**excursion**	[iksk**e**rchen]
expéditeur	**sender**	[s**è**nder]
expliquer	**explain**	[iksplain]
exposition	**exhibition**	[ègzib**i**chn]
facile	**easy**	[**ii**zi]
facteur, pluriel facteurs, UK	**postman, plural postmen**	[p**eou**stmen, pl**ouou**rel p**eou**stmèn]
facteur, pluriel facteurs, US	**mailman, plural mailmen**	[m**éi**lmen, pl**ouou**rel m**éi**lmèn]
faire mal	**hurt**	[hert]
faire un bruit de bouchon qui saute	**pop**	[pop]
faire une demande de	**apply for**	[epl**ai** fôôr]
faire une promenade	**take a walk**	[téik e ouôôk]
fais attention	**be careful**	[bii k**èe**rfoul]
fait	**fact**	[fact]
familiale	**estate car UK**	[ist**éi**t kââr]
familiale	**station wagon US**	[st**éi**chen **oua**gen]

familier	**familiar**	[fem**i**lier]	
famille	**family**	[f**a**mili]	
fantastique	**fantastic**	[fant**a**stik]	
farine	**flour**	[fl**a**ouer]	
fart	**ski wax**	[sk**ii** ouaks]	
fast-food	**fast-food**	[f**ââ**st-fououd]	
fatiguer	**tire**	[taier]	
favori	**favorite**	[f**éi**vret]	
femelle, féminin	**female**	[f**ii**méil]	
femme	**woman pl women**	[ououmen **oui**min]	pl
fenêtre	**window**	[ouindeou]	
ferme	**farm**	[fâârm]	
feu	**fire**	[faier]	
feuille de papier	**sheet**	[chiit]	
février	**February**	[f**è**brouerii]	
fierté, orgueil	**pride**	[praid]	
fièvre	**fever**	[f**ii**ver]	
filet	**net**	[nèt]	
fille	**daughter**	[d**ôô**ter]	

film ou livre à succès	**blockbuster**	[bl**o**kbesterz]
fils	**son**	[sen]
filtrer	**screen out**	[skriin aout]
finalement	**eventually**	[iv**è**ntchououeli]
finir	**finish**	[f**i**nich]
fixer, fixa, fixé	**set, set, set**	[sèt, sèt, sèt]
flâner, se promener	**stroll**	[streoul]
fleur	**flower**	[fl**a**ouer]
flute	**flute**	[flouout]
foie	**liver**	[l**i**ver]
fonctionner	**function**	[f**e**nkchen]
football	**football**	[f**ou**tbôôl]
football	**soccer**	[s**o**ker]
forêt	**forest**	[f**o**rèst]
forfait	**ski pass**	[sk**ii** pââs]
fortuné, aisé	**wealthy**	[**ouè**lZi]
foule	**crowd**	[kraoud]
fouler, étirer	**sprain**	[spr**éi**n]
fourchette, éventail	**range**	[réinj]
fournir	**provide**	[prev**a**id]

fraise, pluriel fraises	**strawberry, plural strawberries**	[str**ôô**bèrii, pl**ouou**rel str**ôô**bèriiz]
framboise, pluriel framboises	**raspberry, plural raspberries**	[r**ââ**zbèrii, pl**ouou**rel r**ââ**zbèriiz]
frein	**brake**	[bréik]
frein à main	**handbrake**	[h**a**ndbréik]
freiner	**brake**	[bréik]
frelon	**hornet**	[h**ôô**rnit]
frère	**brother**	[br**e**Zer]
frère ou sœur, des frères ou soeurs	**sibling, siblings**	[s**i**blign, s**i**blignz]
froid	**cold**	[keould]
fromage	**cheese**	[tchiiz]
front	**forehead**	[f**ôô**rhèd]
frontière	**border**	[b**ôô**rder]
fruit ou fruits	**fruit**	[frouout]
fruits de mer	**sea food**	[s**ii** fououd]
fuite	**leak**	[liik]
fumée	**smoke**	[smeouk]
fumer	**smoke**	[smeouk]

future maman	**expectant mother**	[ikspè**k**tent m**e**Zer]
GAB = guichet automatique de banque	**ATM = automated teller machine**	[éi tii èm = **ôô**teméitid t**è**ler mech**ii**n]
galerie	**gallery**	[g**a**lerii]
gants	**gloves**	[glevz]
garage	**garage**	[g**a**ridj]
garder	**keep**	[kiip]
gare	**station**	[st**éi**chen]
gare de chemins de fer, UK	**railway station**	[r**éi**louéi st**éi**chen]
gâteau	**cake**	[kéik]
gâteau de Savoie au chocolat	**chocolate sponge cake**	[tch**o**kelet spendj kéik]
geler, gela, gelé	**freeze, froze, frozen**	[friiz, freouz, fr**eou**zen]
gendre	**son-in-law**	[sen in lôô]
générique	**credits**	[kr**i**dits]
gens	**people**	[p**ii**pel]
gigot d'agneau	**leg of lamb**	[lèg ev lam]
gin	**gin**	[djin]

gingembre	**ginger**	[dj**i**ndjer]
golf	**golf**	[golf]
gorge	**throat**	[Sreout]
goût	**flavour**	[fl**éi**ver]
goût	**taste**	[téist]
gouvernement	**government**	[g**e**vernment]
gouvernement	**government**	[g**e**vernment]
GPS	**GPS**	[dji pii ès]
grand	**tall**	[tôôl]
grand-père	**grandfather**	[gr**a**ndfââZer]
gratuit	**free**	[frii]
grêle, grêlons	**hail, hailstones**	[héil, h**éi**lsteounz]
gris, écrit gray en anglais américain	**grey, spelled gray in American English**	[gréi, spèlt gréi in em**è**riken **i**gnlich]
groseille	**red currant**	[rèd k**e**rent]
groseille à maquereau	**gooseberry**	[g**ouou**zbèrii]
grotte	**grotto or cave**	[gr**o**teou ôôr kéiv]
guêpe	**wasp**	[ou**ôô**sp]
guichet	**check-in counter**	[tchèk in k**aou**nter]

d'enregistrement		
guider	**guide**	[gaid]
gynécologue	**gynaecologist**	[gainik**o**legist]
habituel	**usual**	[iououjouel]
habituellement	**usually**	[iououjoueli]
haltérophilie	**weight lifting**	[ou**éi**t l**i**ftign]
handball	**handball**	[h**a**ndbôôl]
haricots verts	**green beans**	[griin biinz]
hautbois	**oboe**	[**eou**beou]
heure	**time**	[taim]
heure de départ, heure d'arrivée	**departure time, arrival time**	[dip**ââ**rtcher taim, er**ai**vel taim]
heures d'ouverture	**opening times**	[**eo**upenign taimz]
heureux	**happy**	[h**a**pi]
histoire	**story**	[st**ôô**ri]
hockey	**hockey**	[h**o**kii]
hockey sur glace	**ice hockey**	[ais h**o**kii]
hôpital	**hospital**	[h**o**spitl]
horaire	**time table**	[taim t**éi**bel]
hôte	**host**	[heoust]

hôte, invité, client d'un hôtel	**guest**	[gèst]
hôtel	**hotel**	[h**eou**tèl]
hôtesse de l'air	**air hostess**	[èer h**eou**stès]
houblon	**hops**	[hops]
huit	**eight**	[éit]
huîtres	**oysters**	[**oi**sterz]
humeur	**mood**	[mououd]
hygiene	**hygiene**	[h**ai**djiin]
ici	**here**	[h**ii**er]
il est en ligne	**he is on the other line**	[hii iz on Zii **e**Zer lain]
Il est midi moins le quart.	**It's a quarter to twelve.**	[its e kou**ôô**rter touou touèlv.]
Il est neuf heures vingt.	**It's nine twenty.**	[its nain tou**è**ntii.]
Il est onze heures moins vingt.	**It's twenty to eleven.**	[its tou**è**ntii touou il**è**ven.]
il y a	**ago**	[eg**eou**]
il y a des lustres	**ages ago**	[**éi**djiz eg**eou**]
île	**island**	[**ai**lend]

image, tableau, peinture	**picture**	[p**i**ktcher]
immédiat	**immediate**	[imm**ii**diet]
immédiatement	**immediately**	[imm**ii**dietli]
impitoyable	**ruthless**	[r**ou**Slès]
impliquer, sous-entendre	**imply**	[impl**ai**z]
important	**major**	[m**éi**djer]
importation	**importation**	[impôôrt**éi**chen]
imprimante	**printer**	[pr**i**nter]
inclure, comprendre	**include**	[inkl**ouou**d]
inconnu	**unknown**	[enn**eou**n]
inconnu, peu connu	**unfamiliar**	[enfem**i**lier]
indésirable	**undesirable**	[endiz**ai**rebl]
inhabituel, peu commun	**unusual**	[eni**ouo**ujouel]
inoffensif	**harmless**	[h**ââ**rmlès]
inquiéter, s'inquiéter	**worry**	[ou**e**ri]
institutrice, enseignante	**teacher**	[t**ii**tcher]

OceanofPDF.com

instruction	**direction**	[dir**è**kchen]
intéressant	**interesting**	[**i**ntrèstign]
international	**international**	[intern**a**chnl]
interprète	**interpreter**	[int**e**rpriter]
intestin	**intestine**	[int**è**stin]
intrigue	**intrigue or plot**	[**i**ntriig ôôr plot]
ivoire	**ivory**	[**ai**verii]
jamais	**never**	[never]
jambe	**leg**	[lèg]
janvier	**January**	[dj**a**niououerii]
jardin	**garden**	[g**ââ**rden]
jardin public	**public garden**	[p**e**blik g**ââ**rden]
jaune	**yellow**	[i**è**leou]
je t'appellerai ce soir	**I'll phone you this evening**	[ail feoun iouou Zis **ii**vnign]
jetable	**disposable**	[disp**eou**zabl]
jeter	**throw**	[Sreou]
jeter dehors	**kick out**	[kik aout]
jeu	**game**	[géim]
jeu de ballon	**ball game**	[bôôl géim]

jeu de boules	**bowling**	[b**eou**lign]
jeudi	**Thursday**	[S**e**rsdéi]
jogging	**jogging**	[dj**o**gign]
jouer	**play**	[pléi]
jouet	**toy**	[toi]
joueur	**player**	[pl**éi**er]
jour	**day**	[dèi]
journal	**newspaper**	[n**iouou**zpéiper]
judo	**judo**	[dj**iouou**deou]
juillet	**July**	[dj**iouou**lai]
juin	**June**	[djiououn]
jumeau ou jumelle	**twin**	[touin]
jumelles de théâtre	**opera glasses**	[**o**pere gl**ââ**siz]
jupe	**skirt**	[skert]
jus d'orange	**orange juice**	[**o**rindj djiouous]
jus de viande	**gravy**	[gr**éi**vi]
juste	**right**	[rait]
kayak	**kayaking**	[k**a**iakign]
kiné	**therapist**	[S**e**rapist]
kipper	**grilled kippers**	[grild k**i**perz]

kung-fu	**kung fu**	[kegn f**ouou**]
l'un ou l'autre	**either**	[**ai**Zer]
la communication a été coupée	**the line went dead**	[Ze lain ouènt dèd]
la ligne est mauvaise	**the line is bad**	[Ze lain iz bad]
la ligne est occupée UK	**the line is engaged**	[Ze lain iz ing**éi**djd]
la ligne est occupée US	**the line is busy**	[Ze lain iz b**i**zii]
laboureur	**ploughman**	[pl**aou**men]
lac	**lake**	[leik]
laisse UK	**lead**	[liid]
laisse US	**leash**	[liich]
laisser tomber	**drop**	[drop]
lait	**milk**	[milk]
laitue	**lettuce**	[l**è**tes]
langue	**language**	[l**a**ngouidj]
langue	**tongue**	[tegn]
laver	**launder**	[l**ôô**nder]
laver	**wash**	[ou**ôô**ch]
le clair de lune	**moonlight**	[m**ouou**nlait]

le téléphone sonne	**the phone is ringing**	[Ze feoun iz rignign]
lecteur	**reader**	[r**ii**der]
légume	**vegetable**	[v**è**djetebl]
lent	**slow**	[sleou]
lentement	**slowly**	[sl**eou**li]
levier	**lever**	[l**ii**ver]
librairie	**bookshop**	[b**ou**kchop]
lieu, endroit	**place**	[pléis]
ligne d'essai	**try line**	[trai lain]
ligne directe	**direct line**	[d**ai**rèkt lain]
lilas	**lilac**	[l**ai**lek]
lime	**file**	[fail]
limer	**file**	[fail]
lin	**flax**	[flaks]
linge sale	**dirty laundry = dirty linen**	[d**e**rtii l**ôô**ndri = d**e**rti l**i**nen]
lire, lus, lu	**read, read, read**	[r**ii**d, rèd, rèd]
littérature	**literature**	[l**i**tretcher]
livre	**pound**	[paound]

livre sterling	**pound sterling**	[paound st**e**rlign]
location de voiture, UK	**car hire**	[kââr haier]
location de voiture, US	**car rental**	[kââr r**è**ntel]
locomotive	**engine**	[èndjen]
loin	**far**	[fââr]
longueur	**length**	[lèngS]
louer	**rent**	[rènt]
lumière du soleil	**sunshine**	[s**e**nchain]
lundi	**Monday**	[m**e**ndéi]
lune, pleine lune,	**moon, full moon,**	[mououn, foul mououn,
nouvelle lune, demie lune	**new moon, half moon**	niouou mououn, hââf mououn]
lunettes de soleil	**sun glasses**	[s**e**n gl**ââ**siiz]
lutte	**wrestling**	[r**è**slign]
machine à laver	**washing machine**	[ou**ôô**chign mech**ii**n]
magasin de chaussures	**shoe store**	[chouou stôôr]
mai	**May**	[méi]

maillot ou costume de bain	**swimsuit** **bathing suit**	**or**	[s**ou**imsiouout ôôr b**éi**Zign siouout]
main	**hand**		[hand]
maintenant	**now**		[naou]
maire	**mayor**		[m**è**ier]
maison	**house**		[haous]
mal	**ache**		[éik]
mal d'estomac	**stomach-ache**		[st**o**mek éik]
mal de dent	**touthache**		[t**ouou**Séik]
mal de tête	**headache**		[h**è**déik]
mal de voiture ou de mer	**motion sickness**		[m**eou**chen s**i**knis]
malade	**ill**		[il]
malade	**sick**		[sik]
maladie	**illness**		[**i**lnis]
mâle, masculin	**male**		[méil]
manager	**manager**		[m**a**nadjer]
manger, mangeai, mangé	**eat, ate, eaten**		[iit, éit, **ii**ten]
manteau	**coat**		[keout]
manucure	**manicure**		[m**a**nikiouer]

marchander	**bargain**	[b**ââ**rgin]
marché	**market**	[m**ââ**rkit]
marché aux puces	**flea market**	[flii m**ââ**rkit]
marcher, se promener	**walk**	[ou**ôô**k]
mardi	**Tuesday**	[t**iouou**zdéi]
marée	**tide**	[taid]
marée basse	**ebb tide**	[èb taid]
marée haute	**flowing tide**	[fl**eou**ign taid]
mari	**husband**	[h**e**sbend]
marié	**married**	[m**a**riid]
marmotte	**marmot**	[m**ââ**rmet]
marquer	**score**	[skôôr]
marron	**brown**	[braoun]
mars	**March**	[mâârtch]
massage	**massage**	[m**a**sââj UK, mess**ââ**j US]
matin	**morning**	[m**ôô**rnign]
mauve	**mauve**	[môôv]
médecin	**doctor, MD or**	[d**o**kter, èm dii ôôr

	medical doctor	m**è**dikel d**o**kter]
médecin généraliste	**general practitioner or GP**	[dj**è**nerel prakt**i**chener ôôr djii pii]
médicament	**medicine**	[m**è**disin]
méduse	**jellyfish**	[dj**è**liifich]
mélange	**mix**	[miks]
mélanger	**mix**	[miks]
melon	**melon**	[m**è**len]
membre	**member**	[m**è**mber]
mémoire	**memory**	[memory]
menthe	**mint**	[mint]
mercredi	**Wednesday**	[ou**è**nsdéi]
mère	**mother**	[m**e**Zer]
métro, US	**subway**	[s**e**bouéi]
métroj, UK	**underground or tube**	[endergraound ôôr tiououb]
metteur en scène	**film director**	[film dir**è**kter]
mettre l'accent sur	**emphasize**	[**è**mfesaiz]
mettre sur le marché, publier	**release**	[rel**ii**s]

mettre, mettai, mis	**put, put, put**	[pout, pout, pout]
mettre, mettai, mis	**put, put, put**	[pout, pout, pout]
meuble	**piece of furniture**	[piis ev f**e**rnitcher]
meubles	**furniture**	[f**e**rnitcher]
micro	**microphone**	[m**ai**krefeoun]
mille	**one thousand**	[ouan S**aou**zend]
mince	**thin**	[Sin]
mince	**thin**	[Sin]
mode	**fashion**	[f**a**chen]
modifier	**alter**	[**ôô**lter]
moins	**less**	[lès]
monastère	**monastery**	[m**o**nesterii]
monde	**world**	[ouerld]
monnaie, devise	**currency**	[k**e**rensii]
montagne	**climbing**	[kl**ai**mign]
morceau	**chunk**	[tchenk]
morue	**cod**	[cod]
mot	**word**	[ouerd]
mot de passe	**password**	[p**ââ**souerd]
moteur	**motor**	[m**eou**ter]

mouton	**sheep**	[chiip]
moyen	**average**	[**a**vridj]
moyen	**means**	[miinz]
moyen de paiement	**means of payment**	[miinz ev p**éi**ment]
moyen de transport	**means of transport**	[miinz ev tr**a**nspôôrt]
murailles	**walls**	[ouôôlz]
musée	**museum**	[miououz**ii**em]
musique	**music**	[m**iouou**zik]
n'importe quoi	**anything**	[**è**niSign]
n'importe quoi d'autre	**anything else**	[èniSign èls]
nage sous l'eau avec un tuba	**snorkeling**	[sn**ôô**rkelign]
nager	**swim**	[souim]
natation	**swimming**	[s**oui**mign]
national	**national**	[n**a**chenel]
naturel	**natural**	[n**a**tcherel]
navet	**turnip**	[t**e**rnip]
navet, UK	**lousy film**	[l**aou**zii film]
navet, US	**bomb**	[bom]

navigateur	**browser**	[br**aou**zer]
ne quittez pas	**hold the line**	[heould Ze lain]
neige	**snow**	[sneou]
nettoyage à sec	**dry cleaning**	[drai kl**ii**nign]
neuf	**nine**	[nain]
neveu	**nephew**	[n**è**fiouou]
nez	**nose**	[neouz]
nièce	**niece**	[n**ii**s]
niveau	**level**	[level]
noeud papillon	**bow tie**	[beou tai]
noir	**black**	[blak]
noix d'entrecôte	**rib eye steak**	[rib ai stéik]
nom	**name**	[néim]
nombre	**number**	[n**e**mber]
nourrir au biberon	**bottle-feed**	[botl fiid]
novembre	**November**	[neouv**è**mber]
nuage	**cloud**	[kl**aou**d]
nuageux	**cloudy**	[kl**aou**di]
nuit	**night**	[nait]
nuit tombante	**dusk**	[desk]

numéro	**number**	[n**e**mber]
numéro de téléphone	**phone number**	[feoun n**e**mber]
objet	**object**	[**o**bdjèkt]
objet exposé	**exhibit**	[**è**gzibit]
obscur	**dark**	[dâârk]
obtenir un diplôme	**graduate**	[gradiou**éi**t]
obtenir un diplôme	**graduate**	[gradiou**éi**t]
occasion	**opportunity**	[oport**iouou**niti]
octobre	**October**	[okt**eou**ber]
oeil	**eye**	[ai]
oeuf	**egg**	[èg]
oeuf à la coque	**boiled egg**	[boild èg]
oeufs sur le plat ou oeufs brouillés	**fried eggs or scrambled eggs**	[fraid ègz ôôr skr**a**mbeld ègz]
office de tourisme	**tourist office**	[t**ou**rist **o**fis]
officiel	**official**	[of**i**chel]
offre	**offer**	[**o**fer]
offrir	**offer**	[**o**fer]
oignon	**onion**	[**o**nien]
oncle	**uncle**	[**e**nkel]

ongle	**nail**	[néil]
onze	**eleven**	[il**è**ven]
opéra	**opera**	[**o**pere]
ophtalmologue	**ophthalmologist**	[ofSalm**o**ledjist]
opposé	**opposite**	[**o**pezit]
orange	**orange**	[**o**rindj]
orchestre	**orchestra**	[**ôô**rkistre]
ordinaire	**mundane**	[m**e**ndéin]
ordinateur	**computer**	[kemp**iouou**ter]
ordonnance	**prescription**	[priskr**i**pchen]
oreille	**ear**	[**ii**er]
ostéopathe	**osteopath**	[ostiepaS]
oto-rhino-laryngologiste	**nose and throat specialist**	[neouz and Sreout sp**è**chelist]
ours	**bear**	[bèer]
ouvert	**open**	[**eou**pen]
ouvrir	**open**	[eoupen]
oval	**oval**	[**eou**vel]
pain	**bread**	[brèd]
pain grillé	**toast**	[teoust]

paire	**pair**	[pèer]
palais	**palace**	[p**a**les]
palmes	**palms**	[pââmz]
pamplemousse	**grapefruit**	[gr**éi**pfrouout]
pantalon, UK	**trousers**	[tr**aou**zerz]
pantalon, US	**pants**	[pants]
papier, journal	**paper**	[p**éi**per]
par ailleurs	**besides**	[bis**ai**dz]
par exemple	**for instance**	[fôôr **i**nstens]
par retour du courrier	**by return of post**	[bai rit**e**rn ev peoust]
parapente	**paragliding**	[p**a**reglaidign]
parapluie	**umbrella**	[embr**è**le]
parc	**park**	[pâârk]
parc pour enfant	**playpen**	[pl**èi**pèn]
pare-brise, UK	**windscreen**	[ouindskriin]
pare-brise, US	**windshield**	[ouindchiild]
parent	**parent**	[p**éi**rent]
parfois	**sometimes**	[s**e**mtaimz]
parking, UK	**car park**	[kââr park]

parking, US	**parking lot**	[p**ââ**rkign lot]
parler plus fort	**speak up**	[spiik ep]
parler, parla, parlé	**speak, spoke, spoken**	[spiik, speouk, sp**eou**ken]
parmi	**amongst = among**	[em**o**gnst = em**o**gn]
partenaire	**partner**	[p**ââ**rtner]
partir	**depart**	[dip**ââ**rt]
partir, partai, parti	**leave, left, left**	[liiv, lèft, lèft]
partout	**all over**	[ôôl **eou**ver]
partout	**everywhere**	[**è**vriiouèer]
pas de deux	**pas de deux**	[prononciation française]
pas le moins du monde	**not in the least**	[not in Ze liist]
passage pour piétons, UK	**pedestrian crossing or zebra crossing**	[ped**è**strien kr**o**sign ôôr z**ii**bre kr**o**sign]
passage pour piétons, US	**crosswalk**	[kr**o**souââk]
passage souterrain pour piétons, UK	**subway**	[s**e**bouéi]

passage souterrain pour piétons, US	**underpass**	[enderpas]
passager	**passenger**	[p**a**sèndjer]
passager à pied	**foot passenger**	[fout p**a**sindjer]
passeport	**passport**	[p**a**spôôrt]
passe-temps	**pastime**	[p**ââ**staim]
pâte à frire	**batter**	[b**a**ter]
pâté de maisons	**block**	[blok]
patin à glace	**ice-skating**	[**ai**s-sk**éi**tign]
pâtisserie, gâteau	**pastry pl pastries**	[p**éi**stri pl p**éi**striiz]
patrimoine, héritage	**heritage**	[h**è**ritidj]
paupière	**eyelid**	[**ai**lid]
pays	**country**	[k**e**ntri]
paysage	**landscape**	[l**a**ndskéip]
pêche	**fishing**	[f**i**chign]
pêche, le fruit	**peach**	[piitch]
pédale d'embrayage	**clutch pedal**	[kletch p**è**del]
pédale de frein	**brake pedal**	[bréik p**è**del]
pédiatre	**paediatrician**	[piidietr**i**chen]
pédicure	**chiropodist**	[kir**o**pedist]

peintre	**painter**	[p**éi**nter]
peinture	**painting**	[p**éi**ntign]
pendant	**during**	[d**iouou**rign]
pendant des heures pendant la nuit, jusqu'au lendemain	**for hours overnight**	[fôôr aourz] [eouvernait]
penny, un centième de dollar ou de livre sterling	**penny, plural pence**	[p**è**ni, pl**ou**rel pèns]
penser, pensai, pensé	**think, thought, thought**	[Signk, Sôôt, Sôôt]
pente	**slope**	[sleoup]
perdre, perdit, perdu	**lose, lost, lost**	[lououz, lost, lost]
père	**father**	[f**ââ**Zer]
période	**period**	[p**i**riied]
permettre, laisser	**allow**	[el**aou**]
permis de conduire	**driver's license US**	[dr**ai**verz l**ai**sens]
permis de conduire	**driving licence UK**	[dr**ai**vign l**ai**sens]
personne âgée	**senior citizen**	[s**ii**nier s**i**tizen]
petit	**little**	[litl]
petit	**small**	[smââl]

petit déjeuner	**breakfast**	[br**è**kfest]
petit déjeuner anglais complet	**full English breakfast**	[foul **i**gnlich br**è**kfest]
petit fils	**grandson**	[gr**a**ndsen]
petit sac	**pouch**	[paoutch]
peut-être	**maybe**	[m**éi**bi]
peut-être	**perhaps**	[perh**a**ps]
photographe	**photographer**	[fet**o**grefer]
pianiste	**pianist**	[pii**a**nist]
piano à queue	**grand piano**	[grand pii**a**neou]
pièce de monnaie	**coin**	[koin]
pièce de théâtre	**play**	[pléi]
pied, pluriel pieds	**foot, plural feet**	[fout, pl**ouou**rel fiit]
pierre	**stone**	[steoun]
piéton	**pedestrian**	[pid**è**strien]
piétonnier	**pedestrian**	[pid**è**strien]
piquer, piquai, piqué	**sting, stung, stung**	[stign, stegn, stegn]
piscine	**swimming pool**	[s**oui**mign pououl]
piste de patin à glace	**ice rink**	[**ai**s rink]
piste de patin à glace	**skating rink**	[sk**éi**tign rink]

piste de ski	**ski trail**	[sk**ii** tréil]
pittoresque	**picturesque**	[p**i**ktcherèsk]
plage	**beach**	[biitch]
planche à voile	**windsurfing**	[ou**i**ndserfign]
plaque d'immatriculation	**license plate US**	[l**ai**sens pléit]
plaque d'immatriculation	**registration plate UK**	[rèdjistr**éi**chen pléit]
plein de monde	**crowded**	[kr**aou**did]
pleuvoir	**rain**	[rein]
plongée	**diving**	[daivign]
plongée sous-marine	**scuba diving**	[sk**ouou**be d**ai**vign]
plongée sous-marine	**skin diving**	[skin d**ai**vign]
pluie de neige ou glace fondante	**sleet**	[sliit]
plus	**more**	[môôr]
plus loin	**further on**	[f**e**rZer on]
plusieurs	**several**	[s**è**vrel]
pneumologue	**lung specialist**	[legn sp**è**chelist]
poignet	**wrist**	[rist]
point	**point**	[point]

pointes	**points**	[points]
poire	**pear**	[pèer]
poireaux	**leeks**	[liiks]
poisson	**fish**	[fich]
poitrine	**chest**	[tchèst]
poli	**polite**	[pel**ai**t]
police	**police**	[pel**ii**s]
polir	**polish**	[p**o**lich]
pomme	**apple**	[**a**pel]
pomme de terre, pluriel pommes de terre	**potato, plural potatoes**	[pet**éi**teou, pl**ouou**rel pet**éi**teouz]
pommes de terre à l'eau	**boiled potatoes**	[boild pet**éi**teouz]
pompiers UK	**fire brigade**	[f**ai**er brig**éi**d]
pompiers US	**fire department**	[f**ai**er dip**ââ**rtment]
pont	**bridge**	[bridj]
pont d'un navire	**deck**	[dèk]
populaire	**popular**	[p**o**piouler]
porte	**door**	[door]

porte d'embarquement	**boarding gate**	[b**ôô**rdign géit]
portefeuille	**wallet**	[ou**ôô**lit]
porto	**Port**	[pôôrt]
poser à terre	**ground**	[graound]
posséder	**own**	[eoun]
possibilité	**alternative**	[ôôlt**e**rnativ]
possibilité	**possibility**	[poseb**i**letiiz]
possible	**possible**	[p**o**sebl]
poste	**extension**	[ikst**è**nchen]
poste de police	**police station**	[pel**i**s st**éi**chen]
pot d'échappement	**exhaust pipe**	[igz**ôô**st paip]
poteau	**pole**	[peoul]
poumon	**lung**	[legn]
poupée	**doll**	[dol]
pour toujours, indéfiniment	**forever**	[forever]
pourboire	**gratuity = tip**	[greti**ouou**iti = tip]
pourboire	**tip = gratuity**	[tip = greti**ouou**iti]
pourpre	**purple**	[p**e**rpel]

pourpre, cramoisi	**crimson**	[kr**i**msen]
poussette, UK	**pushchair**	[p**ou**chtchèer]
poussette, US	**stroller**	[str**eou**ler]
pratiquer	**practice**	[pr**a**ktis]
précaution	**precaution**	[prik**ôô**chen]
précédent	**previous**	[pr**ii**vies]
préférer	**prefer**	[prif**e**r]
préfixe	**prefix**	[pr**ii**fiks]
préfixer	**prefix**	[pr**ii**fiks]
préhistorique	**prehistoric**	[priihist**o**ric]
prendre sa retraite	**retire**	[rit**ai**r]
près d'ici	**nearby**	[n**ii**erbai]
presque	**nearly**	[n**ii**erli]
prêt	**ready**	[r**è**di]
principal	**main**	[méin]
principalement	**mostly**	[m**eoust**li]
principalement	**primarily**	[pr**ai**merili]
prix	**price**	[prais]
prix d'un transport de voyageur	**fare**	[fèer]

probable	**likely**	[l**ai**kli]	
probable	**probable**	[pr**o**bebl]	
probablement	**probably**	[pr**o**bebli]	
prochain	**next**	[nèkst]	
proche	**near**	[niier]	
producteur (film)	**film producer**	[film pred**iouou**ser]	
produire	**produce**	[predi**ouou**s]	
produit	**produce**	[pr**o**diouous]	
professeur	**professor**	[pref**è**ser]	
profondeur	**depth**	[dèpS]	
promenade	**walk**	[ou**ôô**k]	
proportion	**proportion**	[prep**ôô**rchen]	
propriétaire	**owner**	[**eou**ner]	
prudent	**careful**	[k**èe**rfoul]	
prune	**plum**	[plem]	
pub	**pub**	[peb]	
public	**audience**	[**ôô**diens]	
public	**public**	[p**e**blik]	
pullover	**pullover** **or** **sweater**	[poul**eou**ver s**ouè**ter]	ôôr

purée de pommes de terre	**mashed potatoes**	[macht pet**éi**tez]
pyjama, UK	**pyjamas**	[pedj**a**mez]
pyjama, US	**pajamas**	[pedj**ââ**mez]
quai	**platform**	[pl**a**tform]
quand cela commence-t-il ?	**when does it start ?**	[houèn dez it stâârt ?]
quarante, soixane, soixante-dix, quatre-vingt, quatre-vingt-dix	**forty, fifty, sixty, seventy, eighty, ninety**	[f**ôô**rtii, f**i**ftii, s**i**kstii, s**è**ventii, **éi**tii, n**ai**ntii]
quatorze	**fourteen**	[fôôrt**ii**n]
quatre	**four**	[fôôr]
quatuor à cordes	**string quartet**	[string kou**ôô**rtèt]
quel est le tarif pour la Suisse ?	**what is the postage for Switzerland ?**	[ouôôt iz Ze p**eou**stidj fôôr s**oui**tserland ?]
quelle heure est-il ?	**what time is it ?**	[ouot taim iz it ?]
quelques jours	**a few days**	[e fiouou déiz]
quinze	**fifteen**	[fift**ii**n]
raccourcir	**trim**	[trim]
raccrocher	**hang up**	[hagn ep]

race	**breed**	[brood]
racket ball	**racket ball**	[r**a**kit bôôl]
radiateur	**radiator**	[r**éi**diiéiter]
rafting	**rafting**	[r**ââ**ftign]
rage	**rabies**	[r**éi**biiz]
raide	**stiff**	[stif]
raifort	**horse radish**	[hôôrs r**a**dich]
raison	**reason**	[r**ii**zenz]
ramer	**row**	[reou]
rameur	**rower**	[r**eou**er]
randonnée	**hike**	[haik]
randonnée pédestre	**hiking**	[h**ai**kign]
rapide	**quick**	[kouik]
rapidement	**quickly**	[k**oui**kli]
rarement	**rarely**	[r**èe**rli]
rate	**spleen**	[spliin]
rater	**miss**	[mis]
récemment	**recently**	[r**ii**sentli]
reception	**reception desk**	[ris**è**pchen desk]
recommander	**recommend**	[rèkem**è**nd]

rediriger	**redirect**	[redir**è**kt]
réfrigérateur	**refrigerator**	[rifr**i**djeréiter]
regarder	**look**	[louk]
régime	**diet**	[**dai**et]
régime allégé, presque sans matières grasses	**low-fat diet**	[l**eou**-fat d**ai**et]
régime amaigrissant	**weight-loss diet**	[ou**éi**t-los d**ai**et]
règle	**rule**	[rououl]
rein	**kidney**	[k**i**dnii]
remarquable	**remarkable**	[rim**ââ**rkebel]
remarquable, exceptionnel	**outstanding**	[**aou**tstandign]
remontée mécanique	**ski lift**	[sk**ii** lift]
renard	**fox**	[foks]
rencontrer	**encounter**	[ènk**aou**nter]
rendez-vous	**appointment**	[ep**oi**ntment]
rendre possible à	**enable**	[kemp**èe**r]
rendre un service	**render a service**	[r**è**nder e s**e**rvis]
renseignements téléphoniques, UK	**directory enquiries**	[dir**è**kterii ink**ouaie**riiz]

renseignements téléphoniques, US	**directory information**	[dir**è**kterii inferm**éi**chen]
repas	**meal**	[miil]
repasser	**iron = press**	[**ai**ern = près]
répéter	**repeat**	[rip**ii**t]
répondre au téléphone	**answer the phone**	[**ââ**nser Ze feoun]
réseau	**network**	[n**è**touerk]
réserver	**book**	[bouk]
réserver une chambre, une table	**reserve a room, a table**	[riz**e**rv e rououm, e téibl]
respirer	**breathe**	[briiZ]
ressembler à	**resemble**	[riz**è**mbl]
ressortir	**stand out**	[stand aout]
restaurant	**restaurant**	[r**è**sterent]
rester, restai, resté	**stay, staid, staid**	[stéi, stèid, stèid]
retourner à	**go back to**	[geou bak to]
retraite	**retirement**	[rit**ai**erment]
rétroviseur	**driving mirror UK**	[dr**ai**vign m**i**rer]
rétroviseur	**rear-view mirror US**	[r**èe**rviouou m**i**rer]

rhume	**cold**	[keould]
riche	**rich**	[ritch]
richesse, fortune	**wealth**	[ouèlS]
rire	**laugh**	[lââf]
rivière	**river**	[r**i**ver]
robe	**dress**	[drès]
roman	**novel**	[n**o**vel]
romsteck	**rump steak**	[remp stéik]
rond	**round**	[raound]
rond-point, UK	**roundabout**	[r**aou**ndebaout]
rond-point, US	**traffic circle**	[tr**a**fik s**e**rkl]
rosbif	**roast beef**	[reoust biif]
rose	**pink**	[pink]
roue arrière	**rear wheel**	[rèer ouiil]
roue avant	**front wheel**	[front ouiil]
roue de secours	**spare wheel**	[spèer ouiil]
rouge	**red**	[rèd]
route à deux voies de circulation séparées, UK	**dual carriageway**	[diouel k**a**ridjouéi]

route à deux voies de circulation séparées, US	**divided highway**	[div**ai**did h**ai**ouéi]
rue	**street**	[striit]
rugby	**rugby**	[r**e**gbi]
rugby	**rugger**	[r**e**ger]
ruine	**ruin**	[r**ouou**in]
ruisseau	**brook**	[brouk]
ruisseau	**stream**	[striim]
s'amuser	**enjoy oneself**	[èndj**oi** ouans**è**lf]
s'amuser	**make merry**	[méik m**è**ri]
s'attendre à	**expect**	[ikspè**k**t]
s'effriter	**crumble**	[kr**e**mbl]
s'en aller	**walk away**	[ouôôk eou**éi]**
s'habiller	**dress**	[drès]
s'il te plaît	**please**	[pliiz]
sable	**sand**	[sand]
sac à dos, UK	**rucksack**	[r**e**ksak]
sac à dos, US	**backpack**	[b**a**kpak]
sac à main	**handbag**	[h**a**ndbag]

sac de couchage	**sleeping bag**	[sl**ii**pign bag]
saison chorégraphique	**ballet saison**	[b**a**léi s**ii**zen]
saisons : le printemps, l'été, l'automne au Royaume Uni ou la saison de la chute des feuilles en Amérique, l'hiver.	**seasons : spring, summer, autumn in the UK or fall in America, winter.**	[s**ii**zenz : spring, s**e**mer, **ôô**tem in Zii iou kéi ôôr fôôl in em**è**rike, **oui**nter]
salade	**salad**	[s**a**led]
sale	**dirty**	[d**e**rti]
sale	**dirty**	[d**e**rti]
saleté	**dirt**	[derrt]
salive	**saliva**	[sel**ai**ve]
salle d'embarquement	**boarding area**	[b**ôô**rdign **èe**rie]
salle de concert	**concert hall**	[k**o**nsert hôôl]
salon de thé	**tearoom**	[t**ii**rououm]
samedi	**Saturday**	[s**a**terdéi]
sandale	**sandal**	[sandel]
sang	**blood**	[bled]

sanglier	**wild boar**	[ouild bôôr]
sans	**without**	[ouiZ**aou**t]
sans ménagement	**ruthlessly**	[r**ou**Slèsli]
sauces : béarnaise, à l'ail, aux champignons, au poivre, au vin rouge	**sauces : Bearnaise, garlic, mushroom, pepper, red wine**	[s**ôô**siiz : béarnaise, g**ââ**rlik, m**e**chrououm, p**è**per, rèd ouain]
saucisse	**sausage**	[s**ôô**sidj]
sauf, excepté	**except**	[iksèpt]
sauvage	**wild**	[ouaild]
sauvegarder	**save**	[séiv]
sauveteur	**lifeguard**	[l**ai**fgâârd]
savoir, connaître	**know**	[neou]
scénario	**scenario**	[sin**ââ**rieou]
scène	**stage**	[st**éi**dj]
scones à la crème épaisse, aussi appelée crème du Devonshire	**scones with clotted cream, also called Devonshire cream**	[skeounz wiZ kl**o**tid kriim, **ôô**lseou kôôld d**è**vencher kriim]
scones fourrés à la confiture	**scones filled with jam**	[skeounz fild ouiZ djam]

script	**script**	[skript]
sculpteur	**sculptor**	[sk**e**lpter]
se baigner	**bathe**	[béiZ]
se battre	**fight**	[fait]
se comporter	**behave**	[bih**éi**v]
se débrouiller, gérer	**manage**	[m**a**nidj]
se détendre	**unwind**	[enou**ai**nd]
se méfier	**beware**	[biou**èe**r]
se passer de	**do without**	[douou ouiZ**aou**t]
se réjouir à l'avance de	**look forward to**	[louk f**ôô**rouerd touou]
sèche-linge	**dryer**	[dr**ai**er]
sécher	**dry**	[drai]
seconde guerre mondiale	**World War II**	[ouerld ouôôr touo]
sein	**breast**	[brèst]
seize	**sixteen**	[sikst**ii**n]
séjour	**stay**	[stai]
selon, en fonction de	**depending on**	[dip**è**ndign on]
sentir, se sentir	**feel**	[fiil]

sept	**seven**	[s**è**ven]
septembre	**September**	[sèpt**è**mber]
serpent	**snake**	[snéik]
serpent à sonnettes	**rattle snake**	[r**a**tl snéik]
serveur	**waiter**	[ou**éi**ter]
serveuse	**waitress**	[ou**éi**tres]
seulement	**only**	[**eou**nli]
seulement, juste	**just**	[djest]
shampoing	**shampoo**	[champ**ouou]**
short	**shorts**	[chorts]
siècle	**century**	[s**è**ntcheri]
siège	**seat**	[siit]
sinon	**alternatively**	[ôôlt**e**rnetivli]
site	**site**	[sait]
site Web	**Web site**	[ou**è**b sait]
situer, localiser	**locate**	[lok**éi**t]
six	**six**	[siks]
ski	**ski**	[ski]
ski alpin	**downhill skiing**	[d**aou**nhil sk**i**ign]
ski de fond	**cross-country**	[kr**o**s-k**e**ntrii sk**i**ign]

	skiing	
ski nautique	**waterskiing**	[ou**ôô**terskiign]
ski nordique	**Nordic skiing**	[n**ôô**rdik sk**i**ign]
slip d'homme	**briefs**	[briifs]
slip de femme, UK	**knickers**	[n**i**kerz]
slip de femme, US	**panties**	[p**a**ntiiz]
smoking	**dinner-jacket, tuxedo in the US**	[d**i**ner-dj**a**kit, teks**i**deou in Zii iouou ès]
snowboard, la planche	**snowboard**	[sn**eou**bôôrd]
snowboard, le sport	**snowboarding**	[sn**eou**bôôrdign]
soeur	**sister**	[s**i**ster]
soin	**care**	[kèer]
soir	**evening**	[ivnign]
sol	**ground**	[graound]
soleil	**sun**	[sen]
soliste	**soloist**	[s**eou**leouist]
sommet	**summit**	[s**e**mit]
sorte	**kind**	[kaind]
sortir	**go out**	[geou aout]

souhait	**wish**	[**oui**ch]
souhaiter	**wish**	[**oui**ch]
source chaude	**hot spring**	[hot sprign]
sourire	**smile**	[smail]
soutien-gorge	**bra or brassiere**	[brââ ôôr braz**ii**er]
souvent	**often**	[ofn]
spectateurs	**spectators**	[spèkt**éi**terz]
standard	**switchboard**	[s**oui**tchbôôrd]
standardiste	**switchboard operator**	[s**oui**tchbôôrd oper**éi**ter]
starter	**choke**	[tcheouk]
station de métro	**underground station**	[**e**ndergraound st**éi**chen]
station de ski	**ski resort**	[ski rez**ôô**rt]
station service	**service station**	[s**e**rvis st**éi**chen]
steak Angus T-bone	**Angus T-bone steak**	[**a**nges t**ii**beoun stéik]
steak au poivre	**pepper steak**	[p**è**per stéik]
steak dans le filet	**fillet steak**	[f**i**lèt stéik]
steward	**steward**	[st**iouou**erd]

stupéfiant	**stunning**	[st**e**nign]
sucre	**sugar**	[ch**ouou**ger]
sueur	**sweat**	[sou**è**t]
suggestion	**suggestion**	[sedj**è**stchen]
sujet	**subject**	[s**e**bjèkt]
supposer	**assume**	[es**iouou**m]
sûr	**safe**	[séif]
sur place	**on premises**	[on pr**è**misiiz]
sûreté	**safety**	[s**éi**fti]
surf	**surfing**	[s**e**rfign]
symptôme	**symptom**	[s**i**mptem]
taille	**size**	[saiz]
tambour	**drum**	[drem]
tandis que	**while**	[ouail]
tangage, hauteur d'un son	**pitch**	[pitch]
tapis de course	**treadmill**	[tr**è**dmil]
tapisserie	**tapestry**	[t**a**pistrii]
tarif	**postage**	[p**eou**stidj]
tarte à la mélasse	**treacle tart**	[triikl tâârt]

tarte au citron	**lemon tart**	[l**è**men tâârt]
tarte aux pommes	**apple tart**	[apl tâârt]
taux de change	**exchange rate**	[ikstch**éi**nj réit]
teinturier	**dry cleaner**	[drai kl**ii**ner]
télécharcher vers un autre endroit	**upload**	[**e**pleoud]
télécharger	**download**	[d**aou**nleod]
téléphone	**phone**	[feoun]
téléphone mobile	**mobile phone**	[m**eou**bail f**eou**n]
téléphoner	**phone**	[feoun]
temple	**temple**	[tèmpl]
temps qu'il fait	**weather**	[ouèZer]
tennis	**tennis**	[t**è**nis]
ténor	**tenor**	[t**è**ner]
tente	**tent**	[tènt]
terrain	**terrain**	[ter**èi**n]
tête	**head**	[hèd]
thé ou café	**tea or coffee**	[tii ôôr k**o**fii]
théâtre de l'opéra	**opera house**	[**o**pere haous]
théâtre, UK	**theatre**	[S**ii**éiter]

théâtre, US	**theater**		[S**ii**éiter]
timbre	**stamp**		[stamp]
timbre poste	**postage stamp**		[p**eou**stidj stamp]
tire-bouchon	**corkscrew**		[k**ôô**rkskrouou]
tissu, étoffe	**fabric**		[f**a**bric]
titre	**title**		[taitl]
toiletter, panser	**groom**		[grououm]
tomate, pluriel tomates	**tomato, plural tomatoes**		[tem**ââ**teou, pl**ouou**rel tem**ââ**teouz]
tomates grillées	**grilled tomatoes**		[grild tem**ââ**teouz]
tonnerre	**thunder**		[S**e**nder]
tort, mal	**harm**		[h**ââ**rm]
torticollis	**torticollis wryneck**	=	[tôôrtik**o**lis = r**ai**nèk]
tôt	**early**		[**ee**rli]
touche	**key**		[kii]
tout de suite	**right now**		[rait naou]
tout droit	**straight on**		[stréit on]
tout le temps	**all the time**		[ôôl Ze taim]
tout le temps	**always**		[**ôô**louéiz]

toute l'année	**all year round**	[ôôl ier raound]
toute l'année	**year round**	[ii**e**r raound]
toutefois, néanmoins	**however**	[haou**è**ver]
trachée	**trachea**	[trek**ii**e]
train	**train**	[tréin]
traiter	**treat**	[triit]
transpirer, suer	**sweat**	[sou**è**t]
travail	**job**	[djob]
travailler, fonctionner	**work**	[ouerk]
travaux domestiques	**housework**	[h**aou**souerk]
traverser	**cross**	[kros]
treize	**thirteen**	[Sert**ii**n]
trente	**thirty**	[S**e**rtii]
trente-et-un	**thirty-one**	[S**e**rtii-ouan]
très	**very**	[v**è**ri]
tricot de corps, sous-chemise aux USA	**vest, undershirt in the US**	[vèst, **e**nderchert in Zii iouou ès]
trois	**three**	[Srii]
trois allez retours en anglais britannique	**three return tickets**	[Srii rit**e**rn t**i**kits]

trois allez simples en anglais britannique	**three single tickets**	[Srii s**i**gnel t**i**kits]
trois milliards de dollars	**three billion dollars**	[Srii b**i**lien d**o**lerz]
trottoir, UK	**pavement**	[p**éi**vment]
trottoir, US	**sidewalk**	[s**ai**douââk]
trouver	**find**	[faind]
trouver, trouvai, trouvé	**find, found, found**	[faind, faound, faound]
turbulent	**unruly**	[enr**ouou**li]
turquoise	**turquoise**	[t**e**rkouoiz]
tutu	**tutu**	[t**ouou**touou]
uile	**oil**	[oil]
un	**one**	[ouan]
un bagage	**a piece of baggage**	[e piis ev b**a**gidj]
un instant, je suis au téléphone	**just a minute, I'm on the phone**	[djest e m**i**nit, aim on Ze feoun]
un petit nombre de	**a few**	[e fiouou]
un peu	**a little**	[e litl]
un peu de tout, bric-à-brac	**odds and ends**	[odz and èndz]

un trop grand nombre de	**too many**	[touou m**è**ni]
une employée	**an employee**	[an èmploi**ii**]
une fois que, après que	**once**	[ouans]
une nouvelle	**a piece of news**	[e piis ev niououz]
une station de taxis	**taxicab stand or a taxi stand**	[e t**a**ksicab stand ôôr a t**a**ksi stand]
une tante	**an aunt**	[en ont]
université, US	**college**	[k**o**lidj]
urgence	**emergency**	[im**e**rdjensi]
urgences, UK	**emergency ward**	[im**e**rdjensi ou**ôô**rd]
urgences, US	**emergency department**	[im**e**rdjensi dip**ââ**rtment]
urgent	**urgent**	[**e**rdjent]
utile, pratique	**useful**	[i**ouou**zfel]
utilisation, usage	**use**	[iouous]
utiliser	**use**	[iououz]
vacciner	**vaccinate**	[v**a**ksenéit]
vallée	**valley**	[v**a**léi]
vapeur	**steam**	[stiim]

variété, diversité	**variety**	[ver**ai**iti]
vedette	**star**	[stââr]
véhicule	**vehicle**	[v**ii**ekel]
veine	**vein**	[véin]
vendeuse	**sales clerk**	[séilz klâârk]
vendre, vendu, vendis	**sell, sold, sold**	[sèl, seould, seould]
vendredi	**Friday**	[fraidéi]
venimeux	**venomous**	[v**è**nemes]
ventilateur	**cooling fan**	[k**ouou**lign fan]
ver	**worm**	[ouerm]
vérifier	**check**	[tchèk]
vernis	**varnish**	[v**ââ**rnich]
vert	**green**	[griin]
veste	**jacket**	[dj**a**kit]
vêtements	**clothes**	[kleouZs]
vêtements d'homme	**men's clothes**	[mènz kleouZz]
vêtements de femme	**women's clothes**	[**oui**minz kleouZz]
vêtements pour l'un ou l'autre sexe	**clothes for either sex**	[kleouZs fôôr **ai**Zer sèks]
vétérinaire	**veterinary surgeon**	[v**è**terinri s**e**rdjen]

viande	**meat**	[miit]
videur	**bouncer**	[b**aou**nser]
vieille ville	**old town**	[eould taoun]
ville	**town**	[taoun]
ville	**town**	[taoun]
vingt	**twenty**	[tou**è**ntii]
vingt-et-un	**twenty-one**	[tou**è**nti-ouan]
violet	**violet**	[v**ai**elet]
violon	**violin**	[v**ai**elin]
violoncelle	**cello**	[tch**è**leou]
violoniste	**violinist**	[vaiel**i**nist]
vipère	**viper**	[v**ai**per]
visa	**visa**	[v**ii**ze]
visage	**face**	[féis]
viser	**aim**	[éim]
visiteur	**visitor**	[v**i**ziter]
vitesse	**speed**	[spiid]
vive	**weever**	[**ouii**ver]
vivifiant	**invigorating**	[inv**i**geréitign]
vivre, habiter	**live**	[liv]

voile	**sailing**	[s**éi**lign]
voisinage	**vicinity**	[vis**i**niti]
voiture	**car**	[kââr]
vol	**flight**	[flait]
volaille	**poultry**	[p**eo**ultri]
volant	**steering wheel**	[st**ie**rign ouiil]
voler, aller en avion	**fly**	[flai]
voler, vola, volé	**steal, stole, stolen**	[stiil, steoul, st**eou**len]
voleur	**thief**	[Siif]
volley-ball	**volley-ball**	[v**o**lii-bôôl]
voyage, visite, déplacement	**trip**	[trip]
voyager	**travel**	[tr**a**vel]
voyageur	**traveller**	[tr**a**vler]
vraiment, en effet	**indeed**	[ind**ii**d]
vue	**sight**	[sait]
vuje d'ensemble	**overview**	[**eou**verviouou]
wagon-lit	**sleeping car**	[sl**ii**pign kââr]
water polo	**water polo**	[ou**ôô**ter p**eou**leou]

xérès	**sherry**	[ch**è**ri]
zone, région	**area**	[èerie]

OceanofPDF.com

Sommaire

Couverture

Guide de conversation L'anglais pour les Nuls en voyage, 5e ed

Copyright

Introduction

- À propos de ce livre
- Conventions utilisées dans le livre
- À qui s’adresse ce livre
- Organisation du livre
- Pour accéder aux fichiers MP3
- Et maintenant

Chapitre 1. Les bases de l’interaction en anglais

- La politesse
- Demander quelque chose
- Remercier

Poser des questions

Demander confirmation

Faire répéter

Chapitre 2. Tour d’horizon avant le départ

Pays anglophones d’Europe

Pays anglophones d’Amérique

Pays anglophones d’Océanie

Pays anglophones d’Afrique

Pays anglophones d’Asie

Chapitre 3. Questions d’argent

L’argent en espèces

Les cartes bancaires

Les cartes de voyage prépayées

Les cartes de crédit de voyage

Les pourboires

Chapitre 4. Top départ : arriver à bon port

Le bateau

L’avion

Le train

La voiture

Circulation en ville

Chapitre 5. Se loger

Le choix de logement

L’hôtel : la réservation

La chambre d’hôte

Les Airbnb

Chapitre 6. La conversation

Attirer l’attention

Parler de tout et de rien

Parler de soi

Le temps qu’il fait

Chapitre 7. À table !

Les pubs

Fish & chips

Tea-rooms

Les fromages

Chapitre 8. Let’s go shopping !

Les marchés

Boutiques et petits magasins en ville

Articles vestimentaires et chaussures

Les puces

Chapitre 9. Visites touristiques

L’office de tourisme

Les jours et les heures d’ouverture

Excursions à l’extérieur de la ville

Chapitre 10. Les trucs en plus

S’occuper du linge

Massage

Le coiffeur

Bains douches, remise en forme

Chapitre 11. Sports et activités de plein air

Une liste des sports

Trois jeux de ballon

La randonnée pédestre

Les sports d’hiver

La plage

Chapitre 12. Sorties et spectacles en ville

Se renseigner

Sortir le soir

Chapitre 13. Communiquer en voyage

Smartphones et ordinateurs

Le téléphone fixe

La poste

Chapitre 14. Voyager avec des contraintes

Future maman

Les enfants

L’âge d’or

Les handicaps

Chapitre 15. À l’aide !

Premières réactions

Soins médicaux

La voiture

La police

Dictionnaire Anglais/Français

Dictionnaire Français/Anglais

OceanofPDF.com